



Renault SCENIC

Instrukcja obsługi



z pasją do osiągnięć



RENAULT zaleca oleje ELF

Partnerzy technologii motoryzacyjnych, Elf i Renault łączą swoją wiedzę zarówno na torze, jak i w mieście. Ta długotrwała współpraca pozwala zaoferować Państwu całą gamę smarów idealnie dostosowanych do Państwa Renault. Zapewnia to stałą ochronę i optymalne osiągi silnika. Niezależnie od tego, czy wymagana jest wymiana, czy uzupełnienie oleju, aby uzyskać informacje dotyczące najodpowiedniejszego dla Państwa pojazdu, homologowanego oleju ELF należy zwrócić się o poradę do Autoryzowanego Partnera Renault lub zapoznać się z książką przeglądów pojazdu



www.lubricants.elf.com



Marka **TOTAL**

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne informacje, dzięki którym:

- poznać swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
 - zapewnić najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
 - nie tracąc cennego czasu poradzić sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.
- Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Następujące symbole ułatwiają eksploatację:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Określenie „Partner marki” oznacza w niniejszej instrukcji Autoryzowanego Partnera RENAULT.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka angielskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.



S P I S T R E Ś C I

Rozdziały

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

7

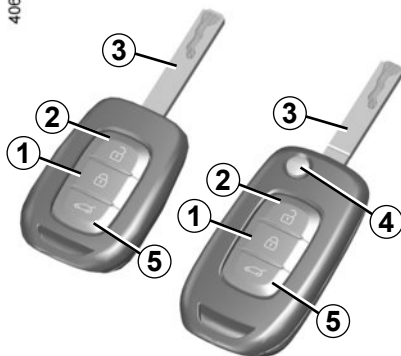


Rozdział 1: Poznajemy samochód

Kluczyk, nadajnik zdalnego sterowania: informacje ogólne, użycie	1.2
Karta RENAULT: informacje ogólne i sposób użycia	1.6
Blokowanie, odblokowanie elementów otwieranych	1.13
Otwieranie i zamykanie drzwi	1.16
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy	1.18
Zagłówki - fotele	1.19
Pasy bezpieczeństwa	1.28
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające:	1.32
przy przednich pasach	1.32
tylne pasy	1.36
zabezpieczenia boczne	1.37
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.39
wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.42
montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne	1.45
Foteliki dla dziecka: montaż za pomocą pasa bezpieczeństwa lub systemu Isofix	1.47
odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.59
Miejsce kierowcy	1.62
Tablica wskaźników	1.66
komputer pokładowy	1.78
menu osobistych ustawień pojazdu	1.88
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.90
Kierownica - Układ wspomagania kierownicy	1.91
Lusterka wsteczne	1.92
Sygnały dźwiękowe i świetlne	1.94
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.95
Regulacja ustawienia reflektorów	1.101
Wycieraczka, spryskiwacz przedniej szyby	1.103
Wycieraczka, spryskiwacz tylnej szyby	1.109
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.111

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: informacje ogólne (1/2)

40681



- 1 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 2 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 3 Kluczyk przełącznika-rozrusznika i drzwi przednich lewych.
- 5 Zablokowanie/odblokowanie tylko zamka tylnej klapy.

Nadajnik zdalnego sterowania ze składanym grotem:

- 4 Zablokowanie/odblokowanie grota kluczyka. W celu zwolnienia grota, wcisnąć przycisk 4, grót wysunie się samoczynnie. Nacisnąć przycisk 4 i przytrzymać grót do momentu jego wprowadzenia.

Rada

Nie należy zbliżać nadajnika do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nieoczekiwanie nie zablokować lub nie odblokować zamków drzwi poprzez przypadkowe naciśnięcie na przyciski.

Uwaga: jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub bagażnik) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie, a następnie odblokowanie zamków.

Zakłócenia

Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co nadajnik), w działaniu nadajnika mogą wystąpić zakłócenia.

Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

Należy kontaktować się wyłącznie z Autoryzowanym Partnerem marki:

- w przypadku wymiany kluczyka, w celu uruchomienia centralnego zamka, zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu ze wszystkimi kluczykami do Autoryzowanego Partnera marki;
- zależnie od wersji pojazdu, istnieje możliwość używania maksymalnie czterech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy nadajnik nie działa

Należy upewnić się, czy bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Aby zapoznać się z procedurą wymiany baterii, patrz paragraf „Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: bateria” w rozdziale 5.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: sposób użycia

Nadajnik zdalnego sterowania **A** umożliwia blokowanie i odblokowanie elementów otwieranych.

Jest on zasilany przez baterię, którą należy wymieniać (patrz paragraf „nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie” w rozdziale 5).

Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący **1**.

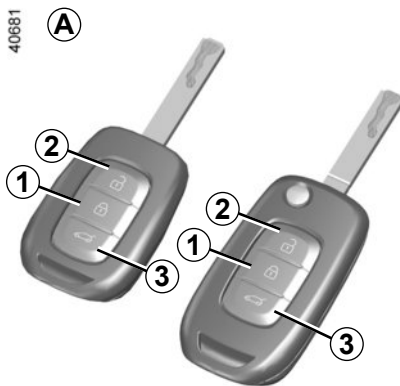
Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne migają **dwa razy**, aby zasignalizować **zablockowanie drzwi**.

Jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika jest otwarta lub nie jest domknięta, następuje szybkie zablockowanie i odblokowanie zamków, a światła awaryjne nie migają.

Odblokowanie zamków drzwi

Wciśnięcie przycisku **2** jeden raz powoduje odblokowanie zamków.

Odblokowanie jest sygnalizowane **pojedynczym mignięciem** światła awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.



Blokowanie/odblokowywanie jedynie zamka bagażnika.

Nacisnąć na przycisk **3**.

Uwaga

Przy pracującym silniku i włączonym zapłonie (patrz „Wyłącznik zapłonu: samochód z kluczykiem” w rozdziale 2) przyciski nadajnika zdalnego sterowania są nieaktywne.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

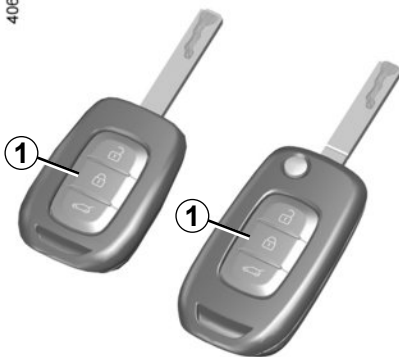
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablockować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: zabezpieczenie antywłamaniowe

40681



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie zamków oraz uniemożliwia otwarcie drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (w razie stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

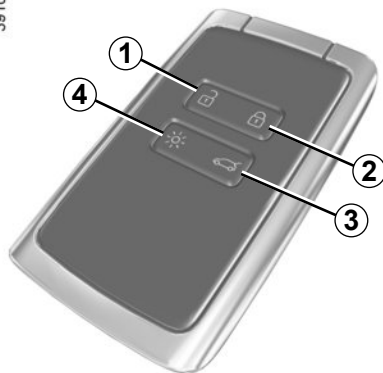
W tym celu nacisnąć dwa razy przycisk **1** w krótkim odstępie czasu.

Kierunkowskazy migają wolno **dwa** razy i szybko **trzy** razy, aby zasignalizować zablokowanie.

Cecha szczególna: skorzystanie z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego nie jest możliwe, gdy światła awaryjne lub światła pozycyjne są zapalone.



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.



- 1 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3 Blokowanie-odblokowanie bagażnika.
- 4 Zdalne włączanie oświetlenia.

Karta RENAULT umożliwia:

- odblokowanie lub zablokowanie zamków drzwi i bagażnika oraz klapki wlewu paliwa (patrz następne strony);
- zdalne włączanie oświetlenia pojazdu (patrz na następnych stronach);
- automatyczne zdalne zamykanie szyb sterowanych elektrycznie (patrz „Elektryczne podnośniki szyb” w rozdziale 3);
- uruchamianie silnika (patrz „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Trwałość baterii karty

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres eksploatacji baterii wynosi około dwóch lat: baterię należy wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany” (patrz Rozdział 5 „Karta RENAULT: bateria”).

Zasięg działania karty RENAULT

Zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez przypadkowe naciśnięcie przycisku karty RENAULT.

Uwaga: jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub nie są domknięte, następuje szybkie zablokowanie i odblokowanie zamków.

Zakłócenia

Urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co karta RENAULT mogą zakłócić działanie systemu.

Gdy bateria jest rozładowana, można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik w samochodzie. Patrz paragrafy „Blokowanie/odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1 i „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2.

KARTA RENAULT: informacje ogólne (2/2)

39100



Funkcja „zdalne włączanie świateł“

Naciśnięcie przycisku **4** powoduje włączenie świateł mijania i oświetlenia wnętrza na około 20 sekund. Funkcja umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Uwaga: ponowne naciśnięcie przycisku **4** powoduje wyłączenie oświetlenia.

Rada

Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty RENAULT w miejscach, w których mogłyby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiadłszy na karcie schowanej w tylnej kieszeni ubrania.

Wymiana karty RENAULT lub konieczność posiadania karty zapasowej

W przypadku zagubienia karty RENAULT, jak również gdy zechcą Państwo posiadać kartę zapasową, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku wymiany karty RENAULT zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi kartami RENAULT** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

Do jednego samochodu można używać do czterech kart RENAULT.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEN.

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (1/4)

Istnieją dwa sposoby blokowania/odblokowania zamków pojazdu:

- karta RENAULT w trybie „wolne ręce”;
- karta RENAULT w trybie zdalnego sterowania.

Karty RENAULT nie wolno chować w miejscu, gdzie może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), i które mogą powodować zakłócenia jej działania.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.



41601

Użycie karty w trybie „wolne ręce”

Tryb „wolne ręce” umożliwia blokowanie/odblokowanie bez używania przycisków na karcie RENAULT, kiedy znajduje się ona w strefie zasięgu 1.

Uwaga: funkcję dostępu typu „wolne ręce” można wyłączyć za pośrednictwem ekranu multimedialnego (patrz instrukcja obsługi).

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (2/4)

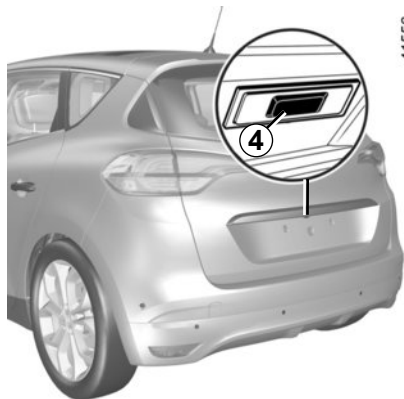


Odblokowanie trybu „wolne ręce”

Gdy karta RENAULT znajduje się w strefie **1**, włożyć rękę za klamkę **2**: pojazd się odblokowuje.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Naciśnięcie przycisku **4** powoduje odblokowanie całego pojazdu i otwiera bagażnik do połowy.



Funkcja „wolne ręce” może okresowo nie działać, jeżeli któryś z czujników wbudowanych w klamkę drzwi jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, sól drogowa itp.). Wyczyść czujniki. Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Zdalne blokowanie w trybie „wolne ręce”

Mając kartę RENAULT przy sobie, gdy drzwi i pokrywa bagażnika są zamknięte, należy oddalić się od pojazdu: nastąpi automatyczne blokowanie zamków, gdy tylko opuszczą Państwo strefę dostępu.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków drzwi pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

Zablokowanie pojazdu zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym mignięciem i zapaleniem** świateł awaryjnych na około cztery sekundy oraz emisją sygnału dźwiękowego.

Blokowanie w trybie „wolne ręce” z systemem pomocy czujnika **3**

Jeśli samochód ma zostać zamknięty, a karta będzie pozostawać w pobliżu (z zamkniętymi drzwiami i bagażnikiem), naciśnąć czujnik **3** klamki drzwi kierowcy. Zamki pojazdu zostają zablokowane.

Uwaga: karta RENAULT musi znajdować się w strefie zasięgu **1** pojazdu, aby umożliwić blokowanie przez czujnik.

Szczegóły związane z blokowaniem

Po zablokowaniu zamków naciśnięciem czujnika **3** należy odczekać około trzech sekund w celu ponownego odblokowania zamków. W ciągu tych trzech sekund można sprawdzić zablokowanie zamków poprzez chwycenie i pociągnięcie klamki drzwi.

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (3/4)



39277

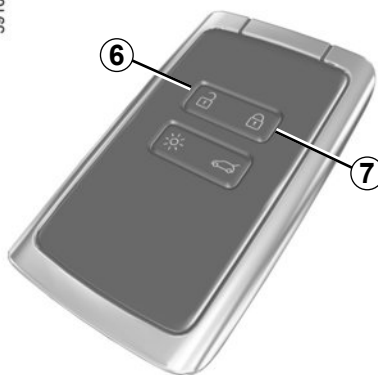
Szczegóły związane z blokowaniem (ciąg dalszy)

Jeśli drzwi są otwarte lub źle zamknięte:

- podczas blokowania za pomocą czujnika **3** następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie zamków w pojeździe, bez mignięcia świateł awaryjnych;
- w momencie oddalenia nie dojdzie do zablokowania pojazdu.

Powyżej 15 min, gdy karta RENAULT znajduje się w strefie rozpoznania, zablokowanie z systemem oddalenia od pojazdu jest wyłączone.

39100



Zablokowanie pojazdu jest możliwe jedynie, kiedy karta znajduje się w strefie **5**.

Po odblokowaniu pojazdu poprzez wciśnięcie przycisku karty RENAULT bez otwierania drzwi lub pokrywy bagażnika funkcja zdalnego blokowania w trybie „wolne ręce” jest wyłączona.

Użycie karty zdalnego sterowania

Odblokowanie zamków za pomocą karty RENAULT

Nacisnąć na przycisk **6**.

Odblokowanie jest sygnalizowane **pojedynczym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Blokowanie przy pomocy karty RENAULT

Zamknąć drzwi i pokrywę bagażnika i nacisnąć przycisk **7**: nastąpi zablokowanie zamków.

Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasignalizować zablokowanie drzwi.

Uwaga: maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od warunkowań zewnętrznych.

Cechy szczególne

Zamków nie można zablokować, jeżeli jedno drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nie są domknięte. W takim przypadku następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie zamków w pojeździe bez mignięcia świateł awaryjnych.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (4/4)

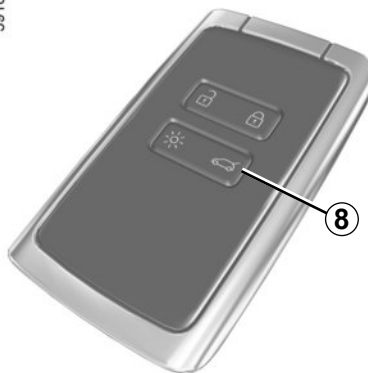


41602

Przy **uruchomionym silniku**, jeżeli po otwarciu lub zamknięciu drzwi karta znajduje się poza strefą **5**, komunikat „Karta niewykryta” informuje o tym, że karta nie znajduje się w pojeździe. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnal ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

39100



Blokowanie/odblokowywanie jedynie bagażnika.

Wciśnij przycisk **8**, aby zablokować/odblokować wyłącznie bagażnik.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

KARTA RENAULT: zabezpieczenie antywłamaniowe

39100



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie zamków oraz uniemożliwia otwarcie drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (w razie stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

W tym celu nacisnąć dwa razy przycisk **1** w krótkim odstępie czasu.

Kierunkowskazy migają wolno **dwa** razy i szybko **trzy** razy, aby zasignalizować zablokowanie.

Cecha szczególna: skorzystanie z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego nie jest możliwe, gdy światła awaryjne lub światła pozycyjne są zapalone.



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW (1/3)

Przypadek braku działania nadajnika zdalnego sterowania lub, zależnie od wersji pojazdu, karty RENAULT

W niektórych przypadkach nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe lub karta RENAULT może nie działać:

- zużycie baterii nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe lub karty RENAULT, rozładowany akumulator itp.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- użyć, zależnie od wersji pojazdu, kluczyka wbudowanego w nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe lub kluczyka zapasowego wbudowanego w kartę, aby odblokować drzwi przednie, lewe;
- zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
- aby użyć przycisku blokowania/odblokowania drzwi po wewnętrznej stronie (patrz następne strony).

40303



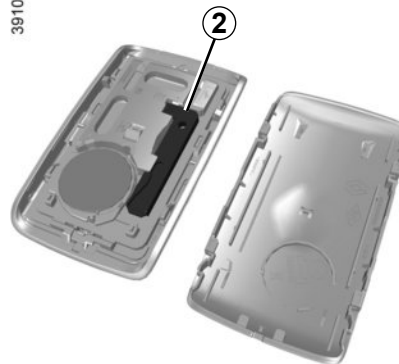
Kluczyk wbudowany w kartę

Wbudowany kluczyk **2** służy do blokowania lub odblokowania przednich lewych drzwi, gdy karta RENAULT nie może zadziałać.

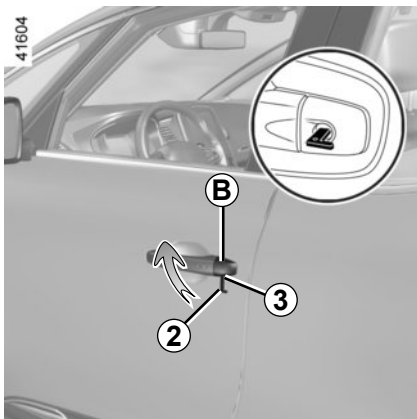
Dostęp za pomocą klucza 2

Przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**.

39102



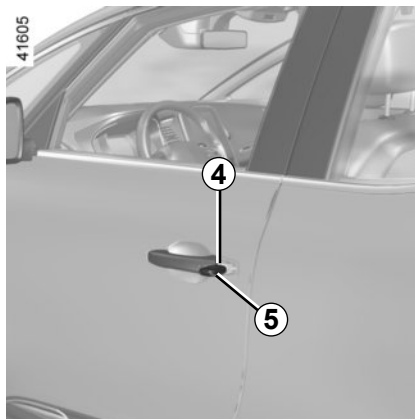
BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW (2/3)



Używanie kluczyka wbudowanego w kartę RENAULT

- Wprowadzić końcówkę klucza **2** w rowek **3** na dole obudowy **B** w lewych drzwiach;
- Przesunąć do góry w celu zdjęcia osłony **B**;
- Włożyć klucz **2** w zamek i zablokować lub odblokować lewe przednie drzwi.

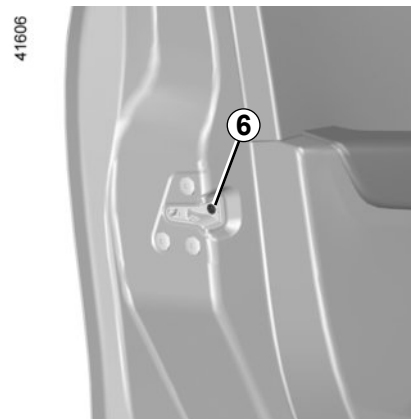
Po uzyskaniu dostępu do pojazdu wsunąć wbudowany kluczyk w odpowiednie miejsce w karcie RENAULT.



Pojazdy z kluczykiem, nadajnikiem zdalnego sterowania

Sposób użycia kluczyka

Wprowadź kluczyk **5** do zamka **4** i zablokuj lub odblokuj przednie drzwi lewe.

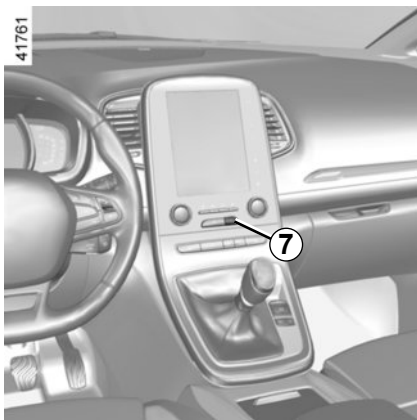


Ręczne blokowanie zamków drzwi

W przypadku otwartych drzwi, obrócić śrubę **6** (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odtąd zablokowane z zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub przy pomocy kluczyka w przypadku przednich lewych drzwi.



Sterowanie blokowaniem-odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Przełącznik 7 steruje jednocześnie zamkami drzwi, bagażnika i klapy wlewu paliwa.

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem, możliwe jest mimo to zablokowanie zamków pozostałych drzwi i pokryw: **po wyłączeniu silnika**, wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik 7 w celu zablokowania pozostałych zamków.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia karty RENAULT lub klucza

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty RENAULT lub klucza itp.

Przy wyłączonym silniku i otwartym jednym z elementów otwieranych (drzwi lub pokrywa bagażnika), wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik 7.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Odblokowanie pojazdu od zewnątrz jest możliwe jedynie za pomocą karty RENAULT znajdującej się w strefie zasięgu pojazdu lub za pomocą kluczyka.

Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna wbudowana w przełącznik 7 informuje kierowcę o stanie zablokowania drzwi lub pokrywy bagażnika:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

W chwili zablokowania drzwi z zewnątrz lampka kontrolna pozostaje zapalona, a następnie gaśnie.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kluczyk lub kartę RENAULT.



Odpowiedzialność kierowcy

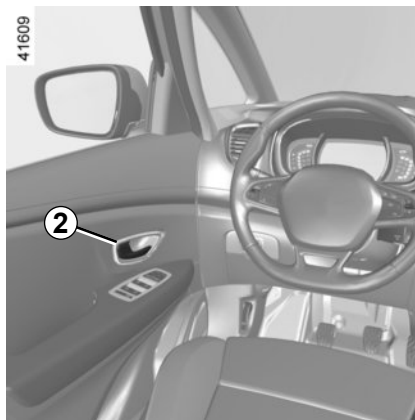
W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



Otwieranie z zewnątrz

Po odblokowaniu zamków lub mając przy sobie kartę RENAULT, chwycić klamkę **1** i pociągnąć do siebie.



Otwieranie od wewnątrz

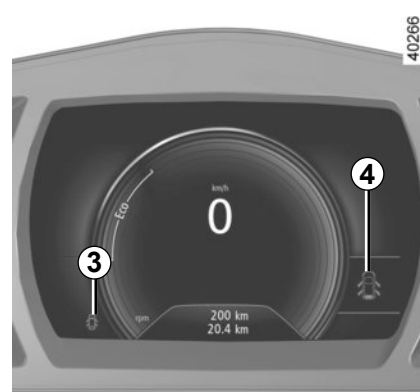
Pociągnąć za klamkę **2**.

Sygnał dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Jeśli w momencie otwarcia drzwi dźwignia świateł nie znajduje się w pozycji AUTO, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł przy wyłączonym silniku.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania lub zamykania drzwi należy wykonywać wyłącznie na postoju.



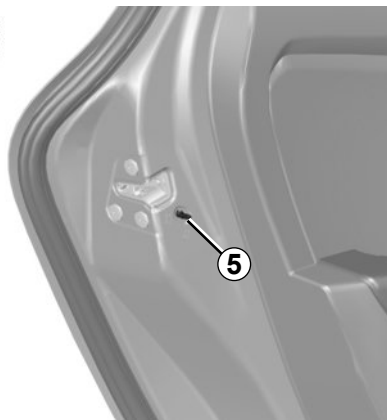
Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

Na postoju, przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna **3** zapala się na tablicy wskaźników wraz z lampką kontrolną **4**, informując o otwartych lub niedomkniętych otworach (drzwi, bagażnik itp.).

Gdy pojazd osiągnie prędkość około 20 km/h, lampka kontrolna informuje, że bagażnik lub drzwi są otwarte lub niedokładnie zamknięte. Jednocześnie pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” lub „Otwarte drzwi” oraz rozlega się sygnał dźwiękowy, który trwa przez około 40 sekund lub do momentu zamknięcia drzwi/bagażnika.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/2)

41610



Bezpieczeństwo dzieci

Chcąc uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz należy przesunąć dźwignię 5 w drzwiach i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

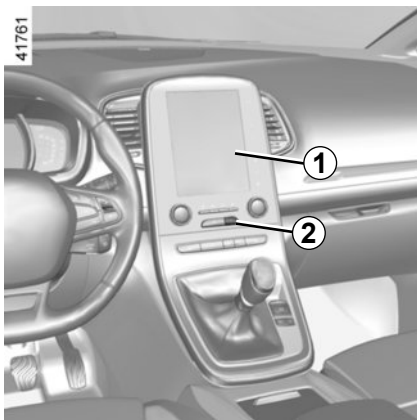
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI PODCZAS JAZDY



Zasada działania

Po ruszeniu, system automatycznie zablokuje elementy otwierane pojazdu, gdy tylko zostanie rozwinięta prędkość około 10 km/h. Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie na przycisk **2** odblokowania zamków drzwi.
- na postoju, przez otwarcie od środka jakichkolwiek przednich drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia/zamknięcia jednego z drzwi, zostaną one ponownie automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Włączanie: na postoju, ale przy włączonym silniku, nacisnąć przełącznik **2**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, nacisnąć przełącznik **2** i poczekać, aż rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe. Funkcję można także dezaktywować/uaktywnić z poziomu menu na ekranie wielofunkcyjnym **1** (patrz „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Auto. blok. zamków drzwi podczas jazdy”).

Nieprawidłowości w działaniu

W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja automatycznego blokowania nie działa, lampka kontrolna wbudowana w przycisk **2** nie zapala się w chwili zablokowania zamków itp.), należy sprawdzić przede wszystkim, czy wszystkie elementy zamykane zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

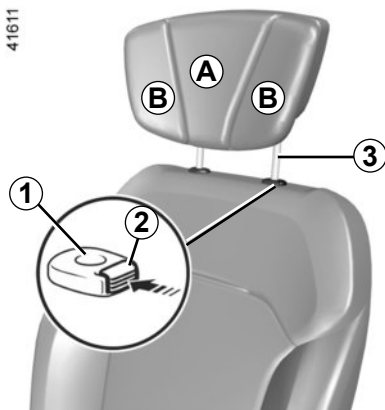


Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE

41611



Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk 2 i przytrzymać zagłówek, opuszczając go do żądanej wysokości.

Regulacja pochylenia zagłówka

Zależnie od wersji pojazdu, odsunąć lub przysunąć część A, aż do uzyskania wybranego poziomu komfortu.

Regulacja bocznych elementów przytrzymujących B

Zależnie od wersji pojazdu, można ustawić części B niezależnie od siebie, tak aby uzyskać wybrany poziom komfortu.

Zdejmowanie zagłówka

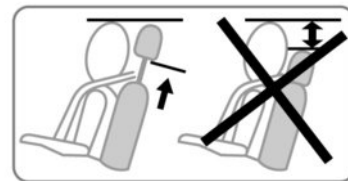
Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Wcisnąć przycisk 2 i podnieść zagłówek aż do zwolnienia zaczepów.

Montaż zagłówka

Należy dbać o czystość trzpieni zagłówka 3. Wprowadzić trzpień zagłówka w prowadnice 1 (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby).

Włożyć zagłówek, aż do zablokowania, następnie nacisnąć na przycisk 2 i opuścić maksymalnie zagłówek.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie zagłówka.

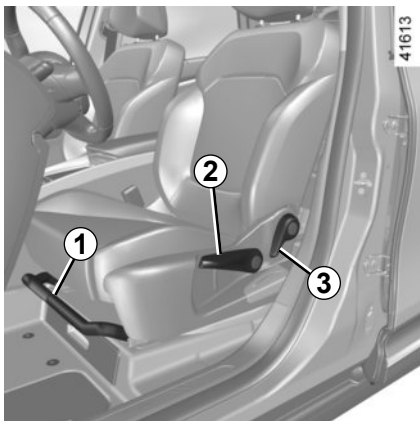


26342



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny one zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część A musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (1/3)



Regulacja

Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Podnieść i przytrzymać uchwyt **1**, aby odblokować fotel. Po przesunięciu fotela do wybranego położenia, puścić dźwignię i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

W celu podniesienia lub opuszczenia siedzenia fotela

Przesunąć dźwignię **2** odpowiednią ilość razy do góry lub do dołu, aż do osiągnięciażądanego położenia.

Pochylanie oparcia

Pociągnąć za uchwyt **3** i pochylić oparcie dożądanego położenia. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje foteli należy przeprowadzać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

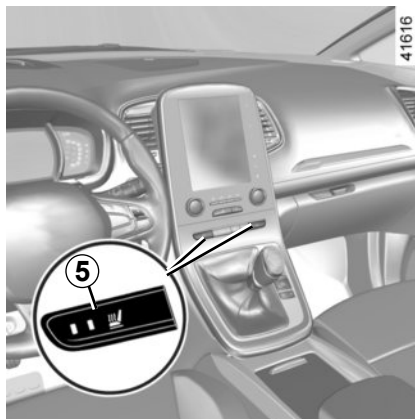
Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (2/3)



Regulacja oparcia fotela na wysokości odcinka lędźwiowego

Opuścić dźwignię **4**, aby wzmocnić podparcie, a unieść ją, aby je zmniejszyć.



Ogrzewane fotele

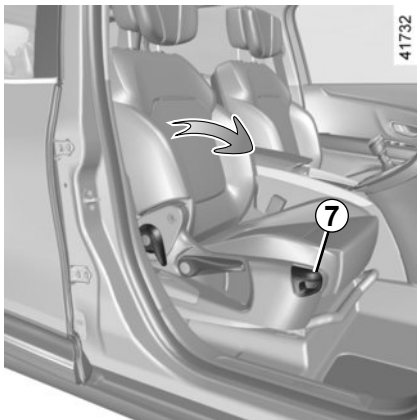
Przy włączonym zapłonie

- naciśnięcie przełącznika **5** danego fotela po raz pierwszy powoduje włączenie maksymalnej siły podgrzewania. Zapalają się obie lampki kontrolne wbudowane w przycisk;
- drugie naciśnięcie powoduje zmniejszenie siły podgrzewania do minimum. Zapala się jedna wbudowana lampka kontrolna;
- trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (3/3)



Ustawianie oparcia w pozycji stolika

Zależnie od wersji pojazdu, oparcie po stronie pasażera można złożyć na siedzenie, uzyskując w ten sposób stolik.

- Opuść zagłówek;
- przesunąć fotel do tyłu;
- obniżyć maksymalnie fotel;
- pociągnąć za uchwyt 7 i opuścić całkowicie oparcie.



Ze względów bezpieczeństwa, gdy fotel znajduje się w pozycji stolika, należy zamocować przewożone przedmioty.

Podczas korzystania z fotela pasażera w położeniu stolika, zabronione jest zajmowanie 2 miejsc tylnych, które znajdują się tuż za nim.



Należy uważać, aby dobrze przytrzymać oparcie fotela w momencie składania fotela równo z podłogą.

Ryzyko obrażeń



Podczas składania oparcia przedniego fotela do położenia stolika, należy koniecznie odłączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera airbag (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1).

Odpalenie poduszki powietrznej airbag stwarza niebezpieczeństwo poważnych obrażeń wskutek wyrzucenia w powietrze przedmiotów, które zostały wcześniej ustawione na oparciu złożonego fotela.

Naklejka (na desce rozdzielczej) oraz oznaczenia (na przedniej szybie), przypominają o zamontowaniu tego wyposażenia w pojeździe.

Ustawianie fotela

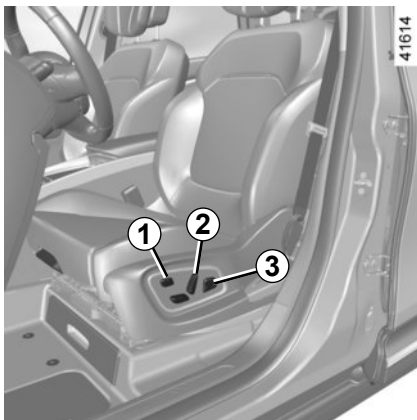
Należy uważać, aby żaden przedmiot nie utrudniał przesuwania fotela.

Należy **bezwzględnie** pociągnąć uchwyt 7, aby podnieść oparcie fotela. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

FOTEL PRZEDNI STEROWANY ELEKTRYCZNIE (1/2)



W pojazdach posiadających takie wyposażenie przełącznik **1** umożliwia dostęp do menu foteli na ekranie wielofunkcyjnym (więcej informacji na kolejnych stronach).

Regulacja oparcia

Aby odchylić oparcie, należy przesunąć górną część przełącznika **2** do przodu lub do tyłu.

Regulacja fotela na wysokości bioder

Przesunąć przełącznik **3** do przodu, do tyłu, w górę lub w dół.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcia foteli.

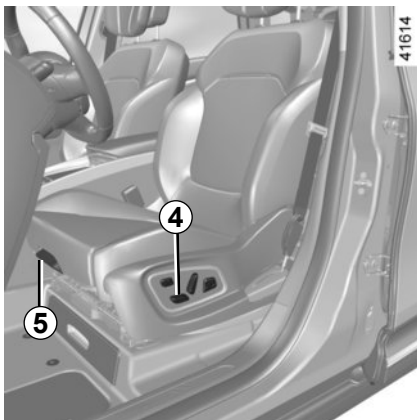
Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcia foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na płycie podłogowej (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania takie przedmioty mogłyby przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcia foteli.

FOTEL PRZEDNI STEROWANY ELEKTRYCZNIE (2/2)



Regulacja siedzenia

Aby przesunąć siedzenie do przodu lub do tyłu

Przesunąć przełącznik **4** do przodu lub do tyłu.

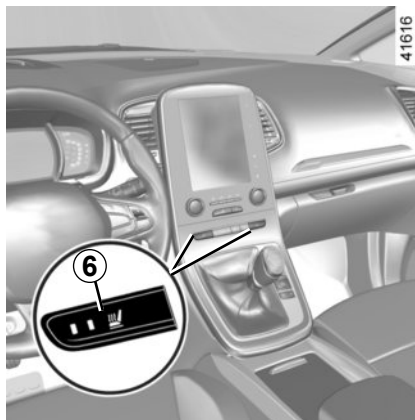
Aby podnieść lub opuścić siedzenie

Przesunąć tylną część przełącznika **4** w górę lub w dół.

W celu pochylenia siedziska

(zależnie od wersji pojazdu)

Przesunąć przednią część przycisku **4** w górę lub w dół.



Ustawić długość siedziska

Podnieść uchwyt **5** w celu odblokowania fotela. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

Ogrzewane fotele

Przy włączonym zapłonie

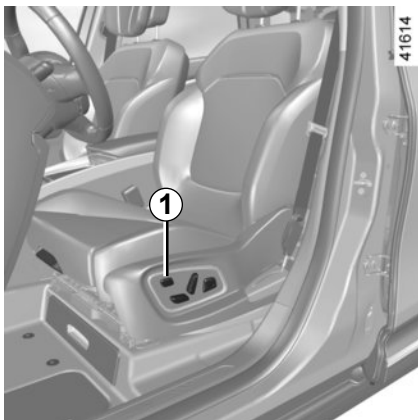
- pierwsze naciśnięcie przycisku **6** na danym fotelu powoduje włączenie wysokiej temperatury podgrzewania. Zapalają się obie lampki kontrolne wbudowane w przycisku. System automatycznie reguluje poziom ogrzewania i wyłącza je w razie potrzeby;
- drugie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy ogrzewania na niską moc. Zapala się jedna wbudowana lampka kontrolna;
- trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wykrycia usterki lampki ostrzegawcze przycisku **6** danego fotela migają lub, w zależności od wersji, gasną po około pięciu sekundach.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

PRZEDNIE FOTELE: funkcje (1/3)



Na ekranie wielofunkcyjnym można uzyskać dostęp do wielu funkcji foteli w zależności od wersji pojazdu.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie przełącznik **1** umożliwia bezpośredni dostęp do menu „Fotele” na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Więcej wyjaśnień znajduje się w instrukcji wyposażenia multimedialnego.



Masaż

Można uruchomić funkcję masażu na fotelu kierowcy lub pasażera z przodu.

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, a następnie „Masaż”.

Można poruszać się w menu „Kierowca” lub „Pasażer”, żeby:

- wybrać rodzaj masażu (toniczny, relaksujący lub lędźwiowy);
- regulować intensywność (+ lub -);
- regulować szybkość (+ lub -);
- przywrócić wybrane parametry. Nacisnąć **2**, następnie „Reset”;
- włączanie/wyłączanie fotela masującego (ON lub OFF).

Cecha szczególna:

- cykl masażu trwa około dziesięciu minut. Po upływie tego czasu funkcja zostaje automatycznie wyłączona (powrót do położenia OFF);
- tryb wybrany w menu „Multi-Sense” może mieć wpływ na konfigurację funkcji masażu (patrz punkt „Multi-Sense” w rozdziale 3).
- po wyłączeniu silnika funkcja masażu wykonuje tylko jeden cykl masażu.

PRZEDNIE FOTELE: funkcje (2/3)



Regulacje

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, a następnie „Ustawienia”.

Można włączyć lub wyłączyć następujące elementy:

- łatwość dostępu dla kierowcy;
- łatwość dostępu dla pasażera;
- regulacja komfortu dla pasażera;
- informacja zwrotna o bieżącym ruchu.

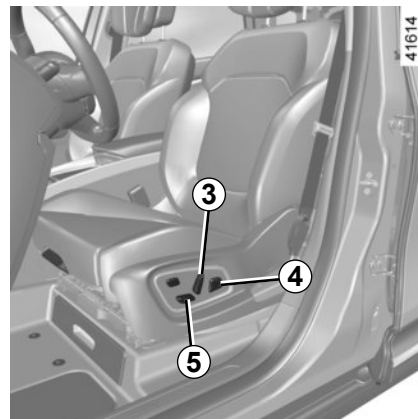
Łatwość dostępu dla kierowcy i pasażera

Nacisnąć „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

Gdy funkcja jest włączona, fotel przesuwa się automatycznie w tył, gdy kierowca lub pasażer wysiada z samochodu.

Fotel pasażera powraca do pozycji wyjściowej po zamknięciu drzwi.

Fotel kierowcy powraca do pozycji wyjściowej po naciśnięciu przycisku rozruchu przy zamkniętych drzwiach.



Regulacja komfortu dla pasażera

Nacisnąć „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

Gdy funkcja ta jest włączona, kierowca może ustawić fotel pasażera za pomocą przełączników 3, 4 i 5.

PRZEDNIE FOTELE: funkcje (3/3)

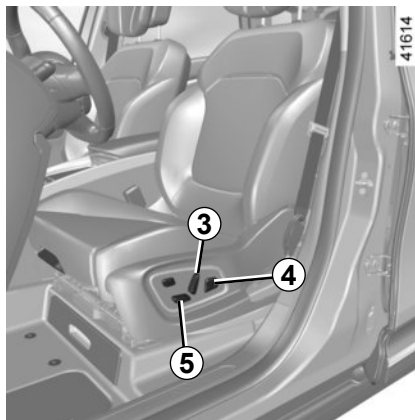
Pozycja

Istnieje możliwość zapamiętania ustawień fotela kierowcy.

Fotel kierowcy zapewnia pełną regulację elektryczną siedziska i oparcia.

Zapisywanie w pamięci pozycji fotela kierowcy i wywoływanie jej poprzez wciśnięcie przycisków jest możliwe:

- karta RENAULT „wolne ręce” została wykryta;
- gdy drzwi kierowcy zostają otwarte.



Zapamiętywanie ustawienia fotela kierowcy

- Ustawić fotel kierowcy za pomocą przełączników 3, 4 i 5 (patrz poprzednia strona);
- na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, „Ustawienia”, a następnie „Położenie” i wybrać „Zapisz”.

Ustawienia zostają zapisane w pamięci.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Przywoływanie ustawień miejsca kierowcy zapisanych w pamięci

Gdy pojazd znajduje się na postoju, na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, „Ustawienia”, a następnie „Położenie”, wybrać „Przywróć” i potwierdzić.

Uwaga: automatyczne ustawianie fotela w położeniu zapamiętanym zostanie przezwane, jeśli w czasie jego trwania zostanie wciśnięty któryś z przycisków regulacji fotela.

Podczas jazdy, nie jest możliwe automatyczne ustawianie fotela kierowcy w położeniu zapamiętanym.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/3)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.



Niewłaściwie ułożone lub skrzyżowane pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki...). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałóW.** Fotel powinien być na tyle odsunięty, aby umożliwić wciśnięcie do oporu pedału sprzęgła. Oparcie fotela powinno być ustawione w ten sposób, by ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
- **ustawić wysokość siedzenia.** To ustawienie pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas prowadzenia samochodu;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**



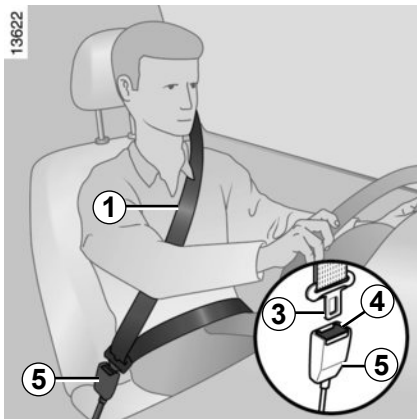
Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie zachodzić na nią.

Pas biodrowy **2** musi płasko przylegać do miednicy, zachodząc na uda.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np.: unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów.



Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić kłamrę **3** w zamek **5** i spowodować ich zatrzaśnięcie (należy sprawdzić, czy pas jest prawidłowo zablokowany - w tym celu pociągnąć za kłamrę **3**).

W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

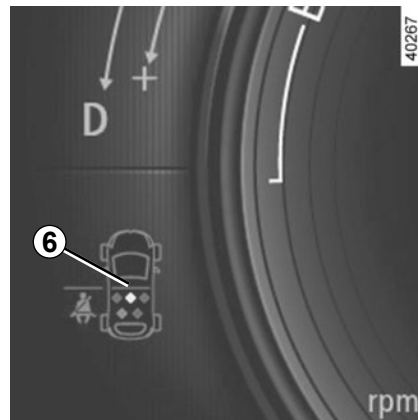
Zapala się na lusterku wstecznym w kabinie lub, zależnie od pojazdu, na centralnym wyświetlaczu w momencie uruchomienia silnika; jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy pasażera (kiedy fotel pasażera jest zajęty) nie został zapięty, a pojazd osiągnął prędkość około 20 km/h, lampka miga i przez około 2 minut rozlega się sygnał dźwiękowy.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować włączenie lampki ostrzegawczej.

Ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)



Lampka kontrolna  pali się się na tablicy wskaźników wraz ze schematem **6** przez około 30 sekund przy każdym uruchomieniu samochodu, otwarciu drzwi lub zapięciu/odpięciu tylnego pasa bezpieczeństwa.



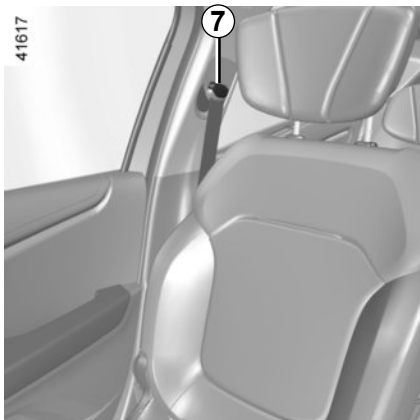
Należy upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnych fotelach.

W zależności od wersji ikona **6**:

- znacznik zielony: pas zapięty;
- znacznik czerwony: pas nie jest zapięty;

Odblokowanie

Nacisnąć na przycisk **4**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa

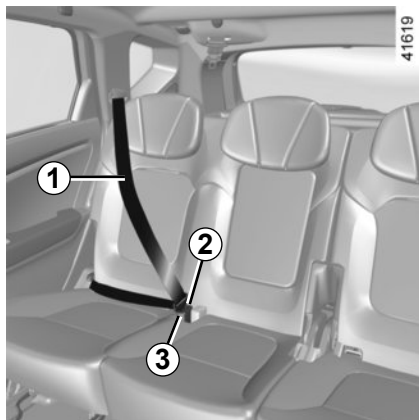
Posłużyć się przyciskiem 7 w celu wyregulowania takiej wysokości, która zapewni położenie pasa obojczykowego zgodne z wyżej podanymi zaleceniami. Nacisnąć na przycisk 7 i podnieść lub obniżyć pas. Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.). W razie wypadku, zbyt luźny pas bezpieczeństwa może być przyczyną obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem niemowlaka lub dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie obudowy zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Przy przestawianiu tylnych foteli należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby mogły spełniać swoją funkcję.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty itp. ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA



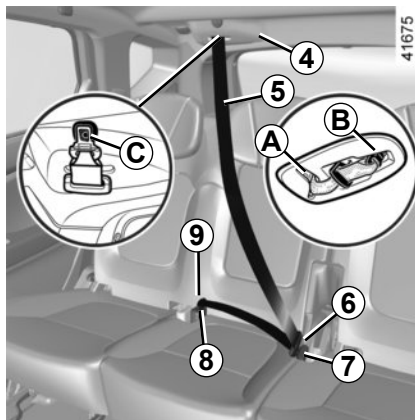
Tylne boczne fotele w drugim rzędzie

Rozwinąć powoli taśmę pasa **1**.

Zatrzasnąć przesuwą klamrę **2** w czerwonej obudowie **3**.

Funkcje tylnych foteli

Patrz paragraf „funkcjonalność tylnych foteli” w rozdziale 3.



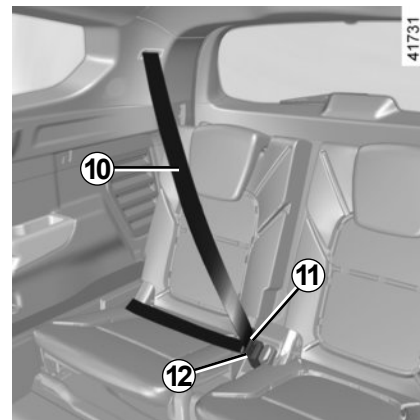
Tyłny środkowy fotel w drugim rzędzie

Rozwinąć powoli pas **5** z rolki **4**.

Zatrzasnąć klamrę **9** w czarnym zamku **8**.

Zatrzasnąć ostatnią przesuwą klamrę **6** w czerwonej obudowie **7**.

Aby zwinąć pas, wsunąć go w obudowę **4** i umieścić dwie sprzączki w odpowiednich gniazdach **A** i **B** lub, w zależności od wersji, przyłożyć sprzączkę klamry **9** do magnesu **C**.



Tylne fotele w trzecim rzędzie (wersje 7-miejscowe)

Rozwinąć powoli taśmę pasa **10**.

Zatrzasnąć klamrę **11** w danym czarnym zamku zapięcia **12**.



Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

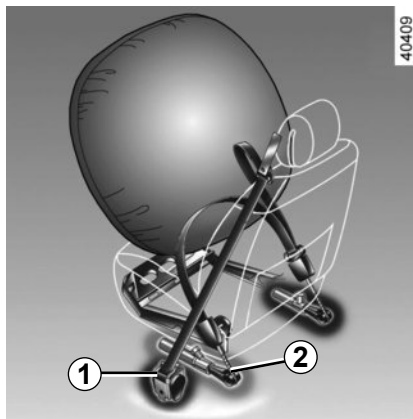
Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- **napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa;**
- **napinacze biodrowego pasa bezpieczeństwa;**
- **ograniczniki nacisku pasa obojczykowego;**
- **airbags – Kierowca i pasażer**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- napinacze pasów bezpieczeństwa biodrowych w celu przytwierdzenia pasażera do fotela;
- z przodu airbag.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz docięnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia możliwe jest uruchomienie przez system następujących zabezpieczeń:

- napinacza zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skracą pas;
- napinacz pasa biodrowego **2** na przednich fotelach.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.

– Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.

– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

– W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/4)

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

kierowca i pasażer Airbags

Pojazd może być wyposażony w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

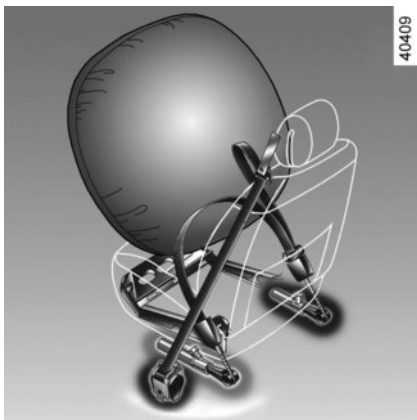
Obecność wyposażenia tego typu wskazuje napis „airbag” na kierownicy, na desce rozdzielczej (w strefie airbag **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby.

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

- airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;
- niezależnych czujników;
- lampka kontrolna  na tablicy wskaźników.



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydzielą się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Zasada działania:

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia czołowego airbags zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji, gaz zostaje samoczynnie usunięty z poduszki, by umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zderzeniu.

Nieprawidłowości w działaniu



Lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie po trzech sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub miga, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego napełnienia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napełnianiu.



Zalecenia dotyczące airbag kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Prowadząc samochód nie należy przysuwać się zbyt blisko kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz paragraf „Regulacja położenia fotela kierowcy” w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wystarczająco wolnej przestrzeni dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszczać nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa itp.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

ZABRANIA SIĘ INSTALOWANIA FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA, DOPÓKI ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PAS BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERA Z PRZODU NIE ZOSTANĄ ODŁĄCZONE.

(patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie przedniej airbag pasażera” w rozdziale 1)

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ogranicznik napięcia pasa

Znajdują się na tylnych fotelach w drugim rzędzie.

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.



- Jeśli miał miejsce wypadek, należy skontrolować działanie systemu zabezpieczeń.
- Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne airbags, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.
- Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne Airbags

Poduszki powietrzne airbag są zamontowane w przednich fotelach i rozwijają się wzdłuż bocznych części foteli (po stronie drzwi), aby chronić pasażerów w przypadku mocnego uderzenia bocznego.

Kurtyny powietrzne Airbags

Są to poduszki powietrzne airbag znajdujące się w górnej części obu boków pojazdu, które rozwijają się wzdłuż bocznych szyb przednich i tylnych drzwi i które chronią pasażerów w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.

Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o obecności dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.) w kabinie.



Zalecenie dotyczące bocznej poduszki powietrznej airbag

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbags i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróży.
- Nie należy przewozić żadnych akcesoriów, przedmiotów ani zwierząt między oparciami przednich foteli, drzwiami i wykładzinami wnętrza. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki powietrznej lub spowodować obrażenia w momencie jej rozwinięcia airbag.
 - Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbag oraz uniknięcia poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



Poduszka powietrzna airbag uzupełnia działanie pasów bezpieczeństwa. Poduszka powietrzna airbag i pasy bezpieczeństwa są częścią tego samego systemu zabezpieczenia. Zapięcie pasów podczas jazdy jest zatem konieczne. Niezapięty pas bezpieczeństwa może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku. Może to również zwiększyć ryzyko wystąpienia niewielkich obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku napętnienia poduszki powietrznej airbag.

Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbags nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami itp., mogą doprowadzić do uruchomienia tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu airbag (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody, itd.) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem przeprowadzania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczenia lub sprzedaży samochodu, należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1).



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/2)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa,
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór fotelika dla dziecka

31235



Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka znacznie wystawać poza obudowę.

38824



Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.

31234



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/3)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno zamocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za

plecami.

Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.

Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/3)

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Homologowane foteliki dla dziecka ISOFIX są znormalizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, jeśli występuje dowolny z czterech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX 3-punktowy, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX 2-punktowy;
- Specjalny;
- i-Size Który zawiera:
 - pas, który przypinany jest do trzeciego punktu mocowania danego siedzenia;
 - lub podpory dopasowanej do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i unieruchamia fotelik w momencie zderzenia.

W pozostałych trzech przypadkach należy na podstawie listy zgodnych pojazdów sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zamontowany.

Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, fotelików, jak i poszczególnych elementów mocujących.



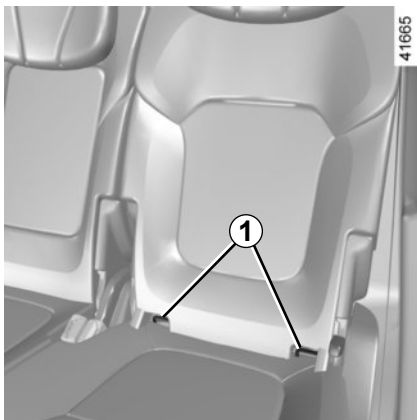
Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci ani pasów, bądź innych przedmiotów. Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (3/3)

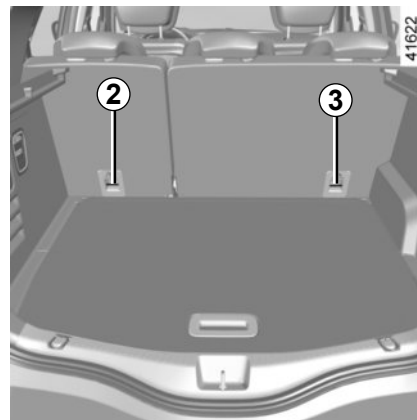


Mocowanie przy użyciu systemu ISOFIX (ciąg dalszy)

Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedzeniem fotela i posiadają oznaczenia.



Upewnić się, czy oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.



Miejsca tylne boczne

Trzeci punkt mocowania **2** lub **3** jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji foteli ISOFIX.

Punkty mocowania są umieszczone na oparciach foteli tylnych i są oznaczone symbolem .



Zamocować **koniecznie** taśmę pasa fotelika dla dziecka w odpowiednim punkcie mocowania.

Nie należy korzystać z innego punktu mocowania.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka informacje ogólne (1/2)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają zablokowania przedniego fotela. Patrz paragraf „Przedni fotel” w rozdziale 1.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówkę, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

W takich przypadkach, zagłówkę fotela podnieść maksymalnie, aż nie będzie się stykał z fotelikiem (patrz paragraf „Zagłówki przednie” w rozdziale 1).

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być ustawiony w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na tym fotelu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne (2/2)

Na miejscu tylnym

Łóżecko jest instalowane poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.

Dla bezpieczeństwa dziecka w pozycji przodem do kierunku jazdy:

- Przesunąć dane siedzenie jak najdalej do tyłu;
- Przesunąć do przodu siedzenie znajdujące się przed dzieckiem i wyprostować jego oparcie, tak by dziecko nie dotykało go nogami.

W każdym przypadku należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka (patrz akapit „Tyłne zagłówki” w rozdziale 3). W razie potrzeby przesunąć tylny fotel maksymalnie do tyłu. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie tylnego fotela.

W pojazdach z siedzioma miejscami, przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na tylnym fotelu w trzecim rzędzie, należy przesunąć tylne fotele w drugim rzędzie do przodu.



W wersji 7-miejscowej nie wolno montować fotelików dla dzieci z podstawką na fotelach w trzecim rzędzie.



Upewnić się, że fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. Zapoznać się z częścią „Przedni fotel” w Rozdziale 1 lub „Tyłne fotele” w Rozdziale 3.



W przypadku montażu fotelika dla dziecka (fotelika grupy 2 lub podkładki grupy 3) należy sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa działają poprawnie (mechanizm zwijacza): patrz rozdział 1 „Tyłne pasy bezpieczeństwa”. W razie potrzeby, dostosować położenie fotela pojazdu.

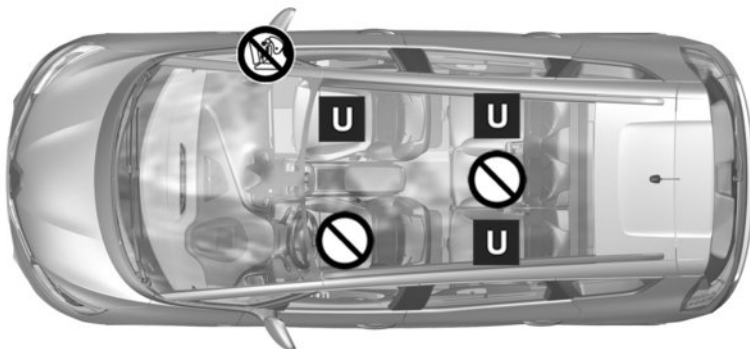


W płycie podłogowej Państwa pojazdu znajdują się schowki. Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ze wspornikiem, należy sprawdzić na liście pojazdów dostarczonej wraz z fotelikiem, czy można go zainstalować w danym modelu samochodu.

Ryzyko obrażeń w przypadku gwałtownego hamowania lub wypadku.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (1/6)

Schemat instalacji wersji z pięcioma miejscami



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit "Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera" w rozdziale 1).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik posiadający homologację „Uniwersalny”.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (2/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja z pięcioma miejscami					
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
		Bez poduszki powietrznej airbag lub z wyłączoną poduszką powietrzną airbag	Z włączoną poduszką powietrzną airbag		
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3) (4)	X
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U (5)	U (3) (4)	X



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy airbag jest prawidłowo odłączony (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie airbag pasażera z przodu” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (3/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (2) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (3) Jeśli to konieczne, ustawić fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W takich przypadkach zdjęć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Należy to zrobić przed założeniem fotelika. Patrz punkt „Zagłówki tylne” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.
- (5) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (4/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Wersja z siedmioma miejscami						
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne w 2. rzędzie	Miejsce tylne środkowe w 2. rzędzie	Miejsce tylne w trzecim rzędzie (5)
		Bez poduszki powietrznej airbag lub z wyłączoną poduszką powietrzną airbag	Z włączoną poduszką powietrzną airbag			
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	U (1) (6)	X	U (3)	X	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	U (1) (6)	X	U (3)	X	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (1) (6)	X	U (3) (4)	X	U (7)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U (6)	U (3) (4)	X	U



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy airbag jest prawidłowo odłączony (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie airbag pasażera z przodu” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (5/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

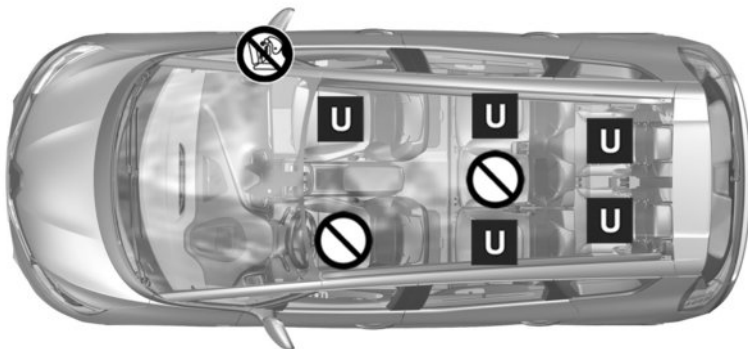
- (2) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (3) Jeśli to konieczne, ustawić fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W takich przypadkach zdjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Należy to zrobić przed założeniem fotelika. Patrz paragraf „Zagłówki tylne” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.
- (5) Przesunąć maksymalnie do przodu fotel(e) znajdujący(e) się przed fotelikiem dla dziecka zainstalowanym w trzecim rzędzie.
- (6) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).



(7) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: nie wolno montować fotelika dla dziecka z podstawką.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (6/6)

Schemat montażu dla wersji z siedmioma miejscami



41833



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik posiadający homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

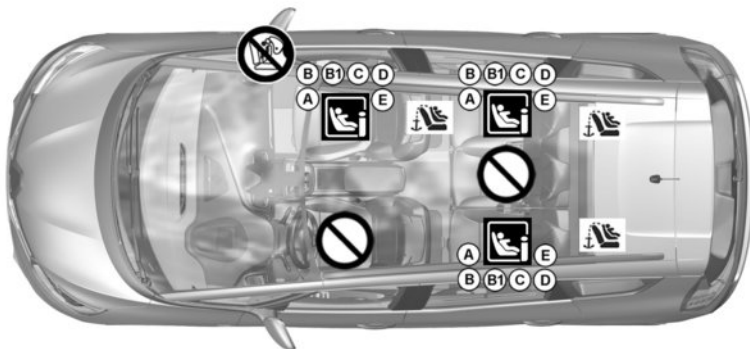
przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit "Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera" w rozdziale 1).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie przy pomocy systemu isofix (1/6)

Schemat instalacji wersji z pięcioma miejscami



41762



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się na oparciach tylnych foteli.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit "Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera" w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie przy pomocy systemu isofix (2/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja z pięcioma miejscami						
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
			Bez poduszki powietrznej airbag lub z wyłączoną poduszką powietrzną airbag	Z włączoną poduszką powietrzną airbag		
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	E	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	C, D	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	IUF - IL (1) (4)	X	IUF - IL (2) (3)	X
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X

Fotel i-Size			i-U (1) (4)	X	i-U	X
---------------------	--	--	-------------	---	-----	---

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie przy pomocy systemu isofix (3/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka ISOFIX.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

i-U = Przystosowane do „uniwersalnych” fotelików dla dziecka zgodnych z normą i-Size ustawianych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

- (1) Ustawić fotel w najwyższym i najbardziej odsuniętym położeniu i lekko pochylić oparcie (o około 25°).
- (2) Jeśli to konieczne, ustawić fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (3) W takich przypadkach zdjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Odnieś się do punktu „Zagłówki tylne” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E: foteliki z obudową montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0 + (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka dla grupy 0 (poniżej 10 kg).



(4) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu isofix (4/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Wersja z siedmioma miejscami							
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne w 2. rzędzie	Miejsce tylne środkowe w 2. rzędzie	Tylne fotel w 3. rzędzie
			Bez poduszki powietrznej airbag lub z wyłączoną poduszką powietrzną airbag	Z włączoną poduszką powietrzną airbag			
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	E	IL (1) (4)	X	IL (2)	X	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	C, D	IL (1) (4)	X	IL (2)	X	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	IUF - IL (1) (4)	X	IUF - IL (2) (3)	X	X
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X	X

Fotel i-Size			i-U (1) (4)	X	i-U	X	X
---------------------	--	--	-------------	---	-----	---	---

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu isofix (5/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka ISOFIX.

IUF/IL= Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

i-U = Przystosowane do „uniwersalnych” fotelików dla dziecka zgodnych z normą i-Size ustawianych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

- (1) Ustawić fotel w najwyższym i najbardziej odsuniętym położeniu i lekko pochylić oparcie (o około 25°).
- (2) Jeśli to konieczne, ustawić fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (3) W takich przypadkach zdjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Odnies się do punktu „Zagłówki tylne” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

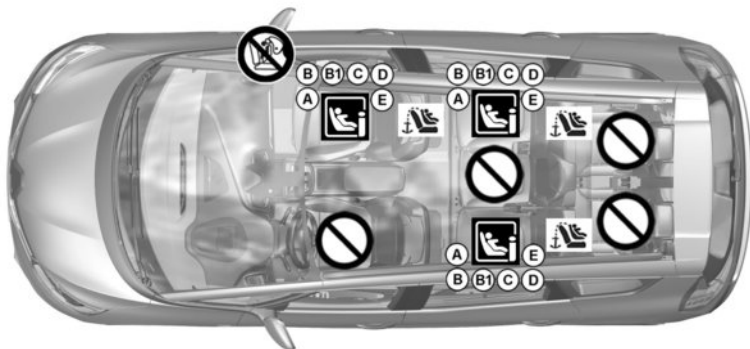
- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E: foteliki z obudową montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0 + (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka dla grupy 0 (poniżej 10 kg).



(4) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu isofix (6/6)

Schemat montażu dla wersji z siedmioma miejscami



41763



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się na oparciach tylnych foteli.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.



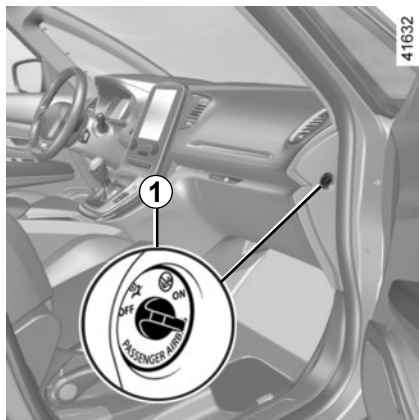
Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit "Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera" w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera AIRBAG (1/3)

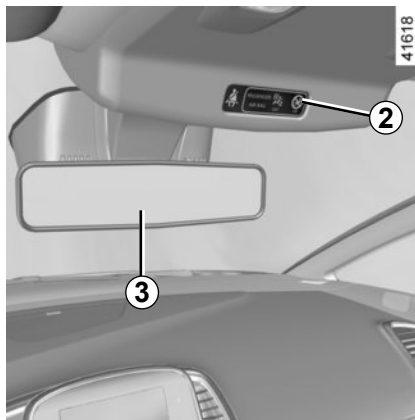


Odłączenie poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.



W celu wyłączenia poduszki powietrznej airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, nacisnąć i obrócić blokadę 1 w położenie **OFF**.

Przy włączonym zapłonie **bezwzględnie** sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza



na wyświetlaczu 2 lub (zależnie od wersji pojazdu) na lusterku wstecznym 3 jest zapalona.

Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



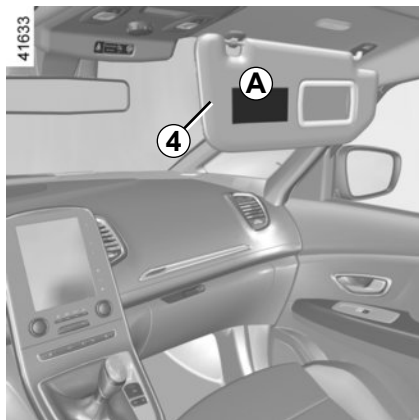
Poduszkę powietrzną pasażera airbag należy włączać i wyłączać, gdy **pojazd stoi**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera AIRBAG (2/3)



A

35770



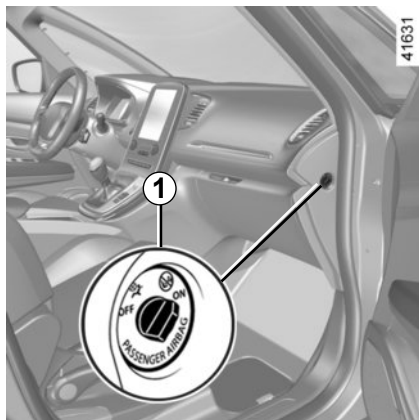
Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **4** (wzór naklejki powyżej), przypominają o tych zaleceniach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

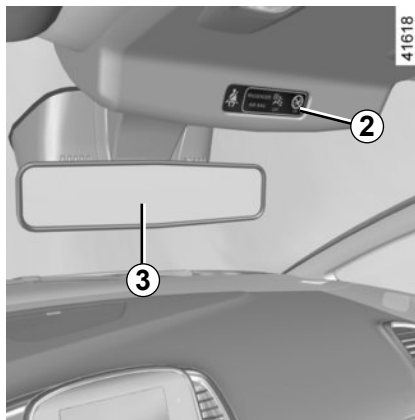
Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera AIRBAG (3/3)



Włączenie airbag po stronie pasażera z przodu

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszkę powietrzną airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



W celu ponownego włączenia airbags : na postoju, przy wyłączonym zapłonie, popchnąć i obrócić blokadę 1 do pozycji ON. Przy każdym włączaniu zapłonu należy **bezwzględnie** sprawdzić, czy lampka ostrze-

gawcza  2 jest wyłączona i czy ikona



na wyświetlaczu 2 lub (zależnie od pojazdu) na lusterku wstecznym 3 wyświetla się przez ok. 1 minutę od momentu włączenia zapłonu.

Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa po stronie pasażera są włączone.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania poduszek powietrznych airbags pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Poduszkę powietrzną pasażera airbag należy włączać i wyłączać, gdy **pojazd stoi**.

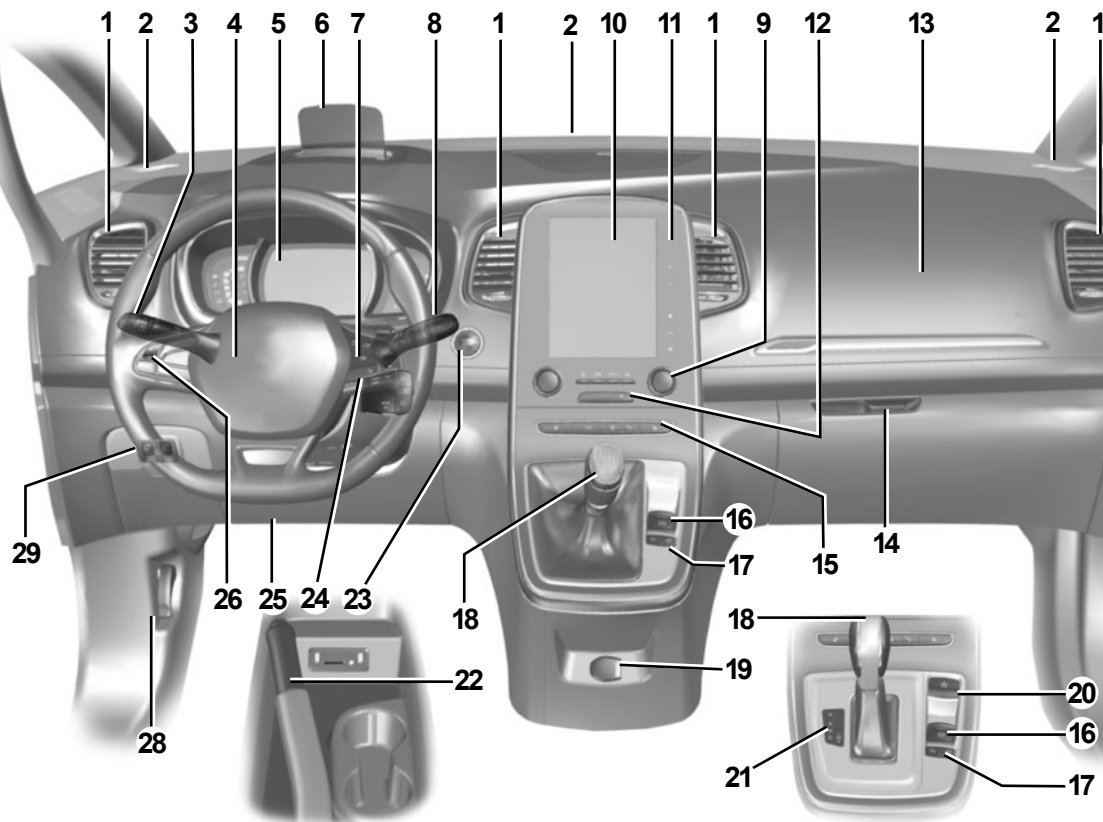
W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)

41815



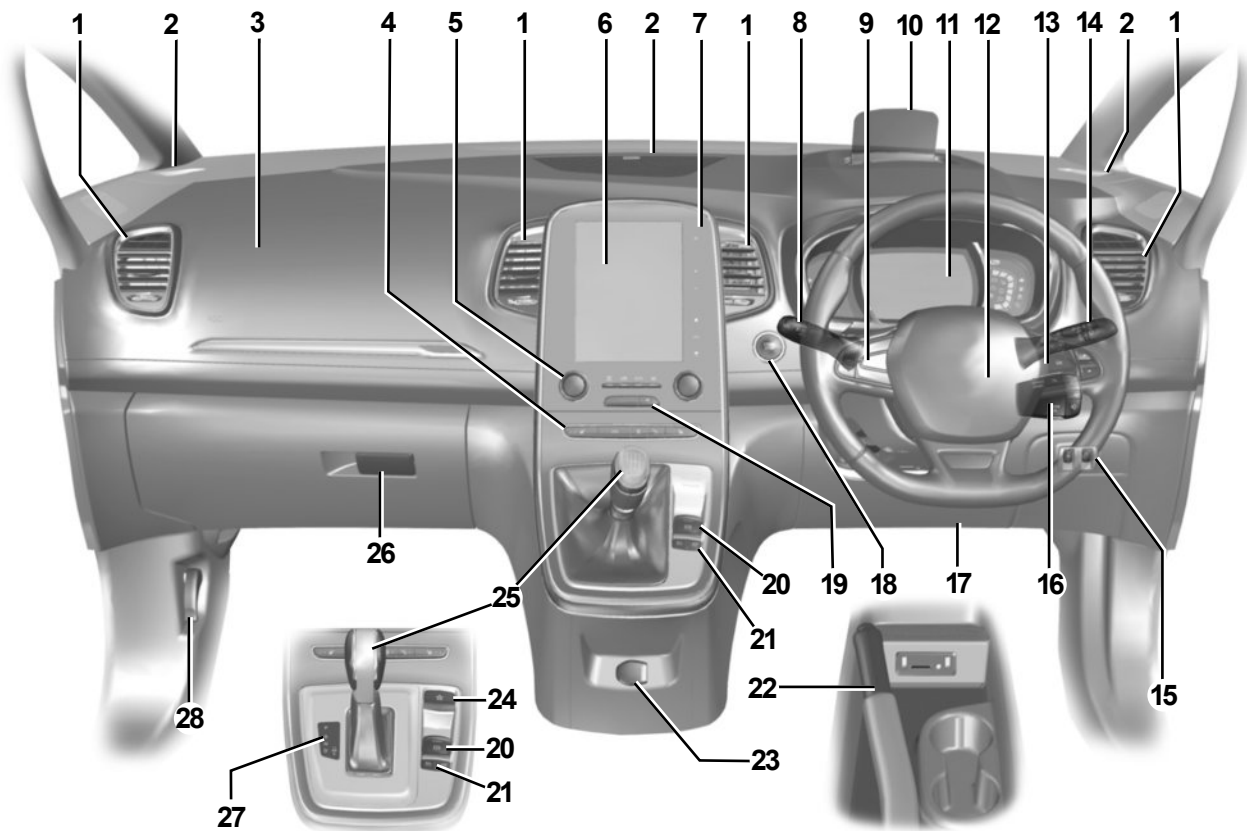
MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1 Nawiew.
 - 2 Dysza nawiewu.
 - 3 Dźwignia sterująca:
 - świateł kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - świateł przeciwmgielnych tylnych.
 - 4 Kierownica z poduszką powietrzną kierowcy Airbag, sygnał dźwiękowy.
 - 5 Tablica wskaźników.
 - 6 Wyświetlacz przezierny.
 - 7 Elementy sterujące:
 - wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
 - zdalne sterowanie radiowe, system nawigacji.
 - 8 Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.
 - 9 Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.
 - 10 Wielofunkcyjny ekran dotykowy.
- 11 Sterowanie ekranem wielofunkcyjnym:
 - włączanie/wyłączanie ekranu;
 - głośność;
 - menu powitalne;
 - menu Pomoc w prowadzeniu pojazdu;
 - parametry.
 - 12 Przełączniki:
 - światła awaryjne;
 - centralny zamek.
 - 13 Miejsce poduszki powietrznej Airbag pasażera.
 - 14 schowek lub szuflada.
 - 15 Sterowanie:
 - podgrzewanie przedniego fotela;
 - włączanie/wyłączanie trybu ECO (zależnie od pojazdu);
 - włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu;
 - włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start.
 - 16 Element sterujący automatycznym hamulcem parkingowym.
- 17 Główny przełącznik:
 - ogranicznika prędkości;
 - regulatora prędkości;
 - regulatora prędkości z funkcją kontroli odległości.
 - 18 Dźwignia zmiany biegów.
 - 19 Gniazda zasilania akcesoriów i urządzeń multimedialnych.
 - 20 Przełącznik systemu Multi-Sense.
 - 21 Wyświetlacz przełożenia automatycznej skrzyni biegów.
 - 22 Hamulec ręczny.
 - 23 Przycisk włączania/wyłączania silnika (pojazdy wyposażone w kartę RENAULT).
 - 24 Stacyjka (pojazdy z kluczykiem).
 - 25 Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.
 - 26 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości i adaptacyjnego regulatora prędkości.
 - 28 Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.
 - 29 Sterowanie:
 - elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
 - regulator natężenia podświetlenia tablicy wskaźników.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (1/2)

41816



MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Nawiew.</p> <p>2 Dysza nawiewu.</p> <p>3 Miejsce poduszki powietrznej Airbag pasażera.</p> <p>4 Sterowanie:</p> <ul style="list-style-type: none">– podgrzewanie przedniego fotela;– włączanie/wyłączanie trybu ECO (za-
leżnie od pojazdu);– włączaniem/wyłączaniem systemu
pomocy przy parkowaniu;– włączanie/wyłączanie funkcji Stop
and Start. <p>5 Elementy sterujące ogrzewaniem lub
klimatyzacją.</p> <p>6 Wielofunkcyjny ekran dotykowy.</p> <p>7 Sterowanie ekranem wielofunkcyjnym:</p> <ul style="list-style-type: none">– włączanie/wyłączanie ekranu;– głośność;– menu powitalne;– menu Pomoc w prowadzeniu po-
jazdu;– parametry. <p>8 Dźwignia sterująca:</p> <ul style="list-style-type: none">– świateł kierunkowskazów;– oświetlenia zewnętrznego;– świateł przeciwmgielnych tylnych. <p>9 Elementy sterujące regulatorem/ogranicznikiem prędkości i adaptacyjnego re-
gulatora prędkości.</p> | <p>10 Wyświetlacz przezierny.</p> <p>11 Tablica wskaźników.</p> <p>12 Kierownica z poduszką powietrzną
Airbag, sygnał dźwiękowy.</p> <p>13 Sterowanie:</p> <ul style="list-style-type: none">– wyświetlaniem informacji z komputera
pokładowego oraz menu ustawień
osobistych pojazdu;– zdalne sterowanie radiowe, system
nawigacji. <p>14 Dźwignia wycieraczek / spryskiwaczy
przedniej i tylnej szyby.</p> <p>15 Sterowanie:</p> <ul style="list-style-type: none">– elektrycznej regulacji wysokości
przednich świateł;– regulator natężenia podświetlenia ta-
blicy wskaźników. <p>16 Stacyjka (pojazdu z kluczykiem).</p> <p>17 Sterowanie regulacją wysokości i wy-
sunienia koła kierownicy.</p> <p>18 Przycisk włączania/wyłączania sil-
nika (pojazdu wyposażone w kartę
RENAULT).</p> | <p>19 Przełączniki:</p> <ul style="list-style-type: none">– światła awaryjne;– centralny zamek. <p>20 Element sterujący automatycznym ha-
mulcem parkingowym.</p> <p>21 Główny przełącznik:</p> <ul style="list-style-type: none">– ogranicznika prędkości;– regulator prędkości;– regulatora prędkości z funkcją kontroli
odległości. <p>22 Hamulec ręczny.</p> <p>23 Gniazda zasilania akcesoriów i urzą-
dzeń multimedialnych.</p> <p>24 Przełącznik systemu Multi-Sense.</p> <p>25 Dźwignia zmiany biegów.</p> <p>26 schowek lub szuflada.</p> <p>27 Wyświetlacz automatycznej skrzyni
biegów.</p> <p>28 Dźwignia odblokowania pokrywy
komory silnika.</p> |
|---|--|---|

LAMPKI KONTROLNE (1/6)

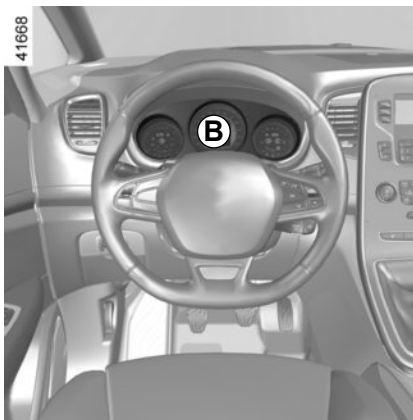
Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZAŁĘŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU**.



Tablica wskaźników **A** lub **B**: zapala się po otwarciu drzwi kierowcy.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna automatycznych świateł drogowych

Patrz paragraf „Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna” w rozdziale 1.



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych

Lampka kontrolna  oznacza konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

LAMPKI KONTROLNE (2/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa w zbiorniku

Wyświetla się w kolorze pomarańczowym przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika i, zależnie od pojazdu, gaśnie po kilku sekundach albo zmienia kolor na biały. Jeżeli podczas jazdy zmienia się na kolor pomarańczowy i towarzyszy temu sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować. Można przejechać jeszcze około 50 km.



Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchamianiu silnika, następnie gaśnie.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego.

Należy natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju. Jeżeli poziom okaże się prawidłowy, przyczyna jest inna.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Lampka ta może zaświecić się w kilku przypadkach: Patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (3/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna układu kierowniczego ze zmiennym wspomaganiem

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP**, oznacza to usterkę systemu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników.

Konieczne jest jak najszybsze udanie się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenie pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

Zależnie od wyposażenia pojazdu lampka zapala się w momencie uruchamiania silnika oraz (zależnie od pojazdu) przy wyłączeniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w fazie czuwania (patrz "Funkcja Stop and Start" w rozdziale 2), następnie gaśnie.

- Jeżeli lampka świeci się w światłem ciągłym, należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki;
- jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Patrz paragraf „Rady związane z przeglądaniem i ochroną środowiska” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy sygnalizuje nieprawidłowe działanie układu ABS.

W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Zapala się na czerwono przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

Temperatura płynu chłodzącego powinna się obniżyć. W przeciwnym razie wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić płyn w układzie chłodzenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (4/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna grzania świec żarowych (wersje z silnikiem diesel)

Musi zapalić się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych.

Gaśnie gdy świece są rozgrzane. Silnik może zostać uruchomiony.



Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięte drzwi



Wskaźnik zmiany prędkości

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół).

Zależnie od wersji pojazdu na tablicy wskaźników wyświetlany jest sugerowany bieg.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.



Światło kierunkowskazu

Zapala się na tablicy wskaźników przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza systemu „Hybrid Assist”

Zapalenie się lampki podczas jazdy oznacza usterkę instalacji elektrycznej 48 V. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Patrz „System Hybrid Assist” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna stopy na pedale hamulca

Zapala się, kiedy wymagane jest naciśnięcie pedału hamulca. Patrz rozdział 2, paragraf „Automatyczna skrzynia biegów”.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza zaciągnięcia hamulca parkingowego i automatycznego hamulca parkingowego

Zapoznać się z informacjami w części „Hamulec parkingowy” i „Automatyczny hamulec parkingowy” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (5/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZAŁEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**



Lampka kontrolna stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna braku dostępności stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampki ostrzegawcze ogranicznika prędkości

Zapoznać się z informacjami w części „Ogranicznik prędkości” w rozdziale 2.



Lampki kontrolne regulatora prędkości

Patrz paragraf „Regulator prędkości” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza regulatora prędkości z funkcją kontroli odległości

Patrz „Regulator prędkości” w rozdziale 2.

Ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)



Lampka kontrolna zapala się i, zależnie od wersji pojazdu, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat wskazujący liczbę zapiętych pasów przez około 30 sekund przy każdym uruchomieniu pojazdu, otwarciu drzwi lub zapięciu/odpięciu jednego z pasów z tyłu. Należy upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnych fotelach.



System kontroli ciśnienia w oponach

Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna ostrzegająca o zmianie pasa ruchu

Patrz paragraf „Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna systemu wspomagania parkowania

Patrz punkt „System wspomagania parkowania” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna aktywnego hamowania awaryjnego

Patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.



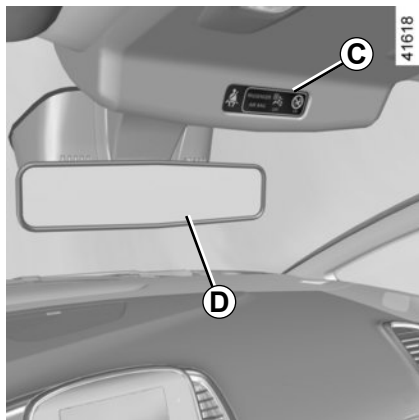
Lampka kontrolna trybu ECO

Zapala się, kiedy włączony jest tryb ECO.

Patrz „Rady dotyczące jazdy, jazda Eco” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (6/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Na wyświetlaczu C lub, zależnie od pojazdu, na lusterku wstecznym D



Poduszka powietrzna pasażera
Airbag ON

Patrz „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1.



Poduszka powietrzna pasażera
Airbag OFF

Patrz „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1).



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niezapięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu.

Zapala się w momencie włączania zapłonu, gdy pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera (pod warunkiem, że fotel pasażera jest zajęty) nie jest zapięty i pojazd osiągnął prędkość około 20 km/h. Lampka kontrolna miga, a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy przez około 2 minuty.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może uruchomić lampkę ostrzegawczą.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (1/6)



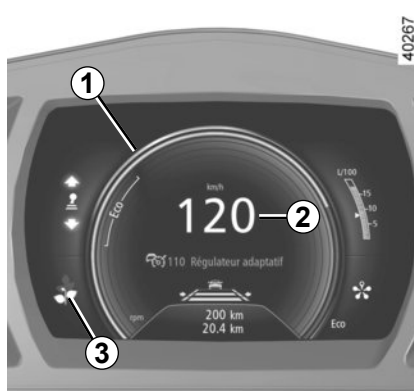
Tablica wskaźników A

Zapala się w momencie otwarcia drzwi kierowcy. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Ustawienia tablicy wskaźników można dostosować do własnych potrzeb, zarówno pod względem zawartości, jak i kolorów.

W przypadku pojazdów wyposażonych w system nawigacji skorzystać z instrukcji obsługi urządzenia.

W pojazdach niewyposażonych w system nawigacji skorzystać z akapitu „Menu ustawień użytkownika pojazdu” w rozdziale 1.



Obrotomierz 1 (podziałka × 1000)

Prędkościomierz 2

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

Zależnie od wersji i kraju przeznaczenia pojazdu, przez 10 sekund słychać alarm dźwiękowy, który włącza się co 40 sekund, dopóki pojazd jedzie z prędkością powyżej 120 km/h.

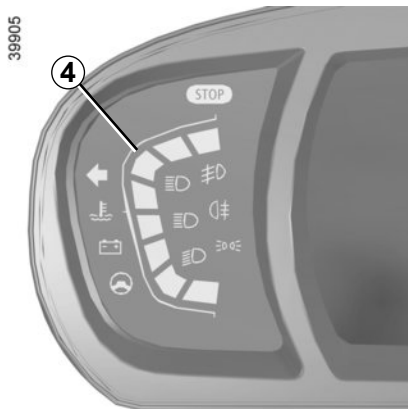
Wskaźnik stylu jazdy 3

Patrz punkt „Jazda ECO” w rozdziale 2.

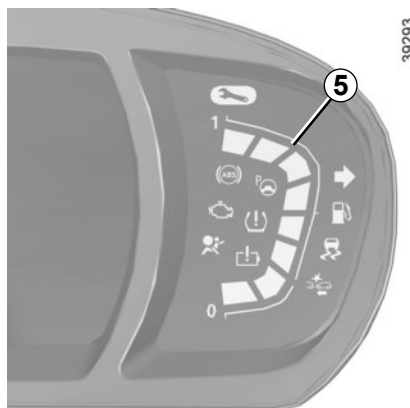
Komputer pokładowy

Patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (2/6)



Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 4



Wskaźnik poziomu paliwa 5

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka

kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (3/6)



Tablica wskaźników B

Zapala się w momencie otwarcia drzwi kierowcy. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.



Obrotomierz 6 (podziałka × 1000)

Prędkościomierz 7

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

Zależnie od wersji i kraju przeznaczenia pojazdu, przez 10 sekund słysać alarm dźwiękowy, który włącza się co 40 sekund, dopóki pojazd jedzie z prędkością powyżej 120 km/h.



Wskaźnik stylu jazdy 8

Patrz punkt „Jazda ECO” w rozdziale 2.

Komputer pokładowy

Patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.

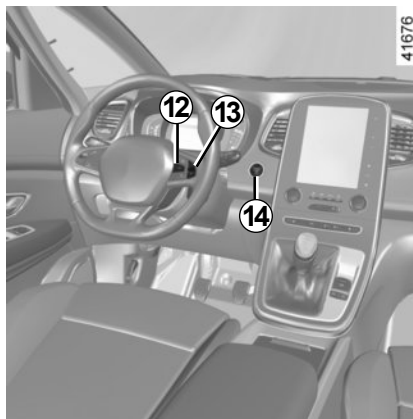


Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 9

W normalnych warunkach użytkowania wskaźnik 9 powinien znajdować się w czerwonej strefie 10. Może się do niego zbliżyć w przypadku „intensywnej eksploatacji”. Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampki kontrolnej **STOP** i jednocześnie wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.

Wskaźnik poziomu paliwa 11

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.



Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego

Przy uruchomieniu silnika, na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy, gdy poziom oleju jest minimalny. Patrz paragraf „poziom oleju silnikowego” w rozdziale 4.

Po pojawieniu się pierwszego ostrzeżenia istnieje możliwość usunięcia go poprzez naciśnięcie przycisku 12 „OK”. Następne ostrzeżenia znikną automatycznie po upływie około 30 sekund.

Tablica wskaźników skonfigurowana na mile

(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

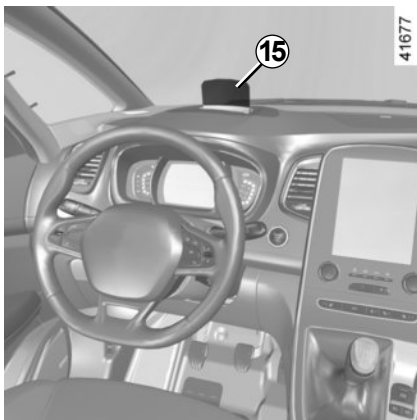
- Przy wyłączonym zapłonie naciśnięć przycisk **OK 12** i przycisk włączania/wyłączania silnika 14;
- za pomocą elementu sterującego 13 wybierz opcję „Regulacja”, „Tablica wskaźników”, a następnie jednostkę;
- naciśnij przycisk **OK 12**, aby zatwierdzić.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Z poziomu ekranu wielofunkcyjnego wybierz „System”, „Profil użytkownika” i „Jednostka”.

Uwaga: w obu przypadkach, po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.



Wyświetlacz przezierny 15

Wyświetlacz pokazuje informacje dotyczące jazdy i nawigacji z tablicy wskaźników i ekranu wielofunkcyjnego.

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, uaktywnia się ono przy uruchamianiu silnika i wyłącza po wyłączeniu silnika.

Nie należy ręcznie i na siłę otwierać/zamykać wyświetlacza przeziernego.

Niektóre parametry można ustawić na ekranie wielofunkcyjnym: przy pracującym silniku przejść do menu „System”, „Wyświetlacz” następnie „Wyświetlacz główny”.

Ustawienie wysokości informacji na wyświetlaczu

Kierowca może dopasować wysokość informacji na wyświetlaczu do swojej pozycji.

Regulacja jasności ekranu wyświetlacza

Można ustawić jasność (tryb dzienny lub tryb nocny).

- **Automatycznie:** jasność zmienia się w zależności od oświetlenia zewnętrznego.
- **ręcznie:** jasność zmienia się automatycznie wraz z włączaniem/wyłączaniem światła.

W obu przypadkach tryb dzienny różni się w zależności od natężenia światła zewnętrznego.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Prawidłowe widzenie informacji może być zakłócone przez czynniki takie jak:

- położenia fotela;
- obecność przedmiotu na wyświetlaczu;
- polaryzacja niektórych szkła okularów;
- złe warunki pogodowe (deszcz, śnieg, bardzo silne nasłonecznienie itp.).



W przypadku zaistnienia sprzecznych informacji między tablicą wskaźników a wyświetlaczem przeziernym należy korzystać z informacji wyświetlanych przez tablicę wskaźników.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (6/6)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowego działania (wyświetlacz nie włącza się po uruchomieniu silnika lub wyświetlacz wyłącza się przy pracującym silniku, po silnym uderzeniu wyświetlacza przedmiotem), należy:

- zatrzymać i ponownie uruchomić silnik;
- lub
- na ekranie wielofunkcyjnym zmienić ustawienia uruchamiania wyświetlacza.

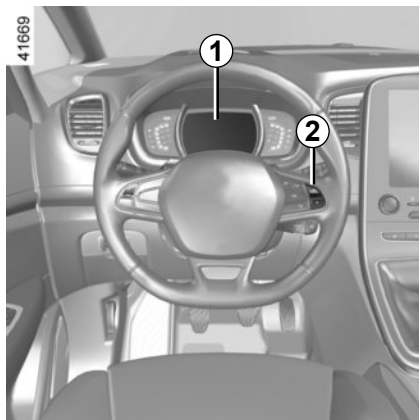
Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Niezależnie od tego, czy wyświetlacz jest włączony czy wyłączony, żaden przedmiot nie powinien się znajdować na nim lub w jego okolicy.

Do czyszczenia wyświetlacza nie stosować rozpuszczalników, detergentów lub ostrych czyścików.

Używać wyłącznie ściereczek z mikrofibry.

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/2)

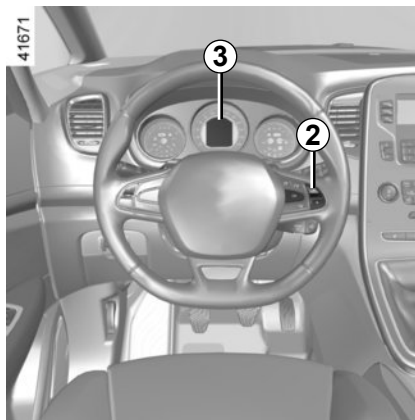


Komputer pokładowy 1 lub 3

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebyty dystans;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną );
- komunikaty ostrzegawcze (związane z lampką ostrzegawczą **STOP**);

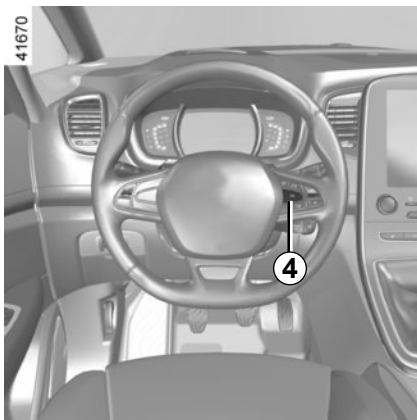
Wszystkie funkcje są opisane na następnych stronach.



Przyciski wyboru informacji wyświetlanych na ekranie 2

Kolejne informacje można przewijać, naciskając krótko przycisk 2 (wyświetlenie zależy od wyposażenia pojazdu oraz kraju):

- licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych;
- parametry podróży:
 - średnie zużycie paliwa;
 - chwilowe zużycie paliwa;
 - przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku;
 - przebyty dystans;
 - średnia prędkość;
- bieżąca prędkość;
- przebieg pozostały do następnego przeglądu;
- resetowanie ciśnienia powietrza w oponach;
- dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu.



Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

Po wybraniu na wyświetlaczu wartości „licznika przebiegów częściowych”, wcisnąć przycisk OK **4** aż do wyzerowania licznika.

Zerowanie parametrów podróży (Top départ)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, wcisnąć przycisk OK **4** przytrzymując go, aż do wyzerowania wyświetlanej wartości.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa i średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak rośnie ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku „Top départ”.

Średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ został wciśnięty, gdy silnik nie był jeszcze rozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjechał na drogę poza miastem.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (1/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
101778 km 112.4 km	 a) Licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych.
Średnia  5.8 L/100	 b) Parametry podróży: Średnie zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Aktualne zużycie  7.4 L/100	 Chwilowe zużycie paliwa. Wartość wyświetlana po osiągnięciu prędkości, w zależności od wersji, od 10 km/h do 30 km/h.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (2/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Zasięg  541 km	➔ b) Parametry podróży (ciąg dalszy): Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
Przejechane  522 km	➔ Dystans przebyty od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Średnia  123.4 km/H	➔ Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
90 km/h	➔ c) Bieżąca prędkość.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (3/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.	
ODSTEP DO PRZEGLADU Wymień olej za 30 000 Kms / 12 mies Planuj przegląd za 300 Kms / 24 dni Wykonaj przegląd	d) Przebieg pozostały do następnego przeglądu lub wymiany oleju. Przebieg pozostały do następnego przeglądu Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku oraz wybranej informacji „ODSTEP DO PRZEGLADU” należy wcisnąć i przytrzymać przez około 5 sekund przycisk OK , aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnego przeglądu (odległość lub czas do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1500 km lub jeden miesiąc: wyświetlony komunikat „Planuj przegląd za” oraz najbliższy termin przeglądu (dystans lub czas); – zasięg równy 0 km lub osiągnięta data przeglądu: wyświetlony komunikat „Wykonaj przegląd” i zapalona lampka ostrzegawcza . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Ponowne ustawienie parametrów początkowych: w celu ponownego uruchomienia funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu należy przez 10 przytrzymać przycisk 2, aż wyświetli się na stałe informacja o pozostałym przebiegu. Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.	

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (4/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU**.

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)		
ODSTEP DO PRZEGLĄDU ➡ Wymień olej za 30 000 Kms / 24 mies ➡ Planuj przegląd za 300 Kms / 24 dni ➡ Wykonaj przegląd		d) Przebieg pozostały do następnego przeglądu lub wymiany oleju. Przebieg pozostały do wymiany oleju Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku oraz wyświetleniu wybranej informacji „ODSTEP DO PRZEGLĄDU” nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk OK, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnego przeglądu, następnie nacisnąć przycisk 2, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju (odległość lub czas pozostały do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1500 km lub jeden miesiąc: wyświetlony komunikat „Planuj przegląd za” oraz najbliższy termin przeglądu (dystans lub czas); – zasięg równy 0 km lub osiągnięta data wymiany oleju: wyświetlony komunikat „Wykonaj przegląd” i zapalona lampka ostrzegawcza . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na wymianę oleju.

Zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda od drzwi do drzwi, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości.

Ponowne ustawienie parametrów początkowych: w celu ustawienia parametrów początkowych funkcji przebieg pozostały do kolejnego przeglądu, należy wcisnąć i przytrzymać przez 10 sekund bez przerwy przycisk **2**, aż informacja o przebiegu pozostałym do kolejnej wymiany oleju zacznie być wyświetlana w sposób ciągły.

Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (5/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
2.5 2.5 2.5 2.5  + Ciśnienie powietrza w oponie Brak komunikatu w pamięci	 e) Przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach. Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.  f) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne (stan poduszki powietrznej pasażera airbag OFF itp.); – komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu (konieczność kontroli układu wtrysku itp.).

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Hamulec parking. zablokowany »	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
« Test systemów pokładowych »	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.
« Obróć kierownicę + START »	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
„Kierownica niezablokowana”	Informuje, że kolumna kierownicy nie została zablokowana.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają one po wciśnięciu przycisku wyboru wyświetlanych informacji lub po upływie kilku sekund i są zapisywane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Oczyszć odstojnik oleju napędow. »	Oznacza obecność wody w filtrze oleju napędowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
« Skontroluj oświetlenie »	Oznacza usterkę reflektorów.
„Skontroluj samochód”	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
„Skontroluj poduszkę powiet.”	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
„Skontroluj układ wydechowy”	Oznacza usterkę w układzie oczyszczania spalin pojazdu.

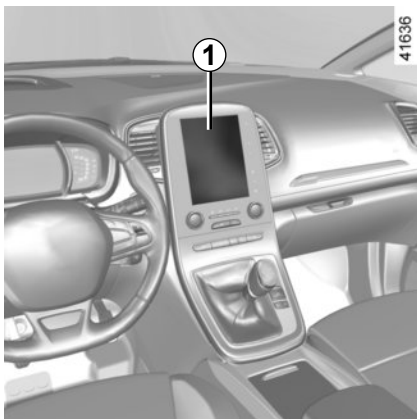
KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Ryzyko awarii silnika”	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
„Usterka układu kierowniczego”	Informuje o usterce w układzie kierowniczym.
„Usterka układu hamulcowego” lub „Unieruchom samochód”	Oznacza usterkę układu hamulcowego. Zaciągnąć ręcznie automatyczny hamulec parkingowy i unieruchomić pojazd przy pomocy podkładki.
« Usterka elektr. ZAGROŻENIE ! »	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
„Przebita opona”	Oznacza przebitą oponę w kole wskazanym na tablicy wskaźników.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (1/2)



Funkcja ta umożliwia włączanie/wyłączanie i regulację niektórych funkcji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Dostęp do menu ustawień

Gdy pojazd jest zatrzymany, na ekranie wielofunkcyjnym **1** wybrać menu „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika”, aby przejść do różnych ustawień.

Ustawianie parametrów

Wybrać funkcję, którą należy zmienić:

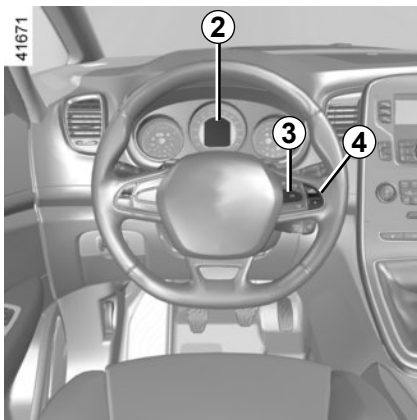
- a) Odblokuj tylko drzwi kierowcy ;
- b) Zablokuj drzwi w czasie jazdy ;
- c) Otwórz / Zamknij tryb wolne ręce ;
- d) Głośność kierunkowskazów ;
- e) Dźwięk powitania ;
- f) Zewnętrzne powitanie ;
- g) Oświetlenie Tryb auto ;
- h) Wycieraczki tyl wsteczny włącz ;
- i) Wskaźnik stylu jazdy ;

W zależności od funkcji wybrać „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję i „+” lub „-”, aby ustawić poziom głośności kierunkowskazów.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (2/2)



Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

Dostęp do menu ustawień na wyświetlaczu 2

Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **3 OK**, aby wejść do menu ustawień.

Wybór ustawień

Poruszaj się za pomocą elementu sterującego **4**, aby wybrać funkcję, którą należy zmienić:

- a) Zablokuj drzwi w czasie jazdy ;
- b) Odblokuj tylko drzwi kierowcy;
- c) Wycieraczki tył wsteczny włącz ;
- d) Przodem ;
- e) Światła drogowe automatyczne ;
- f) Alarm śledzenia toru jazdy : GŁOŚNOŚĆ ;
- g) Alarm śledzenia toru jazdy : Czulość ;
- h) Tyłem ;
- i) POMOC PARKOWANIA GŁOŚNOŚĆ ;
- j) JĘZYK ;
- k) JEDNOSTKA ;
- l) STYL ;
- m) KOLOR.



funkcja włączona



funkcja wyłączona

Po wybraniu pozycji naciśnij przełącznik **3 OK**, aby zmienić funkcję.

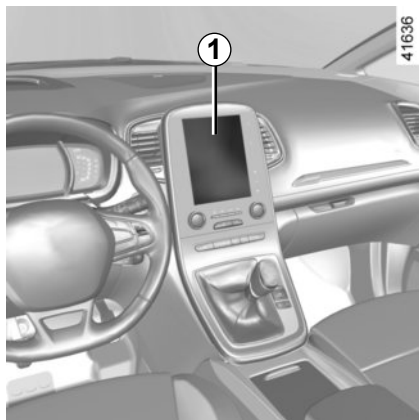
Po wybraniu „POMOC PARKOWANIA GŁOŚNOŚĆ” lub „JĘZYK” konieczne będzie ponowne wprowadzenie ustawienia (głośność dźwięku pomocy przy parkowaniu lub język tablicy wskaźników). W tym przypadku należy dokonać wyboru i zatwierdzić go, naciskając przełącznik **3 OK**, wybrana wartość

jest przedstawiona za pomocą  przed pozycją.

Aby wyjść z menu, naciśnij element sterujący **4** w górę lub w dół. Kilukrotne wykonanie tej operacji może się okazać konieczne.

Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy. Po przekroczeniu prędkości 20 km/h, wyświetlacz pokładowy przechodzi automatycznie w tryb komputera pokładowego.

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA



Na ekranie wielofunkcyjnym wyświetlany jest czas oraz temperatura zewnętrzna 1

Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

Gdy temperatura na zewnątrz jest pomiędzy -3°C a $+3^{\circ}\text{C}$, napis $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).

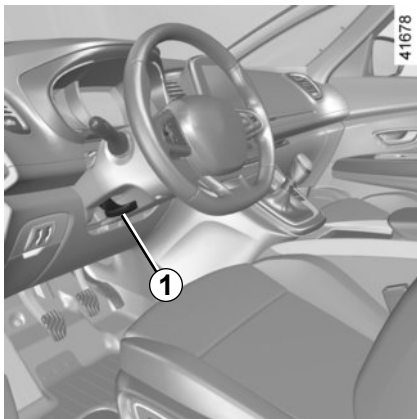


Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

Po przerwie w zasilaniu elektrycznym (odłączenie akumulatora, odcięcie kabla zasilającego itp.) zegar automatycznie odzyskuje odpowiednią godzinę po kilku minutach od momentu, kiedy system jest gotowy odbierać informacje GPS.

KIEROWNICA/UKŁAD WSPOMAGANIA KIEROWNICY



Regulacja wysokości i stopnia wysunięcia kierownicy

Opuścić dźwignię **1** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu.

Następnie z całej siły podnieść dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.

Wspomaganie układu kierowniczego

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę wzrostu prędkości pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).

Cecha szczególna funkcji Stop and Start

Przy silniku w stanie czuwania wspomaganie układu kierowniczego nie działa. Do pierwotnego stanu powraca po uruchomieniu silnika lub kiedy prędkość przekracza 1 km/h (zjazd, stok itp.).

Uwaga: działanie układu wspomagania kierownicy zależy od wybranego trybu w menu „Multi-Sense” (patrz akapit „Multi-Sense” w rozdziale 3).

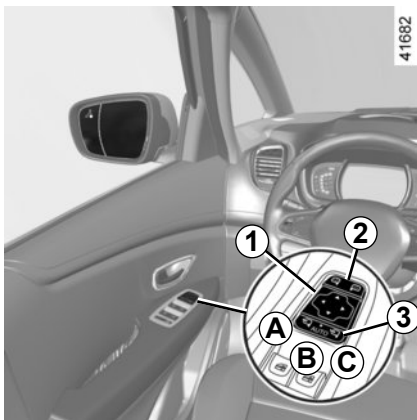
Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

LUSTERKA WSTECZNE (1/2)



Lusterka zewnętrzne

Regulacja

Wybrać lusterko wsteczne za pomocą przełącznika 2, a następnie użyć przycisku 1 do ustawienia go w żądanej pozycji.

Lusterka ogrzewane

Funkcja usuwania szronu włącza się jednocześnie z ogrzewaniem tylnej szyby. Zapoznać się z informacjami w częściach „Klimatyzacja sterowana ręcznie” i „Klimatyzacja automatyczna”.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Lusterka składane

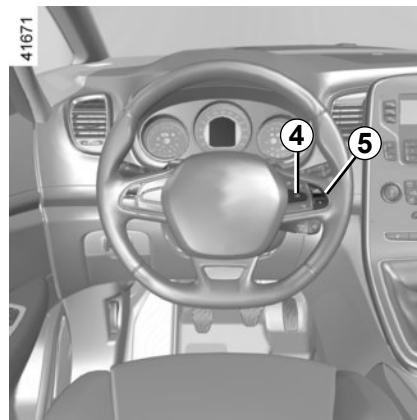
Składanie lusterek wstecznych przy blokowaniu pojazdu odbywa się automatycznie (przełącznik 3 w położeniu B).

W każdej chwili, można wymusić złożenie (przełącznik 3 w położeniu C) lub rozłożenie (przełącznik 3 w położeniu A) lusterek wstecznych.

Tryb automatyczny zostaje wtedy wyłączony. Aby go ponownie włączyć należy ustawić przełącznik 3 w położeniu B.

Funkcja powitania i pożegnania właściciela (zależnie od pojazdu)

- Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, następnie „Ustawienia użytkownika”, „Zewnętrzne powitanie” i włączyć lub wyłączyć funkcję (ON lub OFF);
- lub
- przytrzymać przycisk 4 OK, aby wyświetlić menu ustawień. Za pomocą elementu sterującego 5 wyszukać menu „Zewnętrzne powitanie”.



W zależności od dokonanej wyliczby lusterka wsteczne się otwórzają:

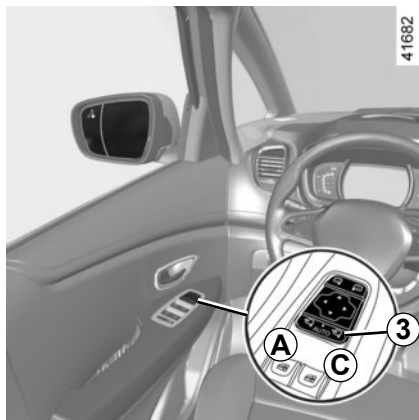
- po włączeniu zapłonu (funkcja wyłączona);
- po wykryciu karty RENAULT lub odblokowaniu pojazdu (funkcja włączona).



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

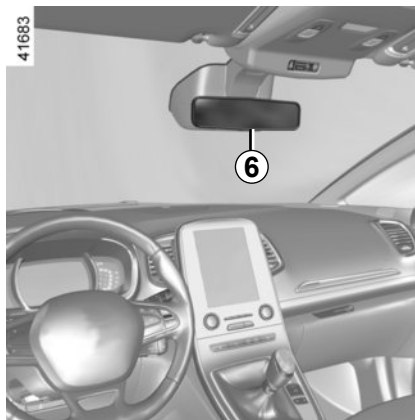
LUSTERKA WSTECZNE (2/2)



Przypadek szczególny:

Gdy lusterka są rozłożone lub złożone ręcznie, jest możliwość ponownego ich ustawienia do pozycji użytkownika. W tym celu ustawić przełącznik 3 w C. Daje się słyszeć kliknięcie zestawu lusterka.

Jeśli nie jest to prawidłowe, ustawić przełącznik 3 w A i następnie ustawić przełącznik 3 w C aż do kliknięcia lusterka wstecznego.



Lusterko wewnętrzne

Lusterko wsteczne z dźwigienką 6

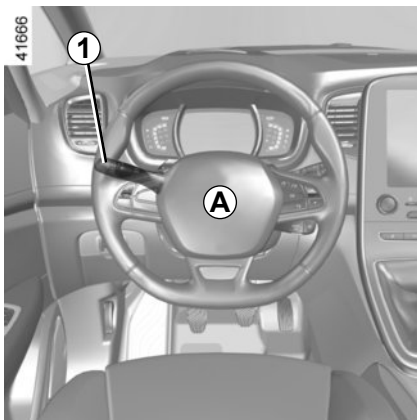
W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigienki 6 znajdującej się za lusterkiem wstecznym.

Lusterko wsteczne bez dźwigienki 6

Lusterko wsteczne automatycznie się przyściemnia, gdy z tyłu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami drogowymi lub przy wysokim natężeniu oświetlenia.

Zależnie od pojazdu: informacje dotyczące włączenia lub wyłączenia poduszki powietrznej pasażera airbag wyświetlają się w lusterku wstecznym w kabinie (patrz punkt „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączenie/włączenie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1).

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).

Wcisnąć poduszkę kierownicy **A**, aby uruchomić klakson.

Sygnał świetlny

Pociągnąć dźwignię **1** do siebie i zwolnić ją, aby mrugnąć światłami.

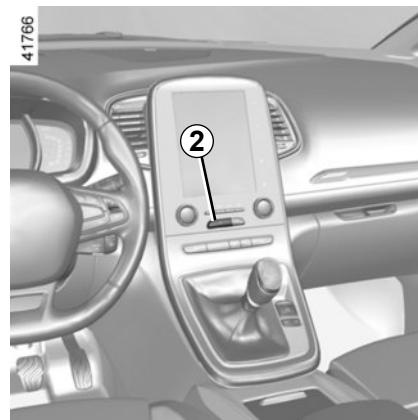
Światła kierunkowskazów

Odcylić dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

Tryb impulsowy

W czasie jazdy manewry wykonywane kierownicą mogą nie wystarczyć dla automatycznego powrotu dźwigni do pozycji wyjściowej.

Pociągnąć krótko za dźwignię **1** do położenia pośredniego, a następnie puścić ją; dźwignia wraca do pozycji wyjściowej, a kierunkowskaz miga trzykrotnie.



Światła awaryjne

Nacisnąć na przełącznik **2**. Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku znacznego zmniejszenia prędkości, światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Można je zgasić, naciskając na przełącznik **2**.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/6)



Światła pozycyjne

Obrócić pierścień 3, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia 2. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.



Przed rozpoczęciem jazdy nocą: sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych. Należy zwracać uwagę, by światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty,...).



Światła drogowe

Po włączeniu światel mijania, pchnąć dźwignię 1. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Aby wrócić do położenia światel mijania, dźwignię 1 pociągnąć do siebie.



Światła mijania

Działanie ręczne

Obrócić pierścień 3, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia 2. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Działanie automatyczne

Obrócić pierścień 3, aż do pojawienia się symbolu AUTO naprzeciwko oznaczenia 2: przy pracującym silniku, światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni 1.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (2/6)



Automatyczne światła drogowe

W zależności od wersji pojazdu, ten system automatycznie zapala i gasi światła drogowe. Funkcja wykorzystuje kamerę znajdującą się za lusterkiem wstecznym w kabinie w celu wykrycia pojazdów jadących w tą samą i w przeciwną stronę.

Światła drogowe włączają się automatycznie, jeżeli:

- oświetlenie zewnętrzne jest słabe;
- nie wykryto żadnego pojazdu ani światła;
- prędkość pojazdu jest większa niż ok. 40 km/h.

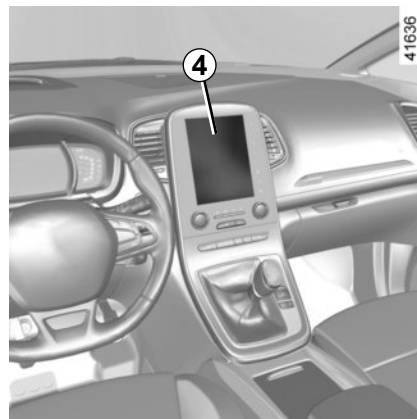
Jeśli nie spełniono któregoś z warunków, system przełączy się na światła mijania.



System „automatycznych światel drogowych” w żadnym wypadku nie zwalnia z konieczności zachowania uwagi oraz odpowiedzialności kierowcy za światła pojazdu i ich dostosowanie do warunków oświetlenia, widoczności i ruchu.

System może ulegać zakłóceniom w niektórych warunkach, szczególnie takich jak:

- ekstremalne warunki pogodowe (deszcz, śnieg, mgła itd.);
- zasłonięta przednia szyba lub kamera;
- kiedy pojazd z tyłu lub z przodu posiada mniej widoczne lub zasłonięte światła;
- nieprawidłowa regulacja światel przednich;
- systemy odbaskowe;
- ...

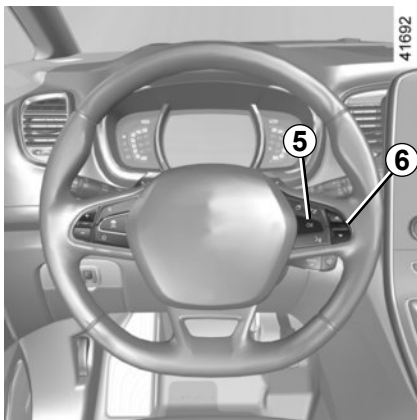


Włączanie funkcji

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie wielofunkcyjnym **4** wybrać menu „Pojazd”, następnie „Wspomaganie kierowcy”, „Światła drogowe automatyczne” i wybrać „Wł.” lub „Wyt.”.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (3/6)



Pojazdy bez systemu nawigacji

- Gdy pojazd stoi, nacisnąć i przytrzymać przycisk OK 5, aby uzyskać dostęp do menu ustawień;
- naciskać krótko element sterujący 6 w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Nacisnąć przycisk OK 5;

- naciskać element sterujący 6 w górę lub w dół aż do wyświetlenia menu „Światła drogowe automatyczne”, po czym nacisnąć przycisk OK 5.
- nacisnąć ponownie przycisk OK 5, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Włączanie/wyłączanie

Aby włączyć automatyczne światła drogowe:

- obracać pierścień 3 aż do pojawienia się symbolu **AUTO** naprzeciw oznaczenia 2;
- popchnąć dźwignię 1.

Na tablicy wskaźników świeci się lampka kontrolna .



Aby wyłączyć automatyczne światła drogowe:

- pociągnąć dźwignię 1 do siebie;
- lub obrócić pierścień 3 w położenie inne niż **AUTO**.

Lampka kontrolna  na tablicy wskaźników gaśnie.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

Przy każdym uruchomieniu silnika pociągnąć i nacisnąć dźwignię 1, aby ponownie włączyć system.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (4/6)



Automatyczne światła drogowe (ciąg dalszy)

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat „Skontroluj światła automat.” pojawia się na tablicy wskaźników, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Korzystanie nocą z przenośnego systemu nawigacji w strefie przedniej szyby znajdującej się pod kamerą może powodować zakłócenia w działaniu systemu „automatycznych światel drogowych” (ryzyko odblasku na przedniej szybie).

40004



Funkcja zapalania świateł dziennych

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy wyświetla się komunikat „Skontroluj oświetlenie” z lampką kontrolną

a lampka kontrolna , a lampka kontrolna , migie na tablicy wskaźników, to znaczy, że doszło do usterki oświetlenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wyłączanie świateł

Istnieją dwie możliwości:

- ręcznie ustawić pierścień **3** w położeniu **0**;
- światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się w położeniu pierścienia **3**.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Sygnal dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych świateł.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (5/6)

Funkcja „zewnętrzne oświetlenie towarzyszące“

Ta funkcja umożliwia chwilowe zapalenie świateł mijania (aby oświetlić bramę podczas otwierania, itp.).

Przy wyłączonym silniku, wyłączonych światłach i pierścieniu 3 ustawionym w położeniu **0** lub **AUTO** pociągnąć dźwignię **1** do siebie: światła mijania zapalą się na około 30 sekund. Aby wydłużyć ten czas, można pociągnąć dźwignię maksymalnie cztery razy (całkowity czas ograniczony do około dwóch minut). Komunikat „Oświetl dościsie przez _ _ _” wraz z czasem świecenia pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić tę czynność. Następnie można zablokować zamki w pojeździe.

W celu wyłączenia świateł, zanim nastąpi to w trybie automatycznym, obrócić pierścień **3** do dowolnego położenia, po czym ponownie ustawić w pozycji **AUTO**.

Funkcja powitania i pożegnania (zależnie od wersji pojazdu)

Gdy funkcja jest włączona, światła dzienne i światła pozycyjne tylne zapalają się automatycznie w chwili wykrycia karty RENAULT lub przy otwieraniu pojazdu.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
- przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;

lub

- przy blokowaniu pojazdu.

Oświetlenie powitalne pod zewnętrznymi lusterkami wstecznymi

Po włączeniu funkcji oświetlenie znajdujące się pod zewnętrznymi lusterkami wstecznymi zapalają się automatycznie po wykryciu karty RENAULT, przy odblokowaniu pojazdu lub otwarciu drzwi.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
- przy włączaniu silnika;

lub

- przy blokowaniu pojazdu.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika” następnie „Zewnętrzne powitanie”. Wybrać „**ON**” lub „**OFF**”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (6/6)

40004



Przednie światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień 7 dźwigni 1 do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 2 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie świateł zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Tyłne światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień 7 dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 2 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączaniu tych świateł w momencie, gdy ustala przyczyna ich stosowania, aby nie oślepić innych użytkowników drogi.

Wyłączenie świateł

Obróć ponownie pierścień 7, aby ustawić oznaczenie 2 naprzeciw symbolu odpowiadającego światłom przeciwmgielnym, które chcesz wyłączyć. Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie świateł przeciwmgielnych.

Światła skrótu

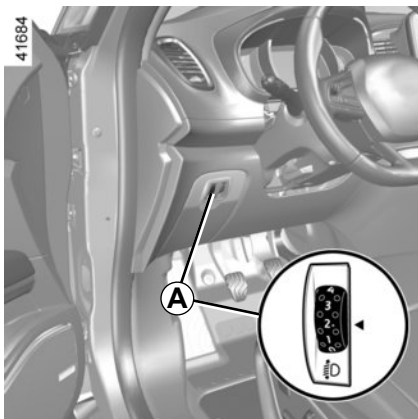
(Zależnie od wersji pojazdu)

Podczas pokonywania zakrętu, jeżeli są włączone światła mijania oraz są spełnione pewne warunki (prędkość, kąt skrótu koła kierownicy, włączony bieg jazdy do przodu, włączony kierunkowskaz itd.), zapala się jedno z przednich świateł przeciwmgielnych w celu doświetlenia zakrętu.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób regularny.

Włączanie świateł przeciwmgielnych pozostaje pod kontrolą kierowcy: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o ich włączeniu (lampka zapalona) lub wyłączeniu (lampka zgaszona).

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW (1/2)



W pojazdach wyposażonych w taką funkcję, element sterujący **A** umożliwia regulację wysokości wiązki światła w zależności od obciążenia samochodu.

Obrócić pokrętkę **A** do dołu w celu obniżenia reflektorów i w górę – w celu ich podniesienia.

W przypadku pojazdów, które nie są wyposażone w element sterujący **A**, regulacja reflektorów jest automatyczna w zależności od obciążenia pojazdu.

Wersje z żarówkami halogenowymi

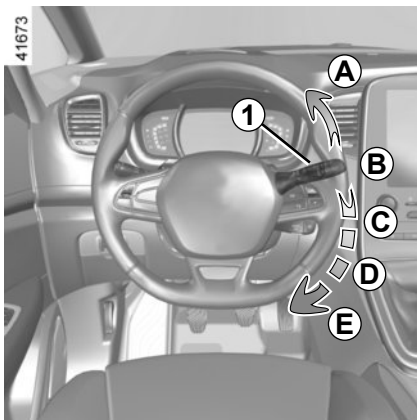
W przypadku ustawień ręcznych Przykłady ustawienia pokrętki sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu			
	Wersja 5-miejscowa (krótkie podwozie)	Wersja 5-miejscowa (długie podwozie)	wersja z 7 miejscami
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0	0
Kierowca z pasażerem i pasażerowie na fotelach w trzecim rzędzie	-	-	1
Wszystkie fotele zajęte	1	1 lub 2	2
Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	3	3	3
Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	3 lub 4	4	4

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW (2/2)

Wersje zasilane LED

W przypadku ustawień ręcznych Przykłady ustawienia pokrętki sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu			
	Wersja 5-miejscowa (krótkie podwozie)	Wersja 5-miejscowa (długie podwozie)	wersja z 7 miejscami
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0	0
Kierowca z pasażerem i pasażerowie na fotelach w trzecim rzędzie	-	-	1
Wszystkie fotele zajęte	1 lub 2	1 lub 2	2
Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	2 lub 3	3	3
Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	3 lub 4	4	4

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (1/6)



Pojazdy wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z przerywanym biegiem pracy

A jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

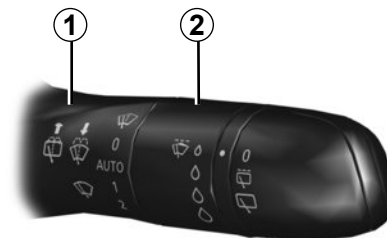
B wyłączenie

C przerywany bieg wycieraczek

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2.

D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Pozycje **A**, **C** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu. Położenie **E** jest dostępne wyłącznie przy pracującym silniku.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

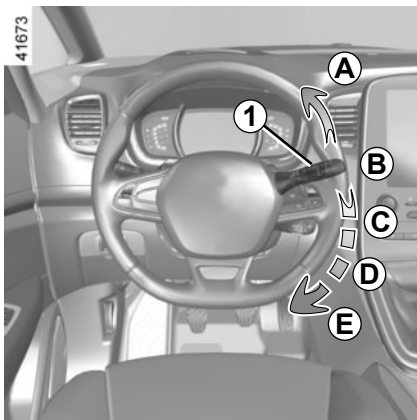
- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku wymieniać pióra, gdy tylko zaczynają tracić sprawność: zazwyczaj należy to robić raz na rok (patrz akapit „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5).

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- W czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (2/6)



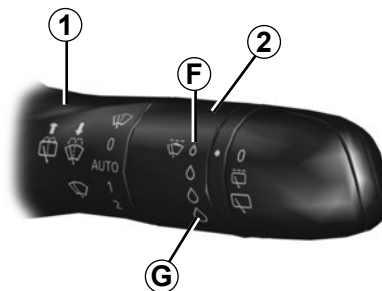
Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów

Czujnik deszczu znajduje się na przedniej szybie, przed lusterkiem wstecznym w kabinie.

A jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

B wyłączenie



C funkcja automatycznego włączania wycieraczek

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy. Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2:

- **F**: czułość minimalna
- **G**: czułość maksymalna

Im wyższa jest wrażliwość, tym wycieraczki szybciej reagują i zwiększają częstotliwość wycierania.

Podczas uruchamiania automatycznego wycierania lub podczas zwiększenia wrażliwości dochodzi do jednokrotnego wytarcia.

Uwaga:

- czujnik deszczu ma wyłącznie funkcję wspierającą. W przypadku ograniczonej widoczności kierowca musi uruchomić ręcznie wycieraczki szyby. W przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu funkcja automatycznego włączania wycieraczek nie działa w sposób systematyczny i wymaga kontroli ze strony kierowcy;
- w przypadku temperatury ujemnej automatyczne wycieranie nie jest aktywne po włączeniu zapłonu. Włącza się automatycznie, kiedy pojazd przekracza prędkość progową (około 8 km/h);
- nie uruchamiać automatycznego wycierania w czasie suchej pogody;
- przed uruchomieniem automatycznego wycierania należy całkowicie usunąć oblodzenie z przedniej szyby.

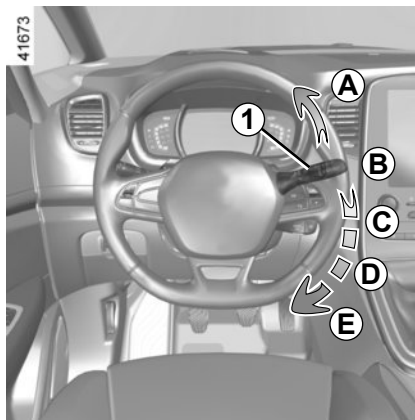
WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (3/6)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowej pracy automatycznego wycierania wycieraczka szyby działa systemem przerywanym. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Działanie czujnika deszczu może być zakłócone w przypadku, gdy:

- uszkodzone wycieraczki przedniej szyby; warstwa wody lub ślady pozostawione przez pióra w strefie rozpoznania czujnika może zwiększyć czas reakcji funkcji automatycznych wycieraczek lub zwiększyć częstotliwość wycierania;
- pęknięcie lub odprysk przedniej szyby na poziomie czujnika lub szyba pokryta kurzem, brudem, owadami, lodem lub środkami czyszczącymi; funkcja automatycznych wycieraczek będzie miała mniejszą czułość lub nie będzie działać.



D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek

Położenia **A** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu. Położenia **C** i **E** są dostępne wyłączenie przy pracującym silniku.

Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu-działania.

Ostrzeżenia

- Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Jeśli pióra są przyklejone, uruchomienie wycieraczek może spowodować uszkodzenie zarówno piór, jak i silnika wycieraczek.
- Nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (4/6)

Specyficzne położenie przedniej wycieraczki (położenie serwisowe)

To położenie umożliwia podniesienie piór i ich oddalenie od szyby.

Może być przydatne:

- do czyszczenia piór;
- do oddzielenia piór od szyby w czasie zimy;
- wymienić pióra (patrz „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5).

Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku ustawić dźwignię sterującą wycieraczkami w skrajnym dolnym położeniu **E** (ciągłe działanie wycieraczek z dużą prędkością). Ramiona wycieraczek zatrzymują się w położeniu oddalonym od pokrywy komory silnika.

Aby ustawić pióra w pozycji, po włączeniu zapłonu należy się upewnić, że są odpowiednio ułożone na szybie, a następnie ustawić dźwignię w położeniu **B** (zatrzymanie).

Przed włączeniem zapłonu położyć wycieraczki na przedniej szybie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia pokrywy komory silnika lub wycieraczek w momencie ich włączenia.

Uwaga

Jeśli wycieraczki nie są już zasilane, przynajmniej 1 minutę po zablokowaniu pojazdu, można ręcznie przesunąć pióra wycieraczek. Nie przestawiać ramion wycieraczek na siłę. Może to spowodować uszkodzenie silnika, ramion i piór wycieraczek.

Aby ponownie poprawnie zamontować pióra po naprawie, należy się upewnić, że dobrze przylegają do szyby, następnie włączyć zapłon i uruchomić element sterujący systemem wycieraczek.

Pióro po stronie kierowcy musi być zawsze ustawione nad piórem po stronie pasażera. W przeciwnym razie, kiedy prędkość pojazdu przekroczy 7 km/h, wycieraczki wykonają jedno przetarcie.

W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń na przedniej szybie (brud, śnieg, szron itp.) należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lustrem wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).

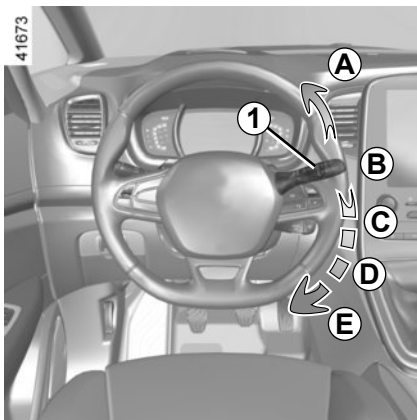
Jeżeli jakaś przeszkoda uniemożliwia ruch pióra, może się ono zatrzymać. Usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić wycieraczkę dźwignią wycieraczek.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby, ...) ustawić dźwignię **1** w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (5/6)



Spryskiwacze szyb

Przy włączonym zapłonie pociągnąć dźwignię **1**, a następnie puścić ją.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyby, trzy przetarcia szyby, a po kilku sekundach, czwarte przetarcie.

Uwaga

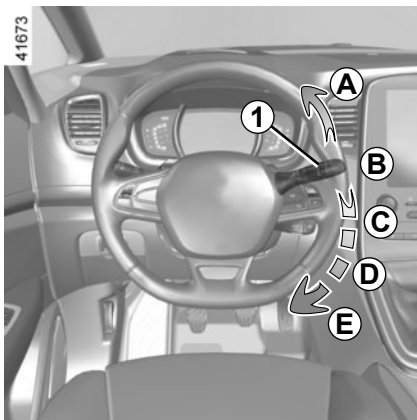
Przy ujemnej temperaturze płyn do spryskiwaczy może zamarzać na szybie, tym samym ograniczając widoczność. Przed czyszczeniem ogrzać szybę, kierując na nią dyszę nawiewu usuwania zaparowania.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (6/6)



Spryskiwacze reflektorów

Przy włączonych reflektorach

Zależnie od wyposażenia pojazdu: gdy silnik pracuje, pociągnąć i przytrzymać dźwignię **1** przez około 2 sekundy, aby uruchomić równocześnie spryskiwacze reflektorów i spryskiwacz przedniej szyby.

Spryskiwacze reflektorów można uruchomić także przez trzy dłuższe naciśnięcia elementu sterującego spryskiwacza przedniej szyby.

Uwaga:

Aby zapewnić dobre działanie spryskiwacza reflektora w zimie, należy usunąć śnieg z osłonek dyszy i usunąć z nich szron przy pomocy odmrażacza w aerozolu.

Zalecamy jednak regularne usuwanie zanieczyszczeń mocno przylegających do szyb reflektorów.

Przy minimalnym poziomie płynu do spryskiwaczy:

- na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Brak płynu spryskiwaczy”;
- obwód spryskiwaczy reflektorów może być zapowietrzony.

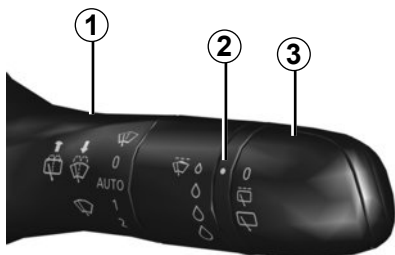
Uzupełnić poziom płynu do spryskiwaczy szyb, a następnie uruchomić, **przy włączonym silniku**, w celu odpowietrzenia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń

WYCIERACZKA – SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY (1/2)



39142



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obracać pierścień **3** dźwigni **1** aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**.

- **zatrzymanie;**
- **przerywany bieg wycieraczek.**
Wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund po wykonaniu cyklu pracy. Częstotliwość wycierania jest różna w zależności od prędkości,
- **powolny, ciągły bieg wycieraczek.**

Aby przerwać działanie, obrócić pierścień **3** w położenie wyłączone.

Uwaga: w przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustawić pierścień **3** dźwigni **1** w położeniu zatrzymania, aby wyłączyć automatyczne wycieraczki.

Należy przestrzegać zaleceń dotyczących użytkowania.

Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z tylną szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustawić dźwignię **1** w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku wymieniać pióra, gdy tylko zaczynają tracić sprawność: zazwyczaj należy to robić raz na rok (patrz akapit „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5).

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- W czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKA – SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY (2/2)

Włączanie/wyłączanie wycieraczki tylnej szyby

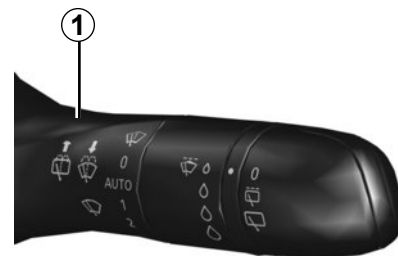
Przejęście na wsteczny bieg uruchamia tylną wycieraczkę w pozycji przerywanego biegu (jeśli działają przednie wycieraczki). Jeśli pojazd jest wyposażony w menu indywidualnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona czy ją wyłączyć. W tym celu patrz punkt „Menu osobistych ustawień pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Wycieraczki tylne przy cofaniu”.

W przypadku pojazdów nie wyposażonych w menu ustawień osobistych należy wyłączyć funkcję u autoryzowanego partnera marki.

W przypadku wystąpienia przeszkód na tylnej szybie (brud, śnieg itp.) wycieraczka próbuje zgnać wszystkie przeszkody. Jeśli jakiś przedmiot uniemożliwia ruch pióra, można je zatrzymać. Usunąć przeszkodę, odczekać około 30 sekund i ponownie włączyć wycieraczkę przy pomocy dźwigni wycieraczki.

Ostrzeżenia

- Jeżeli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczek należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Uruchomienie wycieraczki w momencie, kiedy pióro jest zablokowane przez mróz, może spowodować uszkodzenie zarówno pióra, jak i silnika wycieraczki.
- Nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.



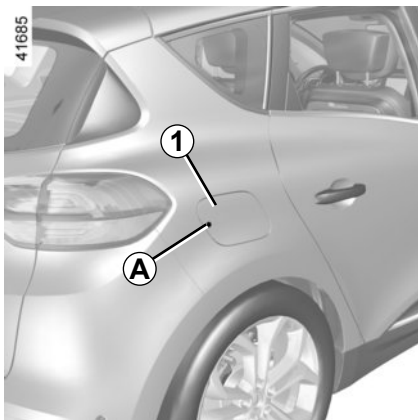
39142



Wycieraczka Spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie popchnąć dźwignię **1** i przytrzymać ją, a następnie zwolnić.

Dłuższe przytrzymanie uruchamia nie tylko spryskiwacz, ale także trzykrotne przetarcie szyby tylnej, a po kilku sekundach jeszcze czwarte przetarcie.



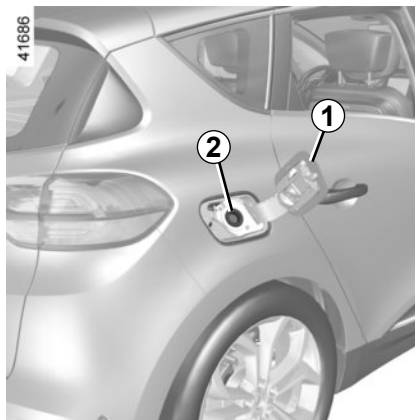
Pojemność użytkowa zbiornika: około **50 litrów** lub **53 litry**, zależnie od pojazdu.

Aby otworzyć klapkę **1** po odblokowaniu zamków w pojeździe, nacisnąć w miejscu oznaczonym **A**, a następnie puścić. Klapka **1** się otworzy.

Zawór **2** jest połączony z przewodem do napełniania.

W celu napełnienia zbiornika, patrz paragraf „napełnianie zbiornika paliwa”.

Aby zamknąć klapkę, należy popchnąć ją ręcznie, aż do zatrzaśnięcia.



Jakość paliwa

Należy stosować paliwo dobrej jakości, dostosowane do norm obowiązujących w danym kraju i **koniecznie** zgodne ze wskazówkami podanymi na naklejce znajdującej się w klapce wlewu paliwa **1**. Patrz paragraf „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.



Nie należy **niegdy** wciskać palcami klapki **2**.

Nie wolno myć okolic wlewu paliwa przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących.

Wersja diesel

Należy **koniecznie** używać oleju napędowego zgodnego z instrukcjami podanymi na naklejce znajdującej się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa **1**.

Wersje z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (RON) musi być zgodna ze wskazaniami podanymi na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa **1**. Patrz akapit „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować dodatków do paliwa ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika.

ZBIORNIK PALIWA (2/3)

Tankowanie paliwa

Wprowadzić pistolet, aby popchnąć zawór **2** i wsunąć go **do oporu** przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (ryzyko rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Zawór **2** oraz jego brzeg powinny pozostać czyste.



Wersje z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada zabezpieczające przewężenie z zastawką, **co pozwala na wprowadzenie jedynie pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji).

Samochód wyposażony w funkcję Stop and Start.

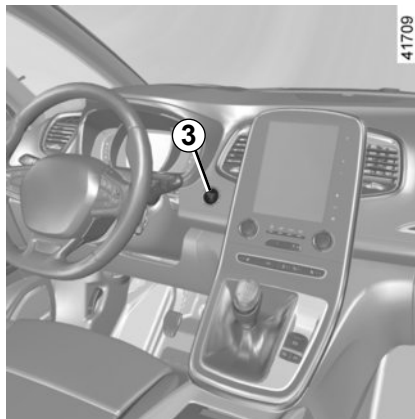
Aby zatankować paliwo, silnik nie może pracować (ani być w trybie wstrzymanym): zawsze należy wyłączyć silnik (patrz „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

ZBIORNIK PALIWA (3/3)

Brak paliwa - wersje diesel

Pojazdy z kluczykiem/nadajnikiem zdalnego sterowania

- Umieścić klucz w położeniu „Bieg” **M** (patrz paragraf „Stacyjka” w rozdziale 2) i odczekać kilka minut przed uruchomieniem pojazdu, aby umożliwić odpowietrzenie układu zasilania paliwem;
- obrócić klucz do położenia **D**. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.
- Jeśli po kilku próbach silnik się nie uruchomi, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Pojazdy z kartą RENAULT

Kiedy karta **RENAULT** znajduje się w kabinie, nacisnąć przycisk rozruchu **3**, nie wciskając pedałów. Należy poczekać kilka minut przed uruchomieniem. Umożliwi to odpowietrzenie układu zasilania paliwem. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.

Jeśli po kilku próbach silnik się nie uruchomi, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Jakiegokolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacze, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne i poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu i pozostawanie w bezpiecznej odległości od strefy ruchu;
- należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Rozdział 2: Prowadzenie pojazdu

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Docieranie	2.2
Stacyjka	2.3
Uruchamianie-wyłączanie silnika	2.4
Funkcja stop and start	2.8
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym	2.12
Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel	2.13
System Hybrid Assist	2.14
Dźwignia biegów/Hamulec ręczny	2.20
Automatyczny hamulec parkingowy	2.21
Rady dotyczące jazdy, jazda ECO	2.24
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska	2.30
Środowisko naturalne	2.31
System kontroli ciśnienia w ogumieniu	2.32
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.35
Aktywne hamowanie awaryjne	2.40
Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu	2.47
System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu	2.51
Ostrzeżenie o martwym punkcie	2.55
Ostrzeżenie o odległości bezpieczeństwa	2.59
Ostrzeżenie o wykryciu zmęczenia	2.62
Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	2.64
Regulator/ogranicznik prędkości	2.67
Adaptacyjny regulator prędkości	2.74
Pomoc przy parkowaniu	2.82
Kamera cofania	2.87
Parkowanie ze wspomaganie	2.89
Automatyczna skrzynia biegów	2.93

DOCIERANIE

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu, bądź prędkości obrotowej silnika 3000 do 3500 obr/min.

Optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych pojazd osiągnie dopiero po pokonaniu około **3000 km**.

Częstotliwość wykonywania przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do przebiegu **1 500 km** nie należy przekraczać prędkości obrotowej silnika 2500 obr/min. Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie dopiero po pokonaniu 6000 km.

W okresie docierania – dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany – nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągania zbyt wysokich obrotów silnika.

Częstotliwość wykonywania przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.

STACYJKA: samochód z kluczykiem



Stacyjka

Pozycja „Stop i blokada kierownicy” LOCK 0

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczykiem w stacyjce i kierownicą.

Pozycja „Jazda” ON 2

Zapłon jest włączony: można korzystać z akcesoriów (radioodtwarzacz itp.).

Pozycja „Rozruch” START 3

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu. W momencie, gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Uwaga: w wersji diesel może upłynąć kilka sekund od momentu obrócenia kluczyka do chwili uruchomienia silnika, ponieważ w tym czasie odbywa się grzanie świec żarowych.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA: samochód z kluczykiem



Uruchamianie silnika

Wersje z silnikiem benzynowym

- Włączyć rozrusznik **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.



Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu. Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy.

Ryzyko wypadku.



Wersje diesel

- Ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu „ON” 2 i przytrzymać kluczyk w takim położeniu do momentu zgaśnięcia lampki kontrolnej grzania świec żarowych;
- ustawić kluczyk w położeniu rozruchu „START” 3, **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Cecha szczególna: w przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej (temperatura wewnętrzna -10°C): przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła aż do uruchomienia silnika.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, ustawić kluczyk w położeniu „LOCK” 0.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę RENAULT (1/3)

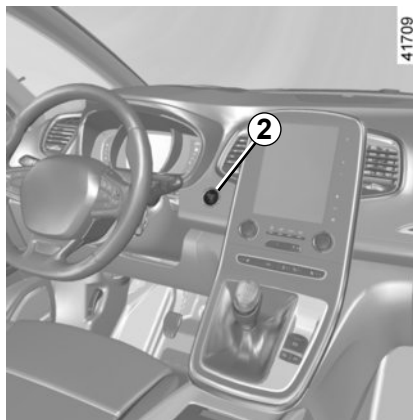


41602

Karta RENAULT musi znajdować się w strefie rozpoznania **1**.

Aby uruchomić silnik, należy:

- w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów, ustawić dźwignię w położeniu **P**, nacisnąć pedał hamulca i nacisnąć przycisk **2**;
- w przypadku pojazdów z ręczną skrzynią biegów nacisnąć pedał hamulca lub sprzęgła i nacisnąć przycisk **2**. Jeżeli włączony jest jakiś bieg, tylko wciśnięcie pedału sprzęgła umożliwia uruchomienie silnika.



41709

Cechy szczególne

- Jeżeli jeden z warunków uruchomienia silnika nie jest spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Naciśnij hamulec + START”, „Wciśnij sprzęgło + START” lub „Ustaw w pozycji P”.
- W niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednocześnie wciśnięcie przycisku rozruchu **2** w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym kierowcę komunikat „Obróć kierownicę + START” na tablicy wskaźników;

Rozruch w trybie „wolne ręce” przy otwartym bagażniku

W takim przypadku aby uniknąć ryzyka zgubienia, karta RENAULT nie może znajdować się w bagażniku.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę RENAULT (2/3)

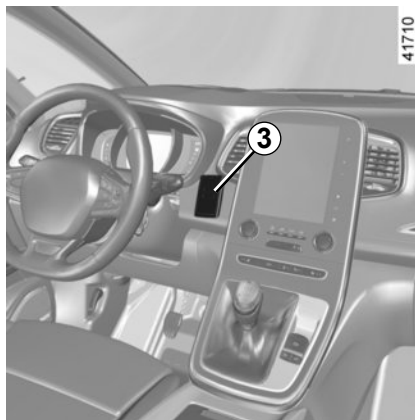


Funkcja „Akcesoria“

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki ...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta RENAULT znajduje się w kabinie, należy nacisnąć przycisk 2, nie wciskając pedałów.



Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach karta RENAULT typu „wolne ręce” może przestać działać:

- zużycie baterii karty RENAULT...
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości (ekran, telefon komórkowy, gry wideo...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zbliż kartę do START i naciśnij”.

Nacisnąć pedał hamulca lub sprzęgła, następnie umieścić kartę RENAULT 3 (po stronie logo) w kontakcie z przyciskiem rozruchu 2 przez około 2 sekundy. Naciśnij przycisk 2, aby uruchomić pojazd. Komunikat gaśnie.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę RENAULT (3/3)



Warunki niezbędne do wyłączenia silnika

Pojazd musi być zaparkowany, a dźwignia zmiany biegów powinna być ustawiona w położeniu **P** (automatyczna skrzynia biegów).

Gdy karta RENAULT znajduje się w pojeździe, wciśnij przycisk **2**: silnik zostaje wyłączony. Kolumna kierownicy blokuje się przy otwieraniu drzwi kierowcy lub przy blokowaniu zamków w pojeździe.

Jeżeli w momencie próby wyłączenia silnika karta RENAULT znajduje się poza kabiną, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Karta nieobecna naciśnij dłużej”: w takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk **2** i przytrzymać go ponad dwie sekundy. Jeżeli karta nie jest już w kabinie, należy się upewnić, że można ją zabrać przed naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku. Bez karty RENAULT, rozruch silnika nie będzie możliwy.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Przy wysiadaniu z pojazdu, a w szczególności zabierając ze sobą kartę RENAULT, należy upewnić się, czy silnik jest wyłączony.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

FUNKCJA STOP AND START (1/4)

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych. System włączy się automatycznie podczas uruchomienia pojazdu. W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itd.).

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszy od czasu ostatniego zatrzymania.

Dotyczy automatycznej skrzyni biegów:

- skrzynia biegów znajduje się w położeniu D, M lub N;
- pedał hamulca jest wciśnięty (wystarczająco mocno);
- pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty;
- prędkość pojazdu jest zerowa przez około sekundę.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położenia P lub N przy zaciągniętych hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

Dotyczy ręcznej skrzyni biegów:

- Dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej (martwy punkt);
- pedał sprzęgła jest zwolniony; Migająca lampka kontrolna  oznacza, że pedał sprzęgła nie został zwolniony;
- prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 5 km/h.

We wszystkich wersjach pojazdów:

Lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników, gdy silnik znajduje się w stanie czuwania. Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

Gdy silnik przechodzi w tryb czuwania, wspomaganie kierownicy może zostać wyłączone.

W takim przypadku działanie układu zostanie wznowione, gdy silnik wyjdzie z fazy wstrzymania lub zostanie przekroczona prędkość około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłości itp.).



Przed opuszczeniem pojazdu należy wyłączyć silnik; nie należy pozostawiać silnika w fazie wstrzymania (patrz punkt „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w Rozdziale 2).



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna



W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie zadziała w sposób samoczynny.

FUNKCJA STOP AND START (2/4)

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.

W razie zgaśnięcia silnika, jeśli system działa, naciśnięcie do końca pedału sprzęgła uruchamia silnik ponownie.

Wyjście z trybu czuwania silnika

Dotyczy automatycznej skrzyni biegów:

- gdy pedał hamulca zostanie zwolniony, a dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu D lub M;

lub

- pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu N, a hamulec parkingowy jest zwolniony;

lub

- pedał hamulca został ponownie wciśnięty, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu P lub N, a hamulec parkingowy jest zaciągnięty;

lub

- dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu R;

lub

- pedał przyspieszenia jest wciśnięty;

lub

- dźwignia zmiany biegów zostaje przestawiona w trybie ręcznym w położenie + lub -.

Dotyczy ręcznej skrzyni biegów:

- skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła jest wciśnięty z niewielką siłą;

lub

- włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Uwaga specjalna: w niektórych pojazdach wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania powoduje zapalenie się

lampki ostrzegawczej  na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.

Aby zatankować paliwo, wyłączyć silnik (nie ustawiać silnika w tryb wstrzymania): wyłączyć zapłon (patrz „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

FUNKCJA STOP AND START (3/4)

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

pojazdy wyposażone w RENAULT kartę:

- drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.

wszystkie pojazdy:

- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 5 °C lub powyżej ok. 35 °C);
- jeden z dwóch akumulatorów nie jest wystarczająco naładowany;
- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz temperaturą ustawioną w klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;
- system pomocy przy parkowaniu jest w trakcie działania;

- nachylenie terenu jest większe niż około 12% w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
- funkcja „Dobra widoczność” jest włączona (patrz „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;
- ...

Lampka kontrolna  pojawia się na tablicy wskaźników i ostrzega przed brakiem możliwości włączenia silnika w stan czuwania.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Przypadek szczególny pojazdów wyposażonych w kartę RENAULT

Jeśli przy silniku w stanie czuwania (korek, postój na światłach itp.) kierowca odepnie pas bezpieczeństwa i otworzy drzwi kierowcy lub wstanie z fotela, zapłon wyłączy się samoczynnie.

Automatyczny hamulec parkingowy włącza się wówczas automatycznie.

Aby uruchomić i przywrócić system Stop and Start, uruchomić silnik (patrz „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Specjalna uwaga dotycząca pojazdów wyposażonych w kluczyk

Opuszczenie pojazdu, którego silnik znajduje się w trybie czuwania (np. podczas stania w korku, na czerwonym świetle itd.) powoduje emisję sygnału dźwiękowego, który sygnalizuje, że silnik nie został całkowicie wyłączony, ale znajduje się w trybie czuwania.

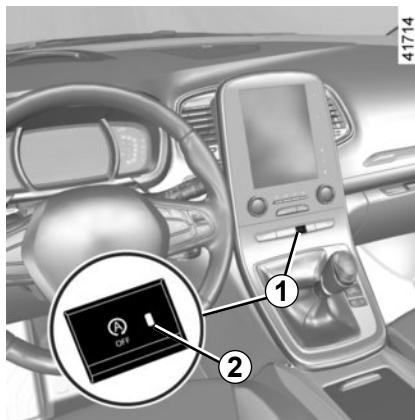
FUNKCJA STOP AND START (4/4)

Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Dzieje się tak w następujących przypadkach:

- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 5 °C lub powyżej ok. 35 °C);
- funkcja „Dobra widoczność” jest włączona (patrz „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- jeden z dwóch akumulatorów nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- wielokrotne naciśnięcie pedału hamulca lub potrzeba użycia układu hamulcowego;
- pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów: ponowne uruchomienie silnika może być wstrzymywane w przypadku zbyt szybkiego zwolnienia pedału sprzęgła przy włączonym biegu;
- ...



Włączanie, wyłączanie systemu

Wcisnąć przełącznik **1** w celu wyłączenia tej funkcji. Komunikat „Stop & Start wyłączony” pojawia się na tablicy wskaźników i zaczyna się świecić lampka kontrolna **2** przełącznika. Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Komunikat „Stop & Start wyłączony” wyświetla się na tablicy wskaźników i gaśnie lampka kontrolna **2** przełącznika **1**.

Cecha szczególna: gdy silnik znajduje się w stanie czuwania, wciśnięcie przełącznika **1** powoduje automatyczne uruchomienie silnika.

System włącza się automatycznie przy każdym zamierzonym włączeniu pojazdu (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat „Skontroluj Stop & Start” pojawia się na tablicy wskaźników, a lampka kontrolna **2** przełącznika jest zapalona **1**, system jest wyłączony. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Specjalna uwaga dotycząca pojazdów wyposażonych w kluczyk: w niektórych warunkach funkcja automatycznego rozruchu jest niedostępna, gdy przednie drzwi pojazdu są otwarte.



Przed opuszczeniem pojazdu należy wyłączyć silnik; nie należy pozostawiać silnika w fazie wstrzymania (patrz punkt „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w Rozdziale 2).

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa, nie posiadających atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy;
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **brać doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Chcąc zapobiec uszkodzeniu katalizatora trzeba **unikać** uruchamiania silnika „za wszelką cenę” (zbyt często włączając rozrusznik lub holując albo pchając pojazd), **jeżeli nie zostanie wcześniej zidentyfikowana przyczyna usterki i wykonana naprawa.**



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM DIESEL

Prędkość obrotowa silnika diesel

Silniki wysokoprężne są wyposażone w pompę wtryskową, **która nie dopuszcza do przekroczenia maksymalnej, dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika**, niezależnie od aktualnie włączonego biegu.

Jeżeli na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj układ wydechowy” i towarzyszy mu zapalenie się lampek kontrolnych



oraz , należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

Chcąc uniknąć problemów w okresie mrozów należy:

- dbać o to, by akumulator był zawsze właściwie naładowany,
- uważać, by poziom oleju napędowego nie był zbyt niski, co mogłoby spowodować gromadzenie się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.

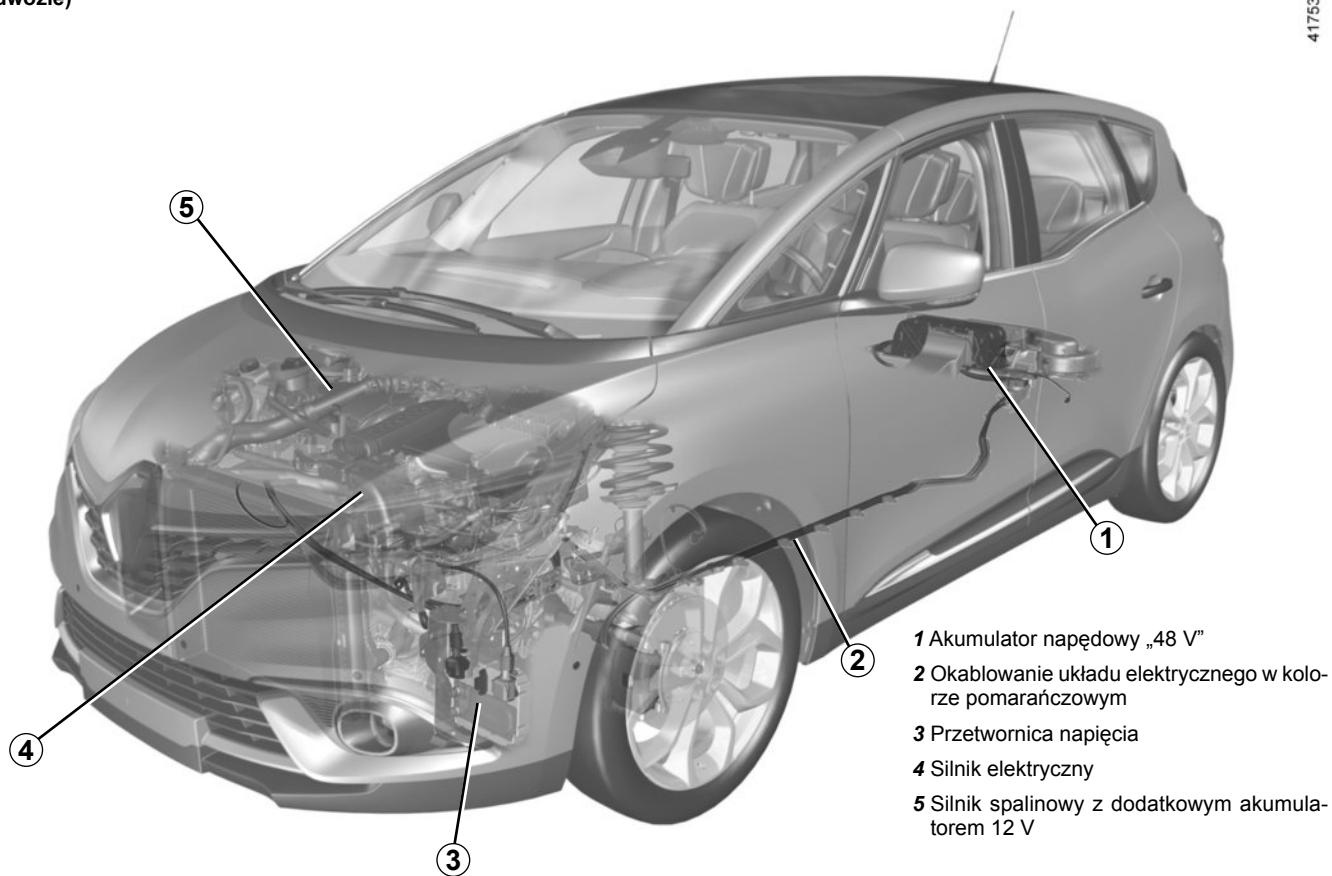


Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

SYSTEM „HYBRID ASSIST”: wprowadzenie (1/5)

Wersja z 5 miejscami (krótkie lub długie podwozie)

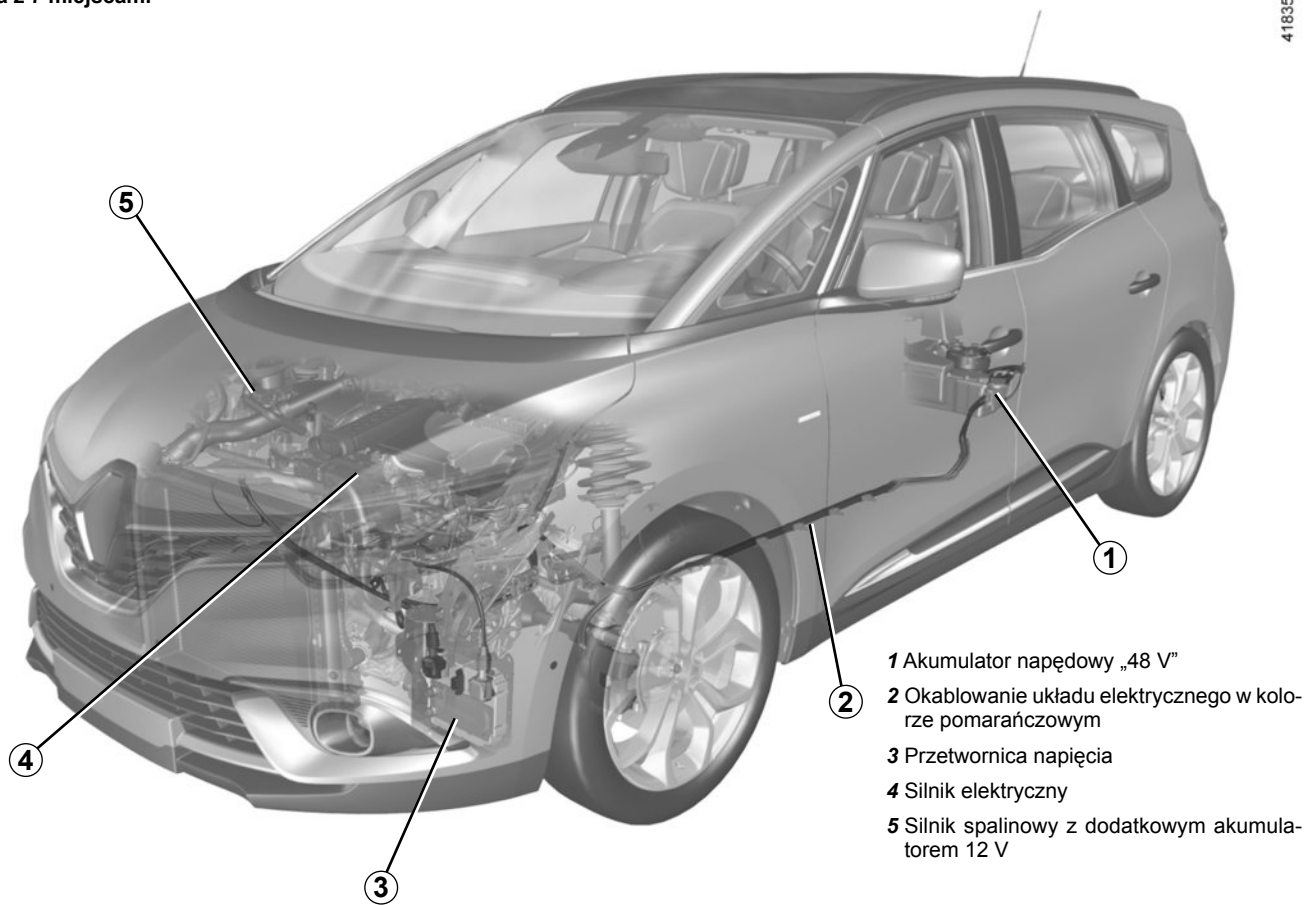
41753



SYSTEM „HYBRID ASSIST”: wprowadzenie (2/5)

wersja z 7 miejscami

41835



SYSTEM „HYBRID ASSIST”: wprowadzenie (3/5)

System „Hybrid Assist” wykorzystuje silnik elektryczny do poprawy wydajności silnika spalinowego (przyspieszenie, ruszanie na wznieśieniu itp.). Pojazd dysponuje większym momentem obrotowym i zużywa mniej paliwa.

Akumulatory

Pojazd elektryczny posiada dwa rodzaje akumulatorów:

- akumulator napędowy 48 V;
- dodatkowy akumulator 12 V.

Akumulator napędowy „48 V”

Ten akumulator znajduje się pod tylną płytą podłogową i magazynuje energię odzyskiwaną podczas zwalniania. Zmagazynowaną energię wykorzystuje system hybrydowy, który zapewnia dodatkowy moment obrotowy silnika spalinowego.



Akumulator napędowy nie wymaga obsługi. Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Dodatkowy akumulator 12 V

Akumulator 12 V dostarcza energię niezbędną do prawidłowego działania wyposażenia pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS itp.).

Patrz paragraf „Akumulator 12 V” w rozdziale 4.

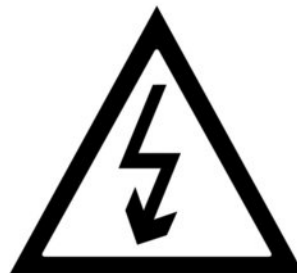
Układ elektryczny „48 V”

Instalacja elektryczna 48 V obejmuje okablowanie w kolorze pomarańczowym oraz elementy przedstawione za pomocą symbolu .



Wszelka ingerencja lub modyfikacje instalacji elektrycznej 48 V (części, przewody, złącza, akumulator napędowy) są surowo zabronione ze względu na ryzyko związane z bezpieczeństwem użytkownika. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Symbol **A** przedstawia elementy elektryczne pojazdu mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

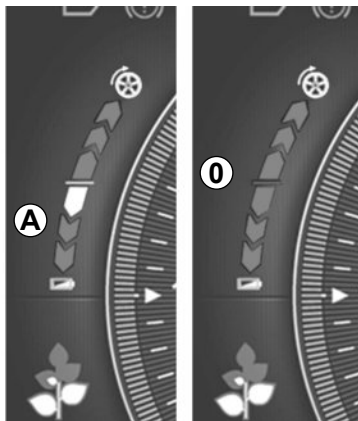
SYSTEM „HYBRID ASSIST”: wprowadzenie (4/5)



Wskaźnik zużycia/odzyskiwania energii

Lampka **6** wskazuje chwilowe zużycie lub odzyskiwanie energii elektrycznej przez akumulator napędowy 48 V.

Wyświetlanie tej informacji zależy od samochodu.

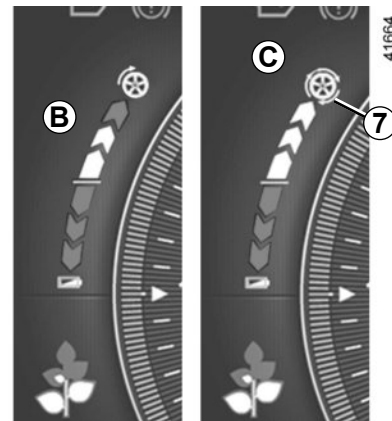


Strefa „Odzyskiwanie energii”: A

Podczas jazdy, po zdjęciu nogi z pedału przyspieszenia lub po naciśnięciu pedału hamulca silnik wytwarza prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i ładowania akumulatora napędowego 48 V.

Strefa „Neutralna”: 0

Akumulator napędowy 48 V nie odzyskuje i nie zużywa energii elektrycznej.



Strefa „Wspomagania”: B

Akumulator napędowy 48 V dostarcza energię elektryczną do silnika w celu zmniejszenia zużycia paliwa.

Strefa „Pełna moc”: C

Użycie pełnej mocy podczas jazdy następuje w momencie przekroczenia określonego wychYLENIA pedału przyspieszenia. Działanie w tej strefie oznacza zużywanie energii elektrycznej. Koło **7** pojawia się na tablicy wskaźników i sygnalizuje dostarczenie pełnej mocy do silnika, który rozwija maksymalny moment obrotowy.

SYSTEM „HYBRID ASSIST”: wprowadzenie (5/5)

Nieprawidłowości w działaniu

- Zapalenie się czerwonej lampki ostrzegawczej  na tablicy wskaźników oznacza nieprawidłowe działanie systemu. **Pojazd może być nadal eksploatowany;**
- Wyświetlone ikony  i **STOP** na tablicy wskaźników i komunikat „Usterka elektr. ZAGROŻENIE !” **sygnalizują usterkę systemu.**
Przez około 30 sekund lampka ostrzegawcza  **świeci się** na tablicy wskaźników i wyświetla się komunikat „Usterka elektr. ZAGROŻENIE !”.
Przez następne 30 sekund silnik spalinowy pojazdu stopniowo traci moc.
Okolo dwie minuty po wyświetleniu pierwszego ostrzeżenia prędkość pojazdu zostaje ograniczona do około 7 km/h.

W każdym przypadku należy się zwrócić do autoryzowanego serwisu.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEM „HYBRID ASSIST”: ważne zalecenia



Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Nieprzestrzeganie instrukcji może pociągać **ryzyko wystąpienia pożaru, poparzenia lub porażenia prądem elektrycznym**.

W razie wystąpienia wypadku lub uderzenia

Nigdy nie dotykać części „48 V” lub pomarańczowych kabli widocznych lub wystających z wnętrza lub na zewnątrz pojazdu.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku poważnego uszkodzenia akumulatora napędowego 48 V może dojść do wycieków:

- nigdy nie dotykać płynów (cieczy itp.) wyciekających z akumulatora napędowego 48 V;
- jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą, dane miejsce należy obficie opłukać wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

W przypadku pożaru

W razie pożaru należy natychmiast opuścić pojazd i nakazać opuszczenie go przez inne osoby oraz wezwać służby ratownicze, informując, że chodzi o pojazd elektryczny.

W razie konieczności ugaszenia pożaru, należy używać wyłącznie środków gaśniczych typu ABC lub BC, odpowiednich do pożarów instalacji elektrycznych. Nie używać wody ani środków gaśniczych innego typu.

We wszystkich innych przypadkach zużycia układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Czyszczenie pojazdu

Nigdy nie myć komory silnika, elementów instalacji elektrycznej 48 V i pomarańczowych przewodów elektrycznych myjką wysokociśnieniową.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Nigdy nie myć pokrywy bagażnika lub tylnej kanapy strumieniem wody lub myjką wysokociśnieniową.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Przeciek wody do akumulatora napędowego 48 V niesie ryzyko pożaru.

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW/HAMULEC RĘCZNY



Dźwignia zmiany biegów

Włączanie wstecznego biegu

W pojazdach z mechaniczną skrzynią biegów: zastosować schemat widniejący na gałce dźwigni zmiany biegów **1** i podnieść pierścieni pod gałką dźwigni zmiany biegów, aby włączyć wsteczny bieg.

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: patrz paragraf „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 2.

Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.

Uwaga: w niektórych pojazdach przednie światła przeciwmgielne zapalają się automatycznie w momencie włączania wstecznego biegu (jeżeli światła mijania są włączone).

Hamulec ręczny

Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **3** lekko do góry, wcisnąć przycisk **2** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników zgaśnie.

W razie ruszenia z hamulcem ręcznym niezupełnie odblokowanym, na tablicy wskaźników będzie świecić się czerwona lampka kontrolna.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi). W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Włączanie

Pociągnąć dźwignię **3** do góry. Upewnić się, czy samochód jest prawidłowo unieruchomiony.

Lampka kontrolna  zapala się na tablicy wskaźników.

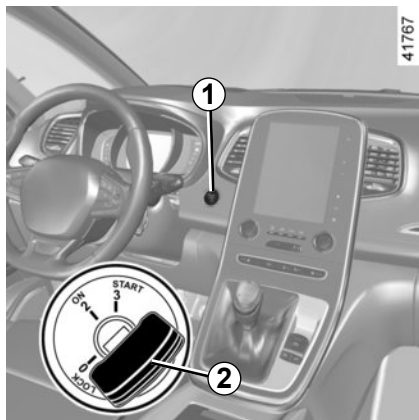


W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.



Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa położenia i włączenie jakiegoś biegu (1. lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów, albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** w samochodach ze skrzynią automatyczną.

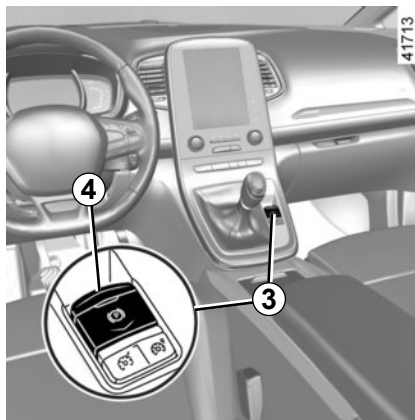
AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (1/3)



Automatyczne działanie

Automatyczny hamulec parkingowy unieruchamia pojazd w momencie **wyłączenia silnika poprzez naciśnięcie przycisku rozruchu silnika 1** lub **obrócenie wyłącznika zapłonu (kluczyk w położeniu 2 „ON”)**.

We wszystkich innych okolicznościach, na przykład **zgaśnięcia silnika lub automatycznego wyłączenia silnika przez funkcję Stop&Start Stop and Start** (patrz „System Stop&Start Stop and Start” w rozdziale 2), hamulec parkingowy nie uruchamia się automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego.



Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z informacjami w części „Ręczny tryb sterowania”.

Włączenie automatycznego hamulca parkingowego jest potwierdzone przez komunikat „Hamulec parking. zablokowany” i lampkę

kontrolną  na tablicy wskaźników oraz przez zapalenie lampki kontrolnej 4 na włączniku 3.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna 4 gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a

lampka kontrolna  zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.

Uwaga

Sygnał dźwiękowy i komunikat „Zablokuj hamulec parkingowy” wyświetlający się na tablicy wskaźników, informują, że automatyczny hamulec parkingowy jest zwolniony:

- gdy silnik pracuje: przy otwieraniu drzwi kierowcy;
- w przypadku pojazdów niewyposażonych w funkcję Stop and Start, w momencie wyłączenia silnika (np. zgaśnięcia): w momencie otwarcia przednich drzwi.

W takim wypadku, należy pociągnąć, a następnie puścić włącznik 3 w celu włączenia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

Wyłączenie hamulca następuje w chwili ruszania samochodem, przy wciskaniu pedału gazu.

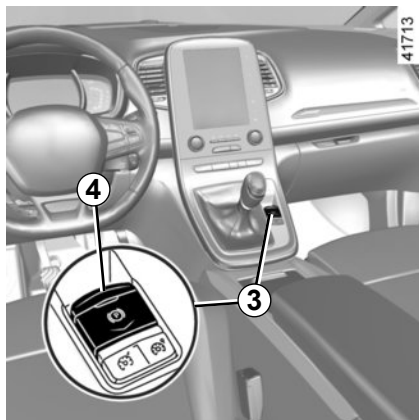


Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony.

Włączenie hamulca jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej 4 na

włączniku 3 i lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników do momentu zablokowania zamków drzwi.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (2/3)



Działanie ręczne

Możliwe jest ręczne sterowanie automatycznym hamulcem parkingowym.

Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Pociągnąć włącznik **3**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna **4** i lampka

kontrolna .

Wyłączanie automatycznego hamulca parkingowego

Przy włączonym zapłonie wcisnąć pedał hamulca, następnie nacisnąć przełącznik **3**:

lampka kontrolna **4** i  zgaśnie.

Chwilowe zatrzymanie

Aby ręcznie uruchomić automatyczny hamulec parkingowy (podczas oczekiwania na czerwonym świetle lub postoju przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i zwolnić przełącznik **3**. Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.

Przypadki szczególne

W przypadku gdy zachodzi konieczność zatrzymania pojazdu jadącego po pochyłym terenie lub ciągnącego przyczepę, należy pociągnąć i przytrzymać przez kilka sekund włącznik **3**, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.

Parkowanie z wyłączonym automatycznym hamulcem parkingowym (np. ryzyko przymarznięcia okładzin hamulcowych):

- przy pracującym silniku, trzymając wciśnięty pedał hamulca i przełącznik **3** wyłączyć silnik (nie ustawiać silnika w trybie czuwania w przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję Stop and Start);
- po wrzuceniu biegu zwolnić pedał hamulca i włącznik **3**.

W przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję Stop&Start Stop and Start, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania, hamulec parkingowy uruchamia się automatycznie, jeżeli kierowca odépnie swój pas bezpieczeństwa, otworzy drzwi lub wstanie z fotela.



Specjalna funkcja systemu Stop&Start Stop and Start: jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy zostanie odpięty **przed** wyłączeniem silnika przez funkcję Stop&Start Stop and Start, należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy został uruchomiony: zapalona lampka

kontrolna  na tablicy wskaźników potwierdza ten fakt. **Ryzyko braku unieruchomienia.**



W przypadku komunikatu „Usterka elektr. ZAGROŻENIE!” lub „Skontroluj akumulator” należy ręcznie włączyć automatyczny hamulec parkingowy, ciągnąc przełącznik **3** (lub ustawić dźwignię biegów w **P** w automatycznej skrzyni biegów) przed wyłączeniem silnika.

Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nigdy nie pozostawiać samochodu bez ustawienia dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** i wyłączenia silnika. Jest to ważne, ponieważ pozostawienie samochodu z pracującym silnikiem i włączonym biegiem spowoduje jego ruszenie.

Ryzyko wypadku.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączania hamulca (ma to na celu uniknięcie przemieszczenia się pojazdu bez kierowcy). Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Odblokuj hamulec parkingowy”, gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Sygnalizuje to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Nieprawidłowości w działaniu

- W przypadku nieprawidłowości w działaniu, na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna  wraz z komunikatem „Skontroluj hamulec parkingowy”, a w niektórych przypadkach zapala się

również lampka kontrolna . Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego, zapala się lampka kontrolna **STOP**, wyświetla się komunikat „Usterka układu hamulcowego” i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka .

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



Należy wtedy koniecznie unieruchomić pojazd, włączając pierwszy bieg (skrzynia mechaniczna) lub ustawiając dźwignię w położeniu **P** (skrzynia automatyczna). Jeżeli jest to uzasadnione z uwagi na ukształtowanie terenu (wzniesienie), zablokować koła pojazdu.

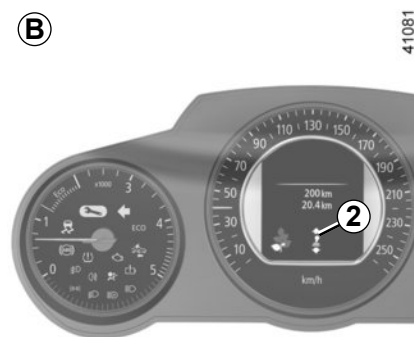
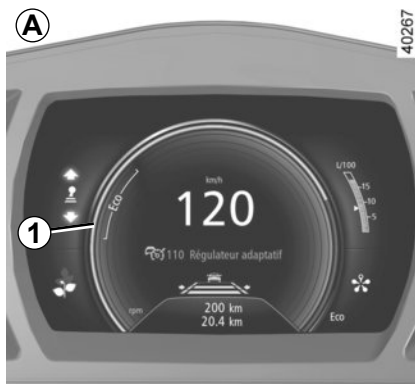
RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (1/6)

Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Jest identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków użytkowania pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu, do dyspozycji są różne funkcje umożliwiające zmniejszenie zużycia paliwa:

- obrotomierz z polem ECO;
- wskaźnik zmiany prędkości;
- wskaźnik stylu jazdy;
- bilans trasy i ekoporady na wyświetlaczu multimedialnym;
- tryb ECO.

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.



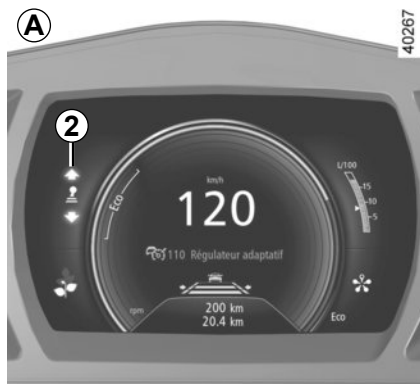
Na tablicy wskaźników A lub B

Zależnie od pojazdu, wyświetlanie informacji można organizować i konfigurować na podstawie wybranego stylu tablicy wskaźników za pośrednictwem ekranu wielofunkcyjnego.

Obrotomierz z polem ECO 1

Prowadzenie pojazdu w strefie ECO umożliwia optymalizację zużycia paliwa.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (2/6)



Wskaźnik zmiany prędkości 2

Lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy w celu optymalizacji zużycia paliwa:



lub



: włączyć wyższy bieg;

lub



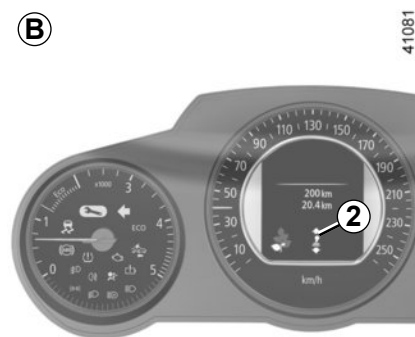
: włączyć niższy bieg.

Jeśli użytkownik systematycznie kieruje się tym wskaźnikiem, zauważy zmniejszenie zużycia paliwa.



Cecha szczególna pojazdów wyposażonych w system „Hybrid Assist”

Na tablicy wskaźników wyświetla się informacja o optymalnym przełożeniu 3.



RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (3/6)



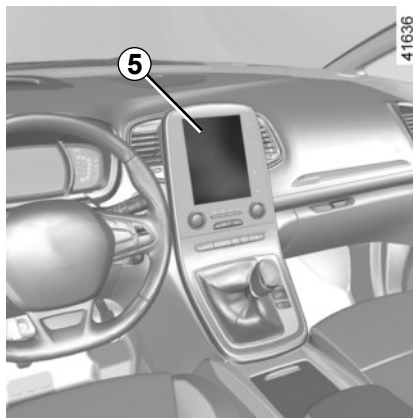
Wskaźnik stylu jazdy 4

Informuje w czasie rzeczywistym o zastosowanym stylu jazdy. Powiadomienia przekazywane są za pomocą lampki kontrolnej 4.

Im więcej listków na wskaźniku 4, tym jazda jest bardziej elastyczna i ekonomiczna.

Regularna jazda zgodnie z tym wskaźnikiem zmniejsza zużycie pojazdu.

Aby **włączyć/wyłączyć** wskaźnik stylu jazdy, zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi obsługi systemu multimedialnego.



Na ekranie wielofunkcyjnym

Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika na wyświetlaczu 5 pojawia się „Bilans trasy” zawierający informacje na temat ostatniej trasy.

Oznacza:

- średnie zużycie paliwa;
- liczba przejechanych kilometrów;
- liczba zaoszczędzonych kilometrów. Odpowiadają jeździe bez zużycia paliwa (zmniejszenie prędkości i/lub zdjęcie nogi z pedału gazu).

Pojawia się ogólna ocena od 0 do 100 umożliwiając ocenić wydajność eco-kierowcy. Im wyższa ocena, tym niższe zużycie paliwa. Eco-rady służą do poprawy wydajności jazdy.

Zapamiętywanie ulubionych tras umożliwia porównanie wydajności z poszczególnymi przejazdami oraz z innymi użytkownikami pojazdu.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcja obsługi systemu multimedialnego.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (4/6)

TrybECO

Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa. Zmienia sposób działania niektórych urządzeń pobierających energię elektryczną pojazdu (ogrzewanie, klimatyzacja, wspomaganie kierownicy itd.) oraz działanie niektórych funkcji (przyspieszanie, zmiana biegów, regulacja prędkości, zwalnianie itd.).

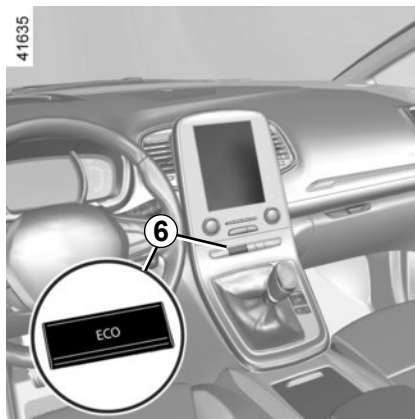
Ograniczenie przyspieszenia umożliwia jazdę miejską i podmiejską z niskim zużyciem paliwa. Podczas korzystania z trybu ECO odczuwalne zmiany temperatury są zjawiskiem normalnym.

Włączanie funkcji

Funkcja może być włączona:

- przez naciśnięcie przełącznika **6**;
- poprzez naciśnięcie przełącznika **7** (zapoznać się z informacjami na temat systemu „Multi-Sense” w rozdziale 3);
- w menu nawigacji ekranu multimedialnego (patrz instrukcja dotycząca multimedii).

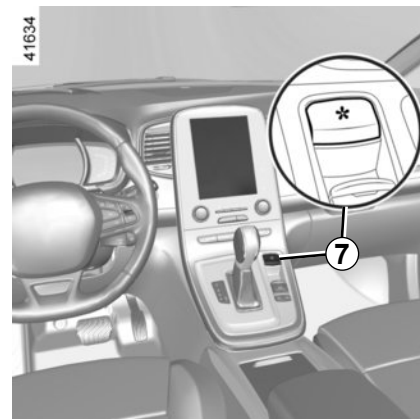
Lampka kontrolna **ECO** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie funkcji.



W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu ECO, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu należy wcisnąć zdecydowanie i mocno pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

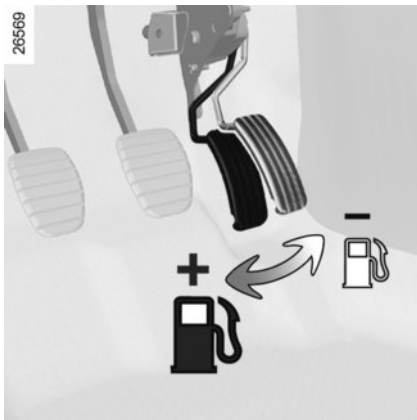


Wyłączenie funkcji

Użyć przełącznika **6**.

Lampka kontrolna **ECO** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie funkcji.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (5/6)



Rady dotyczące jazdy i ECO jazda

Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt długo, aż silnik osiągnie właściwą temperaturę.
- Szybka jazda drogo kosztuje.
- Dynamiczna jazda ze znacznym i częstym przyspieszaniem i zwalnianiem kosztuje bardzo dużo w przeliczeniu na paliwo, przynosząc przy tym niewielki zysk czasu.

- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Jadąc pod górę, nie starać się utrzymać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał przyspieszenia na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i dodawanie gazu przed wyłączeniem silnika, to czynności zbyteczne w nowoczesnych pojazdach.

- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

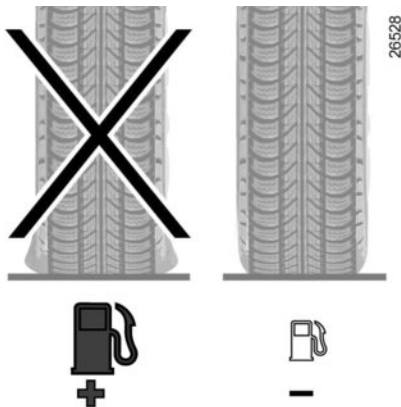


Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy konieczne używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

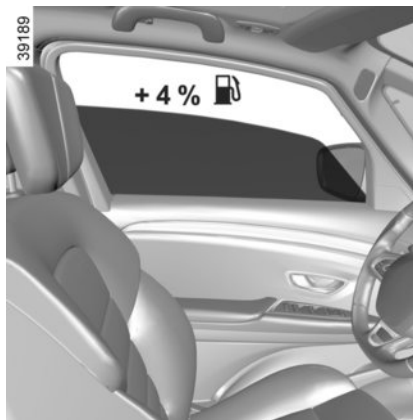
Ryzyko zablokowania pedałów.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (6/6)



Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- Lepiej stosować ciśnienie dla najwyższej prędkości lub zalecane ciśnienie, żeby optymalizować zużycie paliwa podane na krawędzi drzwi kierowcy (patrz punkt „Ciśnienie w ogumieniu” w rozdziale 4).
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady dotyczące użytkowania

- Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
- Włączone odbiorniki prądu, to wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h z otwartymi szybami: powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

- W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i dokonać jego odpowiedniej regulacji.
- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje) – w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki: dysponują oni odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

– **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.
- **Zapłon i praca na biegu jałowym:** nie wymagają żadnych regulacji.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin.

Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Lampka kontrolna na tablicy wskaźników sygnalizuje ewentualne usterki systemu.

Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Podjęcie tego zobowiązania potwierdza oznaczenie eco² producenta.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem diesel).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

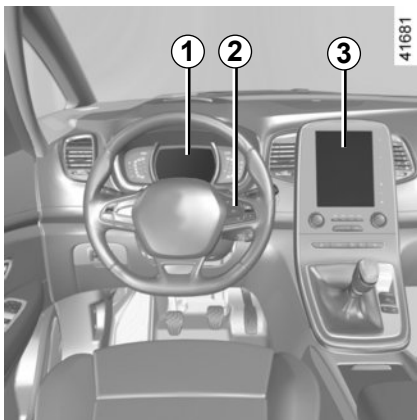
Recykling

Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (1/3)



Jeśli pojazd posiada takie wyposażenie, ten system kontroluje ciśnienie w oponieniu.

Zasada działania

Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo ciśnienie w danej oponie.

System wyświetla na tablicy wskaźników 1 bieżące ciśnienia i alarmuje kierowcę o niedostatecznym ciśnieniu.

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki);
- po wymianie koła.

Trzeba to robić zawsze po przeglądzie ciśnienia w ogumieniu czterech opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

Gdy pojazd jest wyposażony w system nawigacji, ustawianie parametrów początkowych można także przeprowadzić na ekranie wielofunkcyjnym 3. Wybrać menu „Pojazd”, „Ciśnienie powietrza w oponie”.

Procedura ustawianie parametrów początkowych

Przy włączonym zapłonie:

- wielokrotnie naciskać przycisk 2, aby wyświetlić ekran zawierający wartości ciśnienia powietrza w oponach i, zależnie od pojazdu, wyświetlić funkcję „Ciśnienie powietrza w oponie”;
- nacisnąć dłużej (około 3 sekundy) element sterujący 2, aby włączyć ustawianie parametrów. Miganie opon oraz wyświetlenie komunikatów „Pomiar ciśnienia w trakcie”, a następnie „Rozpoznanie kół w trakcie” oznacza, że żądanie ustawienia wartości referencyjnej ciśnienia w oponach zostało przyjęte.

Ustawianie parametrów początkowych może potrwać kilka minut.

Jeśli po ustawieniu parametrów początkowych następują krótkie przejazdy, komunikat „Rozpoznanie kół w trakcie” może pozostawać wyświetlony po kilku następujących po sobie uruchomieniach pojazdu.

Uwaga

Wartość ciśnienia odniesienia nie może być niższa niż zalecana i wskazana na krawędzi drzwi.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (2/3)



Wyświetlacz

Wyświetlacz **1** i lampka kontrolna **4**  na tablicy wskaźników informuje o ewentualnych nieprawidłowościach w zakresie napompowania opon (brak powietrza w oponie, opona przebita, niesprawny system itp.).



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa należy zjechać na pobocze, kiedy tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



„Sprawdź ciśnien. w kołach”

Na wyświetlaczu pojawia się koło **B** w kolorze pomarańczowym lub białym (zależnie od pojazdu), zapala się lampka ostrzegawcza **4**



i pojawia się komunikat „Sprawdź ciśnien. w kołach”. Oznacza to, że opona na danym kole jest niedopompowana. Sprawdzić i w razie konieczności wyregulować ciśnienie w czterech zimnych oponach. Po kilku minutach jazdy gaśnie lampka

kontrolna **4** .

„Przebita opona”

Na wyświetlaczu pojawia się koło **B** w kolorze czerwonym lub białym (zależnie od pojazdu), zapala się lampka ostrzegawcza **4**



, pojawia się komunikat „Przebita opona” i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej **STOP**. Koło oznacza, że dana opona jest przebita lub znacząco niedopompowana. Należy ją wymienić lub zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, jeśli jest przebita. Uzupełnić ciśnienie w oponie, jeśli jest ona niedopompowana.

„Skontroluj czujniki kół”

Koło **A** znika, lampka kontrolna **4**  miga przez kilka sekund, a następnie zaczyna świecić światłem ciągłym i pojawia się komunikat „Skontroluj czujniki kół”.

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej . Oznacza to, że przynajmniej jedno z kół nie jest wyposażone w czujniki (np. koło zapasowe). W pozostałych przypadkach uszkodzenia układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (3/3)

„Rozpoznanie kół nieprawidłowe”

Komunikat „Rozpoznanie kół nieprawidłowe” pojawia się podczas jazdy, jeśli jedno koło (lub kilka kół) zostało wyposażone w czujniki nierozpoznawane przez Renault.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy). W przypadku gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w zimnych oponach, zalecane ciśnienie należy zwiększyć w granicach od 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Wymiana kół/opon

System ten wymaga montażu specjalnego wyposażenia (kół, kołpaków i opon). Odnieść się do punktu „Opony” w rozdziale 5.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki w celu wymiany opon oraz sprawdzenia, jakie akcesoria są kompatybilne z systemem i dostępne w sieci sprzedaży marki. Stosowanie wszelkich innych akcesoriów mogłoby spowodować nieprawidłowe działanie systemu.

Koło zapasowe

Jeśli pojazd jest wyposażony w koło zapasowe, nie zawiera ono czujnika.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Ze względu na specyficzne cechy zaworów, należy stosować wyłącznie elementy wyposażenia homologowane przez markę. Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.



Zmiana koła

ponieważ system może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. I w żadnym wypadku nie zwalnia go z przestrzegania ograniczeń prędkości. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/5)

- ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);
- ESC system kontroli toru jazdy z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym;
- wspomaganie nagłego hamowania;
- system pomocy przy ruszaniu pod górę.

Inne systemy wspierające jazdę są opisane w dalszej części.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Ich obecność nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinna skłaniać kierowcy do jazdy z większą prędkością.** System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto, system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdźnia, ...). Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Zasady ostrożnej jazdy powinny być zatem **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami, itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągle wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/5)

Nieprawidłowości w działaniu:

-  i  świeci się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem „Skontroluj ABS”, „Skontroluj układ hamulcowy” i „Skontroluj ESC”: oznacza, że układ ABS, układ ESC oraz układ awaryjnego hamowania jest wyłączony. **Działanie układu hamulcowego jest nadal zapewnione;**
- , ,  i  wyświetlone na tablicy wskaźników, którym towarzyszy komunikat „Usterka układu hamulcowego”: **sygnalizuje usterkę układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka kontrolna  informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiaże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wymaga konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowo. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (3/5)

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje tor jazdy wybrany przez kierowcę z torem rzeczywistym i, w razie potrzeby, koryguje ten ostatni, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. Gdy system jest aktywny, lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników miga.

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Za pomocą czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj ESC” i zapalają

się lampki kontrolne  i . W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (4/5)

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Światła te mogą włączyć się w przypadku silnego hamowania, zależnie od wersji pojazdu.

Uprzedzanie hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego puszczenia pedału przyspieszenia, system uprzedza hamowanie w celu zmniejszenia drogi hamowania.

Przypadki szczególne

Podczas używania regulatora prędkości:

- podczas używania pedału przyspieszenia, system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
- jeśli pedał przyspieszenia nie jest używany, system nie zostanie uruchomiony.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj układ hamulcowy” i zapala się lampka kontrolna .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż neutralne (położenie inne niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięcie pedału hamulca)

System utrzymuje pojazd w tym położeniu przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może całkowicie zapobiec przemieszczaniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże pochyłości terenu, itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczaniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (1/7)



Wykorzystując informacje przesyłane przez radar/kamerę **1**, system oblicza odległość, która oddziela go od pojazdów oraz pieszych znajdujących się w pobliżu.

System ostrzega kierowcę o ryzyku uderzenia w przód pojazdu. Może celowo wyhamować, aby ograniczyć szkody wynikające ze zderzenia.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego do momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że bagaż nie może zostać wyrzucony i uderzyć któregoś z pasażerów.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (2/7)

Wykrywanie pojazdów

Czynność

Jeżeli w czasie jazdy z prędkością od 7 do 160 km/h wystąpi ryzyko kolizji z pojazdem znajdującym się z przodu, system:

- **ostrzega przed ryzykiem kolizji:**

- na tablicy wskaźników zapala się

- czerwona lampka ostrzegawcza

- i rozlega się sygnał dźwiękowy;

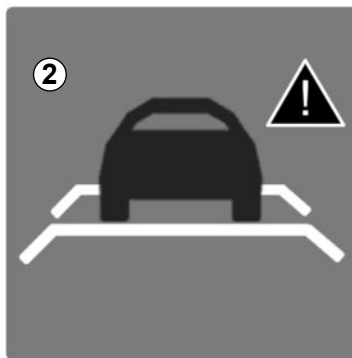
- lub

- na tablicy wskaźników i, zależnie od pojazdu, na wyświetlaczu na przedniej szybie zapala się czerwona lampka kontrolna **2** i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Jeśli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system wykryje ryzyko zderzenia, siła hamowania jest zwiększona.

- **uruchamia hamulce:**

- jeżeli kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i kolizja staje się nieunikniona.



Można przerwać hamowania w dowolnym momencie poprzez:

- wciśnięcie pedału przyspieszenia;

- lub

- skrócenie kierowcy w celu wykonania manewru omijania.

Przypadki szczególne

Gdy prędkość pojazdu:

- **jest niższa niż około 45 km/h**, system w jednakowym momencie emituje ostrzeżenie i aktywuje układ hamulcowy;
- **wynosi od około 45 km/h do około 80 km/h**, system emituje ostrzeżenie. Hamowanie zostanie rozpoczęte wyłącznie w przypadku, gdy pojazd jadący z przodu się porusza. System nie inicjuje hamowania w przypadku wykrycia nieruchomego pojazdu;
- **wynosi od około 80 km/h do 160 km/h**, system inicjuje hamowanie i emituje ostrzeżenie wyłącznie w przypadku, gdy pojazd jadący z przodu się porusza. System nie inicjuje hamowania i nie emituje ostrzeżenia w przypadku wykrycia nieruchomego pojazdu;
- **przekracza 160 km/h**, system nie jest aktywny.

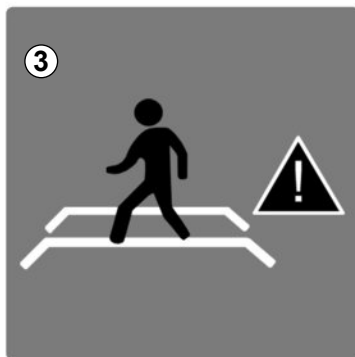
AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (3/7)

Wykrywanie pieszych

Czynność

W czasie jazdy z prędkością od 7 km/h do 60 km/h, gdy istnieje ryzyko potrącenia pieszego:

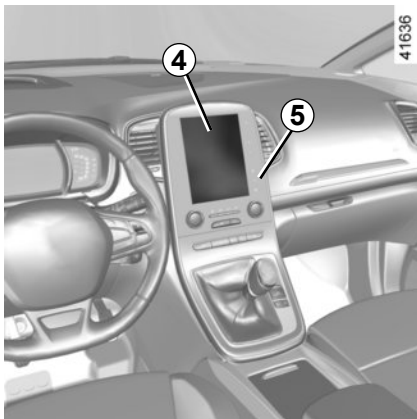
- na tablicy wskaźników zapala się czerwona lampka ostrzegawcza  i rozlega się sygnał dźwiękowy;
- lub
- na tablicy wskaźników i, zależnie od pojazdu, na wyświetlaczu na przedniej szybie zapala się czerwona lampka kontrolna **3** i rozlega się sygnał dźwiękowy.



Jeżeli uderzenie jest nieuniknione, system inicjuje hamowanie.

System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego do momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (4/7)

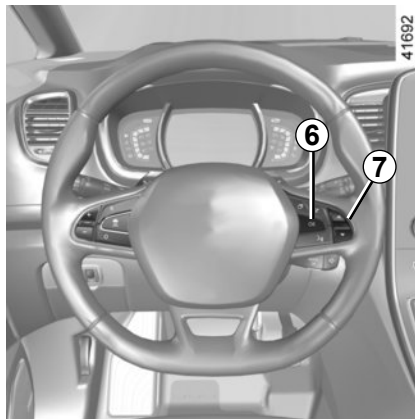


Włączanie/wyłączanie systemu

W przypadku pojazdów wyposażonych w system nawigacji

Z ekranu wielofunkcyjnego **4** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Hamowanie włącz.”, następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **5**



W przypadku pojazdów niewyposażonych w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przelącznik **6 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **7** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przelącznik **6 OK**;
- naciskaj krótko element sterujący **7** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Hamowanie włącz.”, po czym naciśnij przelącznik **6 OK**.

Naciśnij ponownie przelącznik **6 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:



funkcja włączona

funkcja wyłączona

Przy wyłączeniu systemu na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna

System ponownie się uruchamia po każdym włączeniu zapłonu w pojeździe.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (5/7)

Warunki zablokowania systemu

System nie może być aktywny:

- dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej lub na biegu jałowym;
- włączony jest hamulec parkingowy;
- pojazd jest na zakręcie.

Ogólnie można przyjąć, że system opóźnia działanie lub nie włącza się, jeżeli wykryje podjęcie działań przez kierowcę (ruch kierownicy, wciśnięcie pedału itd.).

Czasowe zawieszenie działania

Gdy system wykryje tymczasową niedostępność, na tablicy wskaźników zapalają się



lampki ostrzegawcze, którym towarzyszy komunikat „Aktywny system hamowania: zasłonięty czujnik” lub, w zależności od pojazdu, „Radar/kamera: brak widoczności”.

Możliwe przyczyny:

- czasowy zanik obrazu z radaru/kamery (oślepienie słońcem, oślepienie światłami mijania, złe warunki atmosferyczne itp.). System wznowi działanie, gdy widoczność ulegnie poprawie;
- działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: przednia szyba zanieczyszczona kurzem, lodem, śniegiem itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć przednią szybę. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat znikną;
- w przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z ASO.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników wyświetla się lampka ostrze-



gawcza, której towarzyszy komunikat „Hamowanie aktyw. wyłączone”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aktywne hamowanie awaryjne

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Włączenie funkcji może być opóźnione lub uniemożliwione, gdy system wykryje wyraźne oznaki kontroli pojazdu przez kierowcę (zmianę położenia kierownicy, pedałów itp.).

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru/kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Należy wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru/kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między obiektami (pojazdami, pieszymi itp.) i otoczeniem (np. pieszy ubrany w białą odzież na tle łąki pokrytej śniegiem itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.).

Ryzyko hamowania w niespodziewanych momentach.



Ograniczenia działania systemu

- Pojazd poruszający się w odwrotnym kierunku nie powoduje uruchomienia żadnego ostrzeżenia ani nie wpływa na funkcjonowanie systemu.
- Otoczenie radaru/kamery na przedniej szybie musi być czyste, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu. Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji w tej strefie.
- System może nie działać tak skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach, takich jak motocykle, rowery.
- System może nie działać prawidłowo, gdy nawierzchnia jest śliska (deszcz, śnieg, gołoledź itp.).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania system musi wykryć cały kontur ciała pieszego. W związku z powyższym, system nie wykrywa:
 - pieszych w ciemności lub w warunkach słabego oświetlenia;
 - pieszych, którzy są widoczni tylko częściowo;
 - pieszych, których wzrost nie przekracza 80 cm;
 - pieszych, którzy przenoszą duże przedmioty;
 - ...

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- nie działają światła stopu;
- obszar radaru/kamery został uszkodzony (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
- pojazd jest holowany (awaria);
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie naprawiać szyby w obszarze radaru - zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi).

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

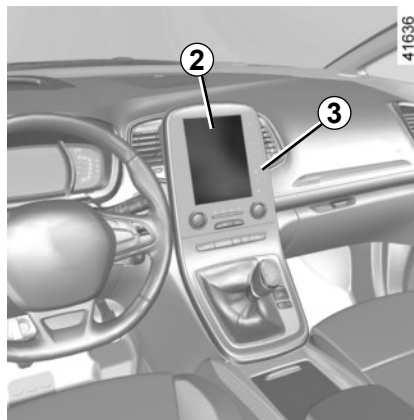
OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (1/4)



Wykorzystując informacje przesyłane przez kamerę **1**, funkcja ostrzega kierowcę o przejechaniu przez przerywaną lub ciągłą linię bez włączonego kierunkowskazu.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu nie koryguje toru jazdy pojazdu.

Włączanie/włączanie

Pojazdy niewyposażone w system ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu

Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybrać „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Alarm śledzenia toru jazdy”, następnie „ON” lub „OFF”.

Pojazdy wyposażone w system ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu

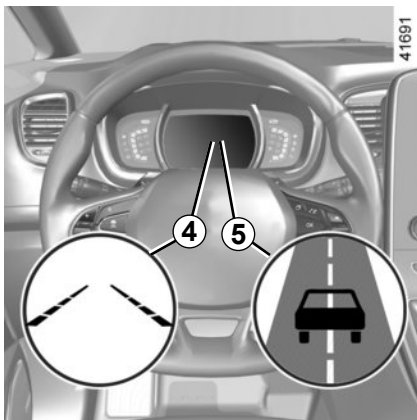
Na ekranie wielofunkcyjnym **2**: wybrać „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”,

„Śledzenie drogi”, następnie , aby włączyć lub wyłączyć „OFF” system ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu.

Dodatkowo można włączyć system ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu (patrz punkt „System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu” w rozdziale 2).

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (2/4)



Zasada działania

Gdy funkcja jest włączona, wskaźniki 4 lewej i prawej linii lub, w zależności od pojazdu,

lampka ostrzegawcza  świecą na szaro na tablicy wskaźników.

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- samochód jedzie z prędkością od 70 km/h do 200 km/h;
- wskaźniki linii 4 są koloru zielonego lub, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza  ma kolor biały.

Funkcja uruchamia alarm, jeżeli jedna linia zostanie przekroczona bez włączenia kierunkowskazu.

Funkcja sygnalizuje kierowcy:

- za pomocą sygnału dźwiękowego lub, zależnie od wersji pojazdu, za pomocą drgań kierownicy;
- i
- wskaźnik przejazdu przez linię zmienia kolor na czerwony lub, zależnie od wersji pojazdu, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza 5 .

Uwaga: funkcja umożliwia delikatne ścinanie zakrętów.

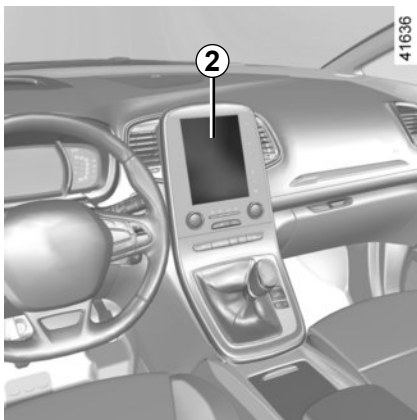
Warunki, w których funkcja nie jest dostępna

- Włączone kierunkowskazy lub maksymalnie 4 sekundy od włączenia kierunkowskazu i przejechania przez linię;
- zbyt szybkie przekroczenie linii;
- ciągła jazda przy linii;
- 4 sekundy po zmianie pasa ruchu;
- pokonywanie ostrego łuku;
- ograniczona widoczność;
- ...

Jeżeli funkcja jest niedostępna, wskaźniki linii 4 lub, w zależności od wersji, lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników mają kolor szary.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (3/4)



Regulacje

Pojazdy niewyposażone w system ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu

Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybierz „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ust. alarmu toru jazdy”.

- „GŁOŚNOŚĆ”: regulacja głośności ostrzeżenia;
- „Intensywność”: regulacja intensywności drgań kierownicy;

- „Czułość”: ustawić poziom czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:
 - „Mała”: wykrywanie linii w momencie przejeżdżania przez linię;
 - „Średnie zużycie”: wykrywanie linii w momencie zbliżenia się do linii;
 - „wysoki”: wykrywanie linii znajdujących się w pobliżu.

Pojazdy wyposażone w system ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu:

Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybierz „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „USTAWIENIA”.

- „GŁOŚNOŚĆ”: regulacja głośności ostrzeżenia;
- „Intensywność”: regulacja intensywności drgań kierownicy;
- „CZUŁOŚĆ”: ustawić poziom czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:
 - „Mała”: wykrywanie linii w momencie przejeżdżania przez linię;
 - „Średnie zużycie”: wykrywanie linii w momencie zbliżenia się do linii;
 - „wysoki”: wykrywanie linii znajdujących się w pobliżu.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku usterki wskaźnik lewej i prawej linii lub, zależnie od pojazdu, lampka ostrze-

gawcza  na tablicy wskaźników znika lub pozostaje w kolorze szarym. W niektórych przypadkach na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm toru jazdy” lub lampka ostrzegawcza .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (4/4)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Należy wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- oznaczenia dróg, które są zużyte, które mają zbyt mały kontrast lub są w zbyt dużej odległości od siebie (częściowo zatarte linie itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
- samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

SYSTEM OSTRZEGAJĄCY O ZJEŹDŻANIU Z PASA RUCHU (1/4)



Wykorzystując informacje z kamery **1**, funkcja sygnalizuje przejazd przez ciągłą lub przerywaną linię bez włączonego kierunkowskazu i koryguje tor jazdy samochodu.

Na tablicy wskaźników pojawia się informacja przeznaczona dla kierowcy.

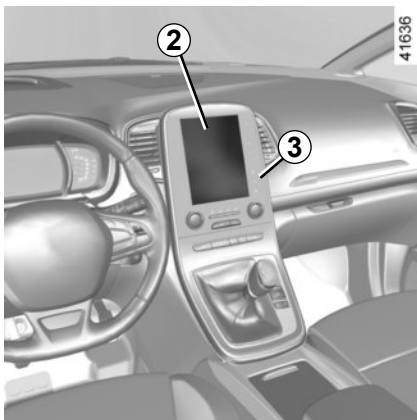
W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

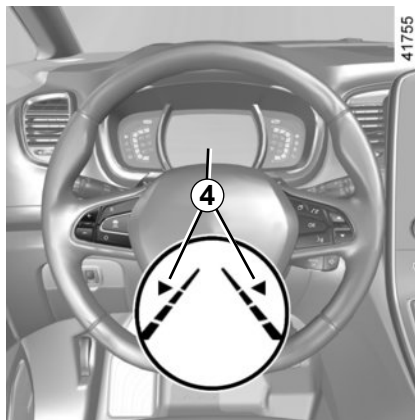
SYSTEM OSTRZEGAJĄCY O ZJEŹDŻANIU Z PASA RUCHU (2/4)



Włączanie/włączenie

Na ekranie wielofunkcyjnym **2**: wybrać „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Śledzenie drogi”, następnie , aby włączyć lub wyłączyć „OFF” funkcję.

Do menu „Wspomaganie kierowcy” można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



Gdy system ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu jest włączony, funkcja sygnalizacji zjazdu z pasa ruchu aktywuje się automatycznie (patrz „System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu” w rozdziale 2).

Funkcja jest domyślnie wyłączana przy każdym uruchamianiu silnika.

Zasada działania

Kiedy funkcja jest aktywna, na tablicy wskaźników wyświetlają się wskaźniki korekty **4** dla lewej i prawej linii wyznaczającej pas ruchu.

Funkcja się aktywuje, jeżeli:

- samochód jedzie z prędkością od 70 km/h do 160 km/h;

oraz

- wskaźniki korekty **4** mają kolor zielony.

Funkcja reaguje, jeżeli samochód zbliża się lub przekracza linię bez włączania kierunkowskazów. W takich przypadkach:

- funkcja inicjuje działanie korygujące, zmieniając tor jazdy samochodu;
- wskaźnik **4** po stronie przejeżdżanej linii wyświetlany na tablicy wskaźników zmienia kolor na pomarańczowy.

Uwaga: funkcja umożliwia delikatne ścinanie zakrętów.

W każdej chwili **można przejąć kontrolę nad pojazdem**, zmieniając położenie kierownicy.

SYSTEM OSTRZEGAJĄCY O ZJEŹDŻANIU Z PASA RUCHU (3/4)

Przypadek szczególny:

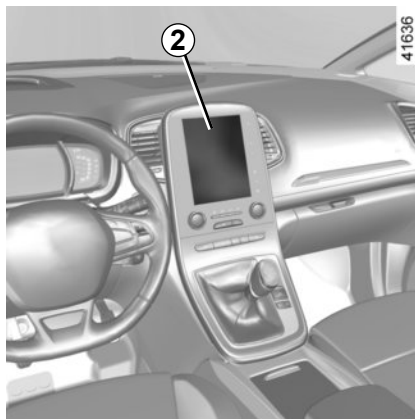
Gdy funkcja jest włączona lub nastąpiła jej aktywacja i system nie wykrywa żadnego działania kierowcy lub żadnego ruchu kierownicy:

- na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Utrzymaj kontrolę”;
- prawy i lewy wskaźnik korekty zmienia kolor na pomarańczowy;
- rozlega się sygnał dźwiękowy.

Jeżeli kierowca nie podejmuje żadnego działania, system może wyłączyć powyższe ostrzeżenia i wyłączyć funkcję do kolejnej zmiany położenia kierownicy.

Warunki, w których funkcja nie jest dostępna

- Wyświetlone wskaźniki korekty lub aktywacja systemu około cztery sekundy przed przejechaniem przez linię;
- kierowca nie trzyma rąk na kierownicy;



- system wykrywa tylko jedną linię;
- zbyt szybkie przekroczenie linii;
- ciągła jazda przy linii;
- ograniczona widoczność;
- 4 sekundy po zmianie pasa ruchu;
- samochód pokonuje ciasny łuk drogi;
- pas ruchu ma zbyt małą szerokość;
- ...

Gdy funkcja jest niedostępna, wskaźniki korekty na tablicy wskaźników mają kolor szary.

Regulacje

Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybrać „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „USTAWIENIA”:

„CZUŁOŚĆ”: ustawić poziom czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:

- „Mała”: wykrywanie linii w momencie przejeżdżania przez linię;
- „Średnie zużycie”: wykrywanie linii w momencie zbliżenia się do linii;
- „wysoki”: wykrywanie linii znajdujących się w pobliżu.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku usterki, lewy i prawy wskaźnik korekty na tablicy wskaźników znika lub staje się szary.

W niektórych przypadkach na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj syst. śledzenia drogi” lub lampka ostrzegawcza .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEM OSTRZEGAJĄCY O ZJEŹDŻANIU Z PASA RUCHU (4/4)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- oznaczenia dróg, które są zużyte, które mają zbyt mały kontrast lub są w zbyt dużej odległości od siebie (częściowo zatarte linie itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika itp.);
- droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
- samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

W tym przypadku system ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu może nie działać prawidłowo lub może nie działać wcale.

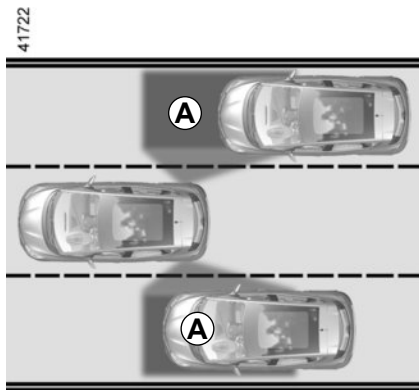
Ryzyko niespodziewanej, nieprawidłowej korekty toru jazdy lub brak korekty toru jazdy.

Blokada funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- okolice kamery zostały uszkodzone (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
- droga jest śliska (śnieg, gołoledź, aquaplaning, żwir itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie naprawiać szyby w obszarze kamery; zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
- pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
- pojazd jedzie po drodze, na której znajduje się wiele oznaczeń (roboty drogowe itp.).

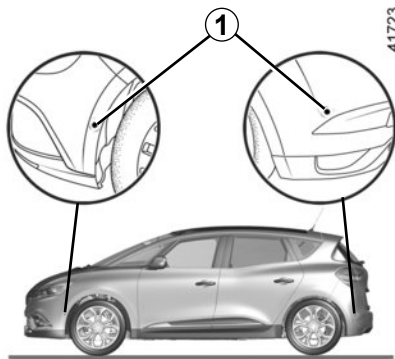
OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (1/4)



Ten system informuje kierowcę, gdy w obszarze rozpoznania **A** znajduje się inny pojazd.

System działa, kiedy samochód jedzie z prędkością od 30 do 140 km/h.

Ta funkcja wykorzystuje czujniki **1** zainstalowane po każdej stronie przedniego i tylnego zderzaka.



Cecha szczególna

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.). Jeśli jeden z czujników jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Oczyść czujnik martwego pola”. Wyczyść czujniki.

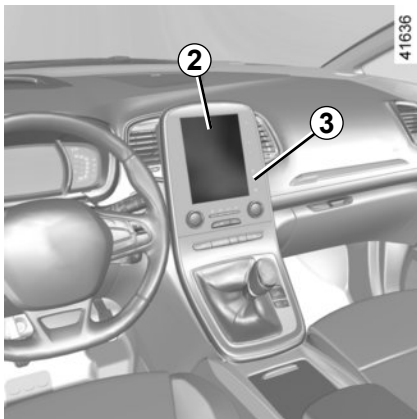


Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc, informując, że inny pojazd znajduje się w strefie martwego punktu pojazdu.

Nie może w żadnym przypadku zastępować czujności kierowcy ani zwalniać go z odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (2/4)

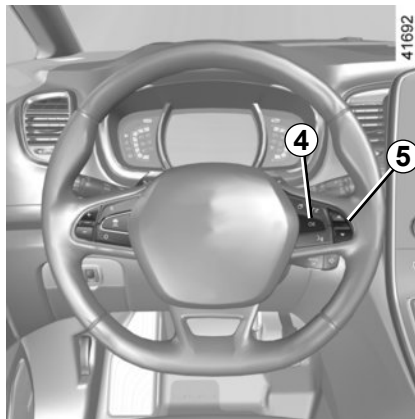


Włączanie/włączenie

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Z ekranu wielofunkcyjnego **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ostrzeżenie o martwej strefie”, następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



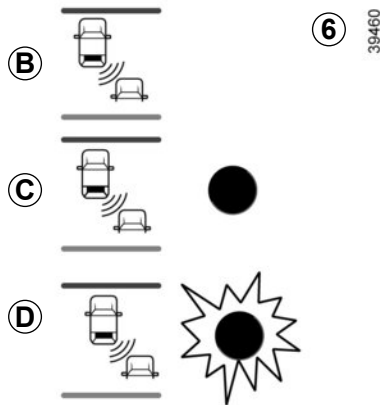
Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przycisk **4 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **5** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przycisk **4 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **5** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Ostrzeżenie o martwej strefie”, po czym naciśnij przycisk **4 OK**;
- nacisnąć ponownie przycisk **4 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Po włączeniu zapłonu system wyszukuje ustawienia zostawione przy ostatnim wyłączeniu.

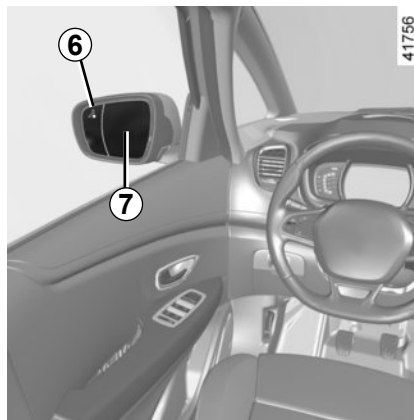
OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (3/4)



Wskaźnik 6

Wskaźnik 6 znajduje się na każdym lusterku wstecznym 7.

Uwaga: regularnie czyścić zewnętrzne lustro wsteczne 7, aby kierunkowskazy 6 były dobrze widoczne.



Zasada działania

Funkcja emituje ostrzeżenie:

- gdy prędkość pojazdu wynosi od 30 km/h do 140 km/h;
- kiedy pojazd znajduje się w martwym punkcie i porusza się w tym samym kierunku, co samochód z czujnikami.

Podczas wyprzedzania innego pojazdu wskaźnik 6 wyświetla się w przypadku, gdy wymijany pojazd znajduje się w martwym polu widzenia dłużej niż jedną sekundę.

Wyświetlanie informacji B

Funkcja jest włączona i nie wykrywa żadnego pojazdu.

Wyświetlanie informacji C

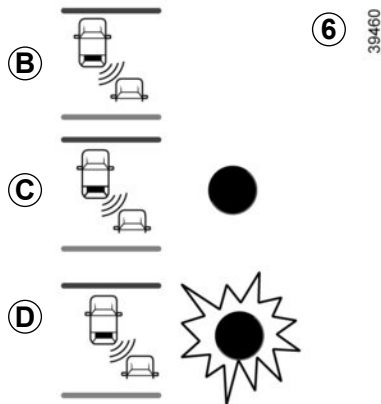
Pierwsze ostrzeżenie: wskaźnik 6 sygnalizuje wykrycie pojazdu w martwym polu widzenia.

Wyświetlanie informacji D

Gdy włączony jest kierunkowskaz, wskaźnik 6 miga, jeśli funkcja wykryje pojazd w strefie martwego punktu po stronie, w którą skręcona jest kierownica. Po wyłączeniu kierunkowskazu, przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wyświetlanie C).

Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. W przypadku jazdy po wąskim pasie ruchu system może wykrywać pojazdy znajdujące się na innych pasach.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (4/4)



Warunki ustania działania

- Jeśli obiekt się nie porusza;
- jeśli jest duży ruch;
- podczas prowadzenia pojazdu na zakręcie;
- jeżeli przedni i tylny czujnik zarejestruje obiekt w tym samym czasie (np. długi samochód ciężarowy).
- ...

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm martwego pola”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga: w momencie uruchamiania silnika wskaźnik **6** i wyświetlacz **B** miga trzy razy. Taka sytuacja jest normalna.



- Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.
- W przypadku oddziaływania silnych fal elektromagnetycznych (np. przejazd pod linią wysokiego napięcia) lub bardzo złych warunków atmosferycznych (silne opady, śnieg itp.) działanie systemu może zostać czasowo zakłócone. Podczas jazdy trzeba zachować jak najwyższą ostrożność.

Ryzyko wypadku.



Ponieważ czujniki są zabudowane, wszelkie działania (naprawy, wymiana, naprawa lakieru itp.) powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego partnera.

OSTRZEŻENIE O BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI (1/3)

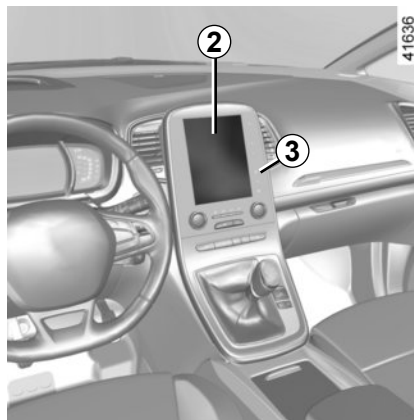


Za pomocą radaru/kamery **1** funkcja ostrzega kierowcę o czasie, który oddziela go od poprzedzającego pojazdu w celu zachowania bezpiecznej odległości pomiędzy dwoma pojazdami.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

System włącza się, gdy samochód porusza się z prędkością od 30 do 200 km/h.

Po uruchomieniu silnika funkcja zachowuje ten sam stan, który został podczas ostatniego wyłączenia silnika.



Włączanie-wyłączanie funkcji

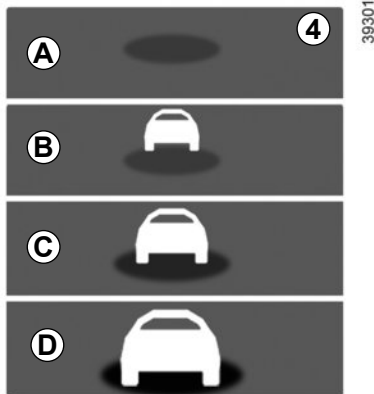
Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Alarm zbliżania” następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

OSTRZEŻENIE O BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI (2/3)



Zasada działania

Przy uruchamianiu funkcji wskaźnik **4** ostrzega o odległości dzielącej pojazd od pojazdu poprzedzającego.

- **A** (szary): funkcja nie działa;
- **A** (zielony): nie wykryto żadnego pojazdu;
- **B** (zielony): odstęp czasowy jest wyższy lub równy 2 sekundy (odległość między dwoma pojazdami dostosowana do prędkości pojazdu);

- **C** (pomarańczowy): odstęp czasowy wynosi 1–2 sek. (odległość między dwoma pojazdami jest niewystarczająca);
- **D** (czerwony): odstęp czasowy jest mniejszy lub równy 1 sek. (odległość między dwoma pojazdami jest zdecydowanie niewystarczająca)

Jeżeli odstęp czasowy między dwoma pojazdami jest krótszy niż 0,5 sekundy, na tablicy wskaźników pojawia się ostrzeżenie **4** i lampka kontrolna **D**. W pewnych warunkach odstęp czasowy może się nie wyświetlić:

- na zakręcie;
- podczas zmiany pasa ruchu;
- kiedy pojazd poprzedzający jest wystarczająco daleko lub poza zasięgiem czujnika.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.

Funkcja jest niedostępna, kiedy włączony jest adaptacyjny regulator prędkości.



Pomiar jest wyświetlany w celach informacyjnych. System nie ma żadnego wpływu na zachowanie pojazdu

Funkcja nie jest przewidziana do użytku w warunkach miejskich ani do dynamicznego prowadzenia pojazdu (zakręty, gwałtowne przyspieszenie i hamowanie itp.), a jedynie do jazdy w stabilnych warunkach.

Funkcja nie ma wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przednia szyba musi być czysta, aby system mógł prawidłowo działać.

OSTRZEŻENIE O BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI (3/3)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru/kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru/kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- droga jest wąska, kręta i pofalowana (ciasne zakręty itp.).

Ryzyko wyświetlenia fałszywych alarmów.

SYSTEM WYKRYWAJĄCY ZMĘCZENIE (1/2)

Kontrola wykrywania zmęczenia jest funkcją, która odgrywa duże znaczenie podczas pokonywania monotonnej trasy (autostrady, drogi szybkiego ruchu itp.).

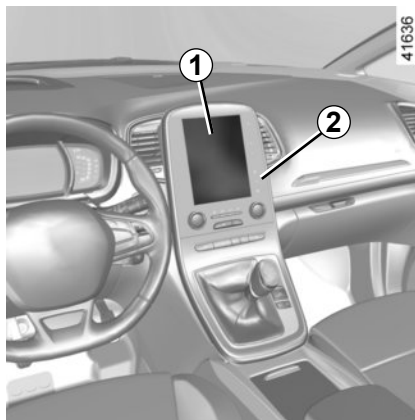
Funkcja analizuje zachowania kierowcy, aby informować o ryzyku zmęczenia:

- operowanie kierownicą;
- operowanie wyposażeniem pojazdu (kierunkowskazy, spryskiwacze szyb itd.);
- czas jazdy bez robienia przerw;
- ...



Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja ta nie zastępuje kierowcy.

Funkcja w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który musi zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za prowadzenie samochodu.



Włączanie/wyłaczenie

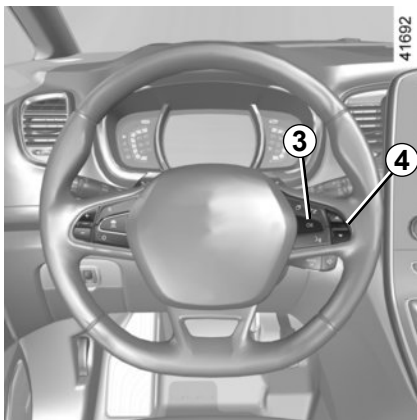
Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie multimedialnym **1** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Alarm kontroli zmęczenia” następnie „ON” lub „OFF”.

Po włączeniu zapłonu system wyszukuje ustawienia zostawione przy ostatnim wyłączeniu.

Do menu „Wspomaganie kierowcy” można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **2**

SYSTEM WYKRYWAJĄCY ZMĘCZENIE (2/2)



Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przelącznik **3 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **4** w górę lub w dół aż do pojawienia się menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnąc przelącznik **3 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **4** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Alarm kontroli zmęczenia”, po czym naciśnij przelącznik **3 OK**;
- nacisnąć ponownie przelącznik **3 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Zasada działania

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- pojazd jedzie z prędkością większą niż 60 km/h;
- oraz
- Upłynęło około 15 minut od poprzedniego ostrzeżenia.

Funkcja inicjuje alert w przypadku wykrycia powtarzających się oznak zmęczenia kierowcy poprzez analizę sposobu obsługi kierownicy.

W przypadku wykrycia ryzyka zmęczenia na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Alarm zmęczenia zrób przerwę” i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy.

Nacisnąć przycisk **3 OK**, aby usunąć ostrzeżenie.

Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

Cecha szczególna:

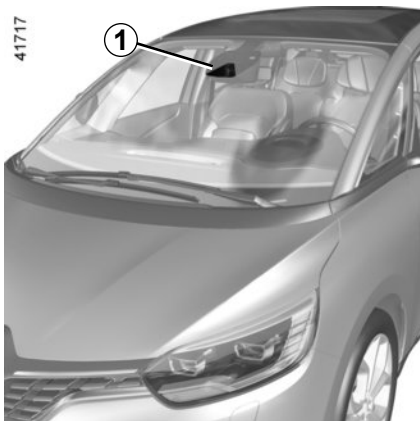
- Jeżeli alert nie zostanie wyłączony naciśnięciem przycisku **3 OK**, brzęczyk ponownie emituje sygnał dźwiękowy;
- funkcja może interpretować niektóre style jazdy (dynamiczna, nieprawidłowa jazda itp.) lub jazdę w określonych warunkach (zły stan drogi) jako oznakę zmęczenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm zmęczenia”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (1/3)

41717



Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości z rozpoznawaniem znaków drogowych informuje kierowcę o przekroczeniu dopuszczalnej prędkości na danej drodze.

Zasada działania

System wykrywa znaki przy drodze i wyświetla ograniczenia prędkości. Wykorzystuje głównie informacje pochodzące z kamery **1** zamontowanej na przedniej szybie za lusterkiem wstecznym.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

System wykorzystuje również informacje przekazywane przez system nawigacji w pojazdach, które są w niego wyposażone.

Kiedy ogranicznik prędkości jest aktywny, istnieje możliwość dostosowania zadanej ograniczonej prędkości do prędkości wyświetlanej przez system.

W przypadku przekroczenia prędkości ograniczonej zmienia się sposób wyświetlania znaku (znaki stają się czerwone lub kółko wokół znaku zaczyna migać), aby o tym poinformować.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.

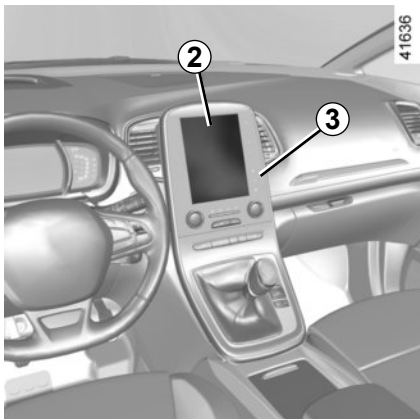
Gdy pojazd wyposażony w system nawigacji porusza się po kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek używanych przez pojazd, system wyświetla ograniczenia prędkości w jednostkach obowiązujących w tym kraju oraz prędkość przeliczoną na jednostki używane przez tablicę wskaźników.

W krajach, w których prędkość jest dodatkowo ograniczana w czasie deszczu na niektórych rodzajach dróg, system może zmienić prędkość ograniczoną po kilku sekundach używania wycieraczek na przedniej szybie. Dotyczy to pojazdów wyposażonych w system nawigacji.

Szczególne sytuacje

System nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (2/3)

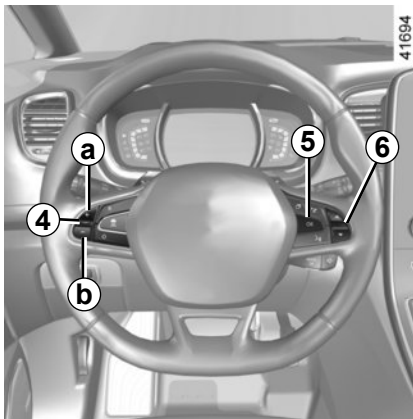


Włączanie-wyłączanie systemu

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Z ekranu wielofunkcyjnego **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ustawienia alarmu prędkości”, następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



Po uruchomieniu funkcji (zgodnie z lokalnymi przepisami) można ustawić „strefy zwiększonej czujności”. System ostrzega o odległości dzielącej od tej strefy oraz podczas jazdy już w samej strefie.

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **5 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przełącznik **5 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Alarm prędkości”, po czym naciśnij przełącznik **5 OK**;
- nacisnąć przycisk **OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Jeśli prędkość zadana ogranicznika prędkości jest inna niż prędkość wykryta, należy długo nacisnąć przełącznik **4**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość zadaną do prędkości wykrytej;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość zadaną do prędkości wykrytej.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (3/3)

Nieprawidłowości w działaniu

System może nie wykryć ograniczenia prędkości, jeśli:

- przednia szyba nie jest czysta;
- kamera jest oślepiona przez słońce;
- widoczność jest niewystarczająca (noc, mgła itp.);
- znaki są nieczytelne (śnieg itp.) lub zakryte (przez inny pojazd lub drzewa);
- dane pochodzące z systemu nawigacji są nieaktualne.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować prędkość do warunków ruchu na drodze niezależnie od wskazań systemu.

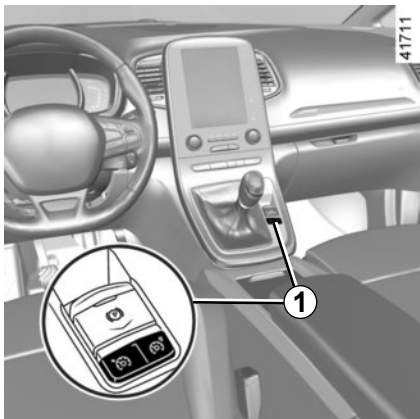
System umożliwia wykrywanie znaków ograniczenia prędkości i nie wykrywa innych znaków drogowych.

Kierowca nie powinien ignorować znaków, które nie są wykrywane przez system i musi przestrzegać w pierwszej kolejności znaków i zaleceń kodeksu ruchu drogowego.

W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

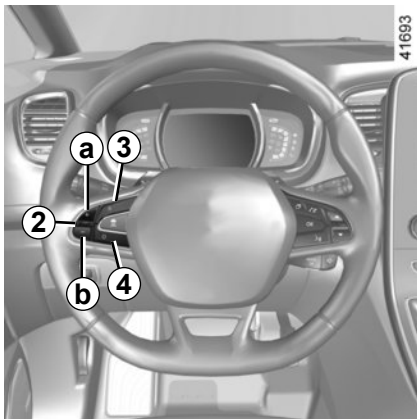
Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (1/3)



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.

Można także połączyć ogranicznik prędkości z funkcją „Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości” (patrz punkt „Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości” w rozdziale 2).



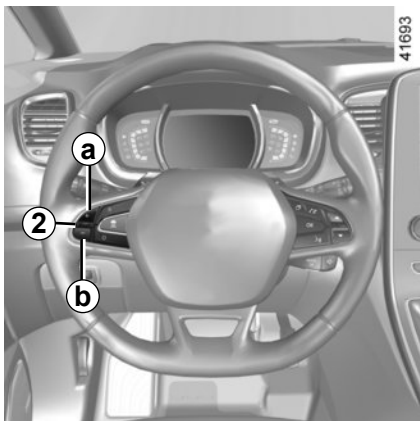
Elementy sterujące

- 1** Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2** Sterowanie:
 - a** włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości ograniczonej do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+);
 - b** zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).
- 3** Włączenie funkcji i wywołanie prędkości ograniczonej zapisanej w pamięci (R).
- 4** Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (O).

Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie . Lampka kontrolna  zapala się na pomarańczowo, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Ogranicznik” z kreskami sygnalizującymi działanie funkcji ogranicznika prędkości i oczekiwanie na zapisanie prędkości ograniczonej. Aby zapisać bieżącą prędkość, nacisnąć przełącznik **2** po stronie **a** (+); wartość ograniczenia prędkości zastępuje kreski. Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (2/3)



Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Możesz zmienić ustawienie prędkości ograniczonej, powtarzając naciśnięcia przełącznika 2:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej. W tym celu: należy wcisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał gazu (poza „punkt oporu”).

Podczas przekraczania prędkość wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników na czerwono.

Następnie zwolnić pedał gazu: funkcja ogranicznika prędkości staje się ponownie aktywna, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

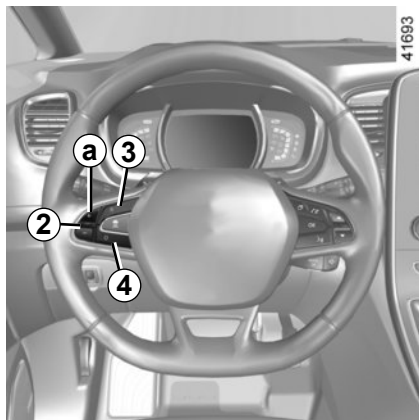
Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości ograniczonej na zadanym poziomie: zapisana prędkość miga na czerwono na tablicy wskaźników, a sygnał dźwiękowy rozlega się w równych odstępach, aby o tym poinformować.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (3/3)



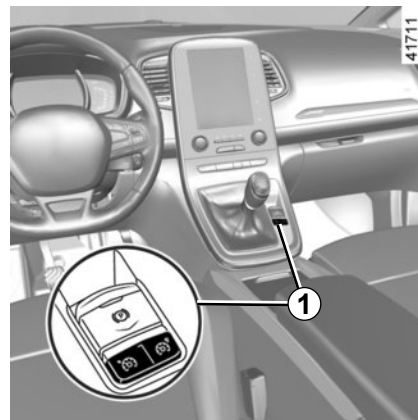
Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika **4** (O). W takim przypadku prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „W pamięci” oraz wartość zapisanej prędkości.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Po zapisaniu prędkości w pamięci, istnieje możliwość wywołania jej poprzez naciśnięcie na przełącznik **3** (R).

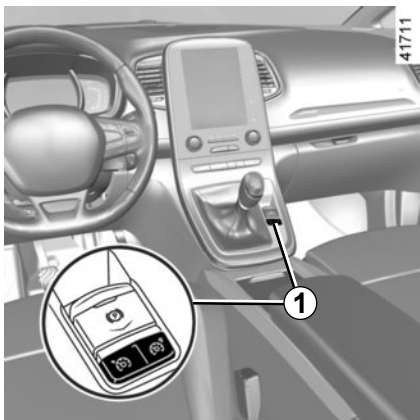
Gdy ogranicznik prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przycisku **a** (+) lub przycisku **2** powoduje wznowienie funkcji bez uwzględniania zaprogramowanej prędkości: system uwzględni aktualną prędkość jazdy.



Wyłączenie funkcji

Funkcja ogranicznika prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu przełącznika **1**, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie pomarańczowej lampki  na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/4)

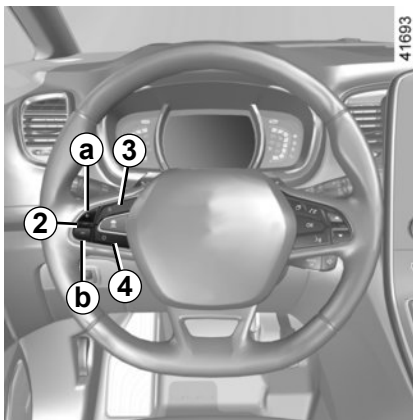


Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana począwszy od prędkości 30 km/h.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.



Elementy sterujące

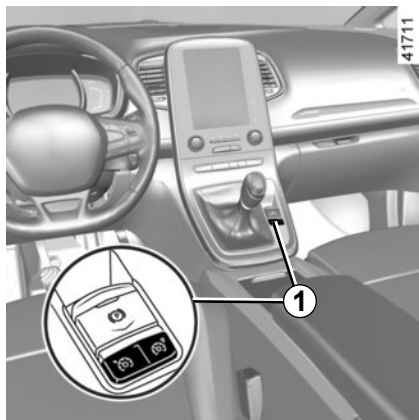
- 1 Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2 Sterowanie:
 - a włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+);
 - b zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 3 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczynić się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności. Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/4)



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

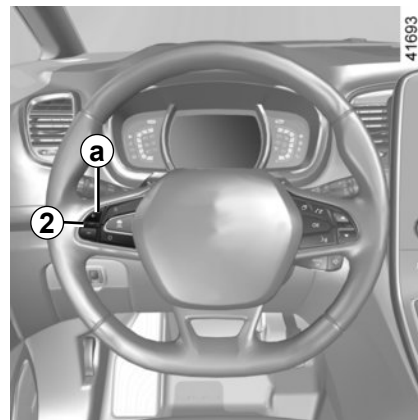
Lampka kontrolna  zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat: „Regulator” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.

Ustawianie prędkości

Podczas jazdy ze stabilną prędkością (powyżej 30 km/h) nacisnąć przełącznik **2** po stronie **a** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.

Wartość prędkości regulowanej zastępuje kreski **a** funkcja ustawienia zostaje potwierdzona poprzez pojawienie się na zielono prędkości regulowanej i komunikatu „Regulator” oraz zaświecenie się lampki kontrolnej .

Przy próbie aktywacji funkcji przy prędkości poniżej 30 km/h, pojawia się komunikat „Błąd prędkości” i funkcja pozostaje nieaktywna.



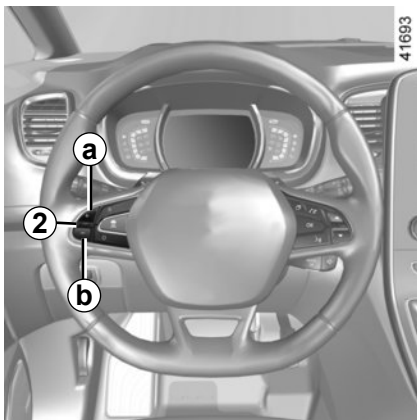
Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (3/4)



Zmiana prędkości regulowanej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez kolejne naciśnięcia włącznika **2**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

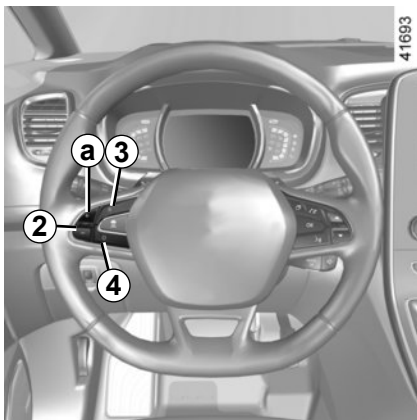
W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału gazu. W momencie przekroczenia prędkości regulowanej jej wartość wyświetla się na czerwono i miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości regulowanej na zadanym poziomie: zapamiętana wartość prędkości wyświetla się na czerwono i miga na tablicy wskaźników, aby o tym poinformować.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/4)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu na:

- przełącznik 4 (O);
- pedał hamulca;
- pedał sprzęgła lub przestawienie dźwigni automatycznej skrzyni biegów w położenie neutralne.

W tych trzech przypadkach, prędkość regulowana zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników obok tej prędkości pojawia się komunikat „W pamięci”.

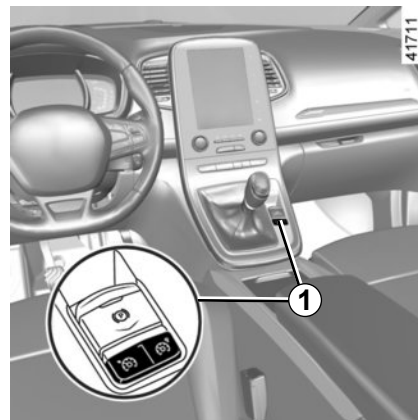
Włączenie trybu czuwania zostaje potwierdzone poprzez wyświetlenie na szaro prędkości regulowanej i komunikatu „W pamięci”.

Wywołanie prędkości regulowanej

Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość jej przywołania po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne itp.). Wcisnąć przełącznik 3 (R), jeśli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Podczas wywołania zapamiętanej prędkości włączenie się regulatora zostaje potwierdzone przez zapalenie na zielono prędkości regulowanej i komunikatu „Regulator”.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięciażądanego progu prędkości.



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje wyłączona po naciśnięciu przełącznika 1, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie zielonej lampki kontrolnej  i odpowiedniego komunikatu na tablicy wskaźników stanowi potwierdzenie wyłączenia funkcji.

Gdy regulator prędkości zostanie wstrzymany, naciśnięcie bocznej części a (+) przełącznika 2 powoduje wznowienie działania funkcji bez uwzględniania zaprogramowanej prędkości: system uwzględni aktualną prędkość jazdy.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/8)

Gdy warunki ruchu drogowego są sprzyjające (dobra przepustowość trasy lub autostrada), regulator prędkości z funkcją kontroli odległości umożliwia utrzymywanie wybranej prędkości (nazywanej prędkością zaprogramowaną) przy automatycznym zachowaniu bezpiecznego odstępu od pojazdu jadącego z przodu tym samym pasem ruchu.

Funkcja działa podczas jazdy z prędkością od 50 km/h do 160 km/h.

Radar/kamera ma zasięg około 120 metrów.

Cecha szczególna:

- kierowca powinien uwzględniać ograniczenie prędkości obowiązujące w kraju, w którym się znajduje;
- regulator prędkości z funkcją kontroli odległości może uruchomić układ hamulcowy maksymalnie do jednej trzeciej jego maksymalnej siły. W zależności od sytuacji kierowca może zahamować jeszcze mocniej.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.

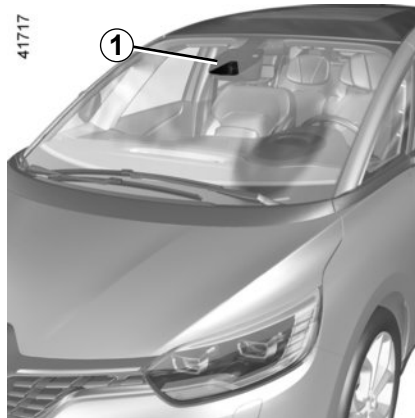


Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani jego odpowiedzialności.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, aquaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny itp.).

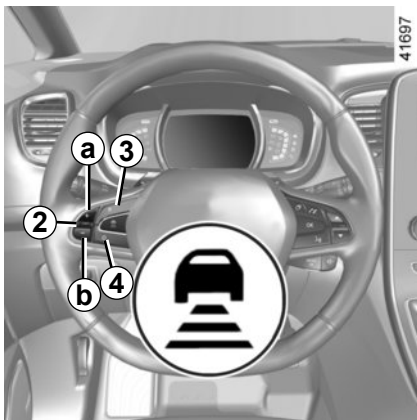
Ryzyko wypadku.



Lokalizacja radaru/kamery 1

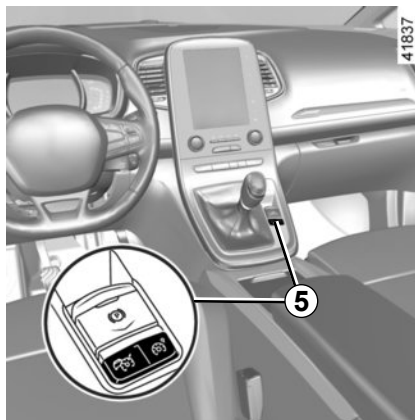
Upewnić się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/8)



Elementy sterujące

- 5 Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2 Sterowanie:
 - a włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+);
 - b zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 3 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).
- 6 Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego.

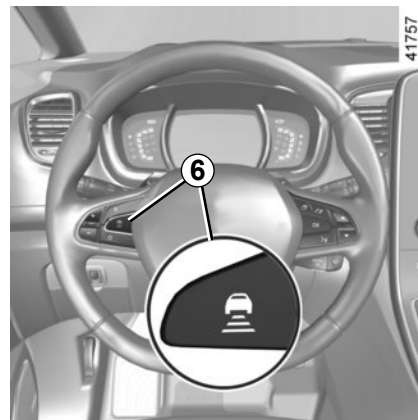


Włączanie funkcji

Wcisnąć przełącznik 5 po stronie . Lampka ostrzegawcza zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Tryb adaptacyjny” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na ustawienie prędkości jazdy.

Ustawianie prędkości

Podczas jazdy ze stabilną prędkością (powyżej 50 km/h) nacisnąć przycisk 2 po stronie a (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.



Ustawiona prędkość zastępuje kreski, a włączenie regulatora prędkości potwierdza komunikat „Tryb adaptacyjny” oraz lampka ostrzegawcza . Próba włączenia funkcji podczas jazdy z prędkością mniejszą niż 50 km/h lub większą niż 160 km/h powoduje wyświetlenie komunikatu „Błąd prędkości”; funkcja pozostanie nieaktywna.

Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego

Kolejne przyciśnięcia włącznika 6 umożliwiają ustawienie odstępu od pojazdu poprzedzającego.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (3/8)

Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.

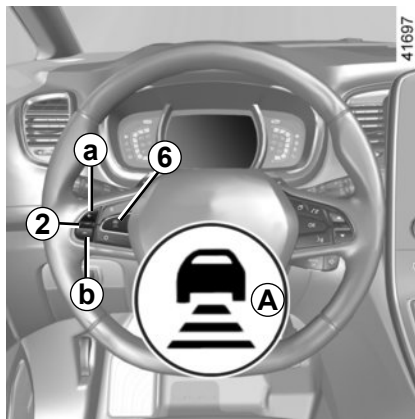
Kiedy odstęp od pojazdu poprzedzającego jest zapisany w pamięci, a system wykryje na pasie drogi inny pojazd poruszający się wolniej, samochód hamuje (zapalają się światła stopu) i dostosowuje swoją prędkość do pojazdu poprzedzającego, zachowując wcześniej wybrany odstęp.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W przypadku gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż prędkość regulowana, włączenie kierunkowskazu pozwala na przyspieszenie, co ułatwia wykonanie manewru wyprzedzania.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.



Zmiana prędkości regulowanej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez kolejne naciśnięcia włącznika **2**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.

Zmiana odstępu od pojazdu poprzedzającego

W każdej chwili istnieje możliwość zmiany odstępu od pojazdu poprzedzającego przez kolejne naciśnięcia na włącznik **6**.

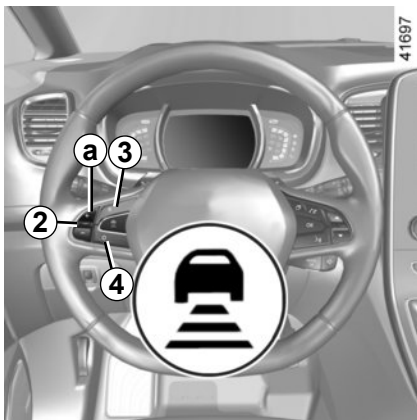
Poziome pasy odstępu pojawiające się na tablicy wskaźników wskazują wybrany odstęp od pojazdu poprzedzającego:

- jeden pas oznaczający krótką odległość (odpowiadająca odstępowi około sekundy);
- dwa pasy to średnia odległość;
- trzy pasy to odległość duża (odpowiadająca odstępowi około dwóch sekund).

Wybór odstępu musi być dostosowany do ruchu drogowego, przepisów kraju, w którym porusza się pojazd, oraz warunków klimatycznych.

Jeśli system wykrywa pojazd na tym samym pasie, nad pasami odstępu pojawia się sylwetka **A** pojazdu.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/8)



Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia.

Gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości regulowanej oraz pasy odstępu wyświetlają się na czerwono a prędkość regulowana miga na tablicy wskaźników: funkcja kontroli odstępu nie jest zapewniona.

Następnie zwolnić pedał gazu: regulacja prędkości i odstępu zostaje automatycznie przywrócona, chyba że funkcja zostanie przełączona w stan czuwania.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Funkcja zostaje przełączona w stan czuwania w przypadku:

- naciśnięcia włącznika **4** (O);
- naciśnięcia pedału hamulca;
- naciśnięcia pedału sprzęgła;
- naciśnięcia dźwigni biegów;
- zbyt niska lub zbyt wysoka prędkość obrotowa silnika;
- prędkość pojazdu jest mniejsza niż 40 km/h lub większa niż 170 km/h;
- niektóre systemy kontroli i wspomaganie prowadzenia pojazdu zostają uruchomione (ABS, ESC itp.).

W trzech ostatnich przypadkach na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Tempomat adapt. wyłączony”, gdy funkcja działa w trybie czuwania.

Włączenie trybu czuwania zostaje potwierdzone poprzez wyświetlenie na szaro ustawionej prędkości i wyświetlenie komunikatu „Tryb adaptacyjny”.

Wywołanie prędkości regulowanej

Jeśli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Naciśnięcie przelącznik **3** (R), jeżeli prędkość pojazdu przekracza 50 km/h.

Podczas wywoływania zapisanej prędkości włączenie regulatora zostaje potwierdzone wyświetleniem ustawionej prędkości (kolor zielony) i komunikatu „Tryb adaptacyjny”.

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przelącznika **2** po stronie **a** (+) powoduje ponowną aktywację funkcji regulatora, bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system uwzględni aktualną prędkość jazdy.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żadanego progu prędkości.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (5/8)

W pewnych sytuacjach (dojechanie do pojazdu jadącego dużo wolniej, gwałtowna zmiana pasa ruchu pojazdu poprzedzającego itp.) system może nie mieć wystarczająco czasu na reakcję i może wyemitować sygnał dźwiękowy połączony z ostrzeżeniem **A**, gdy sytuacja wymaga uwagi kierowcy lub ostrzeżeniem **B**, gdy sytuacja wymaga natychmiastowej reakcji kierowcy.

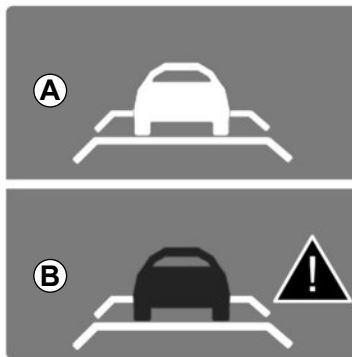
Kierowca musi wtedy zareagować i wykonać odpowiedni manewr.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

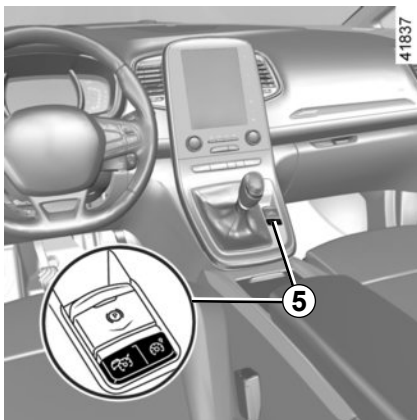


Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.



39461

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (6/8)



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje wyłączona po naciśnięciu przełącznika **5** lub , co powoduje anulowanie zaprogramowanej prędkości. Zgaśnięcie zielonej lampki kontrolnej  i zniknięcie komunikatu „Tryb adaptacyjny” z tablicy wskaźników stanowi potwierdzenie wyłączenia funkcji.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj regulator prędk.”.

Istnieją dwie możliwości:

- działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: radar zasłonięty przez kurz, błoto, śnieg itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć aktywną powierzchnię radaru-kamery. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat znikną;
- w przeciwnym razie może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (7/8)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru/kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru/kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- nie działają światła stopu;
- obszar radaru/kamery został uszkodzony (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
- pojazd jest holowany (awaria);
- jest duże natężenie ruchu;
- pojazd znajduje się w tunelu;
- pojazd porusza się po krętej drodze;
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie naprawiać szyby w obszarze kamery; zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
- pojazd porusza się po śliskiej nawierzchni lub w złych warunkach atmosferycznych (mgła, śnieg, deszcz, boczny wiatr itp.).

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



Ograniczenia działania systemu

- Pojazd poruszający się w odwrotnym kierunku nie powoduje uruchomienia żadnego ostrzeżenia ani nie wpływa na funkcjonowanie systemu.
- Radar/kamerę należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.
- System może nie wykryć przeszkód nieruchomych (stojące pojazdy, bramka na autostradzie itp.), pojazdów poruszających się z niewielką prędkością lub przedmiotów o małych rozmiarach (motocykle, rowery, piesi itp.).
- Pojazd wjeżdżający na ten sam pas ruchu zostanie uwzględniony przez system, kiedy tylko znajdzie się w strefie rozpoznania. Może wtedy dojść do gwałtownego lub spóźnionego hamowania.
- Podczas skręcania lub jazdy po łuku radar/kamera może chwilowo nie wykrywać pojazdu jadącego z przodu, co może spowodować przyspieszenie.
- Po wyjeździe z zakrętu wykrywanie pojazdu poprzedzającego może być zakłócone lub opóźnione. Może wtedy dojść do gwałtownego lub spóźnionego hamowania.
- Wolniejszy pojazd poruszający się po sąsiednim pasie może być wykryty przez system, co może spowodować zwolnienie, jeśli oba pojazdy jadą zbyt blisko siebie.
- System może zignorować samochód jadący z dużą mniejszą prędkością.
- System wyłącza się poniżej prędkości 50 km/h. Kierowca musi podejmować odpowiednie działania.
- Gwałtowne zmiany sytuacji nie są natychmiast uwzględniane przez system, dlatego kierowca musi być czujny w każdej chwili i w każdej okoliczności.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między obiektami;
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika itp.).

Ryzyko nieuzasadnionego hamowania lub przyspieszania.

Zasada działania

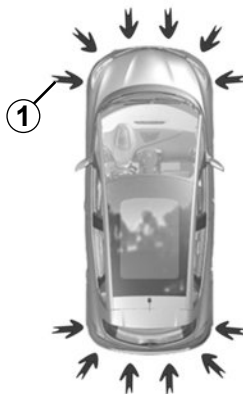
Czujniki ultradźwiękowe zamontowane w zderzaku pojazdu „mierzą” odległość między pojazdem i przeszkodą.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 20–30 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

System wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

Dopóki pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h, system pomocy przy parkowaniu pozostaje włączony.

System pomocy przy parkowaniu nie ma funkcji, która uwzględnia holowanie przyczepy lub jazdę z dodatkowym wyposażeniem przeznaczonym do przewożenia bagażu itp.



41719

Przypadki szczególne

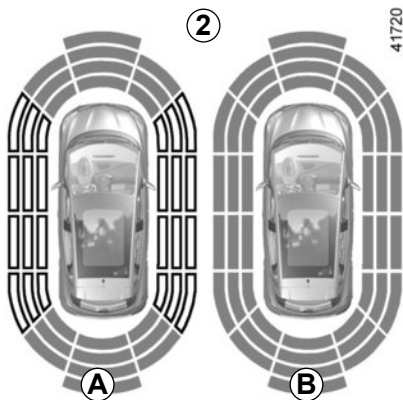
Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe oznaczone strzałkami **1** nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w czasie jazdy przy wykonywaniu manewrów, informując, poprzez sygnały dźwiękowe, jaka jest odległość między pojazdem a przeszkodą.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialny podczas wykonywania manewrów.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).

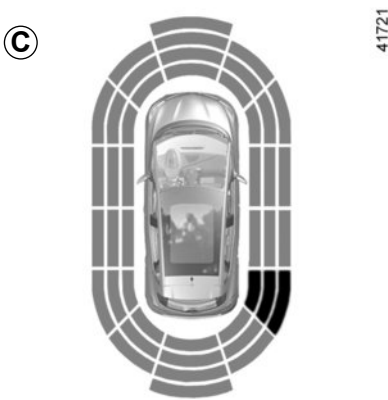


Uwaga: jako uzupełnienie sygnałów dźwiękowych wyświetlacz 2 umożliwia pokazanie otoczenia pojazdu.

Należy koniecznie pokonać kilka metrów, zanim uaktywni się wykrywanie boczne.

Kiedy wszystkie strefy mają szare tło, to znaczy, że pojazd jest nadzorowany z każdej strony:

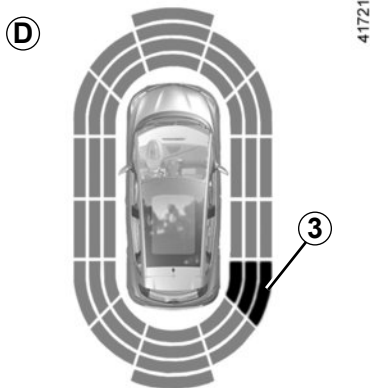
- **A** : trwa analiza otoczenia wokół pojazdu;
- **B** : analiza otoczenia pojazdu została przeprowadzona.



Zasada działania

Wykrywana jest większość przedmiotów znajdujących się w pobliżu przodu, tyłu i boków pojazdu.

Zależnie od odległości do przeszkody, zwiększa się częstotliwość sygnału dźwiękowego; brzęczyk emituje ciągły sygnał dźwiękowy, gdy odległość od przeszkody wynosi ok. 20 cm po bokach i około 30 cm z przodu lub z tyłu. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone pojawiają się na wyświetlaczu C.



Wykrywanie przeszkód po bokach

W zależności od ustawienia kół system określa tor jazdy pojazdu i ostrzega przed zagrożeniem zderzenia z przeszkodą **3** znajdującą się z boku pojazdu.

Kiedy system wykrywa przeszkodę z boku pojazdu:

- jeśli istnieje ryzyko zderzenia, rozlega się sygnał dźwiękowy z częstotliwością zwiększającą się w miarę zbliżania do przeszkody aż do przekształcenia się w sygnał ciągły. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone pojawiają się na wyświetlaczu **D**;
- jeśli nie ma ryzyka zderzenia, nie uruchamia się żaden sygnał przy zbliżaniu do przeszkody. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone będą zakreśkowane na wyświetlaczu **D**.

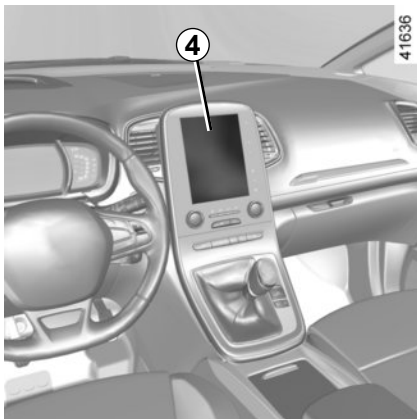
Uwaga: w przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko zderzenia z przeszkodą może być zasygnalizowane z opóźnieniem.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POMOC PRZY PARKOWANIU (4/5)



Regulacja

Niektóre parametry można ustawić na ekranie wielofunkcyjnym **4**. Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia, aby uzyskać dostęp do dodatkowych informacji.

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Wybrać „Pojazd”, „System pomocy przy parkowaniu”, „Wykrycie przeszkody”.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Ustawić głośność wspomaganie parkowania, naciskając przyciski **+** lub **-**.

Dźwięk systemu

Umożliwia wybór dźwięku systemowego.

Wyłączanie dźwięku systemu

Włączanie lub wyłączanie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: w przypadku wyłączenia dźwięku system nie będzie emitował dźwiękowego ostrzeżenia w momencie zbliżania się do przeszkody.

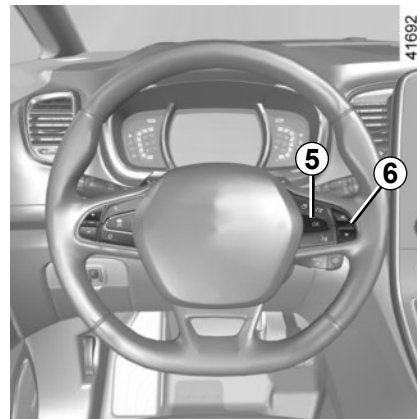
Wyłączanie systemu

Włączanie lub wyłączanie pomocy przy parkowaniu.

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

Pojazd na postoju:

- przytrzymaj dłużej przełącznik **5 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”;
- naciśnij przełącznik **5 OK**;
- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Regulacja systemu pomocy przy parkowaniu”;



- naciśnij przełącznik **5 OK**;
- za pomocą elementu sterującego **6** wybierz ustawienia do zmiany;
- naciśnij przełącznik **5 OK**.

Kiedy samochód jedzie z prędkością niższą od 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motor, ciężarówka, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować włączenie sygnałów dźwiękowych pomocy przy parkowaniu.

Automatyczne wyłączenie systemu pomocy przy parkowaniu

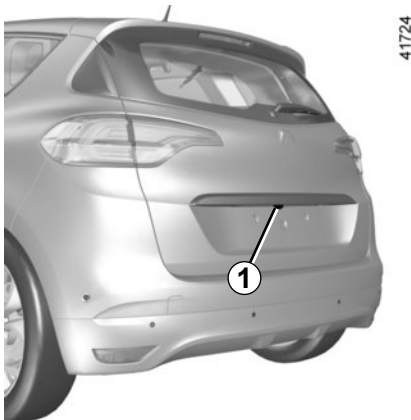
System wyłącza się:

- kiedy prędkość pojazdu jest wyższa niż 10 km/h;
- zależnie od wersji pojazdu, kiedy samochód jest zatrzymany przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta jest jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
- kiedy ręczna skrzynia biegów ustawiona jest położeniu neutralnym lub w położeniu **N** albo **P** w przypadku automatycznej skrzyni biegów.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowe działanie, przy każdym włączeniu wstecznego biegu przez około 3 sekundy rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj pomoc parkow.”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

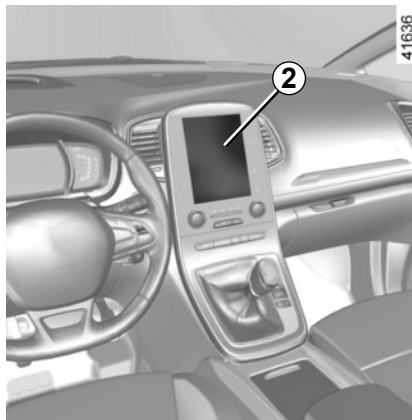
KAMERA COFANIA (1/2)



Zasada działania

Po włączeniu wstecznego biegu kamera **1** znajdująca się na klapie tylnej przekazuje widok otoczenia tyłu samochodu na ekran wielofunkcyjny **2** wraz z jednym lub dwoma stałymi lub ruchomymi polami pomiaru **3** i **4**.

Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.

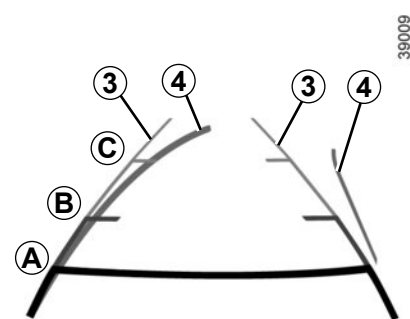


Stale pole pomiaru odległości 3

Stale pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.



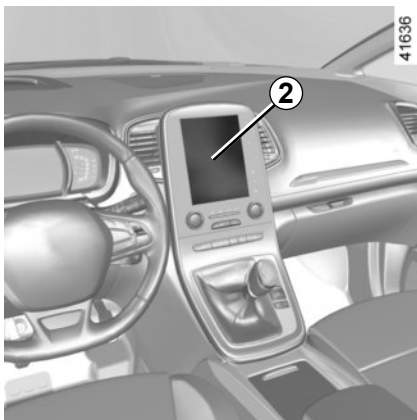
Ruchome pole pomiaru odległości 4

Jest pokazany w kolorze niebieskim na ekranie wielofunkcyjnym **2**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Cecha szczególna

Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

KAMERA COFANIA (2/2)



Włączanie, wyłączanie kamery cofania

Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybrać „Pojazd”, „Ustawienia”, „System pomocy przy parkowaniu”, a następnie „Kamera widoku wstecznego”. Włączyć lub wyłączyć kamerę cofania i zatwierdzić wybór.

Można również regulować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itd.).

Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeśli bagażnik jest otwarty lub źle zamknięty, pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” i znika obraz z kamery.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go zatem z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).

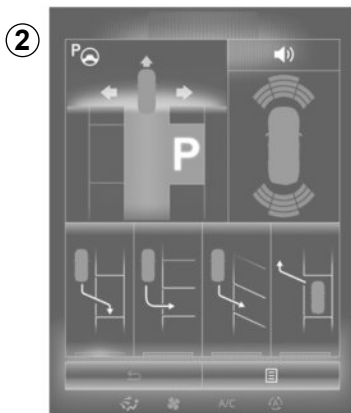
SYSTEMY WSPOMAGANIA PARKOWANIA (1/4)



Jest to funkcja, która pomaga w wykonaniu manewrów parkowania.

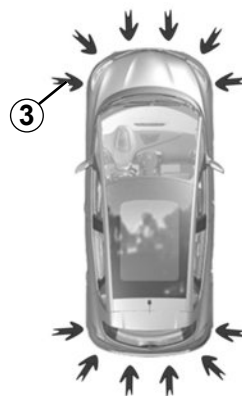
Zdjąć ręce z kierownicy. Wystarczy operować pedałami i dźwignią zmiany biegów.

W każdej chwili można przejąć kontrolę, biorąc w ręce kierownicę.



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1**, gdy pojazd stoi lub jedzie z prędkością około 30 km/h. Wbudowana we włącznik **1** lampka kontrolna zapala się i ekran **2** pojawia się na ekranie wielofunkcyjnym.



Przypadki szczególne

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe oznaczone strzałkami **3** nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA (2/4)

Wybór manewru

System może wykonać cztery rodzaje manewrów:

- parkowanie pojazdu tyłem na wolnym miejscu;
- parkowanie prostopadłe w rzędzie aut;
- parkowanie skośne pojazdu;
- wyjazd z miejsca parkingowego tyłem.

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać odpowiedni manewr do wykonania.

Uwaga: po uruchomieniu pojazdu lub po udanym zaparkowaniu równoległym z użyciem systemu, manewrem domyślnie zaproponowanym przez system jest pomoc przy wyjeździe z miejsca parkingowego. W innych przypadkach domyślny manewr należy ustawić na ekranie wielofunkcyjnym.

Zasada działania

Postój

Dopóki prędkość pojazdu nie przekracza 30 km/h, system szuka miejsc do parkowania dostępnych po obu stronach pojazdu.

Kiedy wykryte jest wolne miejsce, wyświetla się na ekranie wielofunkcyjnym oznakowane małą literą „P”. Aby system mógł wykryć miejsce parkingowe, jechać powoli z włączonym kierunkowskazem po stronie wyszukiwanego miejsca parkingowego do momentu pojawienia się komunikatu „Stans” i emisji sygnału dźwiękowego.

Wtedy na ekranie wielofunkcyjnym miejsce jest oznaczone wielką literą „P”.

- Zatrzymać pojazd;
- włączyć wsteczny bieg.

Na tablicy wskaźników pojawia się lampka

kontrolna , której towarzyszy sygnał dźwiękowy;

- puścić kierownicę;
- postępować zgodnie z instrukcjami systemu, które pojawiają się na ekranie wielofunkcyjnym.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.



Wyjazd z miejsca parkingowego tyłem

- Wybrać tryb „Wyjazd równoległy”;
- uruchomić kierunkowskaz po stronie, na którą pojazd ma wyjechać;
- wcisnąć dłużej przełącznik **1** (około 2 sekundy).

Na tablicy wskaźników pojawia się lampka

kontrolna , której towarzyszy sygnał dźwiękowy;

- puścić kierownicę;
- wykonać manewr do przodu i do tyłu, korzystając z ostrzeżeń systemu pomocy przy parkowaniu.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h. Po ustawieniu się w pozycji wygodnej do jazdy system wyświetli informację o zakończeniu manewru.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.

Wstrzymanie manewru

Manewr jest wstrzymany w następujących przypadkach:

- kierowca przejmuje kontrolę nad kierownicą;
- otwierają się drzwi lub kłapa bagażnika;
- pojazd zbyt długo stoi;
- przeszkoda na trasie uniemożliwia zakończenie manewru;
- silnik zostaje wyłączony.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy ostrzegają o wstrzymaniu manewru. Aby wznowić manewr, nacisnąć i przytrzymać przełącznik uruchamiający system.

W takim przypadku powód wstrzymania wyświetla się na ekranie wielofunkcyjnym.

Należy upewnić się, czy:

- kierowca nie trzyma kierownicy;
- wszystkie drzwi i bagażnik są zamknięte;
- żadna przeszkoda nie znajduje się na torze jazdy;
- silnik jest uruchomiony.

Anulowanie manewru

Manewr jest przerwany w następujących przypadkach:

- naciśnięcie przycisku włączenia systemu;
- przekroczenie prędkości 7 km/h;
- wykonanie ponad dziesięciu ruchów w przód/w tył podczas manewru;
- czujniki systemu pomocy przy parkowaniu są brudne lub zasłonięte;
- koła pojazdu wpadły w poślizg.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.



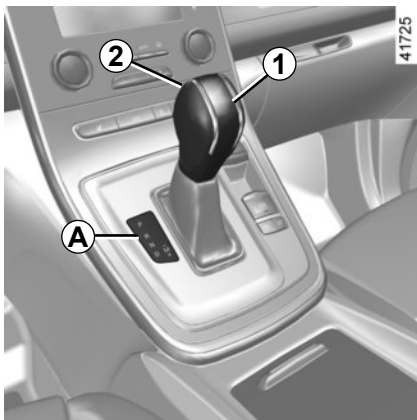
Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Sprawdzić, czy manewr jest zgodny z obowiązującymi zasadami ruchu drogowego na wybranych drogach.

– Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).

- System może nie wykryć przedmiotów znajdujących się w martwym punkcie czujników.
- Podczas wykonywania manewrów kierownica może szybko się obracać: nie przekładać przez nią rąk i upewnić się, że żaden przedmiot nie zostanie tam zablokowany.
- Należy zawsze sprawdzić, czy zaproponowane przez system miejsce parkingowe jest dostępne i wolne od przeszkód.
- Systemu należy używać wyłącznie podczas holowania przyczepy lub jazdy z zamontowanym wyposażeniem do przewożenia bagażu.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (1/3)



Dźwignia sterująca 1

P: postój

R: bieg wsteczny

N: położenie neutralne

D: tryb automatyczny

M: tryb ręczny

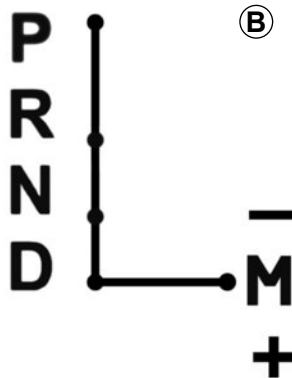
+: wyższy bieg

-: niższy bieg

Włączony bieg jest wyświetlany na tablicy wskaźników **B** i wyświetlaczu **A**.

Uwaga: nacisnąć przycisk **2**, aby przestawić z położenia **D** lub **N** w położenie **R** lub **P**.

41726



Czynność

Ustaw dźwignię **1** w położeniu **P**, następnie uruchom silnik.

W celu przestawienia dźwigni z położenia **P**, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem na przycisk odblokowujący **2**.

Wciskając pedał hamulca (lampa kontrolna  na wyświetlaczu gaśnie) przestawić dźwignię z pozycji **P**.

Dźwignię zmiany biegów można ustawiać w położeniu D lub R wyłącznie w czasie postoju i przy pracującym silniku; należy wówczas wcisnąć pedał hamulca i nie naciskać pedału przyspieszenia (silnik musi pracować).

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię **1** w pozycji **D**.

W większości sytuacji napotykanych w czasie jazdy, nie ma już potrzeby posługiwania się tą dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. Automatyczne działanie skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

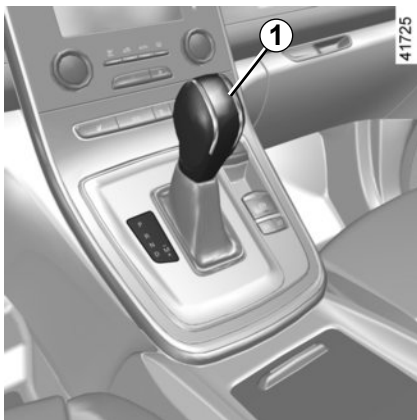
Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (2/3)



Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Przestawić dźwignię zmiany biegów **1** w położenie **D**, następnie przestawić dźwignię w prawo, w położenie **M**.

Włączanie biegów w trybie ręcznym odbywa się poprzez pchnięcie dźwigni:

- do przodu, w celu włączenia niższego biegu;
- do tyłu, w celu włączenia wyższego biegu.

Informacja o włączonym biegu pojawia się na wyświetlaczu, na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np. ochrona silnika, działanie układu ESC itp.) system może automatycznie zmienić bieg.

Podobnie w celu uniknięcia tzw. „niewłaściwych zmian biegów”, „automatyczne działanie” może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.



Przed opuszczeniem pojazdu sprawdzić, czy lampka kontrolna **P** na tablicy wskaźników się świeci.

Ryzyko utraty unieruchomienia pojazdu.

Przypadki szczególne

- **Jeśli ukształtowanie terenu oraz liczne zakręty** nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym (np. w terenie górzystym), zalecane jest przejście do trybu ręcznego. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
- **Przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej**, chcąc zapobiec gaśnięciu silnika bezpośrednio po uruchomieniu, należy odczekać chwilę, pozostawiając dźwignię sterującą w położeniu **P** lub **N**, przed jej przestawieniem do położenia **D** lub **R**.

Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.

Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (3/3)

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu wcisnąć pedał hamulca i ustawić dźwignię w położeniu **P**: koła napędowe zostaną zablokowane mechanicznie.

Sprawdzić, czy automatyczny hamulec parkingowy jest włączony.



Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Częstotliwość przeglądów

Automatyczna skrzynia biegów nie wymaga obsługi. Nie wymaga uzupełniania poziomu oleju.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu chłodzącego: skorzystać z książki serwisowej pojazdu lub skontaktować się z ASO.

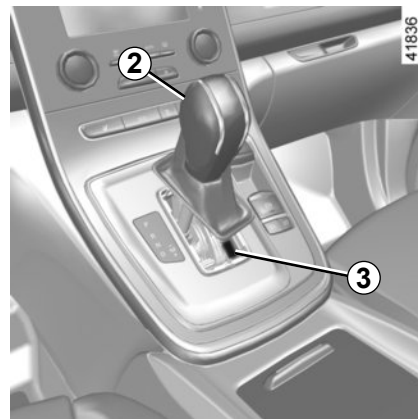
Nieprawidłowości w działaniu

- **w czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Skontroluj skrzynię biegów”, oznacza to usterkę.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

- **w czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Przegrzanie skrzyni biegów”, należy się jak najszybciej zatrzymać, aby schłodzić skrzynię biegów; gdy to nastąpi, komunikat zniknie;

- **holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów**, patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.



Gdy hamulec parkingowy jest zaciągnięty i dźwignia zablokuje się w położeniu **P**, wcisnąć dźwignię sterującą hamulcem parkingowym. Dźwignię można odblokować ręcznie. W tym celu należy odpiąć podstawę dźwigni, wsunąć narzędzie (szytwny pręt) w gniazdo **3** (znajdujące się po lewej lub prawej stronie dźwigni) i jednocześnie nacisnąć przycisk **2**, aby odblokować dźwignię.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Rozdział 3: Komfort jazdy

Multi-Sense	3.2
Nawiewy powietrza	3.4
Ogrzewanie - klimatyzacja sterowana ręcznie	3.6
Klimatyzacja automatyczna	3.9
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.19
Funkcja jakości powietrza z zewnątrz i deodoryzacji	3.21
Multimedialne elementy wyposażenia	3.22
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.24
Stały dach szklany	3.26
Oświetlenie wnętrza	3.27
Oslona przeciwsłoneczna, stopy	3.29
Schowki/elementy wyposażenia kabiny	3.30
Gniazdko do akcesoriów	3.38
Popielniczka	3.38
Zapalniczka	3.38
Zagłówki tylne	3.39
Miejsce tylne	3.40
Bagażnik	3.46
Tylna półka	3.47
Pokrywa przestrzeni bagażowej	3.48
Schowki - elementy wyposażenia bagażnika	3.49
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.51
Transport bagażu: hak holowniczy	3.52
Siatka przytrzymująca bagaże	3.53
Relingi dachowe	3.56

MULTI-SENSE (1/2)

System Multi-Sense umożliwia wybór spośród pięciu trybów, które – zależnie od pojazdu – mają wpływ na prowadzenie pojazdu, oświetlenie, komfort i dźwięki:

- tryby Comfort, Neutral, Eco i Sport są predefiniowane i powiązane z otaczającym oświetleniem i dźwiękami, które można ustawić zgodnie z odpowiednimi parametrami.
- w trybie Perso można zmienić wszystkie parametry.

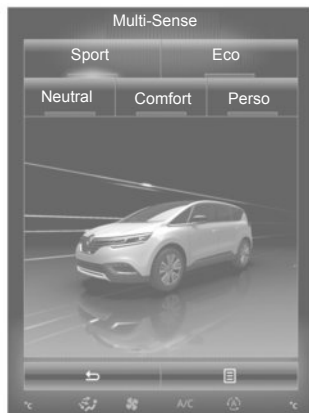
Tryby jazdy wpływają na:

- system wspomagania układu kierowniczego;
- reaktywność silnika i skrzyni biegów;
- komfort termiczny;

Wpływają również na:

- oświetlenie kabiny i tablicy wskaźników;
- informacje na tablicy wskaźników i na ekranie wielofunkcyjnym;
- dźwięki;
- fotel masujący.

Po każdym uruchomieniu pojazd powraca do trybu ustawionego podczas ostatniego zatrzymania.



39522

Tryb Comfort

Ten tryb sprzyja płynnemu działaniu układu kierowniczego. Dźwięki w kabinie są przytłumione.

Tryb Neutral

Trybem domyślnym jest tryb Neutral z ustawieniami fabrycznymi.

Tryb Eco

Tryb Eco jest skoncentrowany na oszczędzaniu energii i poszanowaniu środowiska. Układ kierowniczy działa bardzo płynnie, a charakterystyka pracy silnika i skrzyni biegów sprzyja redukcji zużycia paliwa. Klimatyzacja jest ograniczona do niezbędnego minimum.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.

We wszystkich trybach istnieje możliwość zmiany koloru oświetlenia przestrzennego, a także formatu informacji wyświetlanych na tablicy wskaźników i wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Ponadto można przywrócić ustawienia domyślne.

MULTI-SENSE (2/2)

Tryb Sport

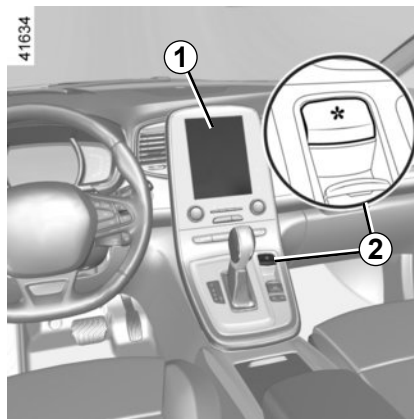
Ten tryb pozwala na zwiększoną reaktywność silnika i skrzyni biegów. Układ kierowniczy działa z większym oporem i większą precyzją.

Tryb Perso

Ten tryb pozwala na ręczną konfigurację jazdy, oświetlenia oraz – w zależności od pojazdu – komfortu i dźwięków.

Wyłączenie silnika w trybie Sport lub trybie Perso z ustawieniem silnika w trybie Sport.

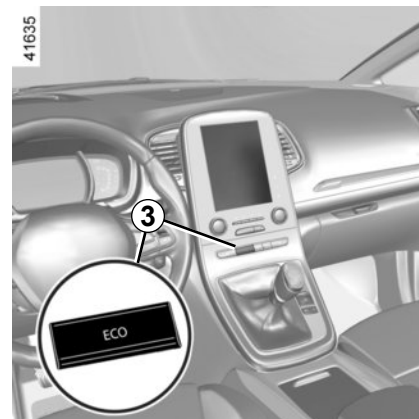
Podczas ponownego uruchamiania pojazdu pojawia się komunikat z pytaniem, czy ma zostać zachowane ustawienie silnika w trybie Sport.



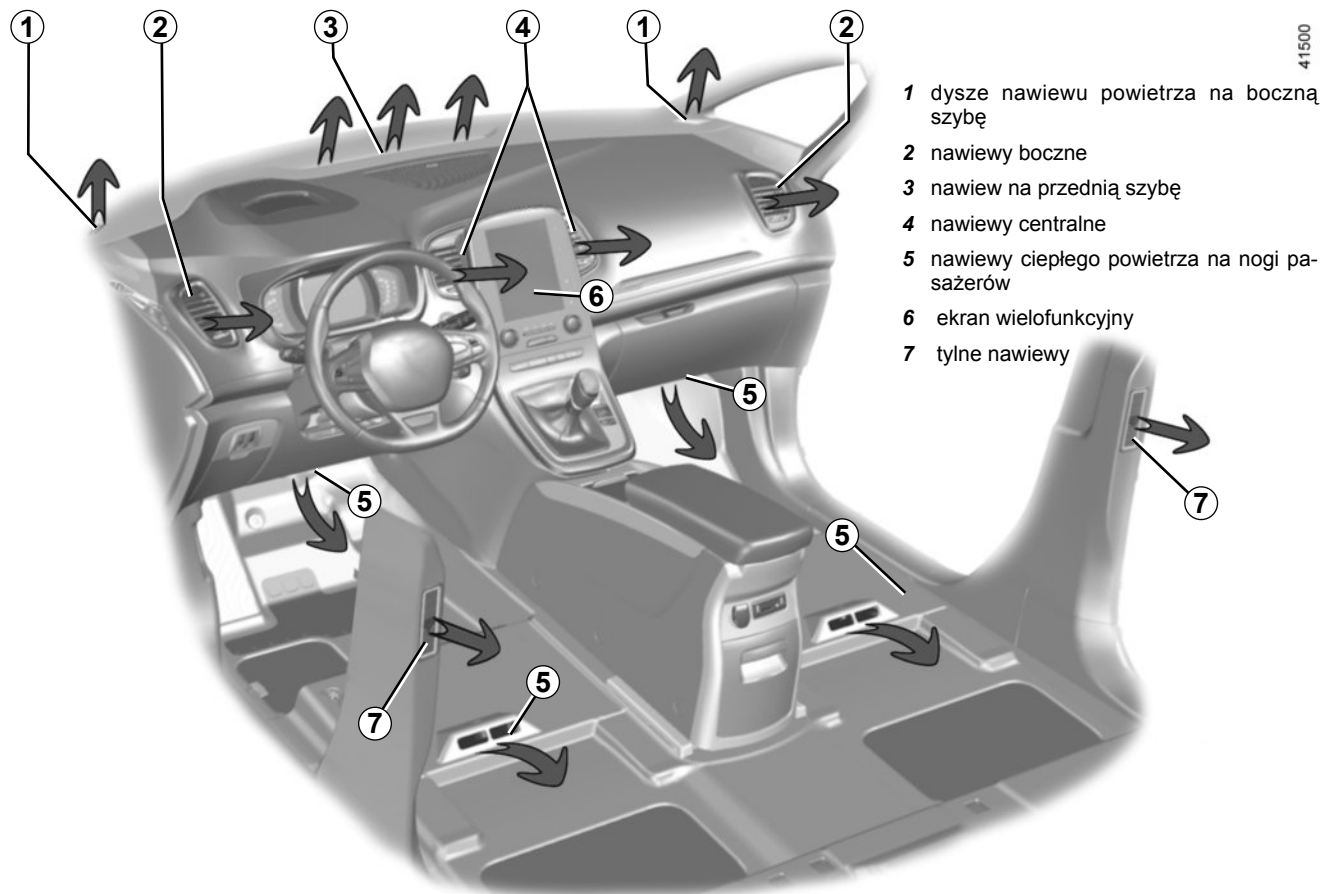
Dostęp do menu

Zależnie od pojazdu, do menu systemu Multi-Sense można uzyskać dostęp:

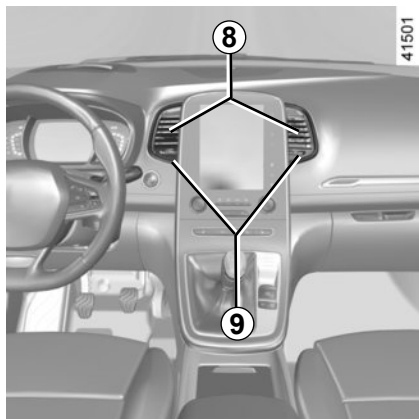
- poprzez ekran wielofunkcyjny **1**. Wybrać menu „Pojazd”, a następnie „Multi-Sense”;
- przełącznikiem **2**;
- naciśnięcie przycisku Eco **3**, co powoduje automatycznie uruchomienie trybu Eco i otwarcie na kilka sekund menu „Multi-Sense” na ekranie wielofunkcyjnym **1**.



NAWIEWY: dysze wylotów powietrza (1/2)



NAWIEWY: dysze wylotów powietrza (2/2)



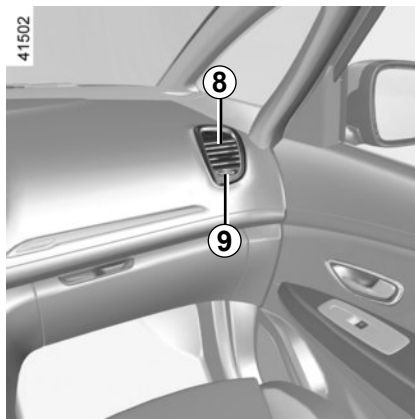
Miejsca z przodu

Kierunek nawiewu

W górę/w dół: opuścić lub podnieść suwaki 8.

Siła nawiewu

Obrócić pokrętkę 9.
Aby zapewnić pełne zamknięcie, przekręcić poza punkt oporu.

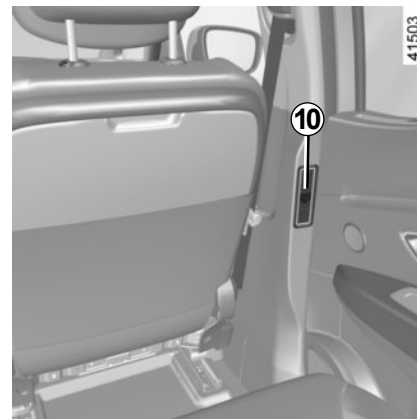


Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie systemy przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.



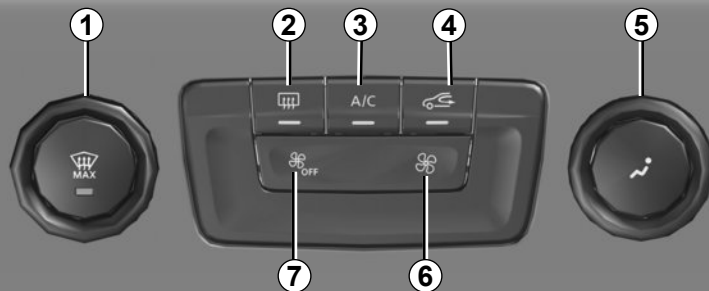
Miejsca z tyłu w 2. rzędzie

Wylot/kierunek

Przesunąć kursor 10:

- w dół, aby zmniejszyć strumień powietrza i skierować go w dół;
- w górę, aby zwiększyć strumień powietrza i skierować go w górę;
- w prawo lub w lewo.

KLIMATYZACJA STEROWANA RĘCZNIE (1/3)



42531

Elementy sterujące

- 1 Regulacja temperatury powietrza/funkcja „Dobra widoczność”
- 2 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 3 Klimatyzacja.
- 4 Recyrkulacja powietrza.
- 5 Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.
- 6 Regulacja siły nawiewu.
- 7 Regulacja siły nawiewu i wyłączanie układu.

Wskaźniki

Na ekranie systemu multimedialnego **A** wyświetlane są następujące wskaźniki:

- 8 Temperatura powietrza.
- 9 Aktywny tryb.
- 10 Siła nawiewu.
- 11 Rozdział powietrza w kabinie.



42532

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą elementu sterującego **3** można włączyć (zapalona lampka kontrolna) lub wyłączyć (zgaszona lampka kontrolna) klimatyzację.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Dostępnych jest pięć ustawień rozdziału powietrza. Obrócić element sterujący **5**, aby wybrać rozdział powietrza.

Na ekranie systemu multimedialnego wyświetlane są informacje związane z rozdziałem powietrza.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej, na nogi podróżujących z przodu i, zależnie od wersji pojazdu, pasażerów na miejscach w drugim rzędzie.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **1** do wybranego położenia. Im większa ilość pasków wyświetlanych na ekranie systemu multimedialnego, tym wyższa temperatura.

W wyniku długotrwałego korzystania z klimatyzacji może pojawić się uczucie chłodu. Aby zwiększyć temperaturę, obrócić pokrętkę **1** w prawo.

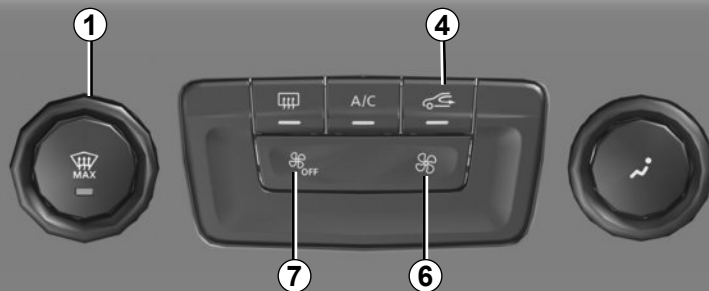
Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Przy pracującym silniku nacisnąć element sterujący **2**. Zapala się lampka kontrolna.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz, z ogrzewanych lusterek zewnętrznych, regulowanych elektrycznie (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

Aby wyłączyć funkcję, ponownie nacisnąć element sterujący **2**.

Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.



Funkcja „dobra widoczność“

Nacisnąć element sterujący **1**: zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk. Funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Powoduje automatyczne włączenie układu klimatyzacji i funkcji ogrzewania tylnej szyby.

Włączanie recyrkulacji powietrza

Nacisnąć element sterujący **4**: zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk. W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od warunków zewnętrznego otoczenia (przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze obniżenie temperatury powietrza w kabinie.

Zmiana siły nawiewu powietrza

Można regulować siłę nawiewu, naciskając element sterujący **6** lub **7** (zwiększenie lub zmniejszenie siły nawiewu).

Układ jest wyłączony (OFF): zerowa siła nawiewu (pojazd stoi). Jednak w czasie jazdy słaby strumień powietrza przedostaje się do wnętrza pojazdu.

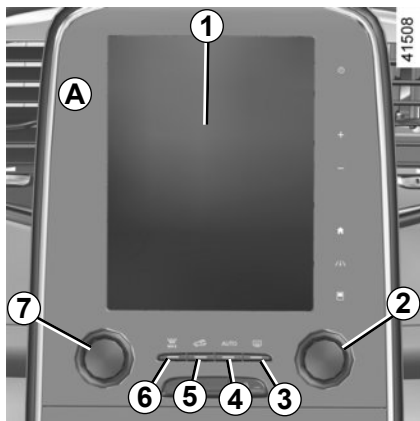
Wyłączenie systemu

Aby wyłączyć układ, naciskać element sterujący **7** do momentu pojawienia się komunikatu „OFF” na ekranie systemu multimedialnego.

Jednak w czasie jazdy słaby strumień powietrza przedostaje się do wnętrza pojazdu.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń. Z tego powodu zaleca się powrót do standardowego trybu pracy układu wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez ponowne naciśnięcie elementu sterującego **4** natychmiast po opuszczeniu strefy zanieczyszczonego powietrza.

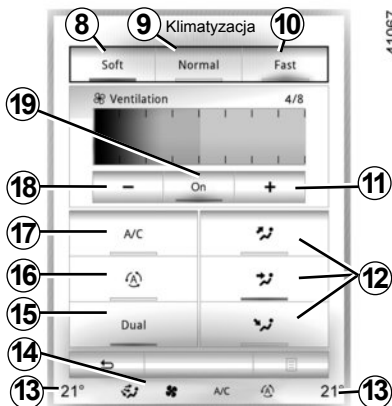
KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (1/5)



Elementy sterujące A

Nacisnąć w strefie **14**, aby uzyskać dostęp do elementów sterujących ekranu wielofunkcyjnego **1**. Obecność elementów sterujących opisanych w dalszej części zależy od wersji pojazdu.

- 2 i 7** Ustawienie temperatury zadanej po stronie lewej i prawej.
- 3** Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 4, 8, 9 i 10** Tryby automatyczne.
- 5** Recyrkulacja powietrza.
- 6** Funkcja „dobra widoczność”.



- 11 i 18** Prędkość nadmuchu.
- 12** Rozdział powietrza w kabinie.
- 13** Wyświetlenie temperatury po stronie lewej i prawej.
- 14** Strefa wyświetlania ustawień klimatyzacji.
- Funkcja **15** „DUAL”.
- 16** Funkcja „Automatyczna recyrkulacja”.
- 17** Klimatyzacja.
- 19** Wyłączenie systemu.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną, która pokazuje stan funkcji.

Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

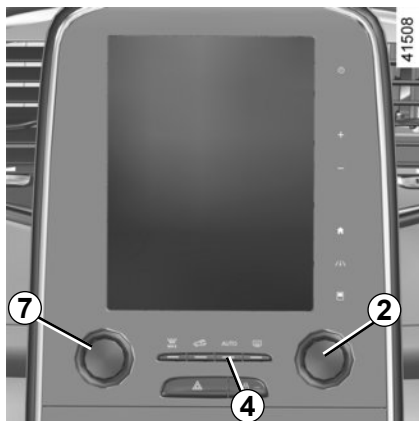
Ten tryb jest wyposażony w trzy programy:

NORMAL : optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Nacisnąć przycisk **4** lub przycisk **9**.

SOFT: osiąga wybraną temperaturę w sposób bardziej płynny i cichy. Nacisnąć na przycisk **8**.

FAST: zwiększa intensywność wentylacji w kabinie. Ten tryb pozwala zoptymalizować komfort jazdy na tylnych fotelach. Nacisnąć na przycisk **10**.

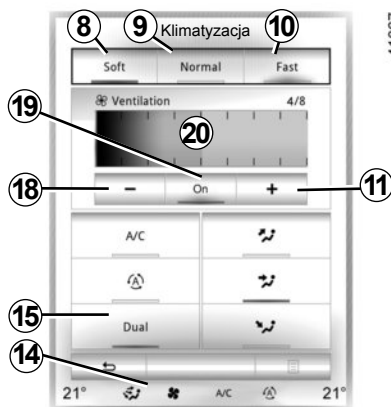
KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (2/5)



Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Siłę nawiewu można nadal regulować, naciskając przycisk **11** lub **18** lub przesuwając palec w strefie **20**.



Regulacja temperatury

Istnieją dwa rodzaje ustawień:

- regulacja jednolita kabiny;
- Funkcja DUAL umożliwia niezależne ustawianie parametrów dla lewej i prawej strony kabiny.

Regulacja jednolita kabiny

Naciskać na element sterujący **7**

Ustawienia funkcji DUAL

Nacisnąć przycisk **15** klawiatury. Naciskać element sterujący **7**, aby ustawić lewą stronę i element sterujący **2** na prawą stronę.

Uwaga: konfiguracja klimatyzacji zależy od trybu wybranego w menu systemu „Multi-Sense” (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części „Multi-Sense” w rozdziale 3).

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchomienia samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

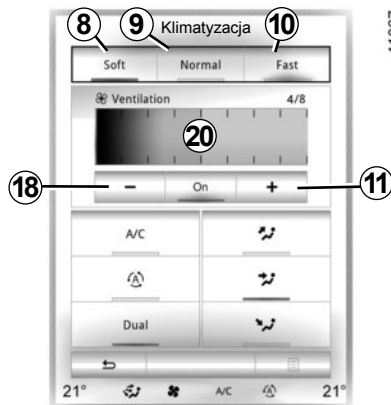
Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (3/5)



Funkcja „dobra widoczność“

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Jej działanie wiąże się z automatycznym włączeniem klimatyzacji i funkcji usuwania szronu z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, elektrycznego usuwania szronu z przedniej szyby.



Wcisnąć przycisk 6, zapala się wbudowana lampka kontrolna.

W celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, nacisnąć przycisk 3 i wbudowana lampka kontrolna zgaśnie.

Regulacja prędkości nawiewu: nacisnąć przyciski 11 lub 18 lub przesunąć palcem w strefie 20.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy wcisnąć:

- na przycisk 4;
- ponownie na przycisk 6;
- na jeden z przycisków 8, 9 lub 10.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (4/5)

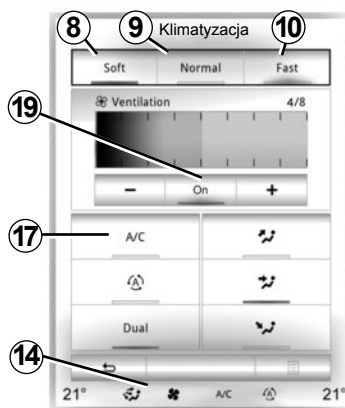


Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Nacisnąć na przycisk **17**, aby:

- włączyć klimatyzację (zapala się lampka ostrzegawcza w strefie **14**);
- wyłączyć klimatyzację (gaśnie lampka ostrzegawcza w strefie **14**).



Wyłączenie systemu

Nacisnąć przycisk **19**, aby włączyć lub wyłączyć system (lampka kontrolna działania przycisku **19** informuje o stanie systemu).

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk **3**, zapala się wbudowana lampka kontrolna. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **3**. Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Zalecane jest korzystanie z jednego z programów automatycznych **NORMAL**, **SOFT** lub **FAST**.

W trybie automatycznym (lampka kontrolna **4** świeci się), wszystkie funkcje klimatyzacji są kontrolowane przez system.

W dowolnej chwili można zmienić ustawienia układu. W tym przypadku lampka ostrzegawcza przycisku **4** gaśnie.

Aby powrócić do automatycznego trybu pracy, wybrać jeden z programów **NORMAL 9**, **SOFT 8** lub **FAST 10** lub nacisnąć przycisk **4**.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (5/5)



Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Wcisnąć przyciski **12**, aby wybrać żądany tryb rozdziału powietrza (pojawia się lampka kontrolna w strefie **14**):



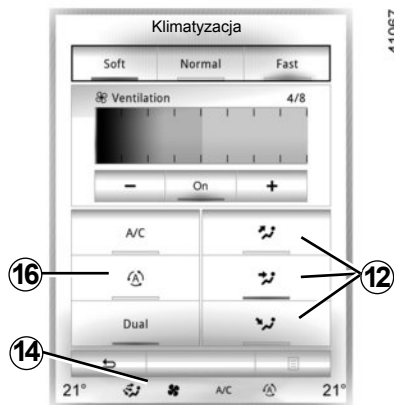
Strumień powietrza jest kierowany głównie na dysze usuwania zaparowania przedniej szyby i na szyby boczne przednie.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.



Recyrkulacja powietrza

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją również włączyć ręcznie.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.) oraz szybsze obniżenie temperatury w kabinie.

Zastosowanie automatyczne

Wcisnąć przycisk **16** (lampa kontrolna zapala się w strefie **14**).

Użycie ręczne

Jedno wciśnięcie przycisku **5** pozwala na wymuszenie recyrkulacji powietrza.

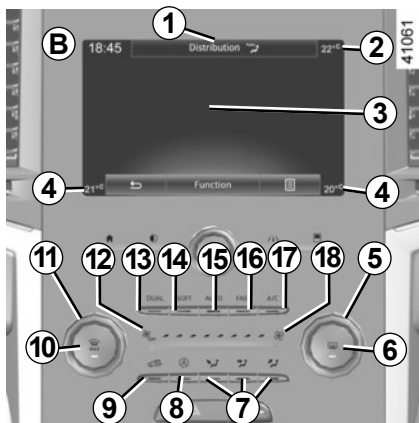
Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk **16** lub **5**, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

W celu wyłączenia tej funkcji należy ponownie wcisnąć przycisk **16** lub **5**.

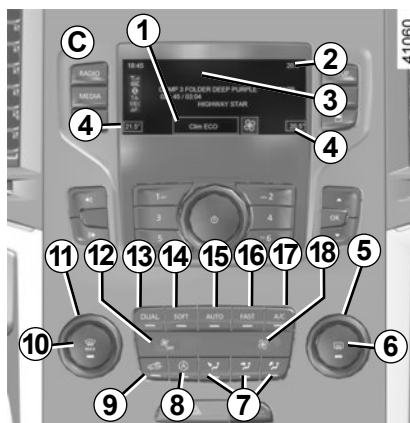
Usuwanie zaparowania-usuwaniestronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące B i C (1/5)



Elementy sterujące B i C

- 5 i 11 Ustawienie temperatury zadanej po stronie lewej i prawej.
- 6 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 7 Rozdział powietrza w kabinie.
- 8 Funkcja «Automatyczna recyrkulacja».
- 9 Recyrkulacja powietrza.
- 10 Funkcja „dobra widoczność”.
- 12 i 18 Prędkość nadmuchu.
- 13 Funkcja „DUAL”.
- Tryby automatyczne 14, 15 i 16.
- 17 Klimatyzacja.



Kierunkowskazy

Na ekranie 3 wyświetlane są następujące wskaźniki:

- 1 Aktywny tryb, siła nawiewu i tryb rozdziału powietrza w kabinie (czasowe wyświetlanie po naciśnięciu odpowiedniego elementu sterującego).
- 2 Temperatura zewnętrzna.
- 4 Temperatura powietrza po lewej i po prawej stronie.

Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

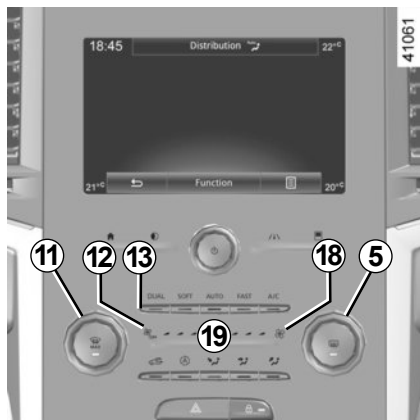
Ten tryb jest wyposażony w trzy programy:

AUTO: optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Naciśnięcie na przycisk 15.

SOFT: osiąga wybraną temperaturę w sposób bardziej płynny i cichy. Naciśnięcie na przycisk 14.

FAST: zwiększa intensywność wentylacji w kabinie. Ten tryb pozwala zoptymalizować komfort jazdy na tylnych fotelach. Naciśnięcie na przycisk 16.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną, która pokazuje stan funkcji.



Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Siłę nawiewu można nadal regulować, wciskając przycisk **12** lub **18** lub przesuwając palec w strefie **19** (zależnie od pojazdu).



Regulacja temperatury

Istnieją dwa rodzaje ustawień:

- regulacja jednolita kabiny;
- Funkcja „DUAL” umożliwia niezależne ustawianie parametrów dla lewej i prawej strony kabiny.

Regulacja jednolita kabiny

Naciskać na element sterujący **11**

Ustawienia funkcji „DUAL”

Nacisnąć przycisk **13** klawiatury. Nacisnąć element sterujący **11**, aby ustawić lewą stronę i element sterujący **5** na prawą stronę.

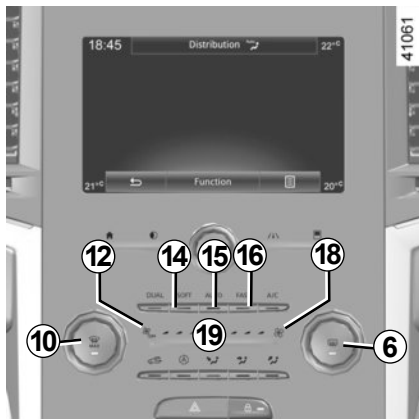
Uwaga: konfiguracja klimatyzacji zależy od trybu wybranego w menu systemu „Multi-Sense” (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części „Multi-Sense” w rozdziale 3).

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchomienia samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące B i C (3/5)



Funkcja „dobra widoczność“

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Jej działanie wiąże się z automatycznym włączeniem klimatyzacji i funkcji usuwania szronu z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, elektrycznego usuwania szronu z przedniej szyby.



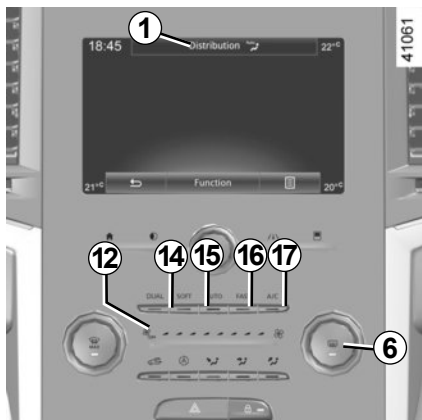
Wcisnąć przycisk **10**, zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Nacisnąć przycisk **6** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

Regulacja prędkości nawiewu: nacisnąć przyciski **12** lub **18** lub przesunąć palcem w strefie **19**.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy wcisnąć:

- ponownie na przycisk **10**;
- jeden z przycisków **14**, **15** lub **16**.



Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Nacisnąć na przycisk 17, aby:

- włączyć klimatyzację (zapala się lampka ostrzegawcza w strefie 1);
- wyłączyć klimatyzację (gaśnie lampka ostrzegawcza w strefie 1).



Wyłączenie systemu

Aby wyłączyć układ, naciskać przycisk 12 do momentu wyświetlenia komunikatu OFF w strefie 1.

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk 6, zapala się wbudowana lampka kontrolna. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

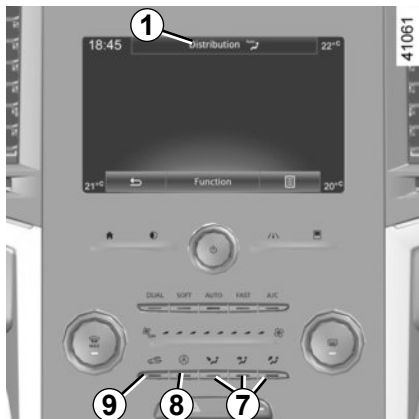
W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk 6. Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Zalecane jest korzystanie z jednego z programów automatycznych AUTO, SOFT lub FAST.

W trybie automatycznym (zapalona lampka kontrolna przycisku 14, 15 lub 16) wszystkimi funkcjami układu klimatyzacji steruje system.

W dowolnej chwili można zmienić ustawienia układu. W tym przypadku lampka ostrzegawcza przycisku 14, 15 lub 16 gaśnie.

Aby powrócić do automatycznego trybu pracy, wybrać jeden z programów **AUTO 15, SOFT 14** lub **FAST 16**.



Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Wcisnąć przyciski **7**, aby wybrać żądany tryb rozdziału powietrza (pojawia się lampka kontrolna w strefie **1**):



Strumień powietrza jest kierowany głównie na dysze usuwania zaparowania przedniej szyby i na szyby boczne przednie.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.



Recyrkulacja powietrza

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją również włączyć ręcznie.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.) oraz szybsze obniżenie temperatury w kabinie.

Zastosowanie automatyczne

Wcisnąć przycisk **8** (lampka kontrolna zapala się w strefie **1**).

Użycie ręczne

Jedno wciśnięcie przycisku **9** pozwala na wymuszenie recyrkulacji powietrza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie przycisku **8** lub **9**, gdy recyrkulacja nie jest już potrzebna.

Aby wyłączyć funkcję, ponownie nacisnąć przycisk **8** lub **9**.

Usuwanie zaparowania-usuwaniestronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (1/2)

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.) może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji „**dobra widoczność**”, aby je usunąć, a następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.

Pojazdy wyposażone w tryb ECO

Po włączeniu tryb ECO może zmniejszyć wydajność klimatyzacji. Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, eco jazda” w rozdziale 2.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Konserwacja

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– Brak nawiewu zimnego powietrza.

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (2/2)



42430

Obwód czynnika chłodniczego może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Typ czynnika chłodniczego



Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Skorzystaj z instrukcji obsługi



Obsługa

x,xxx kg

Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.

GWP xxxxx

Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO2).

Odpowiednik CO2: x,xx t

Ilość (masa) i odpowiednik CO2.

FUNKCJA JAKOŚCI POWIETRZA Z ZEWNĄTRZ I DEODORYZACJI



Przy włączonej klimatyzacji, na ekranie **A** wybierz „Menu”, „Pojazd”, „System ostrzegawczy”.

Jakość powietrza zewnętrznego

Jakość powietrza wskazuje schemat graficzny na ekranie wielofunkcyjnym.

Trzy kolory wskazują poziom jakości powietrza (od najczystszej do najbardziej zanieczyszczonej):

- 1 (niebieski)
- 2 (jasnoszary)
- 3 (szary)



Funkcja deodoryzacji

Umożliwia usuwanie nieprzyjemnych zapachów z kabiny.

Usuwanie zapachów

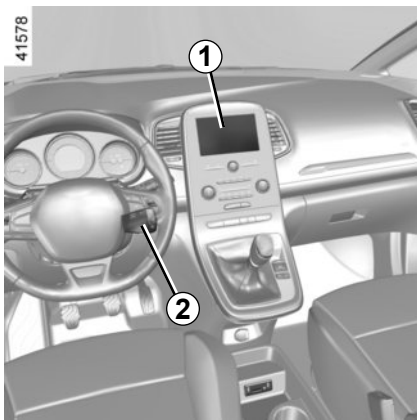
- ON: pomaga szybciej zredukować nieprzyjemny zapach w kabinie;
- OFF: wyłączenie funkcji.

Uwaga

Ta funkcja jest sterowana czasem. Zostaje automatycznie wyłączona po kilku minutach.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (1/2)

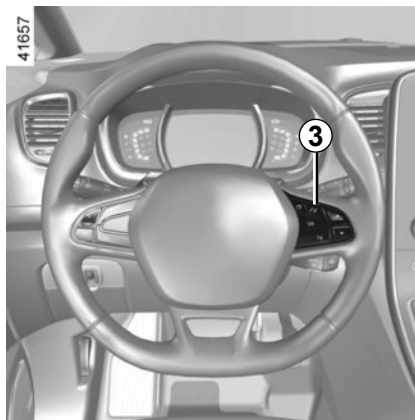


Systemy multimedialne

Lokalizacja i działanie elementów wyposażenia może się różnić w zależności od pojazdu.

- 1 Multimedialny wyświetlacz dotykowy;
- 2 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 3 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 4 lub mikrofon 5.

Aby zapoznać się z działaniem wyposażenia, należy przeczytać jego instrukcję.



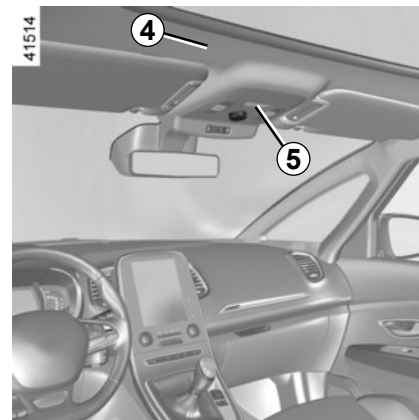
Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym

W pojazdach, które są wyposażone w nie wyposażone, używać elementów sterujących przy kierownicy 3.

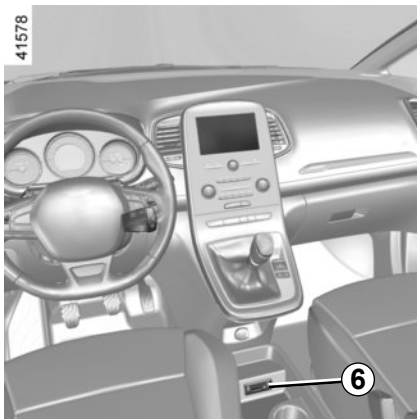


Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.



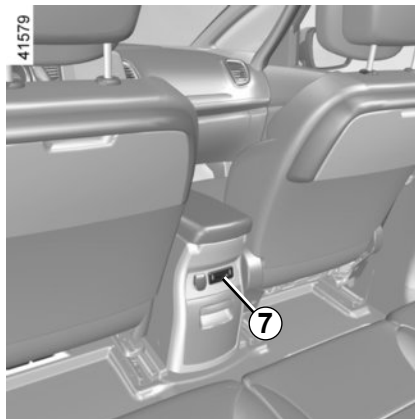
WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (2/2)



Gniazda urządzeń multimedialnych 6

Można użyć gniazd USB lub czytnika karty SD, aby uzyskać dostęp do zawartości multimedialnych akcesoriów oraz aktualizacji systemu (patrz instrukcja wyposażenia).

Z ekranu wielofunkcyjnego i przez elementy sterujące przy kierownicy można wybrać różne źródła.



Gniazda USB umożliwiają również podłączenie akcesoriów autoryzowanych przez serwis techniczny marki, przy czym ich moc nie może przekraczać 12 W (napięcie 5 V) na gniazdo.

Gniazdo JACK umożliwia słuchanie dźwięków przy pomocy kabla AUX.

Gniazda urządzeń multimedialnych 7

Gniazda USB umożliwiają wyłącznie podłączenie akcesoriów autoryzowanych przez serwis techniczny marki, przy czym ich maksymalna moc nie może przekroczyć 12 W (napięcie 5 V) na gniazdo.

Gniazdo JACK umożliwia słuchanie dźwięków przy pomocy kabla AUX.



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.

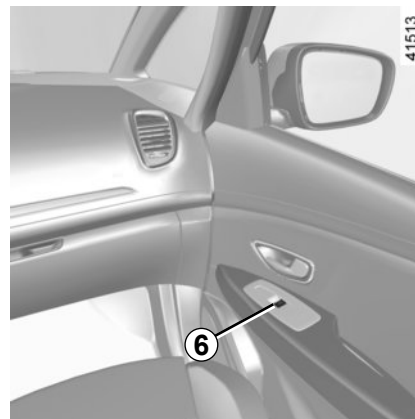
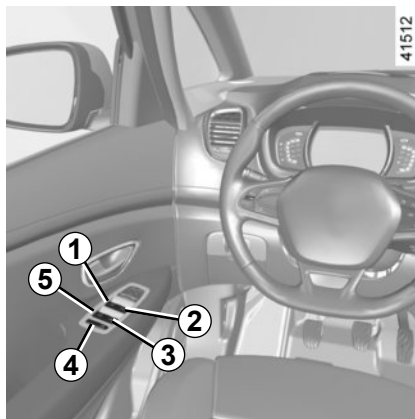
Ryzyko pożaru.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB (1/2)

Te systemy działają:

- gdy silnik pracuje;
- po wyłączeniu silnika, do chwili pierwszego otwarcia przednich drzwi (działanie ograniczone do około 12 minut);
- przed ruszeniem, przy zamkniętych drzwiach, po naciśnięciu przycisku rozruchu.

Wcisnąć lub pociągnąć za przełącznik szyby, aby ją opuścić lub podnieść do żądanej wysokości: tylne szyby nie otwierają się całkowicie.



Poruszać przełącznikiem fotela kierowcy:

- 1 szyba po stronie kierowcy;
- 2 szyba po stronie pasażera z przodu;
- 3 i 5 szyby po obu stronach pasażerów z tyłu pojazdu.

Poruszać przełącznikiem z miejsc pasażerów 6.



Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może zablokować działanie funkcji podnośników szyb wciskając przełącznik 4. Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat zatwierdzający.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko (lub zwierzę) nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub karta RENAULT znajdują się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały na uchyloną szybę: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB (2/2)

Tryb impulsowy

Tryb impulsowy stanowi uzupełnienie funkcji elektrycznego podnoszenia szyb, opisanej w poprzednim paragrafie.

Wcisnąć lub pociągnąć krótko, do oporu przełącznik szyby: szyba podnosi się lub opuszcza całkowicie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór podczas zamykania (np. gałąź drzewa itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Zdalnie sterowane zamykanie szyb

(wersje wyposażone w cztery elektryczne podnośniki szyb ze sterowaniem impulsowym).

Przy blokowaniu drzwi z zewnątrz **dwukrotne szybkie naciśnięcie przycisku blokującego karty RENAULT lub przycisku na drzwiach kierowcy** w trybie wolne ręce spowoduje automatyczne zamknięcie wszystkich szyb (oraz otwieranego dachu w pojazdach, które są w niego wyposażone).

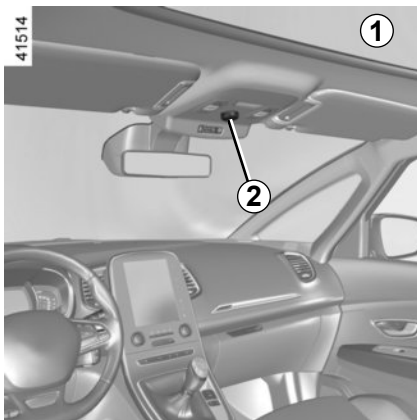
Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabinie.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku usterki w momencie zamykania szyby system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby kompletnie zamknąć szybę, następnie przytrzymać go (w położeniu zamykania) przez około jedną sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

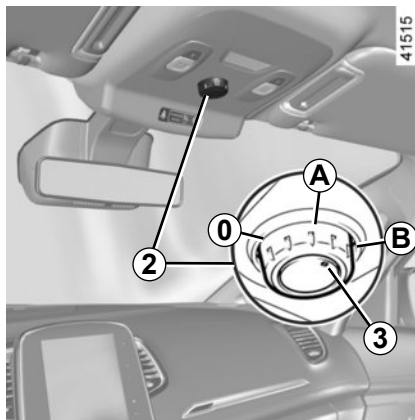
STAŁY DACH SZKLANY



W celu przesunięcia zasłony 1

Przy włączonym zapłonie:

- **pełne otwarcie:** przestawić znak 3 na przycisku 2 w położenie **B**. Punkty pośrednie odpowiadają kolejnym położeniom otwarcia kurtyny.
- **zamykanie:** obrócić oznaczenie 3 pokrętką 2 do pozycji **0**.



Przypadki szczególne

Jeżeli osłona stałego dachu napotka opór (ramię itp.), zatrzymuje się i cofa o kilka centymetrów.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli osłona nie chce się zamknąć, ustawić przełącznik 2 w położeniu **A** lub **B**, aby ją otworzyć, następnie przestawić przełącznik 2 w położenie **0**, aby ją całkowicie zamknąć.

Jeżeli osłona pozostaje zablokowana, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



Odpowiedzialność kierowcy

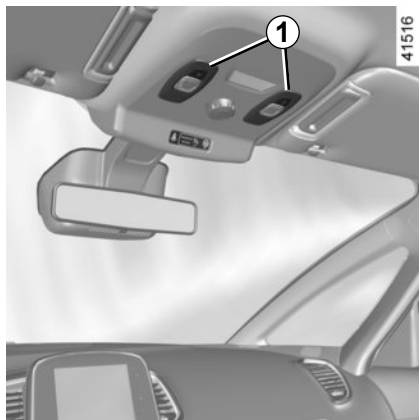
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko (lub zwierzę) nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub karta RENAULT znajdują się wewnątrz pojazdu.

Mogliby oni narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, np. włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

W przypadku przycięcia ubrania lub innego przedmiotu należy natychmiast odsunąć dach, obracając przycisk 2 całkowicie w prawo (położenie **B**).

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (1/2)

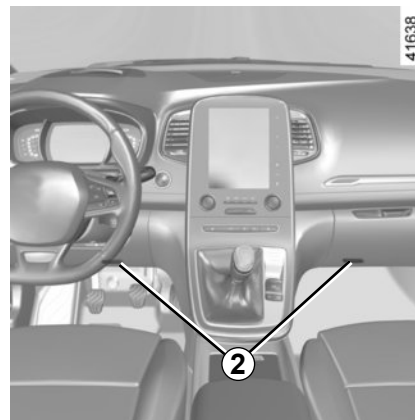
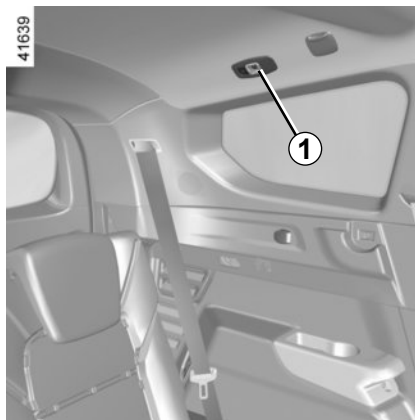
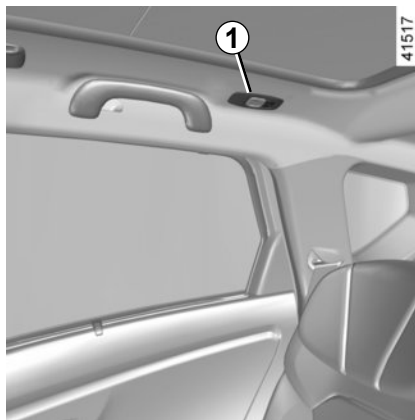


Lampki punktowe

Wciśnięcie wyłącznika **1** powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.

Uwaga: w pojazdach wyposażonych w ekran wielofunkcyjny można użyć tego ekranu do włączania/wyłączania oświetlenia wnętrza, które zapala się w momencie otwierania drzwi lub bagażnika. Patrz paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1.

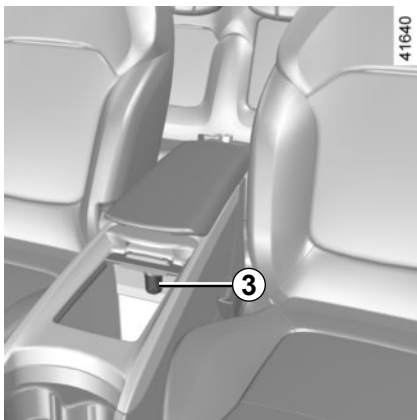


Oświetlenie wnęki na nogi

Lampki **2** zapalają się w momencie otwarcia drzwi.

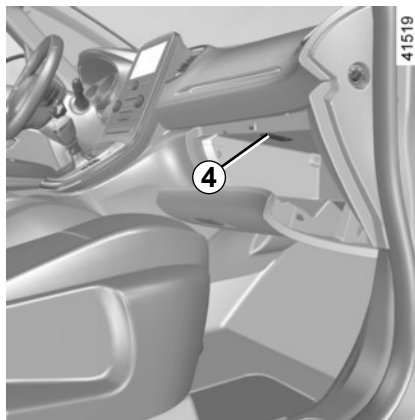
Odblokowanie zamka i otwarcie drzwi lub klapy powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia kabiny.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (2/2)



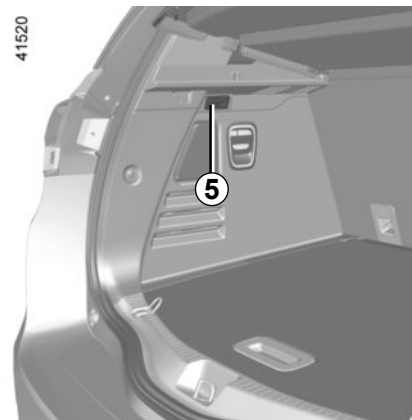
Oświetlenie schowka w środkowej konsoli

Lampka **3** zapala się w momencie otwarcia bagażnika.



Lampki oświetlenia zamykanego schowka 4

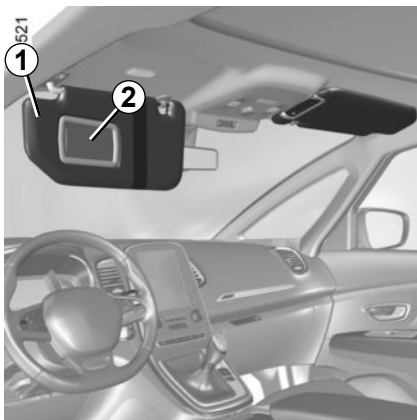
Lampka oświetlenia **4** zapala się przy otwarciu drzwiczek.



Oświetlenie bagażnika

Lampka **5** zapala się przy otwarciu bagażnika.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA, STORY

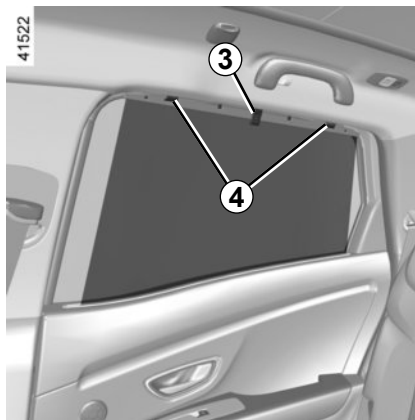


Osłona przeciwsłoneczna przednia

Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **1** na przednią szybę lub odpiąć ją i opuścić na boczną szybę.

Lusterko wewnętrzne

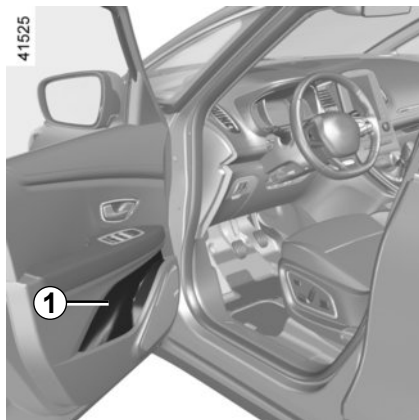
Odsunąć pokrywę **2**, zależnie od wersji pojazdu, zapala się lampka oświetlenia lusterka.



Boczne osłony przeciwsłoneczne

Pociągnąć osłonę do góry za pomocą wypustu **3** aż do wsunięcia zaczepów **4** w gniazda (sprawdzić prawidłowe zablokowanie zaczepów).

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (1/8)

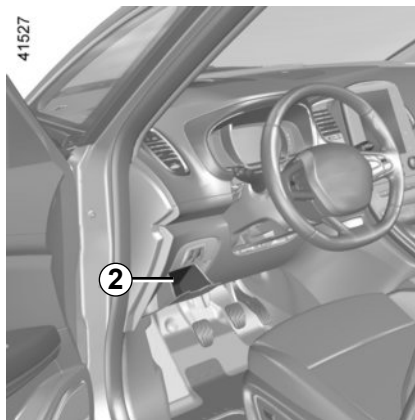


Schowki w drzwiach 1

Może pomieścić butelkę.



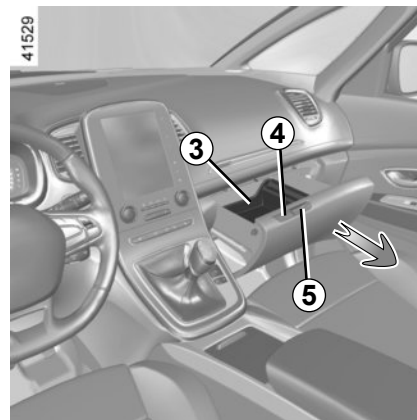
Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Schówek w desce rozdzielczej 2



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.



Szuflada po stronie pasażera 3

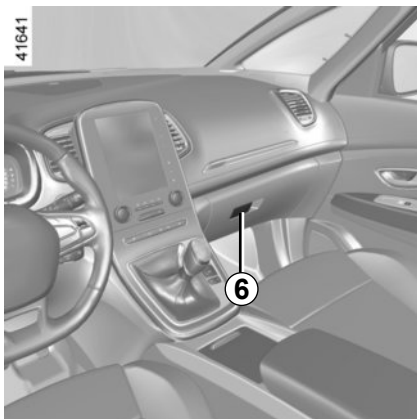
W celu otwarcia przesunąć palcami w strefie 4, a szuflada otworzy się sama. Gdy samochód znajduje się na stromym wzniesieniu, pociągnąć szufladę za uchwyt 5, aby ułatwić jej otwarcie. W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4. W schowku działa nawiew i chłodzenie powietrza.

Ciężar dozwolony w szufladzie po stronie pasażera: 6 kg równo rozłożonych.



Podczas jazdy, należy zamknąć szufladę. **Ryzyko obrażeń**

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (2/8)

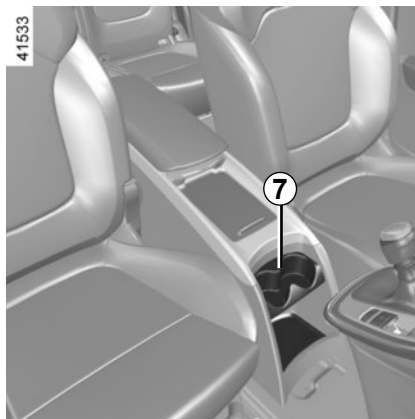


Schówek po stronie pasażera

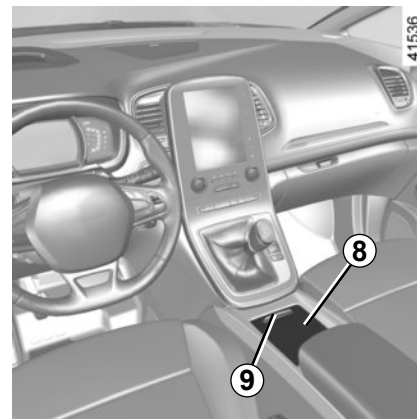
W celu otwarcia schowka, należy pociągnąć za uchwyt 6.

W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4, dużą butelkę wody, itd.

Schówek jest wyposażony w nawiew i jest schładzany.



Uchwyt na kubek 7



Środkowy schówek 8

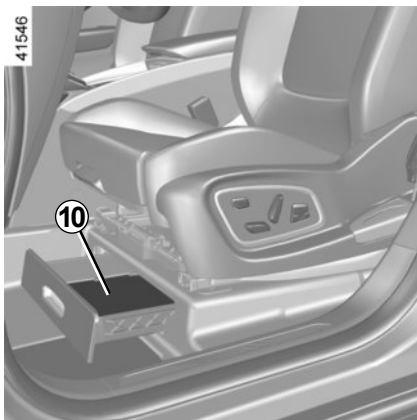
Przesunąć zasłonę 9, aby otworzyć schówek.



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko poparzenia i/lub wylania, jeśli płyn jest gorący.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (3/8)

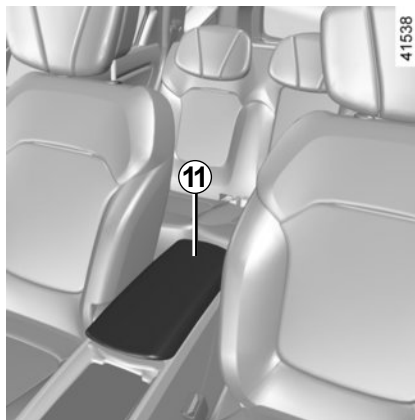


Szuflada pod fotelem kierowcy 10

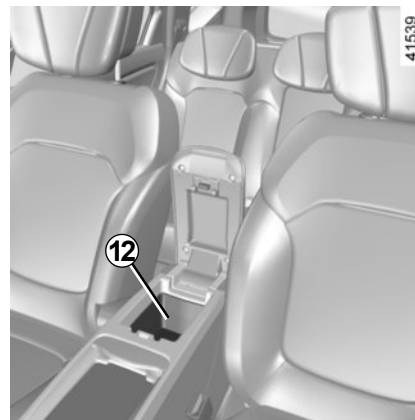
W szufladzie można przechowywać atlas drogowy, dokumenty pojazdu itp.



Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



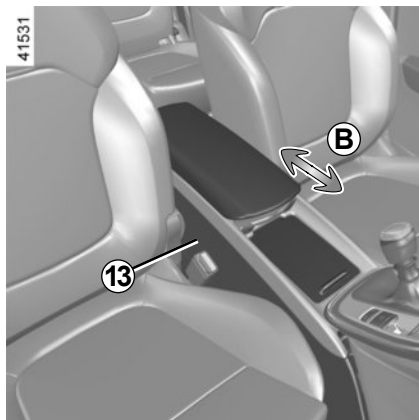
Podłokietnik środkowy 11



Schówek w konsoli centralnej 12

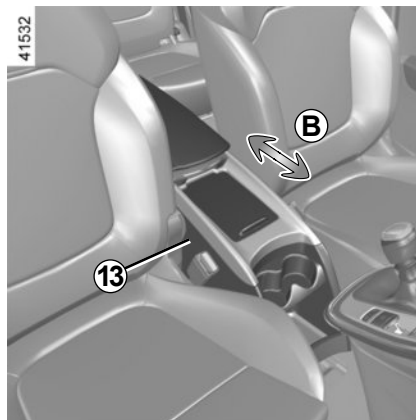
Podnieść podłokietnik 11.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (4/8)



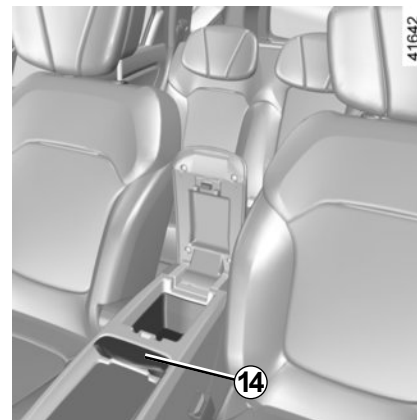
Konsola środkowa 13

Aby przesunąć środkową konsolę do przodu lub do tyłu (ruch **B**), nacisnąć przycisk **14** i przesunąć konsolę. Po ustawieniu konsoli w żądanym położeniu zwolnić przycisk i sprawdzić, czy konsola została prawidłowo zablokowana.

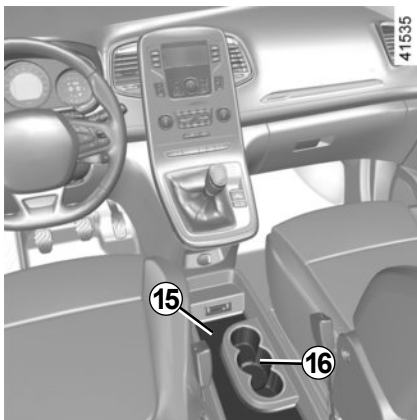


W przypadku intensywnej eksploatacji specjalne zabezpieczenie uniemożliwi jej działanie przez kilka minut.

W żadnym przypadku obciążenie nie może przekraczać 6 kg.



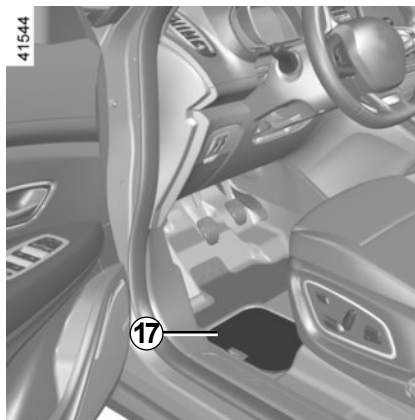
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (5/8)



Schówek 15

Uchwyt na kubek 16

Można do niego włożyć wyjmowaną popielniczkę, puszki z napojami...



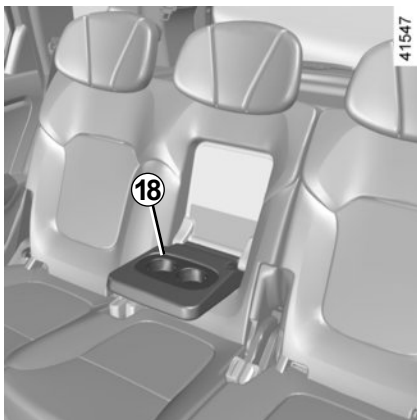
Schowki pod stopami po stronie kierowcy i pasażerów jadących z przodu i z tyłu 17

W miejscach tych można przechowywać mapy, szmatki...



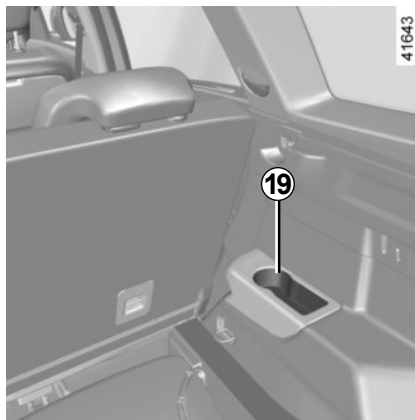
Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (6/8)



Podłokietnik tylny z uchwytem na kubek

Opuścić podłokietnik **18**.



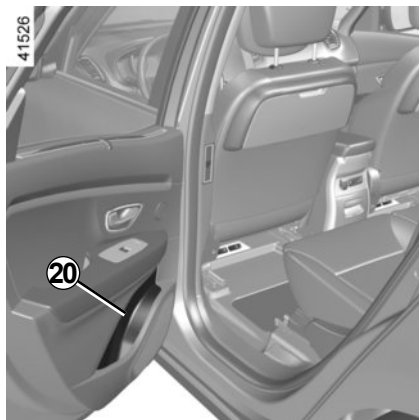
Uchwyt na kubek 19



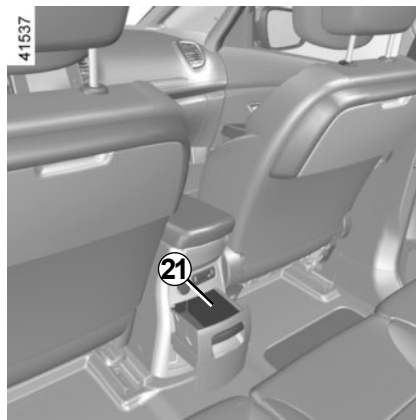
Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko poparzenia, jeśli płyn jest gorący i/lub wylania.

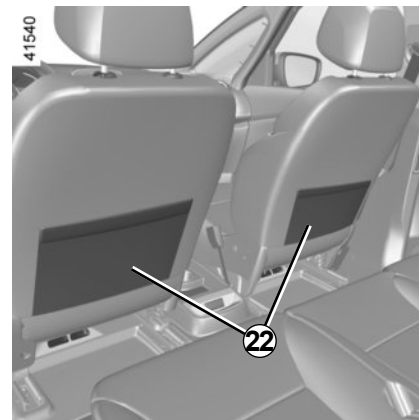
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (7/8)



Schówek w drzwiach tylnych 20



Szuflada 21 w środkowej konsoli



Kieszenie 22 w przednich fotelach

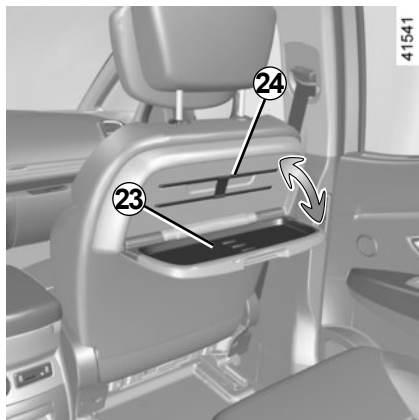


Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.

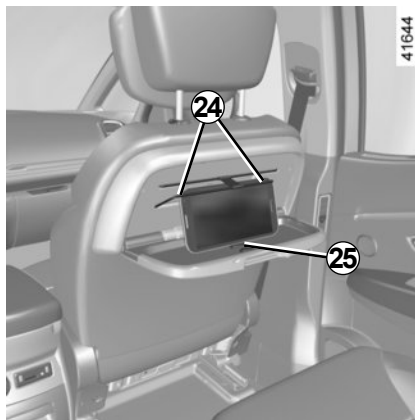
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (8/8)



Tylna półka 23

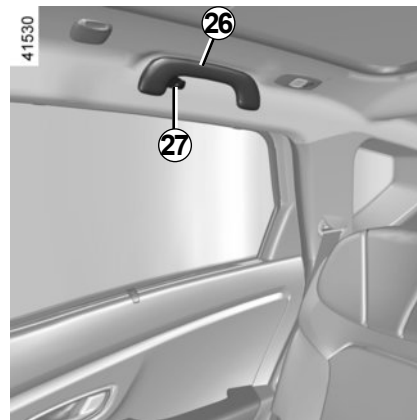
Pasy mocujące 24

Można ich użyć do unieruchomienia tabletu itp.



Tablet multimedialny

Przymocować górną część półki za pomocą pasów 24 i ustawić dolną część w jednym z gniazd 25.



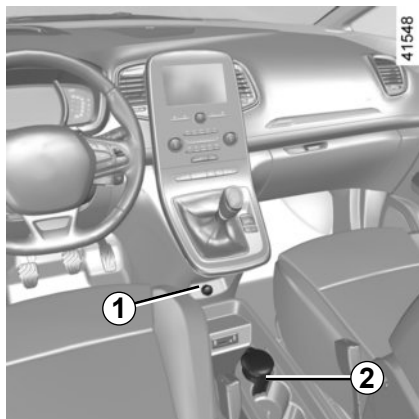
Uchwyt przytrzymujący 26

Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

Zaczepty na ubrania 27

POPIELNICZKA - ZAPALNICZKA - GNIAZDKO AKCESORIÓW

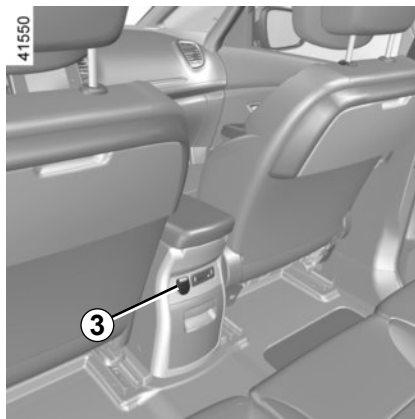


Zapalniczka 1

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć zapalniczkę **1**. Wysunie się automatycznie po odpowiednim rozgrzaniu. Wyjąć ją. Po użyciu, należy zapalniczkę włożyć do gniazda, nie wciskając do oporu.

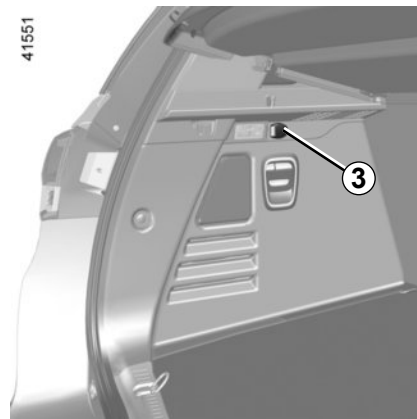
Położenie popielniczki 2

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zapalniczkę i w popielniczkę, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.



Gniazdko akcesoriów

Można użyć gniazda **1** lub **3**. Służą one do podłączania akcesoriów posiadających atest działu technicznego.

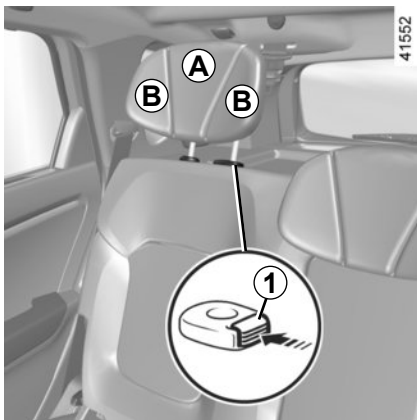


Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNE



Położenie użytkowe

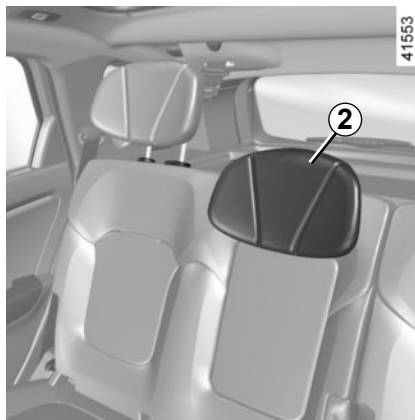
Podnieść zagłówek do oporu tak, aby go zablokować.

Zdejmowanie zagłówka

Opuścić lekko, nacisnąć wypust **1** i wyjąć zagłówek.

Montaż zagłówka

Wsunąć podpory zagłówka w prowadnice i opuścić zagłówek, aż do zablokowania.



Regulacja pochylenia zagłówka

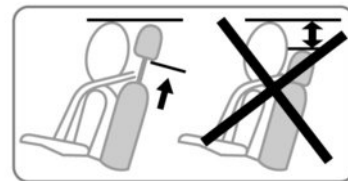
Zależnie od wersji pojazdu, odsunąć lub przysunąć część **A**, aż do uzyskania wybranego poziomu komfortu.

Regulacja bocznych elementów przytrzymujących

Zależnie od wersji pojazdu, można ustawić części **B** niezależnie od siebie, tak aby uzyskać wybrany poziom komfortu.

Zagłówek w położeniu złożonym 2

Wcisnąć zatrzask **1** i opuścić całkowicie zagłówek.

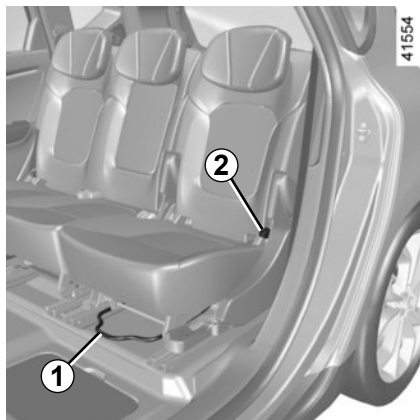


Zagłówek całkowicie opuszczony znajduje się w pozycji złożonej. Zagłówka nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny być zawsze prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Górna część zagłówka powinna znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

TYLNE FOTELE (1/6)

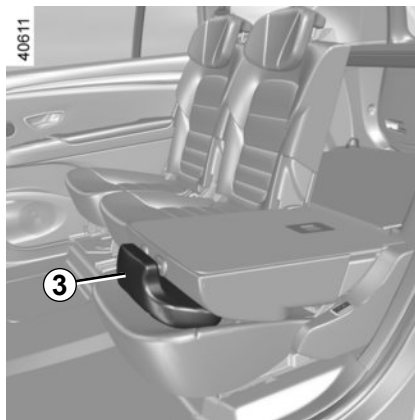


Przesuwanie foteli do przodu lub do tyłu

Podnieść dźwignię **1** w celu odblokowania. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić dźwignię i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

Pochylanie oparcia

W razie potrzeby przesunąć fotel do przodu. Podnieść uchwyt **2** i zgiąć oparcie do wybranego połozenia. Puścić uchwyt **2** i sprawdzić, czy oparcie jest prawidłowo zablokowane.



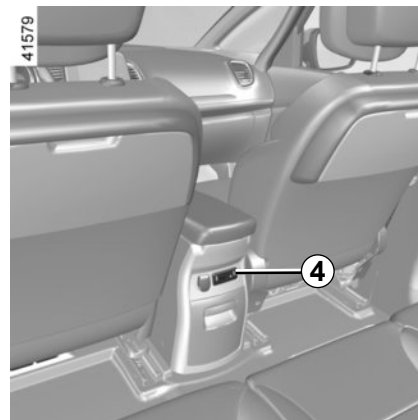
Składanie oparcia fotela (równoz podłogą)

Opuścić zagłówek **3i** podnieść uchwyt **2**, aby złożyć fotel. upewnić się, że fotel jest prawidłowo zablokowany.

Uwaga: przed złożeniem oparcia należy sprawdzić, czy żadne urządzenie nie jest podłączone do gniazda **4**.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.



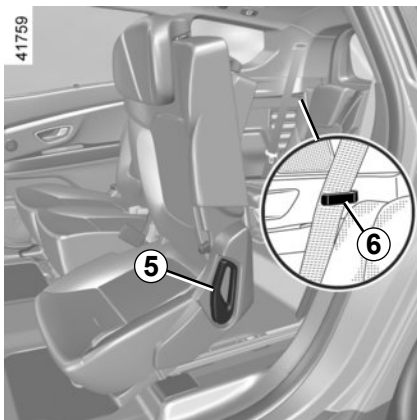
Rozkładanie oparcia

Ułożyć prawidłowo pas bezpieczeństwa, przytrzymać oparcie fotela, podnieść je i sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowane.



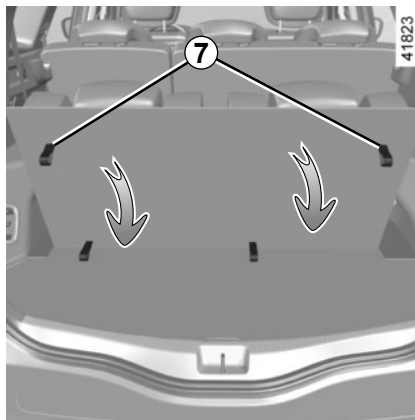
Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

TYLNE FOTELE (2/6)



Dostęp do tylnych foteli w trzecim rzędzie

- Podnieść uchwyt 5;
- Chwycić oparcie i odchylić je w przód, aż do zablokowania;
- usiąść na fotelu w trzecim rzędzie;
- chwycić fotel drugiego rzędu i złożyć go;
- upewnić się, że fotel jest prawidłowo zablokowany.



Rozkładanie fotela w trzecim rzędzie

- Uzyskać dostęp do foteli trzeciego rzędu;
- umieścić pas bezpieczeństwa w zaczepie 6, aby uniknąć jego uszkodzenia;
- Pociągnąć pasek 7, aby podnieść oparcie. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Przed przesunięciem drugiego rzędu foteli w przód upewnić się, że fotele nie są złożone na płasko.



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

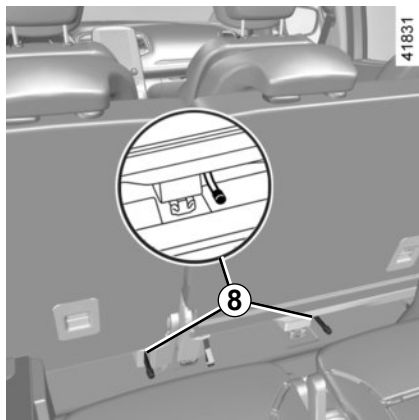


W czasie wykonywania jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach:

- sprawdzić, czy żadna osoba nie znajduje się w pobliżu przesuwanych części;
- zadbać o zachowanie wystarczającej wolnej przestrzeni wokół fotela;
- sprawdzić, czy nic nie blokuje części bagażnika przeznaczonej na złożony fotel;

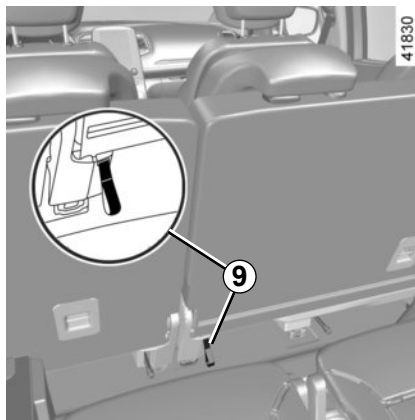
Ze względów bezpieczeństwa czynności te należy wykonywać na postoju.

TYLNE FOTELE (3/6)



Aby wysiąść z trzeciego rzędu foteli

- Pociągnąć dźwignię **8**;
- przesunąć fotel do przodu tak, aby go za-blokować.



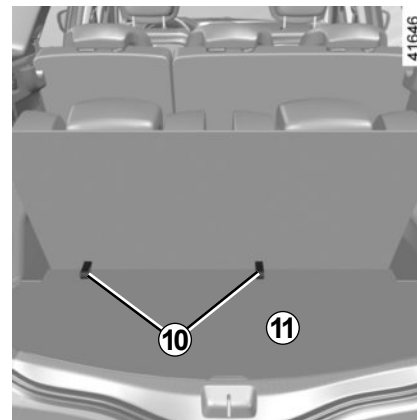
Uwaga: jeżeli dźwignia **8** nie działa, pociągnąć pasek wyjścia awaryjnego **9**.



Użycie paska wyjścia awaryjnego **9** powoduje cofnięcie drugiego rzędu foteli. Podczas wykonywania opisanej czynności należy sprawdzić, czy nic nie blokuje ruchu fotela (części ciała, zwierzęta, zabawki itp.).

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

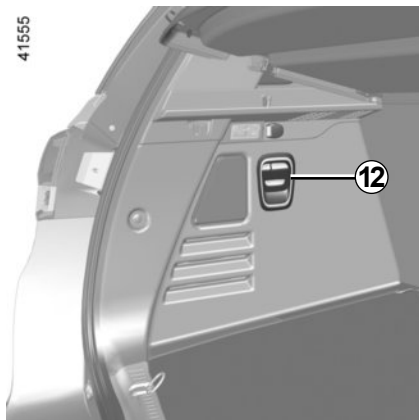
Ryzyko obrażeń



Ręczne składanie foteli w trzecim rzędzie

- Od strony bagażnika, opuścić zagłówek;
- pociągnąć pasek **10**. Znajduje się nad lub, zależnie od pojazdu, pod nakładką płyty podłogowej **11**.

TYLNE FOTELE (4/6)

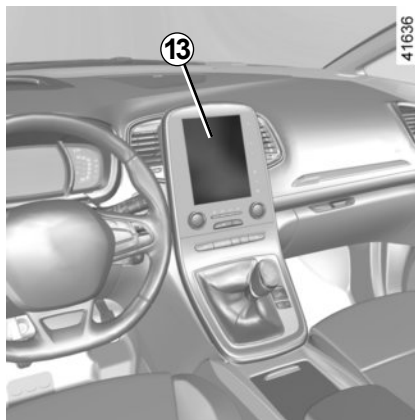


Automatyczne składanie foteli (położenie na równo z podłogą)

Tylne fotele odblokowują się elektrycznie i składają, aby uzyskać płaską podłogę.

Istnieją dwa sposoby przesunięcia foteli:

- od strony bagażnika przez element sterujący **12**;
- poprzez ekran wielofunkcyjny **13**.



Warunki użytkowania

Zatrzymany pojazd i odblokowane tylne pasy:

- na elemencie sterującym **12**, przy otwartej pokrywie bagażnika;
- na ekranie wielofunkcyjnym wybrać **13** przy pracującym silniku.

Uwaga: przed każdym odblokowaniem foteli w celu ich złożenia należy złożyć półki znajdujące się na oparciach przednich foteli.

Wyłączenie funkcji

- Przy pracującym silniku zablokowany pas blokuje funkcję odpowiadającego mu fotela.
- Kiedy samochód się porusza, oba elementy sterujące są wyłączone.

Ręczne podnoszenie foteli

Podnieść każdy fotel w sposób opisany na poprzednich stronach.

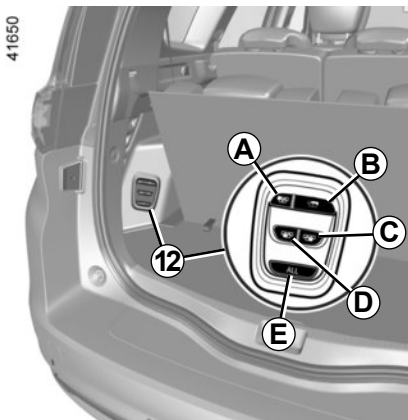


W czasie wykonywania jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach:

- sprawdzić, czy żadna osoba nie znajduje się w pobliżu przesuwanych części;
- zadbać o zachowanie wystarczającej wolnej przestrzeni wokół fotela;
- sprawdzić, czy nic nie blokuje części bagażnika przeznaczonej na złożony fotel;

Ze względów bezpieczeństwa czynności te należy wykonywać na postoju.

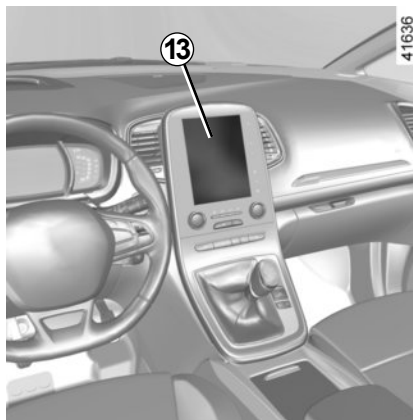
TYLNE FOTELE (5/6)



Na elemencie sterującym 12

Zależnie od wersji pojazdu, przełączniki służące do składania:

- A** oparcie tylnego lewego fotela w drugim rzędzie.
- B** oparcie tylnego środkowego i tylnego prawego fotela w drugim rzędzie.
- C** oparcie tylnego prawego fotela w trzecim rzędzie.
- D** oparcie tylnego lewego fotela w trzecim rzędzie.
- E** wszystkie miejsca.



Na ekranie wielofunkcyjnym 13

Przy zatrzymanym pojeździe wybrać menu „Pojazd”, „Fotele” następnie „Składanie za pomocą jednego naciśnięcia”.

Nacisnąć fotel wybrany do złożenia lub wszystkie fotele i potwierdzić.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Napotkane przeszkody

Kiedy fotel podczas przesuwania napotyka przeszkodę, zatrzymuje się samoczynnie.. Należy usunąć przeszkodę i złożyć fotel ręcznie.

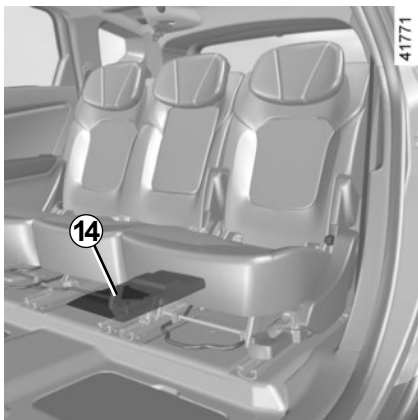
Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy spełnione są wszystkie warunki użytkowania, a mimo to fotel się nie składa, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kałki materiału, zabawki, itp.).

TYLNE FOTELE (6/6)



Cecha szczególna

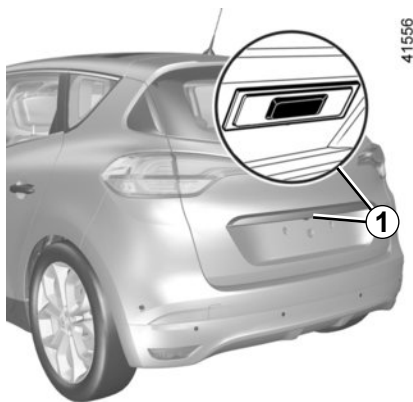
Pojazdy wyposażone w system „Hybrid Assist”: nie zastępować nawiewu **14**, jeżeli pojazd ma takie wyposażenie (patrz „System Hybrid Assist” w rozdziale 2).



Zastrzeżenie dotyczące użytkowania

Zabrania się jazdy ze złożonym oparciem lub fotelem tylnym w drugim rzędzie, gdy na fotelu w trzecim rzędzie podróżuje pasażer.

BAGAŻNIK



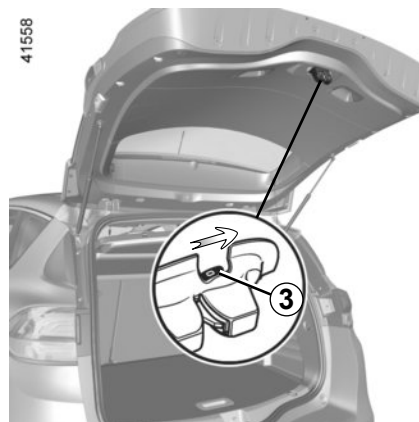
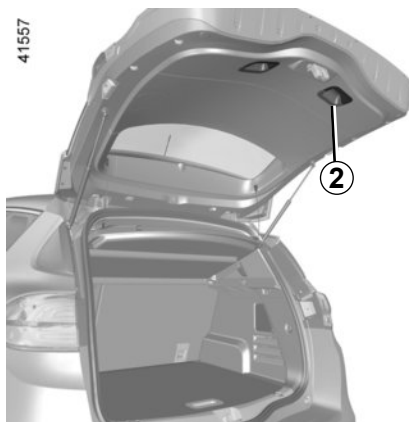
Sterowanie ręczne

Otwieranie

Nacisnąć przycisk **1** i podnieść pokrywę bagażnika.

Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika ciągnąc początkowo za uchwyt **2** umieszczony po wewnętrznej stronie pokrywy.



Otwieranie ręczne od wewnątrz

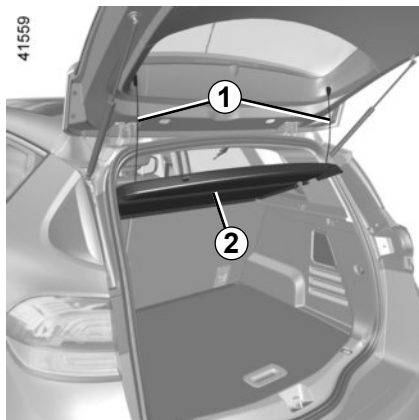
W przypadku braku możliwości odblokowania zamka bagażnika, można go otworzyć ręcznie od wewnątrz.

- dostęp do bagażnika można uzyskać poprzez złożenie oparcia tylnej kanapy;
- należy wsunąć ołówek lub inny podobny przedmiot w zagłębienie **3** i przesunąć całość w sposób wskazany na rysunku;
- Pchnąć klapę bagażnika, by go otworzyć.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

TYLNA PÓŁKA



Demontaż

- Odpiąć dwie linki **1**;
- Podnieść półkę **2** do góry, następnie pociągnąć do siebie.

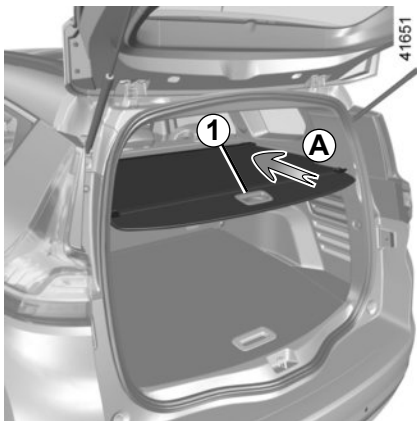
Przy jej zakładaniu, postępować w odwrotnej kolejności.



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na tylnej półce.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

POKRYWA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ



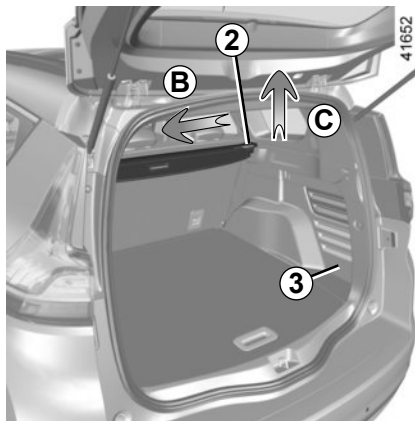
Zwijanie elastycznej części pokrywy przestrzeni bagażowej

Lecco pociągnąć uchwyt **1** w celu wyjęcia kołków z punktów mocowania znajdujących się po obu stronach bagażnika. Przytrzymać pokrywę przestrzeni bagażowej **2** podczas zwijania (ruch **A**).



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na pokrywę przestrzeni bagażowej.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

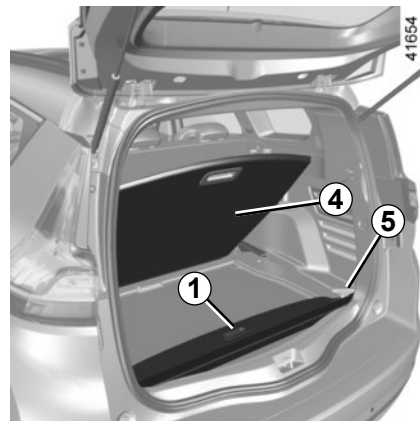


Demontaż pokrywy przestrzeni bagażowej

Przesunąć przycisk **2** (ruch **B**) i równocześnie podnieść prawy bok rolki (ruch **C**).

Następnie podnieść lewą część nawijacza i wyjąć go.

W celu zamontowania pokrywy przestrzeni bagażowej wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności.



Składanie pokrywy przestrzeni bagażowej

Podnieść tylną część wykładziny bagażnika **4**.

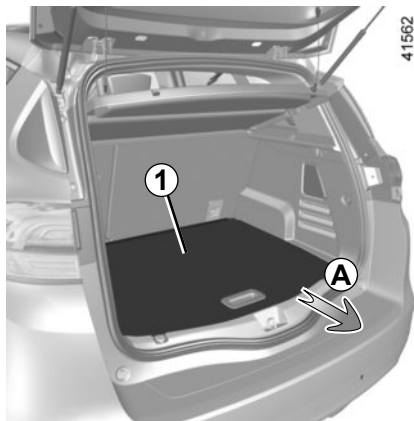
Zdjąć pokrywę **3** bocznego schowka, następnie odchylić pokrywę **5**

Obrócić pokrywę przestrzeni bagażowej tak, aby uchwyt **1** był widoczny i był skierowany w przód pojazdu.

Przechowywać pokrywę przestrzeni bagażowej z uchwytem **1** skierowanym w przód, wprowadzając go najpierw z jednej, potem z drugiej strony;

Złożyć pokrywę **5** oraz osłonę **3**.

SCHOWKI I ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (1/2)



Ruchoma osłona płyty podłogowej 1

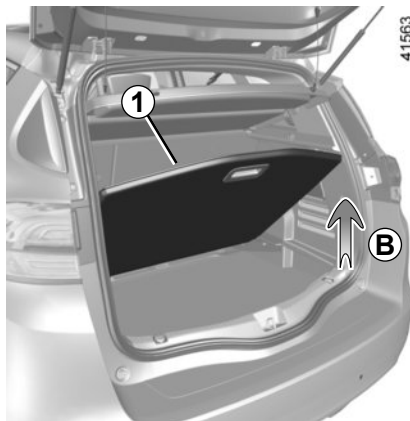
Zależnie od wersji pojazdu, ruchomą osłonę płyty podłogowej można stosować dwustronnie.

Położenie na równo z podłogą

Złożenie oparc tylnych foteli umożliwia uzyskanie płaskiej powierzchni i dzieli bagażnik na dwie różne części.

Ruchoma płyta podłogowa jest umieszczona na prowadnicach 2 i 3.

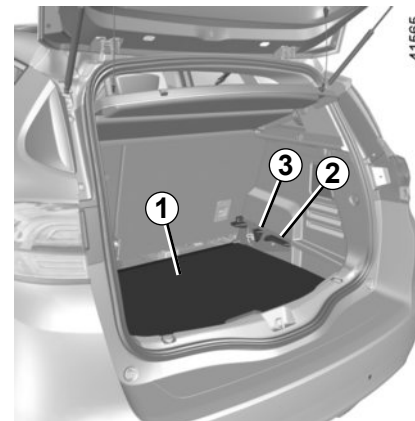
Dopuszczalne obciążenie ruchomej osłony płyty podłogowej: 120 kg równo rozłożonych.



Położenie pośrednie (Zależnie od wersji pojazdu)

W pozycji zablokowanej, umożliwia dostęp do narzędzi znajdujących się pod wykładziną bagażnika.

- Zdjąć demontowaną płytę podłogową 1; w tym celu przesunąć ją w tył (ruch A) i odchylić do góry (ruch B);
- ułożyć całość w bagażniku za pomocą prowadnic 2 i 3.



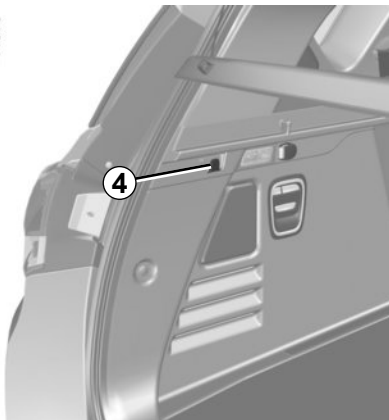
Składanie zagłówka

Umożliwia dostęp do większej powierzchni schowka w bagażniku.

- Zdjąć płytę podłogową 1;
- ułożyć całość w bagażniku na prowadnicach 2 i 3.

SCHOWKI I ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (2/2)

41573

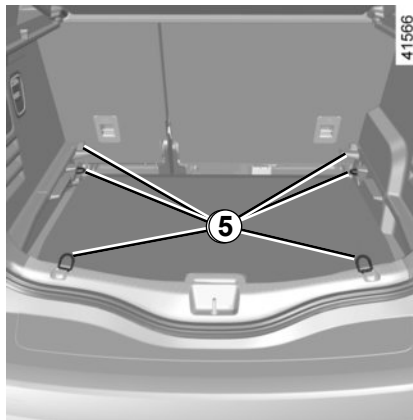


Zaczepek 4

Umożliwia zawieszenie torby.

Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylnego fotela.

41566

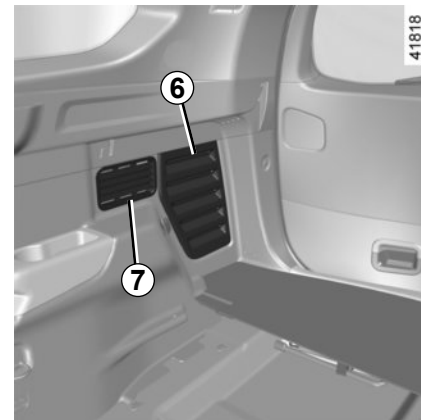


Zaczepek mocujący

Punkty mocowania 5

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zaczepy holownicze, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.

41818



Schowki boczne 6

Zależnie od pojazdu, miejsce może służyć do przechowywania zestawu do pompowania opon.

Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.

Cecha szczególna

Pojazdy wyposażone w system „Hybrid Assist”: nie zasłaniać nawiewu 7, jeżeli pojazd ma takie wyposażenie (patrz „System Hybrid Assist” w rozdziale 2).

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU



Należy zawsze umieszczać przedmioty w taki sposób, aby ich największa powierzchnia opierała się o oparcie tylnego fotela, tak jak to ma miejsce w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przykład **A**) lub o oparcia foteli przednich **B**, jeśli oparcia tylnych foteli są złożone.

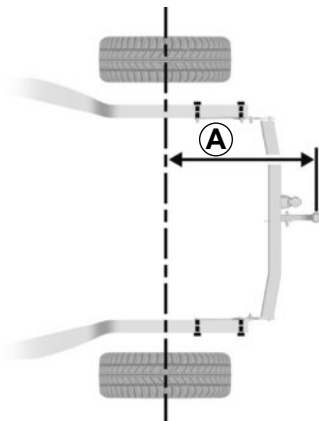
W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.



Najcięższe bagaże powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW: hak holowniczy

24981



Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalna masa przyczepy z hamulcem i bez hamulca: patrz rozdział 6, paragraf „Masy”.

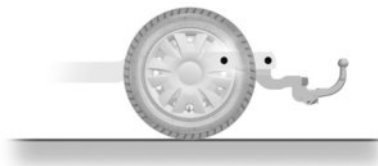
Wybór i montaż haka holowniczego

Maksymalna masa haka holowniczego: 38 kg.

W celu zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

24982



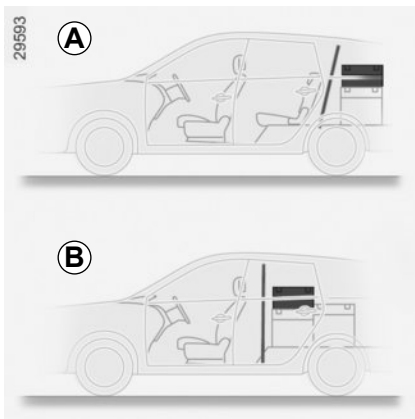
A: 866 mm (krótkie podwozie).

A: 1023 mm (długie podwozie).

Jeśli główka haka holowniczego zakrywa tablicę rejestracyjną lub tylne światło przeciwmgielne pojazdu, należy ją zdjąć, kiedy nie odbywa się holowanie.

W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

SIATKA ODDZIELAJĄCA (1/3)



Zależnie od wersji pojazdu, podczas przewożenia zwierząt lub bagaży zalecane jest ich odizolowanie od części pasażerskiej.

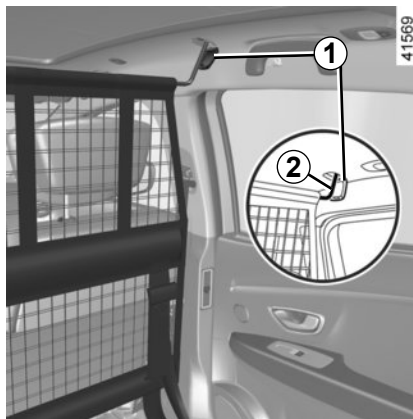
Może być zamontowana:

- za tylnymi fotelami **A**;
- za przednimi fotelami **B**.



Siatka oddzielająca bagaże może wytrzymać maksymalne obciążenie 10 kg.

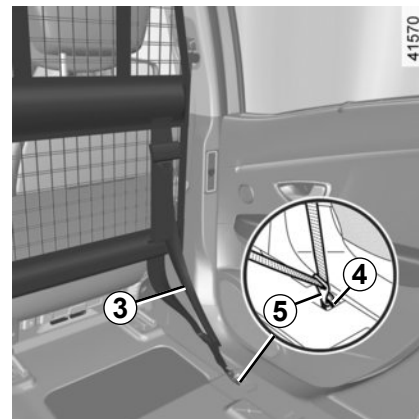
Ryzyko obrażeń



Montaż siatki za przednimi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę **1**, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki **2** do punktów mocowania;

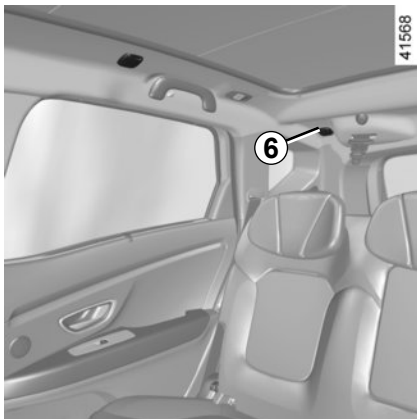


- zamocować dwa zaczepy **5** taśmy **3** siatki w punktach mocowania **4**;
- wyregulować taśmę **3** siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.



Nie zakładać siatki oddzielającej bagaż w takim położeniu, jeżeli na tylnym fotelu znajduje się pasażer.

SIATKA ODDZIELAJĄCA (2/3)

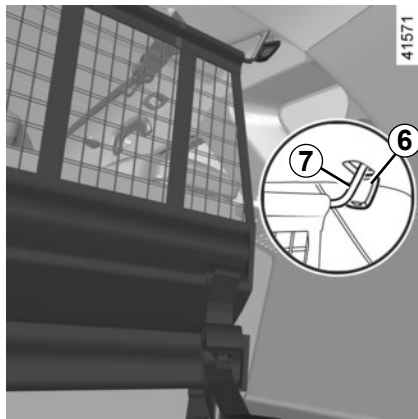


Montaż siatki za tylnymi siedzeniami

(za tylnymi fotelami w drugim rzędzie)

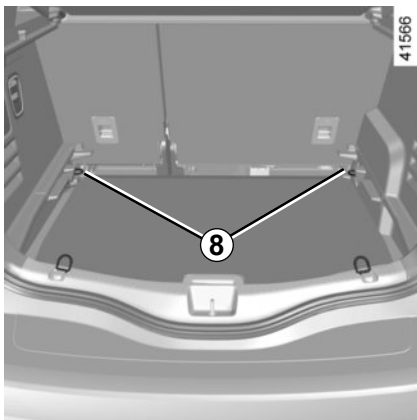
Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- maksymalnie przesunąć fotele w drugim rzędzie;
- ustawić ruchomą podłogę w pozycji złożonej (patrz punkt „Przestrzeń bagażowa i elementy mocujące” w rozdziale 3) lub ją wymontować;

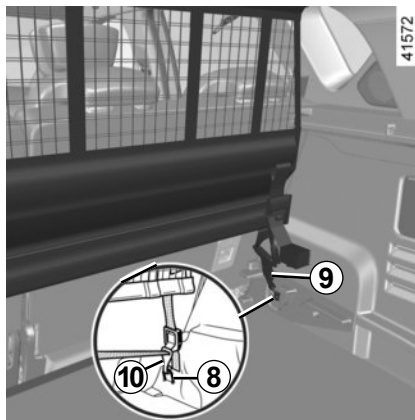


- podnieść osłonę **6**, aby uzyskać dostęp do szyny służącej za górne mocowanie siatki;
- wprowadzić górny wspornik **7** siatki w szynę;

SIATKA ODDZIELAJĄCA (3/3)



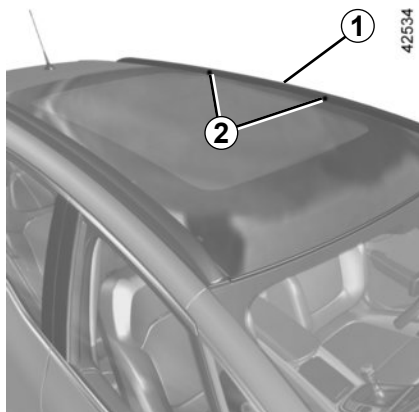
- zaczepić haczyk **10** taśmy do zaczepów **8** znajdujących się najbliższej ruchomej płyty podłogowej (patrz „Schowki, bagażnik” w rozdziale 3);
- wyregulować taśmę **9** siatki w taki sposób, by była dobrze napięta;
- ustawić położenie foteli tylnych w drugim rzędzie. ustawić fotele tak, żeby oparcia foteli nie stykały się z siatką oddzielającą.



Siatka oddzielająca bagaże może wytrzymać maksymalne obciążenie 10 kg.

Ryzyko obrażeń

RELINGI DACHOWE



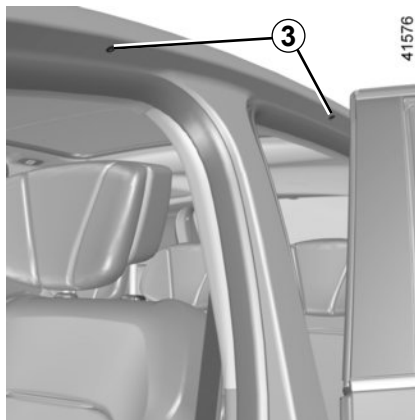
Dostęp do punktów mocowania

Pojazdy wyposażone w podłużne relingi dachowe

Wkładki mocujące **2** znajdują się na podłużnych relingach dachowych **1**.

Pojazdy niewyposażone w podłużne relingi dachowe

Otworzyć drzwi, aby uzyskać dostęp do wkładek mocujących **3**.



Środki ostrożności

Otwieranie pokrywy bagażnika

Przed przestawieniem tylnej klapy sprawdzić przedmioty i/lub wyposażenie (bagażnik rowerowy, kufer itp.) zamocowane na relingach dachowych: wyposażenie i bagaż musi być prawidłowo ustawione i zabezpieczone; nie może zakłócać ruchu tylnej klapy.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów oraz poznania warunków ich eksploatacji, należy zapoznać się z instrukcją montażu wyposażenia.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory przedniej	4.2
Poziom oleju silnikowego: informacje ogólne	4.4
Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu	4.5
Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu	4.6
Wymiana oleju w silniku	4.7
Poziom olejów i płynów:	4.8
płyn w układzie chłodzenia silnika	4.8
płyn hamulcowy	4.9
zbiornik spryskiwaczy szyb/spryskiwaczy reflektorów	4.10
Filtry	4.10
Akumulator 12 V	4.11
Ciśnienie w ogumieniu	4.13
Konserwacja nadwozia	4.15
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.18

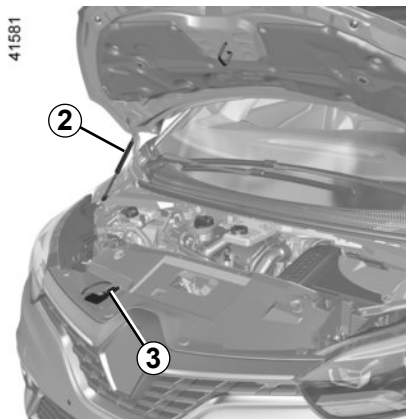
POKRYWA KOMORY SILNIKA (1/2)



W celu otwarcia pokrywy, pociągnąć dźwignię **1** znajdującą się z lewej strony deski rozdzielczej.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

W celu otwarcia pchnąć zaczep **3** i w tym samym czasie podnieść pokrywę.

Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieść pokrywę, przytrzymując ją i zamocować za pomocą siłowników **2**.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: możliwość przypadkowego jej zamknięcia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

POKRYWA KOMORY SILNIKA (2/2)

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy, chwycić pokrywę pośrodku jej przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, czy nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia itd.). Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka, itd.).



W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

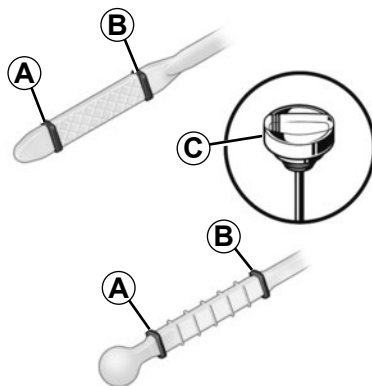
Częstotliwość: należy systematycznie sprawdzać poziom oleju, a szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego. Patrz następne strony.

Na wyświetlaczu tablicy wskaźników komunikat ostrzegawczy pojawia się wyłącznie gdy poziom oleju jest minimalny.



- Wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, gładką ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytać poziom: nie powinien nigdy spadać poniżej oznaczenia „mini” **A**, ani przekraczać oznaczenia „maxi” **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy korzystanie z lejka podczas uzupełniania poziomu i napełniania układu.



Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

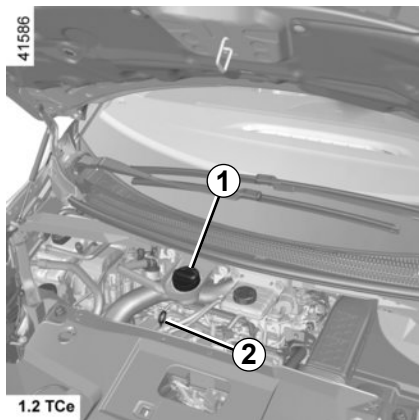
Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju **B**: ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i trzeba zwrócić się o pomoc do Przedstawiciela marki.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne jest wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: uzupełnianie, napełnianie (1/3)

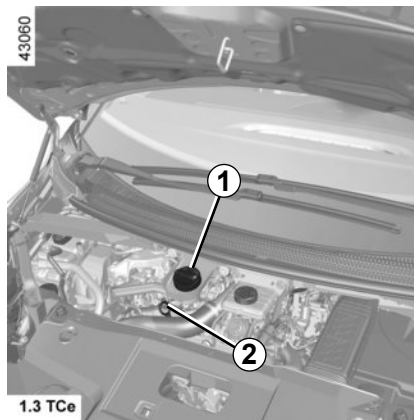


Uzupełnianie - Napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



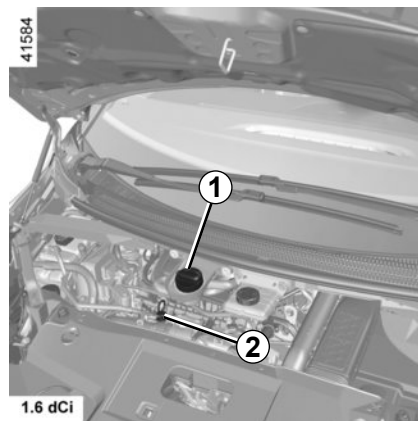
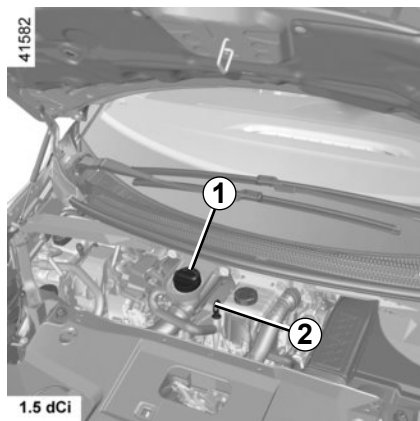
- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na bagnecie **2** oznacza ilość od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy korzystanie z lejka podczas uzupełniania poziomu i napełniania układu.

Nie wolno przekroczyć poziomu „MAXI” ani zapomnieć o dokręceniu korka **1** i umieszczeniu bagnetu w prowadnicy **2**.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: uzupełnianie, napełnianie (2/3)



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy korzystanie z lejka podczas uzupełniania poziomu i napełniania układu.

Nie wolno przekroczyć poziomu „MAXI” ani zapomnieć o dokręceniu korka 1 i umieszczeniu bagnetu w prowadnicy 2.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: uzupełnianie, napełnianie (3/3)/WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów pojazdu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki. Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).



Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju : ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Uzupełnianie oleju: Przy uzupełnianiu poziomu oleju należy zwrócić uwagę, by cząsteczki oleju nie dostały się na elementy silnika, gdyż może to spowodować pożar. Nie wolno zapomnieć o dokładnym dokręceniu korka, w przeciwnym razie istnieje również ryzyko pożaru, jeżeli cząsteczki oleju przedostaną się na rozgrzane części silnika.

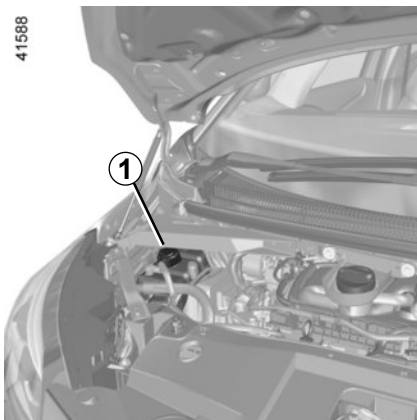


Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń na skutek wycieku oleju.

41588



Płyn chłodzący

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” umieszczonymi na zbiorniku płynu chłodzącego **1**.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu „MINI”.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

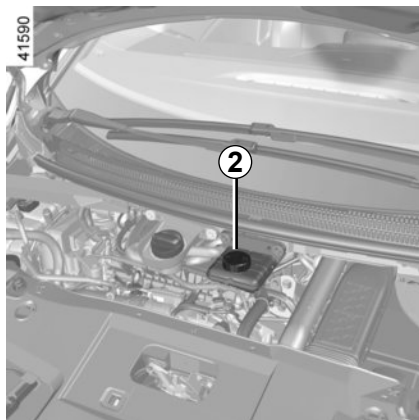
Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (2/3)



Płyn hamulcowy

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Poziom 2

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „MINI”.

Aby samodzielnie sprawdzić stan zużycia tarcz i klocków, zaopatrzyć się w dokumentację, która zawiera opis metody kontroli; dokumentacja jest dostępna w autoryzowanych placówkach lub na stronie internetowej producenta.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

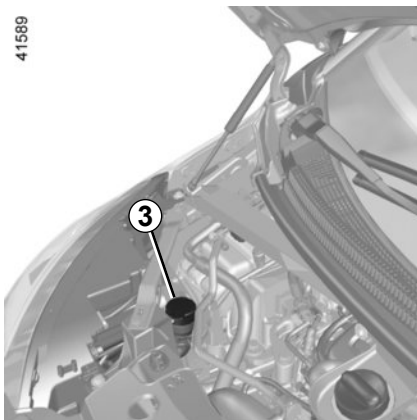
Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszkii).

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Poziom płynu w zbiorniku spryskiwaczy szybspryskiwaczy reflektorów

Napełnianie

Po wyłączeniu silnika, otworzyć korek **3**, napełnić zbiornik, aż płyn będzie widoczny, następnie zakręcić korek.

Uwaga: regularnie sprawdzać poziom napełnienia zbiornika, uzupełniając płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn

Płyn do mycia szyb. W zimie należy stosować płyn niezamarzający. Używać produktów zalecanych przez autoryzowanego partnera marki.

Uwaga: nie używać czystej wody (ryzyko uszkodzenia pompy odpowietrzającej, odkładania się kamienia w pompie i dyszach).

Dysze spryskiwaczy

Aby ustawić wysokość dysz spryskiwacza przedniej szyby, zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

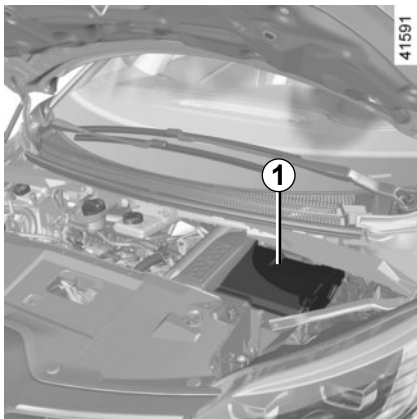
Filtry

Wymiana wkładów filtrów (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego, itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów.

Częstotliwość wymiany wkładów filtrów: patrz książka przeglądów pojazdu.

Zależnie od wersji pojazdu, aby sprawdzić poziom płynu, należy zdjąć korek **3** i wyjąć miarkę.

AKUMULATOR 12 V (1/2)



Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie spłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeżeli ilość energii spadnie, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Akumul. rozład. uruchom silnik”. W tym przypadku uruchomić silnik, a komunikat na tablicy wskaźników zniknie.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich dystansach;
- w ruchu miejskim;
- gdy temperatura spada;
- po długotrwałym używaniu odbiorników prądu (radio itp.) przy wyłączonym silniku.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

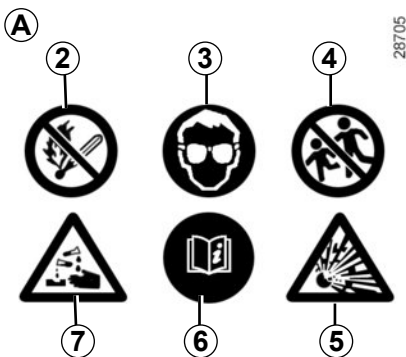


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

AKUMULATOR 12 V (2/2)



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- 2 Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia oraz nie palić w pobliżu;
- 3 obowiązkowa ochrona oczu;
- 4 trzymać z dala od dzieci;
- 5 substancje wybuchowe;
- 6 należy zapoznać się z instrukcją;
- 7 substancje powodujące korozję.

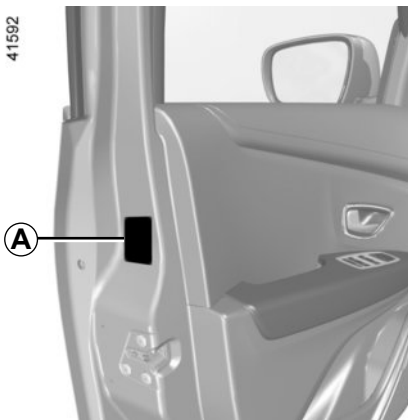
Wymiana akumulatora

Z uwagi na fakt, że czynność ta jest skomplikowana, radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Ponieważ akumulator jest **specjalnego** typu, należy wymienić go na akumulator o równorzędnych parametrach. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (1/2)

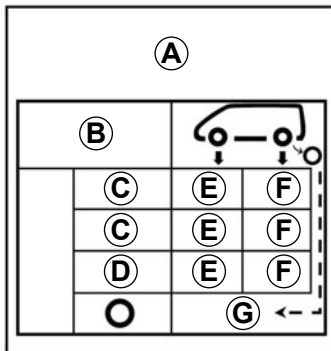


Naklejka A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**



B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

D: zalecane ciśnienie w celu optymalizacji zużycia paliwa.

Uwaga: komfort jazdy może ulec pogorszeniu.

E: ciśnienie w przednich oponach.

F: ciśnienie w tylnych oponach.

G: ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony itp.) zapala się lampka ostrze-

gawcza  na tablicy wskaźników; patrz punkt „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



Pojazd używany z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnący przyczepę

Maksymalna prędkość powinna być ograniczona do **100 km/h**, a ciśnienie w oponach zwiększone o **0,2 bara**.

Aby zapoznać się z masami, patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.

Ryzyko pęknięcia opony.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (2/2)

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych: Aby zapoznać się z zasadami konserwacji opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/3)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów);
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, różnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Słukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
 - błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
 - **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
- Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/3)

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczenie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np.: komory silnika);
- podwozie;
- części zamienne z zawiasami (np.: wewnętrzz drzwi);
- zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np.: zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

KONSERWACJA NADWOZIA (3/3)

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania (patrz paragraf „Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej pióra wycieraczek.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów

Do czyszczenia plastikowych kloszy reflektorów należy używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem. Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).

KONSERWACJA OBIĘĆ TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie poskutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpuszczalniku.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepła

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy cieplej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu kryształizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘĆ TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.



Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebicie opony - koło zapasowe	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.5
Narzędzia	5.9
Kołpak	5.11
Zmiana kół	5.12
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą)	5.14
Reflektory przednie (wymiana żarówek)	5.17
Światła tylne (wymiana żarówek)	5.19
Kierunkowskazy boczne (wymiana żarówek)	5.23
Oświetlenie wnętrza: wymiana żarówek	5.24
Bezpieczniki	5.27
Akumulator: postępowanie w razie awarii	5.29
Karta RENAULT: bateria	5.31
Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie	5.32
Akcesoria	5.33
Wycieraczki (wymiana pióra)	5.34
Holowanie: postępowanie w razie awarii	5.36
Zaczep holowniczy	5.37
Nieprawidłowości w działaniu	5.38

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (1/3)

W przypadku przebicia opony

Użytkownik może skorzystać, zależnie od wersji pojazdu, z koła zapasowego lub zestawu do pompowania opon (patrz opis na następnych stronach).

Cecha szczególna

Funkcja „system kontroli ciśnienia w ogumieniu” nie obejmuje koła zapasowego (symbol koła zastąpionego kołem zapasowym znika z wyświetlacza na tablicy wskaźników).

Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

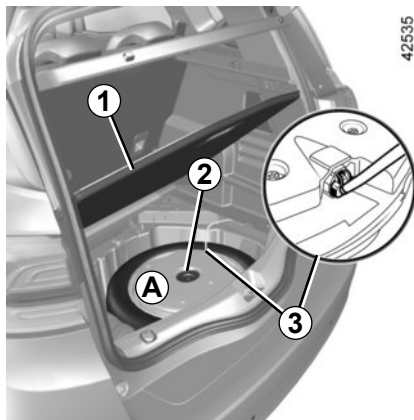


W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe o mniejszym rozmiarze niż pozostałe cztery koła:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło o tym samym rozmiarze, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce znajdującej się na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w oponach.

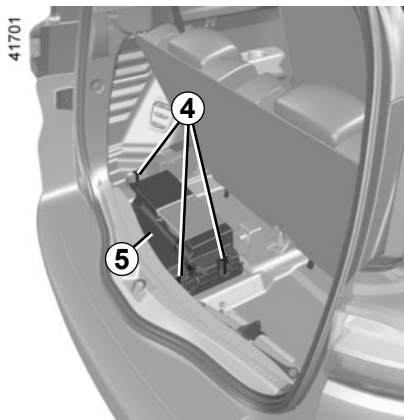
PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (2/3)



Koło zapasowe A

Jest umieszczone w bagażniku:

- otworzyć pokrywę bagażnika;
- w zależności od wersji pojazdu podnieść ruchomą podłogę i wykładzinę bagażnika 1;
- odkręcić środkową śrubę 2;
- zależnie od wyposażenia pojazdu, odłączyć złącze 3 pod wykładziną bagażnika, następnie wymontować wzmacniacz audio. Nie podłączyć wzmacniacza audio bez koła zapasowego;



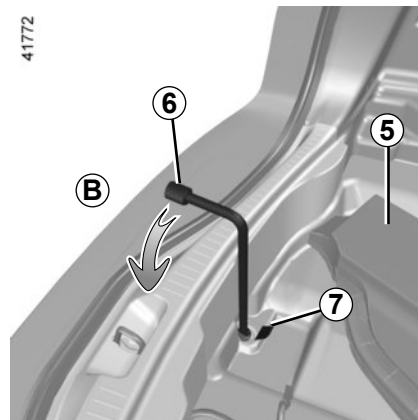
- wyjąć koło zapasowe;
- umieścić koło z przebitą oponą w torbie (patrz „Narzędzia” w rozdziale 5) i umieścić torbę w bagażniku.

Koło zapasowe C

Znajduje się ono pod samochodem.

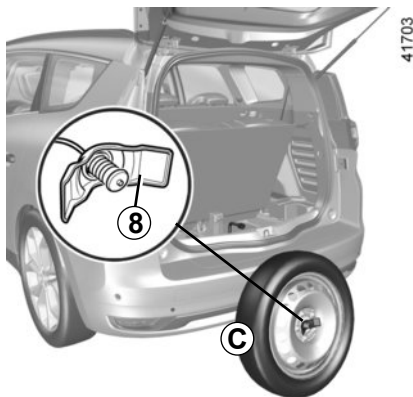
Od strony bagażnika:

- pojazdy wyposażone w siłownik wspomagania 5: odkręcić trzy śruby mocujące 4 i przesunąć siłownik, aby uzyskać dostęp do pokrywy 7;
- podnieść osłonę 7;



- zdjąć zaślepkę;
- rozwinąć linkę mocującą za pomocą klucza do kół 6 (używanie innych narzędzi może spowodować uszkodzenie mechanizmu). Odkręcić nakrętkę poprzez obrót w lewo (ruch B), aby opuścić koło na podłogę.

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (3/3)

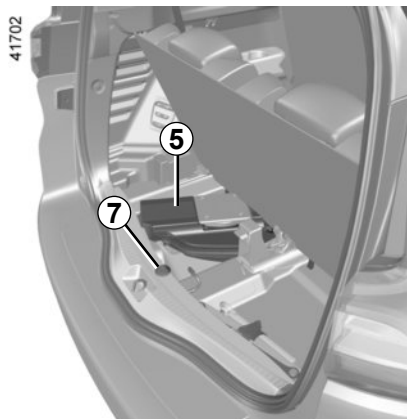


Ustawić koło w pozycji pionowej na zewnątrz pojazdu, przełożyć linkę i element **8** przez obręcz koła, aby odpiąć koło.

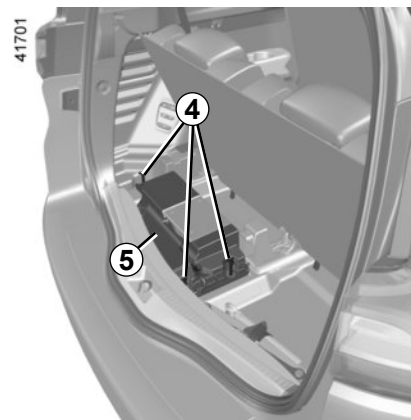
Aby umieścić koło zapasowe w pojeździe C

Aby można było wykonać tę czynność, linka musi być rozwinięta.

Ustawić koło pionowo, zaworem do siebie. Przełożyć linkę i element **8** przez obręcz koła. Położyć koło, zaworem skierowanym do dołu.



Od strony bagażnika, dokręcić maksymalnie śrubę w taki sposób, aby zwinąć linkę przytrzymującą koło, jednocześnie uważając, aby koło pozostało w pozycji poziomej a linka była napięta.



Ponownie założyć zaślepkę, a następnie osłonę **7**.

W przypadku pojazdów wyposażonych we wzmacniacz, wstawić wzmacniacz **5** na miejsce. Dokręcić trzy śruby **4**.



Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym przy wkładaniu przebitego koła na miejsce koła zapasowego wysokość prześwitu będzie ograniczona. Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, należy uważać na wzniesieniach i przy zjeżdżaniu z chodnika. Podczas używania (tylko tymczasowego) koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce, która znajduje się na obręczy koła. Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło o tym samym rozmiarze, co koło fabryczne.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/4)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy też nacięć na bocznej powierzchni **B** opony.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebite opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

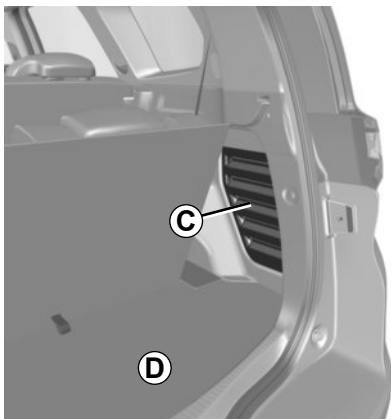
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/4)

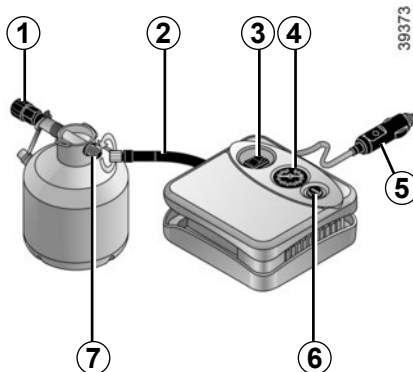


Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu znajdującego się w schowku **C** lub pod wykładziną bagażnika **D**.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

41655



39373

Przy pracującym silniku i włączonym hamulcu parkingowym,

- podłączyć przewód **2** sprężarki do wejścia butli **7**;
- Wyjąć kapturek korka z końcówki do pompowania butli **1**;
- odkręcić kapturek zaworu danego koła i przykręcić końcówkę do pompowania do butli **1**;
- odłączyć wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- podłączyć końcówkę **5** **koniecznie** do gniazda zapalniczki samochodowej;

- nacisnąć przycisk **3**, aby napompować oponę do zalecanej wartości ciśnienia (patrz część „Ciśnienie w oponach” w rozdziale 4);
- po maksymalnie **15** minutach przerwij pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **4**).

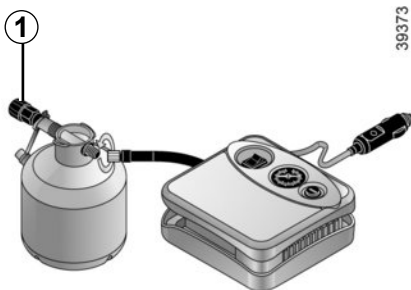
Uwaga: podczas opróżniania butli (około 30 sekund), manometr **4** wskazuje przez krótki czas ciśnienie 6 barów, następnie ciśnienie spada.

- Ustawić odpowiednie ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie za pomocą zestawu; aby je zmniejszyć, nacisnąć przycisk **6**.



Przed użyciem zestawu należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec parkingowy i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/4)



Jeżeli nie można osiągnąć zalecanego ciśnienia 1,8 bara po 15 minutach, naprawa nie jest możliwa. Nie prowadzić samochodu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty, gdyż w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika **1**, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schować do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Schować zestaw.
- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.

- Niezwłocznie uruchomić pojazd i rozpedzić go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie; po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy), ustawić ciśnienie. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem: naprawa opony nie jest możliwa.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (4/4)

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



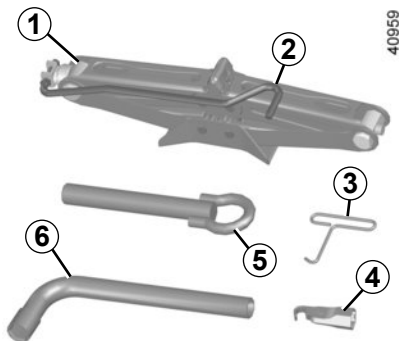
Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

ZESTAW NARZĘDZI (1/2)



Obecność poszczególnych narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Podnośnik 1

Złożyć podnośnik prawidłowo przed odłożeniem go na miejsce (należy prawidłowo umieścić pokrętko 2).

Klucz do kołpaków 3

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.

Prowadnik do śrub 4

Służy do wkręcania/wykręcania śrub koła w przypadku pojazdów wyposażonych w obręcze aluminiowe.

Zaczep holowniczy 5

Patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.

Klucz do kół 6

Umożliwia dokręcenie lub odkręcenie śrub kół i zaczepu holowniczego 5.

Torba

Umożliwia schowanie koła z przebitą oponą w bagażniku.

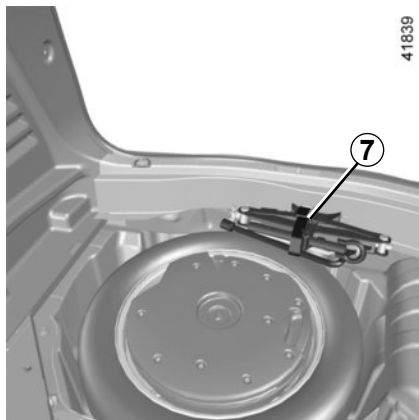


Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone w opakowaniu, w przeciwnym razie mogą wypaść z niego podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeżeli w zestawie narzędzi znajdują się śruby do kół, należy ich używać wyłącznie do mocowania koła zapasowego: patrz naklejka na kole zapasowym.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

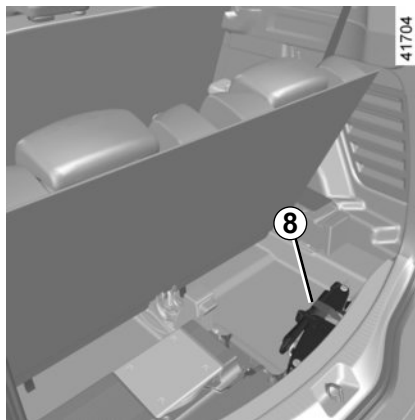
ZESTAW NARZĘDZI (2/2)



Wersje 5-miejscowe

Podnieść wykładzinę bagażnika. Narzędzia znajdują się w torbie 7 przymocowanej paskiem.

Po użyciu położyć torbę 7 przy przegrodzie i pociągnąć za koniec paska 8 w kierunku wnętrza pojazdu.



Wersje 7-miejscowe

Podnieść tylny prawy fotel w trzecim rzędzie i pociągnąć za pasek 8, następnie wyjąć pokrowiec z narzędziami.

Aby schować podnośnik, złożyć go całkowicie i schować go z innymi narzędziami w torbie na narzędzia. Umieścić torbę z narzędziami w schowku. Sprawdzić prawidłowe położenie zestawu (hałas).

KOŁPAK



Kołpak

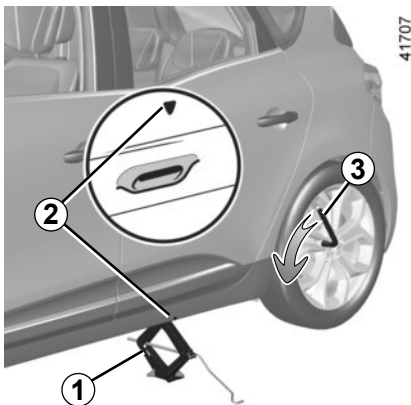
Wymontować kołpak za pomocą klucza do kołpaków **3** wprowadzając zaczep w prześwit w pobliżu zaworu **1**, tak aby chwycić za metalowy zacisk.

Uwaga: w przypadku użycia śrub przeciwkradzieżowych, patrz paragraf „Zmiana koła”.

Przy zakładaniu kołpaka należy go odpowiednio ustawić względem zaworu **1** i względem śrub mocujących koło **2**. Nacisnąć środkową część kołpaka, aby zablokować środkową część wokół śrub mocujących koło. Docisnąć zaczepy mocujące znajdujące się przy krawędzi kołpaka. Mocno docisnąć środek kołpaka, aby zapewnić prawidłowe osadzenie zatrzasków nad łbami śrub mocujących koło.

Uwaga: jeżeli samochód jest wyposażony w śruby antykradzieżowe, zawsze należy stosować jedną śrubę tego typu przy dokręcaniu koła **2**.

ZMIANA KOŁA (1/2)



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego, na płaskim, przyczepnym i twardym podłożu.

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny; a w przypadku automatycznej skrzyni biegów, ustawić dźwignię sterującą w położeniu **P**).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjęć ozdobny kołpak.

Połuźować śruby koła za pomocą klucza do kół 3. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół.

W przypadku, gdy pojazd nie jest wyposażony w podnośnik ani klucz do kół, itp., w elementy te można zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

Ustawić podnośnik **1** poziomo, jego zaczep powinien **koniecznie** znajdować się na wysokości wzmocnienia z blachy, jak najbliżej wymienianego koła, w miejscu oznaczonym strzałką **2**.

Początkowo dokręcić ręcznie podnośnik, aby ustawić prawidłowo jego podstawę (lekko wsuniętą pod samochód).

Wykonać kilka obrotów pokrętkiem, aż do momentu oderwania się koła od ziemi.

ZMIANA KOŁA (2/2)

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Złożyć koło zapasowe na środkową piastę i obracać nim, aż gwintowane otwory w piaście pokryją się z otworami w obręczy koła.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty i odkręcić podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy założyć je jak najbliżej zaworu, tak aby możliwe było zamontowanie kołpaka.



W przypadku przebicia opony koło należy natychmiast wymienić.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

OPONY (1/3)

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też niesłychanie duże znaczenie ma dbałość o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez nasze Służby Techniczne są wyposażone we wskaźniki zużycia 1, czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W przypadku gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu nadlewów, **stają się one widoczne 2**: należy wówczas **koniecznie** wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika **nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu (również w kole zapasowym), należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na drzwiach kierowcy).



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- grozi pogorszeniem przyczepności opony do nawierzchni drogi,
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegaw-

cza . Patrz część „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

Koło zapasowe

Patrz paragrafy „Koło zapasowe” i „Zmiana koła” w rozdziale 5.



Zmiana koła

Ponieważ system kontroli ciśnienia w oponach może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**

Opony „zimowe“

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w pojeździe.

Opony z kołcami

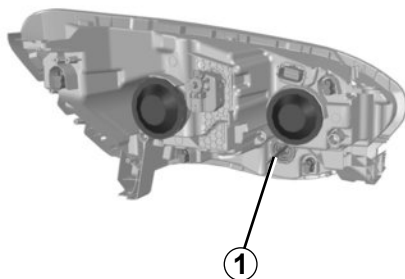
Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

REFLEKTORY: wymiana żarówek (1/2)

41728



Światło kierunkowskazu

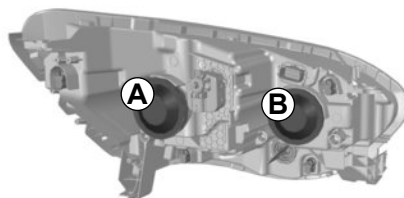
Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę **1** i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: PY21W.

Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Światło mijania z żarówką halogenową

Aby zmienić żarówkę:

- zdjęć osłonę **A**;
- obróć o ćwierć obrotu oprawkę żarówki **2**;
- wyjmij żarówkę.

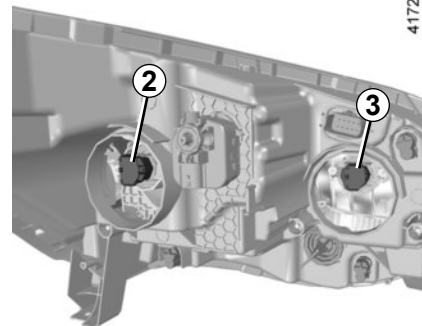
Typ żarówki: H7.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

41728



Światło drogowe z żarówką halogenową

Aby zmienić żarówkę:

- zdjęć osłonę **B**;
- obróć o ćwierć obrotu oprawkę żarówki **3**;
- wyjmij żarówkę.

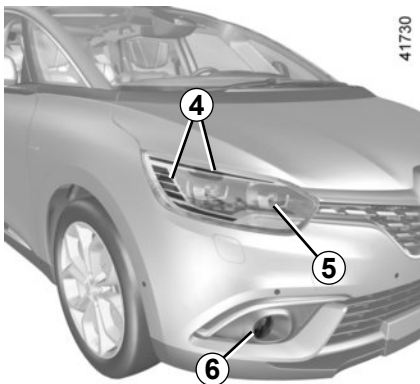
Typ żarówki: H7.

Użyć **koniecznie** żarówek o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego U.V.55W, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.

REFLEKTORY: wymiana żarówek (2/2)



Światła mijania/drogowe LED 5

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła dzienne i pozycyjne 4

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Diodowe przednie światła przeciwmgielne 6

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przednie światła przeciwmgielne typu halogenowego 6

- Uzyskać dostęp do oprawki żarówki pod spodem pojazdu;
- odpiąć klapkę;
- w zależności od wersji należy odłączyć złącze;
- obrócić o ćwierć obrotu oprawkę żarówki.

Typ żarówki: H11 H16 lub w zależności od pojazdu.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

Dodatkowe reflektory

Aby wyposażać samochód w reflektory „przeciwmgielne”, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

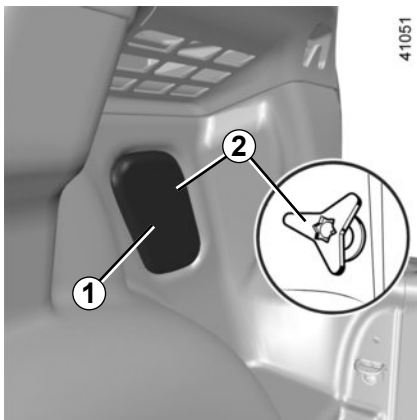
Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (1/5)

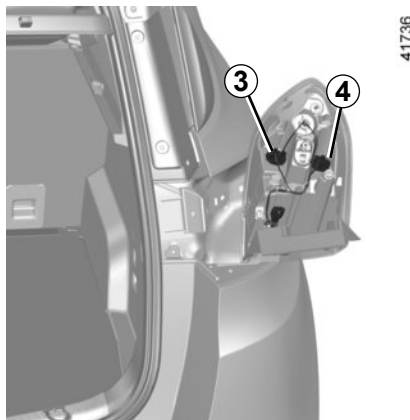


Kierunkowskazy - światła pozycyjne i stop

Wersja z krótkim podwoziem

Otworzyć pokrywę bagażnika, zdjęć osłonę 1, aby uzyskać dostęp do śruby 2 i odkręcić ją.

Wymontować zespół tylnego światła.



Odpiąć oprawkę żarówki, obracając ją o ćwierć obrotu.

Wymienić żarówkę.

Światło kierunkowskazu 3

Typ żarówki: PY21W.

Światło stop 4

Typ żarówki: P21W.

Montaż

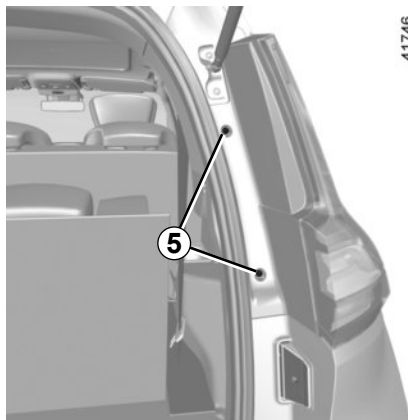
Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (2/5)



Światła kierunkowskazów, światła pozycyjne i światło stop (ciąg dalszy)

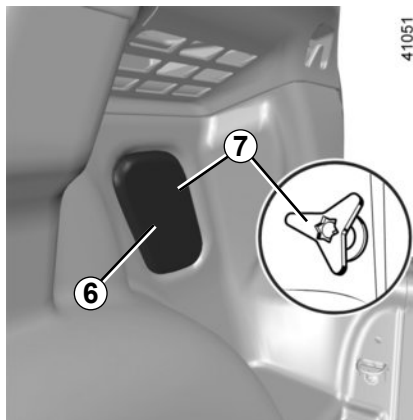
Wersja z przedłużonym podwoziem

Otworzyć pokrywę bagażnika i odkręcić śruby 5 za pomocą klucza.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

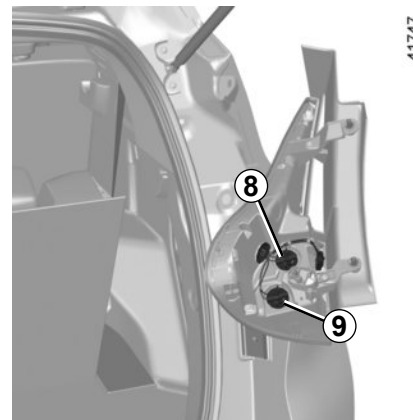


Otworzyć pokrywę bagażnika, zdjęć osłonę 6, aby uzyskać dostęp do śruby 7 i odkręcić ją.

Wymontować zespół tylnego światła.

Odpiąć oprawkę żarówki, obracając ją o ćwierć obrotu.

Wymienić żarówkę.



Światło kierunkowskazu 8

Typ żarówki: PY21W.

Światło stop 9

Typ żarówki: P21W.

Montaż

Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (3/5)



Światła cofania

W bagażniku odpiąć osłonę **10** wewnętrznej wykładziny bagażnika.



Odpiąć oprawkę żarówki **11**, obracając ją o ćwierć obrotu.

Typ żarówki: W16W.

Montaż

Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (4/5)

Światła luminescencyjne

Światła są wyposażone w system oświetlenia pojazdu diodami LED w chwili włączenia światła pozycyjnych.

W celu wymiany diod LED, skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

To oświetlenie nie zastępuje niesprawnego światła pozycyjnego.



41750

Światło przeciwmgielne 12

Odkręcić klapkę pod tylnym zderzakiem za pomocą płaskiego śrubokrętu lub podobnego narzędzia. Uzyskać dostęp do oprawki żarówki, następnie odkręcić ją, obracając w kierunku środka pojazdu.

Typ żarówki: P21W.

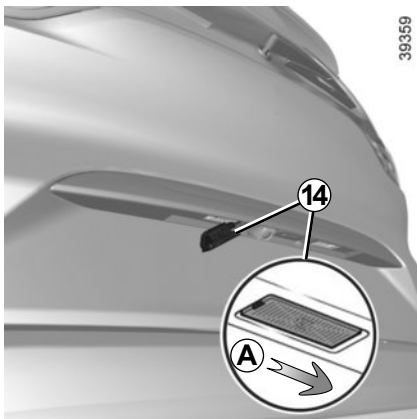


41739

Trzecie światło stop 13

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (5/5)



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 14

Odpiąć światło **14**, przesuwając je w prawo (ruch **A**).

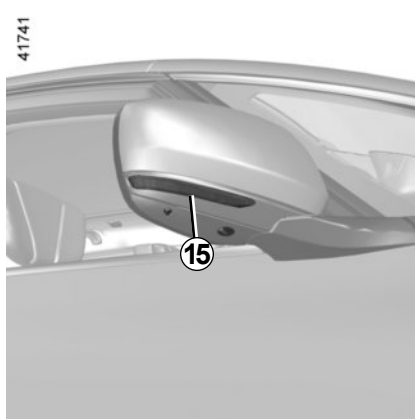
Zdjąć klosz lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: żarówka rurkowa W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

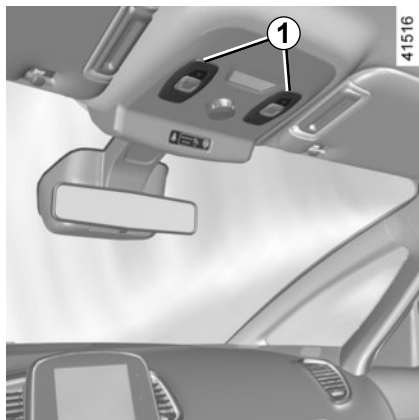
Ryzyko obrażeń



Kierunkowskazy boczne 15

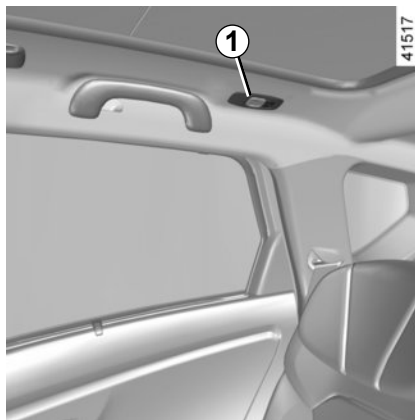
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (1/3)



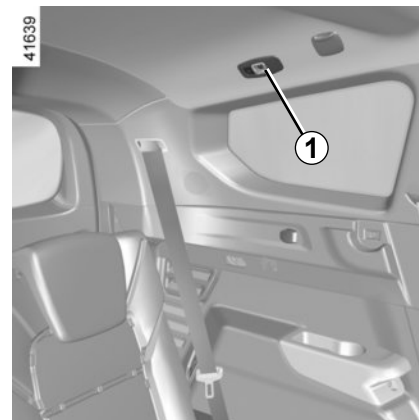
Lampki punktowe 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

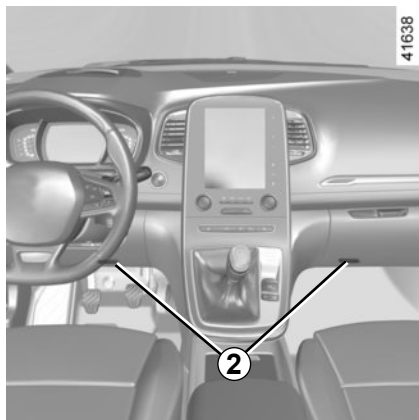


Oświetlenie przestrzenne

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

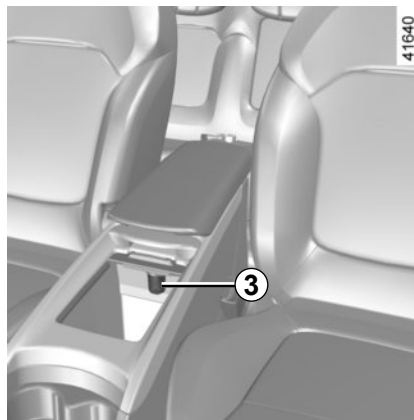


OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (2/3)



Oświetlenie wnęki na nogi 2

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

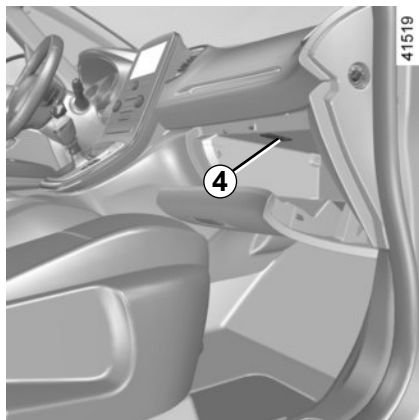


Oświetlenie schowka w środkowej konsoli 3

Odpiąć lampkę 3 ręką, pociągając do przodu, następnie wyciągnąć żarówkę do dołu.

Typ żarówki: W5W.

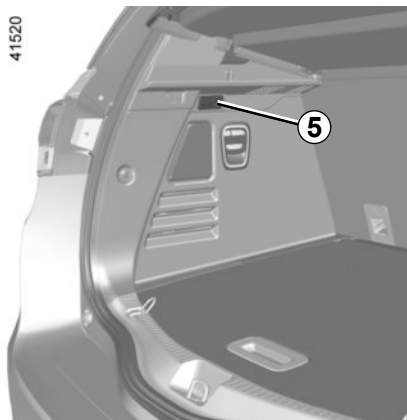
OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (3/3)



Lampki oświetlenia zamykanego schowka 4

Odpiąć lampkę 4 za pomocą płaskiego śrubokręta, wciskając zaczep umieszczony z boku, aby uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.



Oświetlenie bagażnika 5

Odpiąć lampkę 5 za pomocą płaskiego śrubokręta, wciskając zaczep umieszczony z boku, aby uzyskać dostęp do żarówki.

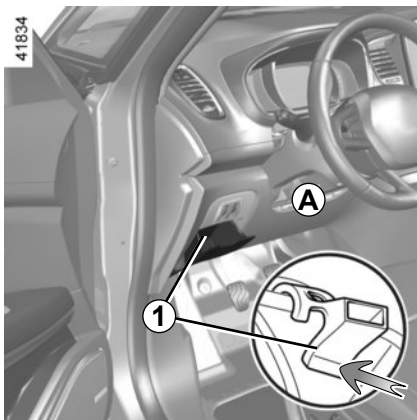
Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

BEZPIECZNIKI (1/2)



Skrzynka bezpieczników

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Otworzyć klapkę **A**. Nacisnąć dolną część zatrzasku **1** i pociągnąć klapkę **A**, aby ją zdjąć i uzyskać dostęp do bezpieczników.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami lub przez zwykłą ostrożność:

Należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

W celu wymiany bezpieczników skorzystać ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników znajdującej się w schowku **A**.

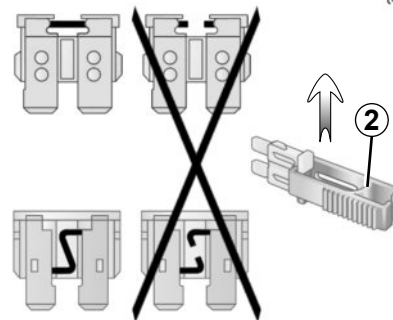
Wymiana niektórych bezpieczników wymaga udziału wykwalifikowanego specjalisty. Te bezpieczniki nie są wymienione na naklejce.

Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpiecznik opisane na naklejce.



Sprawdzić stan bezpiecznika, w razie potrzeby **wymienić na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.



Pinceta 2

Wyjąć bezpiecznik za pomocą pincety **2** umieszczonej pod bezpiecznikami.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

BEZPIECZNIKI (2/2)

Przeznaczenie bezpieczników

(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

Symbol	Przeznaczenie
	Spryskiwacz szyby
	Gniazda akcesoriów trzeciego rzędu, gniazdo akcesoriów bagażnika
	Zapalniczka przednia, gniazdo akcesoriów przednie i drugiego rzędu
	Nieużywany
	Usuwanie szronu z zewnętrznych lusterek wstecznych
	Światła stopu, moduł zespolony w kabinie
	Hamulec parkingowy
	Dodatkowy wzmacniacz
	Radio, ekran wielofunkcyjny, gniazda akcesoriów multimedialnych, sterowanie hamulcem parkingowym
	Moduł zespolony w kabinie, wycieraczka tylnej szyby, tylne światła przeciwmgielne
	Blokowanie zamków drzwi i pokryw

Symbol	Przeznaczenie
	System „Hybrid Assist”
	Gniazdo haka holowniczego
	Gniazdo diagnostyczne, alarm dźwiękowy
	Sygnał dźwiękowy (klakson)
	Tablica wskaźników, oświetlenie elementów sterujących w desce rozdzielczej
	Elektryczne podnoszenie tylnych szyb
	Wycieraczki przedniej szyby
	Światła kierunkowskazów, światła awaryjne
	Gniazda USB na tylnej konsoli

AKUMULATOR 12 V: diagnostyka (1/2)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe itp.) są wyłączone przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora;
- w czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika do biegunów akumulatora, prostownik należy wyłączyć z sieci;
- należy pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami;
- odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, by bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik pracuje. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania, należy zasięgnąć rady Autoryzowanego Partnera marki.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, który nie może wejść w kontakt z oczami lub ze skórą. Jeżeli dojdzie do takiego kontaktu, dane miejsca należy obficie spłukać wodą. W razie potrzeby, należy skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone oraz iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

AKUMULATOR 12 V: diagnostyka (2/2)

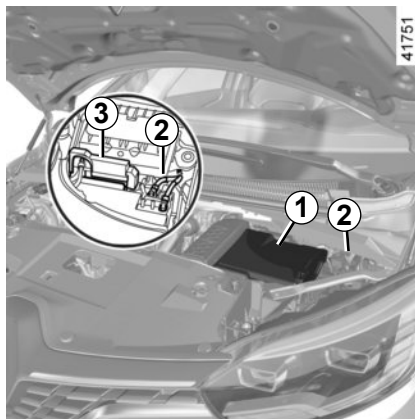
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulatora, z którego czerpany jest prąd powinien mieć pojemność (amperogodziny, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd - powinien on pracować na średnich obrotach.

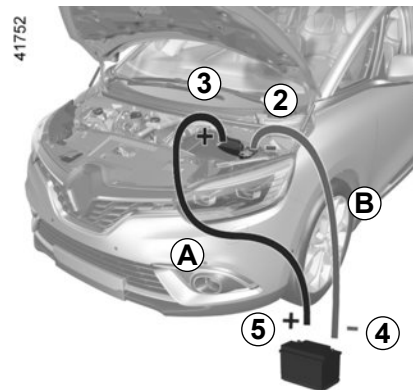


Podnieść czerwoną osłonę modułu **1** umieszczonego za akumulatorem.

Zamocować przewód dodatni **A** na **wsporniku 3 (+)** umieszczonym pod obudową modułu **1**, a następnie na **zacisku 5 (+)** akumulatora, który dostarcza prąd.

Podłączyć ujemny przewód **B** do **zacisku 4 (-)** akumulatora dostarczającego prąd, następnie do metalowego przewodu **2 (-)** rozładowanego akumulatora.

Uruchomić silnik i gdy tylko zaczyna pracować, odłączyć przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**2 - 4 - 5 - 3**)..



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

KARTA RENAULT: bateria

40303

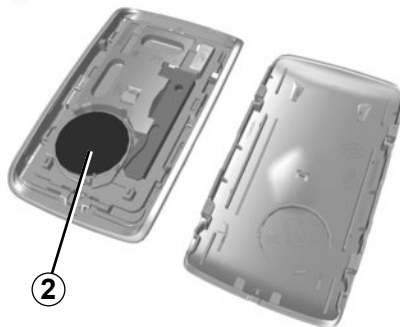


Wymiana baterii

Kiedy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany”, należy wymienić baterię karty RENAULT:

- przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**;
- zdjąć osłonę **2** baterii;
- wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony i podnosząc z drugiej;
- założyć ją zgodnie z kierunkiem i szablone widocznym po wewnętrznej stronie osłony.

39103



Po włożeniu baterii, postępować w odwrotnej kolejności, a następnie w pobliżu pojazdu, nacisnąć czterokrotnie na jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat znika.

Uwaga: podczas wymiany baterii nie należy dotykać układu elektronicznego ani styków znajdujących się na karcie RENAULT.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

26913



Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli akumulator jest zbyt słaby, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal można uruchomić silnik i zablokować/odblokować pojazd (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części «Blokowanie i odblokowywanie elementów otwieranych pojazdu» w rozdziale 1).

Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

NADAJNIKI ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: baterie

40080



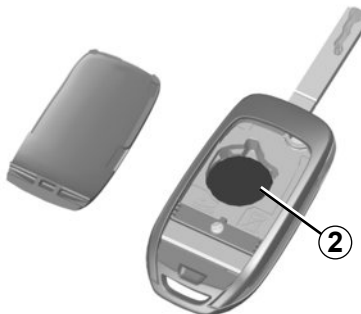
Wymiana baterii

Otwórz obudowę przez szczelinę **1** przy użyciu śrubokręta płaskiego i wymień baterię **2**, pamiętając o właściwym dobraniu jej rodzaju i o uwzględnieniu biegunów oznaczonych na pokrywce.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat.

Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

40081



Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

Podczas ponownego montażu, należy upewnić się, czy osłona jest prawidłowo przypięta, a śruba prawidłowo dokręcona.

26913



Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli akumulator jest zbyt słaby, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal można uruchomić silnik i zablokować/odblokować pojazd (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części «Blokowanie i odblokowywanie elementów otwieranych pojazdu» w rozdziale 1).

Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik/odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. **Ryzyko pożaru.** W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antyłamianiowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

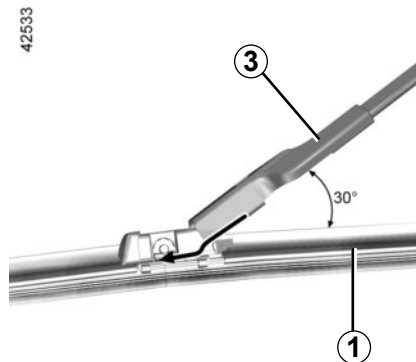
PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (1/2)



Pióra wycieraczki przedniej 1

Przy włączonym zapłonie, wyłączonym silniku, opuścić w dół do oporu dźwignię wycieraczek: pióra zatrzymują się w położeniu odsuniętym od pokrywy.

Podnieść ramię wycieraczki 3, naciskając przycisk 2, żeby zwolnić pióro.



Montaż

Ustawić pióro 3 ramienia wycieraczki 1 pod kątem 30°.

Wsunąć pióro na ramię wycieraczki aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić prawidłowe zablockowanie. Ostrożnie zginać ramię wycieraczki.

Po włączeniu zapłon ponownie ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania. Pióro po stronie kierowcy powinno być zawsze nad piórem po stronie pasażera. W przeciwnym razie, kiedy prędkość jazdy przekroczy 7 km/h, wycieraczki wykonają jedno przetarcie.

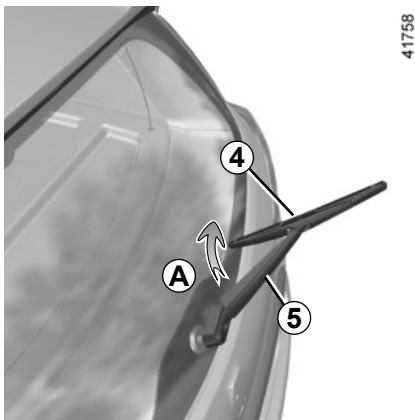
Uwaga: przed ponownym uruchomieniem pojazdu opuścić pióra wycieraczek na przednią szybę, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia pokrywy komory silnika lub wycieraczek.



- W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika oraz uszkodzenia wycieraczek).
- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (2/2)



Pióro wycieraczki tylnej 4

Dźwignia w położeniu zatrzymania (wyłączona):

- podnieść ramię wycieraczki 5;
- obrócić pióro poziomo 4 (ruch A) tak, aby odpiąć zatrzask;
- pociągnąć pióro wycieraczki, aby je wyjąć.

Zakładanie pióra

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

- regularnie czyścić pióra oraz przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.



Przed wymianą pióra wycieraczki tylnej należy się upewnić, czy dźwignia jest w położeniu zatrzymania (wyłączona).

Ryzyko obrażeń.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (1/2)

Przed holowaniem należy ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym, odblokować kolumnę kierownicy, a następnie zwolnić hamulec parkingowy.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, jeśli nie można ustawić dźwigni biegów w położeniu **N**, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Umieścić kluczyk w wyłączniku zapłonu lub, zależnie od pojazdu, wziąć kartę RENAULT i nacisnąć przycisk rozruchu silnika, przytrzymując go przez około **2 sekundy**.

Ponownie ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Następuje odblokowanie kolumny kierownicy, zasilanie akcesoriów zostaje włączone i można zacząć używać oświetlenia (kierunkowskazów, świateł stop...). Nocą pojazd musi być oświetlony.

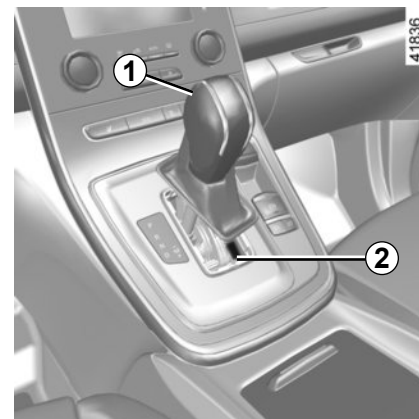
Zależnie od wersji pojazdu, po zakończeniu holowania naciśnij dwa razy przycisk uruchomienia silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania. Jeśli Państwa pojazd jest pojazdem holującym, nie należy przekraczać masy holowanej przyczepy dopuszczalnej dla Państwa pojazdu (patrz paragraf „Masa” w rozdziale 6).

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

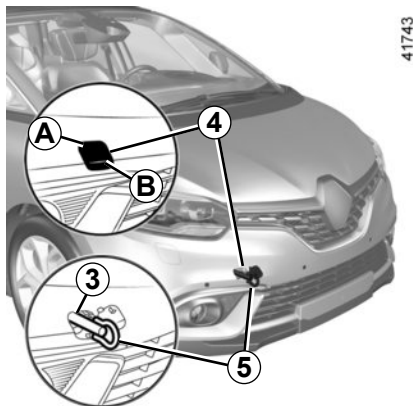
W wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z nawierzchnią; należy to robić wyłącznie przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N**, na dystansie wynoszącym maksymalnie 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.



Gdy hamulec parkingowy jest zaciągnięty i dźwignia zablokuje się w położeniu **P**, wciśnij dźwignię sterującą hamulcem parkingowym. Dźwignię można odblokować ręcznie. W tym celu należy odpiąć podstawę dźwigni, wsunąć narzędzie (sztywny pręt) w gniazdo **2** (znajdujące się po lewej lub prawej stronie dźwigni) i jednocześnie nacisnąć przycisk **1**, aby odblokować dźwignię.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

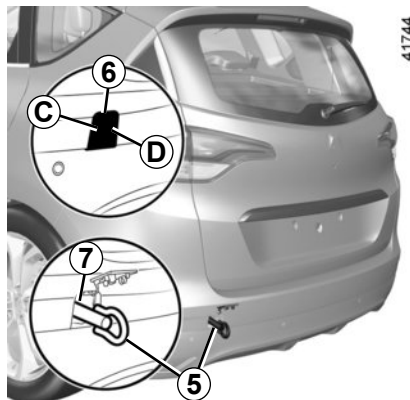
HOLOWANIE : postępowanie w razie awarii (2/2)



Należy używać wyłącznie punktów holowniczych znajdujących się z przodu 3 oraz z tyłu 7 (natomiast nie należy w żadnym wypadku używać do tego celu pólsoi lub jakiegokolwiek innej części pojazdu). Zaczepy holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania pojazdu. W żadnym wypadku nie mogą służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Dostęp do punktów holowniczych

Miejsce zaczepu holowniczego z przodu

Nacisnąć w strefie A i utrzymać nacisk, jednocześnie pociągnąć w strefie B, żeby otworzyć klapię 4.

Punkt do holowania z tyłu

Nacisnąć w strefie C i utrzymać nacisk, jednocześnie pociągnąć w strefie D, żeby otworzyć klapię 6.

Wkręcić zaczep holowniczy 5 do oporu: najpierw ręcznie, następnie dokręcić go kluczem do kół.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego 5 (patrz „Narzędzia” w rozdziale 5).



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości 25 km/h.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/7)

Sposób użycia karty RENAULT	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta RENAULT nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Można nadal zablokować/odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf „Blokowanie-, odblokowanie zamków” w rozdziale 1 i „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłączyć te urządzenia lub użyć kluczyka zapasowego (patrz paragraf „Blokowanie, odblokowanie zamków” w rozdziale 1).
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Akumulator pojazdu jest rozładowany.	Użyć kluczyka wbudowanego w kartę (patrz paragraf „Blokowanie, odblokowanie zamków” w rozdziale 1).
	Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zbliż kartę do przycisku START”.	Zbliżyć kartę do przycisku rozruchu aż do zgaśnięcia komunikatu na tablicy wskaźników, a następnie nacisnąć ten sam przycisk przez ok. 2 sekundy po zgaśnięciu komunikatu.
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku, odblokowanie/zablokowanie karty jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/7)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rożładowany akumulator.	Wymienić baterię. Można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1 i „Uruchamianie-wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku odblokowanie/zablokowanie kluczykiem jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/7)

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.
	Akumulator rozładowany lub uszkodzony.	Podłączyć akumulator naładowany w miejsce rozładowanego. Patrz paragraf „Akumulator: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5 lub, w razie potrzeby, należy wymienić akumulator. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
	Wadliwe działanie instalacji.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
	Karta RENAULT typu „wolne ręce” nie działa.	Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta.	Nacisnąć dłużej przycisk rozruchu.
	Problem elektroniczny.	Wcisnąć szybko pięć razy przycisk uruchamiania silnika.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszać kierownicą, wciskając jednocześnie przycisk rozruchu silnika (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Wadliwe działanie instalacji.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/7)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	W przypadku wersji diesel nie musi to oznaczać nieprawidłowości, dym może być efektem regeneracji filtra cząstek stałych.	Patrz paragraf „Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel” w rozdziale 2.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu	Zbyt niski poziom oleju.	Dolać oleju silnikowego (patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu” w rozdziale 4).
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/7)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania. Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania. Usterka układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnik ulega przegrzaniu. Wskazówka wskaźnika temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka kontrolna STOP .	Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wycieki płynu chłodzącego.	Sprawdzić zbiornik płynu chłodzącego: powinien znajdować się w nim płyn. Jeżeli płynu nie ma, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: W przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego, nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem do odpowiedniego poziomu. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze Służby Techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (6/7)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Patrz paragrafy „Reflektory przednie: wymiana żarówek” w rozdziale 5.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.
Nie można włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.

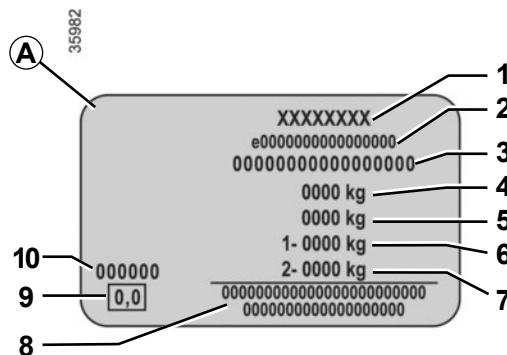
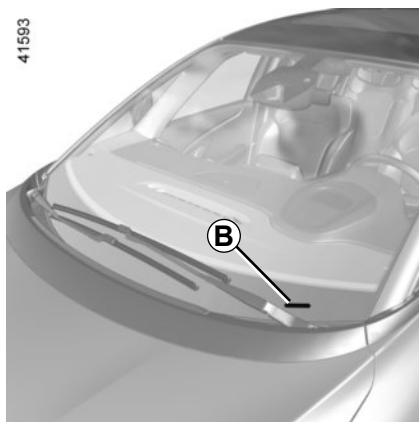
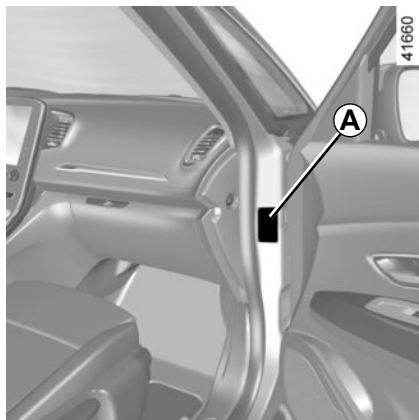
NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (7/7)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu światel.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu	6.2
Tabliczki silnika	6.3
Wymiary	6.4
Dane techniczne silnika	6.6
Masy	6.7
Masy holowanej przyczepy	6.7
Części zamienne i naprawy	6.8
Potwierdzenia dokonania przeglądu	6.9
Kontrola antykorozyjna	6.15

TABLICZKI IDENTYFIKACYJNE POJAZDU



Informacje znajdujące się na tabliczce znamionowej powinny być zawsze podawane przy prowadzeniu korespondencji lub składaniu zamówień.

Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

Tabliczka znamionowa producenta A

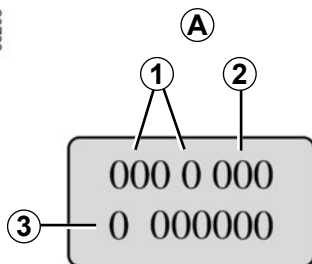
- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer projektu Wspólnoty lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, ta informacja znajduje się na oznaczeniu B.

- 4 MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).
- 5 MTR MTR (Dopuszczalna masa całkowita zestawu, w pełni obciążony samochód z przyczepą).
- 6 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.
- 7 MMTA tylna oś.
- 8 Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.
- 9 Emisja układu wydechowego Diesla.
- 10 Numer katalogowy lakieru (kod kolorowy).

TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA

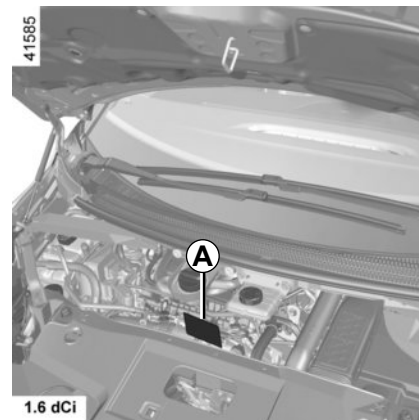
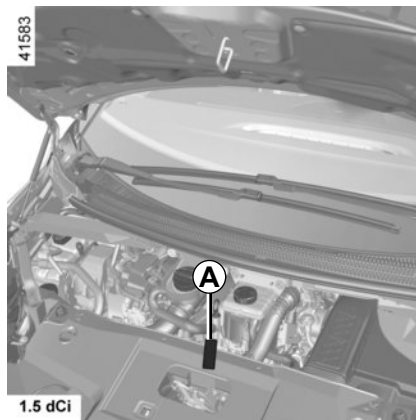
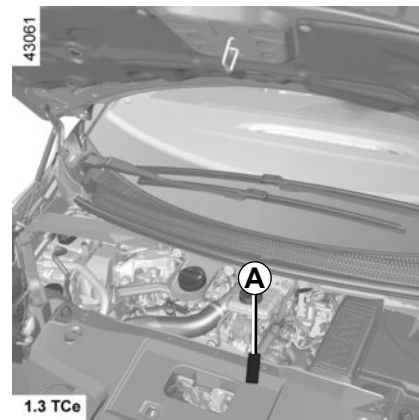
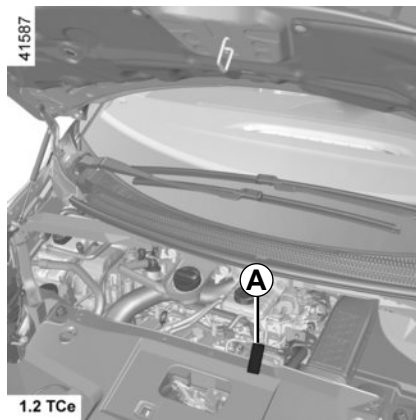
33293



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień zawsze należy powoływać się na informacje podane na tabliczce silnika lub etykiecie A.

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

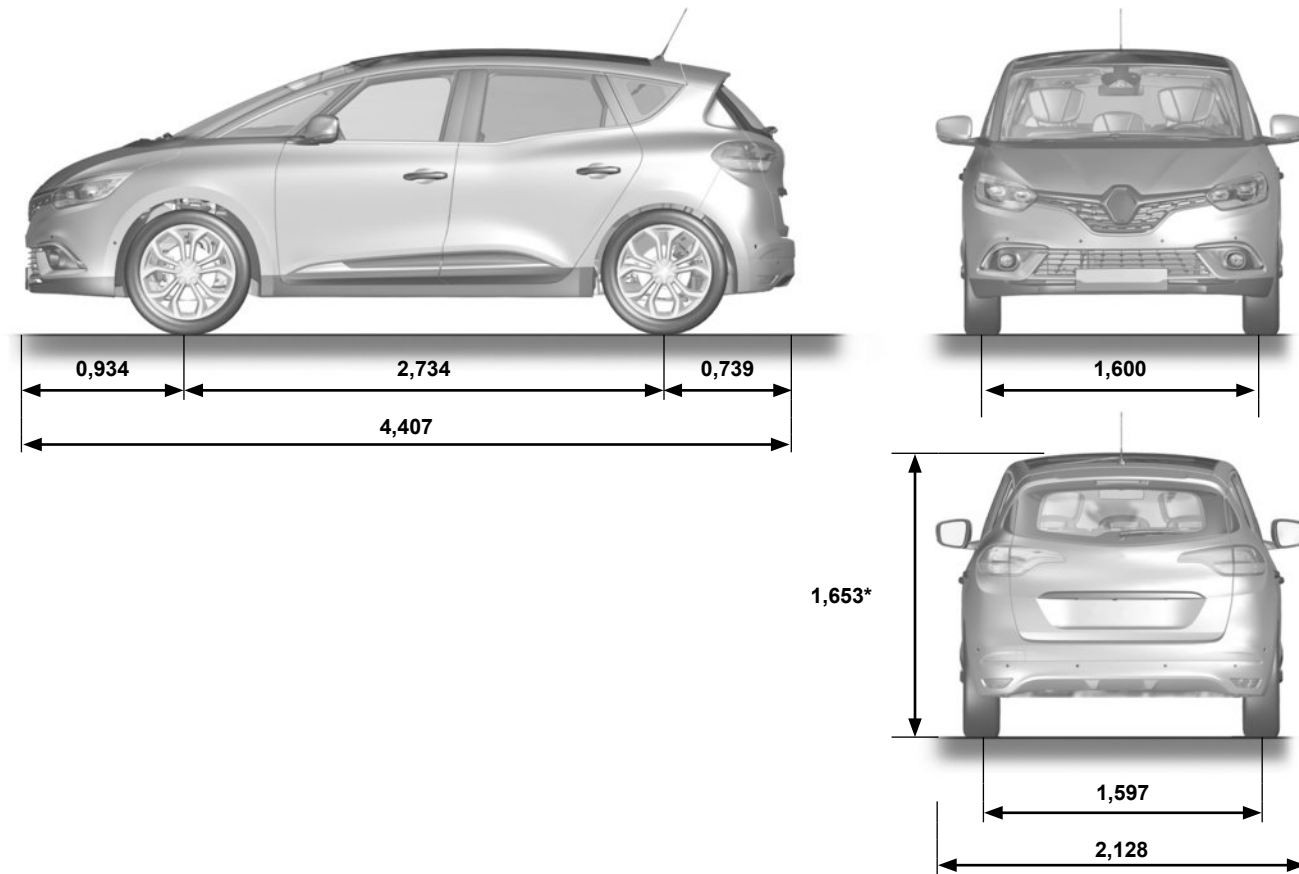
- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.



WYMIARY (w metrach) (1/2)

Krótkie podwozie

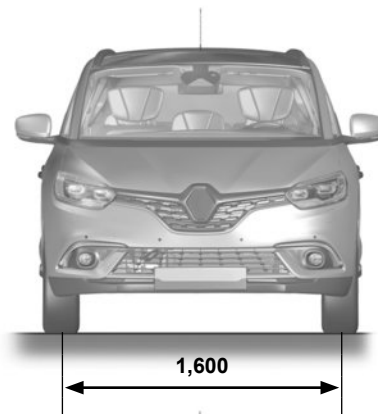
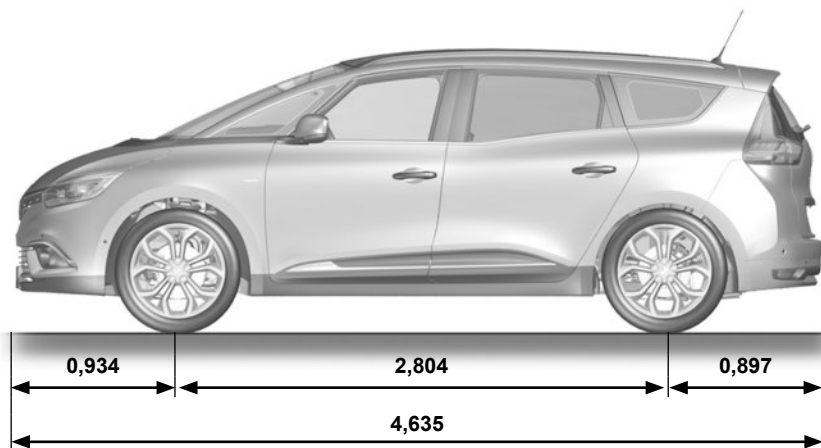
41658



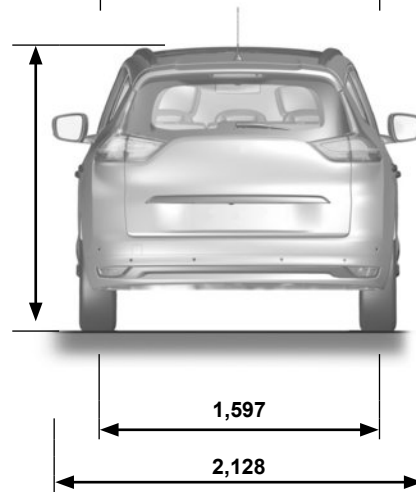
* Pusty

WYMIARY (w metrach) (2/2)

Przedłużone podwozie



1,660*



* Pusty

41659

DANE TECHNICZNE SILNIKÓW

Wersje	1.2 TCe	1.3 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	H5F Turbo	H5H Turbo	K9K	R9M
Pojemność skokowa (cm ³)	1 197	1 333	1 461	1 598
Rodzaj paliwa Liczba oktanowa	Wyłącznie benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej określonej na etykiecie, która znajduje się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa.		Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.	
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykietce naklejonej w komorze silnika. W przeciwnym wypadku, należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.		—	

MASY (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem (MMAC) Całkowita masa zestawu (MTR) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA)	Masy są wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6)
Masa przyczepy z hamulcem*	jest obliczana następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	740
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego łącznie z elementami mocującymi	80 (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi, itp.)

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

- Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera mark.
- W przypadku pojazdu z przyczepą, **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może być przekroczona**. W przypadku pojazdów z przedłużonym podwoziem dopuszczalne są następujące warunki:
 - przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
 - przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).
- Moc silnika i zdolność pokonywania wzniesień zmniejszają się im wyżej położony jest teren. Całkowita masa zestawu musi zostać zmniejszona o 10% na każde 1000 m n.p.m. od wysokości 1000 m n.p.m.

Przeniesienie obciążenia

Zgodnie z przepisami krajowymi, jeśli maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem nie została osiągnięta, możliwe jest przeniesienie do 350 kg na przyczepę z hamulcem w granicy masy całkowitej zestawu pojazdu.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (1/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (2/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (3/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (4/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (5/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (6/6)

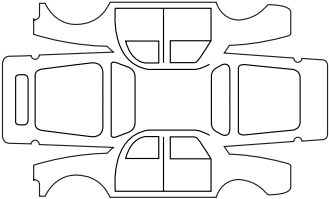
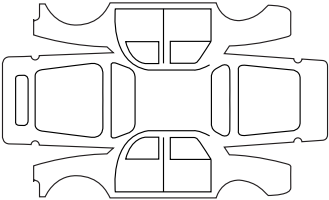
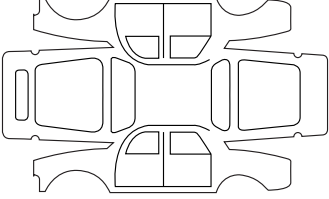
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

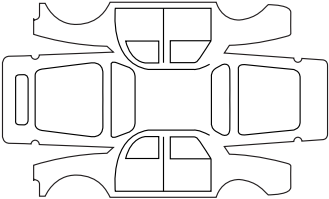
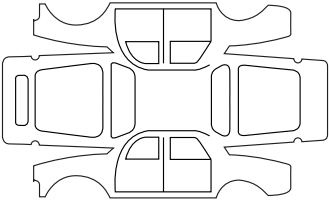
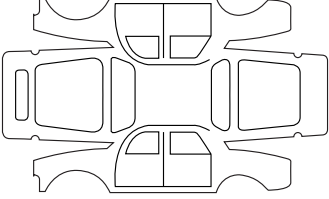
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

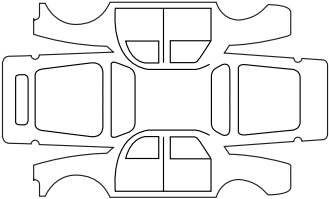
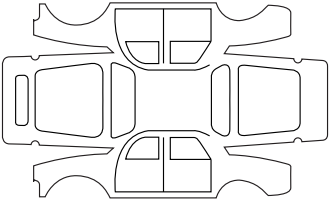
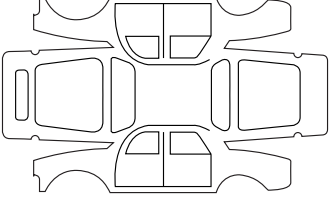
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

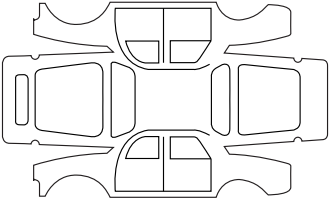
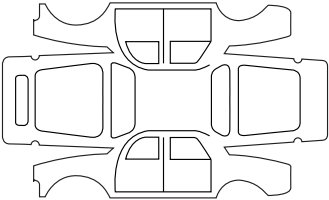
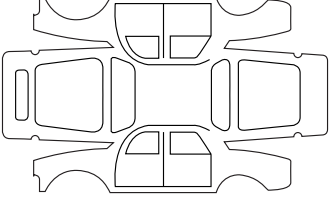
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

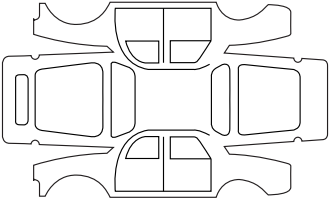
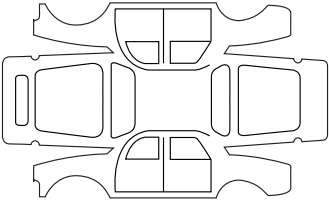
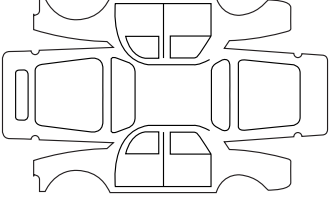
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

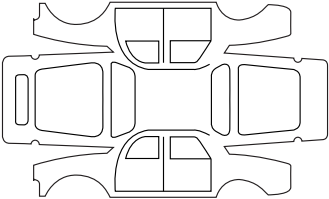
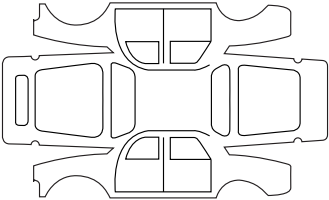
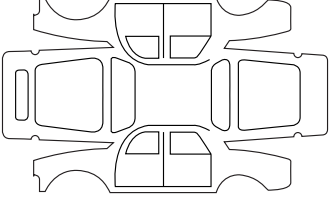
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (6/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/6)

A

ABS	2.35 → 2.39
akcesoria	5.33
aktywne hamowanie awaryjne	2.40 → 2.46
akumulator	4.11 – 4.12
postępowanie w razie awarii	5.29 – 5.30
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.93 → 2.95
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.18

B

bagażnik	3.46, 3.49, 3.51
bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.56
bateria karta RENAULT	5.31
baterie (nadajnik zdalnego sterowania)	5.32
bezpieczeństwo dzieci	1.6, 1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58, 3.24
bezpieczne odległości	2.59 → 2.61
bezpieczniki	5.27 – 5.28
bieg wsteczny	
włączanie	2.20, 2.93 → 2.95
blokowanie zamków drzwi	1.2 → 1.18

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.12
cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel	2.13
ciśnienie w oponach	2.32 → 2.34, 4.13 – 4.14, 5.15
części zamienne	6.8
czujnik cofania	2.82 → 2.86
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.18 – 4.19

D

dane techniczne	6.4 → 6.8
dane techniczne silników	6.6
deska rozdzielcza	1.62 → 1.65
docieranie	2.2 – 2.3
dodatkowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.36 → 1.38
drzwi	1.16 → 1.18
drzwi - pokrywa bagażnika	1.4, 1.12
dzieci	1.39 – 1.40, 1.40

dzieci (bezpieczeństwo)	1.6, 3.24
dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.16, 1.94, 1.98
dźwignia zmiany biegów	2.20
dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów ...	2.93 → 2.95

E

ekran	
ekran systemu nawigacji	1.73, 3.22 – 3.23
ekrany systemu nawigacji	1.73, 3.22 – 3.23
składany ekran	1.74
ekran wielofunkcyjny	1.72 → 1.77
elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.100
elementy sterujące	1.62 → 1.65
ESC: kontrola stabilizacji toru jazdy	2.35 → 2.39

F

filtr	
kabiny	4.10
oleju	4.10
oleju napędowego	4.10
powietrza	4.10
fotel kierowcy	
regulacje	1.28
fotel przedni	
kierowcy z pamięcią ustawień	1.27
fotele przednie	
ze sterowaniem elektrycznym	1.23 – 1.24
ze sterowaniem ręcznym	1.20
folie dla dzieci	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58
funkcja Stop and Start	2.8 → 2.11

G

gniazdko akcesoriów	3.23, 3.38
godzina	1.90

H

hak holowniczy	
montaż	3.51 – 3.52
hamulec parkingowy	2.21 → 2.23
hamulec ręczny	2.20 – 2.21

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/6)

holowanie	
hak holowniczy	3.51 – 3.52
postępowanie w razie awarii	5.36 – 5.37
holowanie przyczepy	3.51 – 3.52, 6.7
Hybrid Assist	1.69, 2.14 → 2.19, 3.45, 3.50, 5.28

I	
Isofix	1.53 → 1.58

J	
jazda ECO	2.24 → 2.29

K	
kamera cofania	2.87 – 2.88
karta RENAULT	
bateria	5.31
sposób użycia	1.6 → 1.12
karta typu «wolne ręce»: sposób użycia	1.8 → 1.11
karta z nadajnikiem zdalnego sterowania: sposób użycia	1.10 – 1.11
katalizator	2.12 – 2.13
kierownica	
regulacja	1.91
kierunkowskazy	1.94, 5.17 – 5.18
kierunkowskazy boczne	
wymiana żarówek	5.23
klakson	1.94
klimatyzacja	3.6 → 3.13, 3.19 – 3.20, 3.19 – 3.20
klimatyzacja sterowana ręcznie	3.6 → 3.8
klucz do kół	5.9
klucz do kołpaków	5.9 → 5.11
kluczyk - nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe	
sposób użycia	1.2 → 1.4
kluczyk zapasowy	1.6 – 1.7
kluczyki	1.2 → 1.5
koła (zasady bezpiecznej eksploatacji)	5.14 → 5.16
koło zapasowe	5.2 → 5.4
komputer pokładowy	1.66 → 1.71, 1.78 → 1.87
komunikaty na tablicy wskaźników	1.80 → 1.87
konserwacja	2.30

konserwacja:	
nadwozia	4.15 → 4.17
podzespołów mechanicznych	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14
wykładzin wewnętrznych	4.18 – 4.19
kontrola antykorozyjna	6.15 → 6.20
kontrola stabilizacji toru jazdy: ESC	2.35 → 2.39

L	
lakier	
konserwacja	4.15 → 4.17
lampa sufitowa	3.27 – 3.28, 5.24 → 5.26
lampki kontrolne	1.66 → 1.71, 1.78 → 1.87
lampki oświetlenia wnętrza	3.27 – 3.28
lusterka wewnętrzne	3.29
lusterka wsteczne	1.92 – 1.93

M	
martwy punkt: urządzenie ostrzegawcze	2.55 → 2.58
masy	6.7
masy holowanej przyczepy	6.7
menu ustawień osobistych pojazdu	1.88 – 1.89
miejsce kierowcy	1.62 → 1.71
multimedia (wyposażenie)	3.22 – 3.23
multimedialne elementy wyposażenia	3.22 – 3.23
Multi-Sense	3.2 – 3.3
mycie	4.15 → 4.17

N	
nadajnik zdalnego sterowania	1.2 → 1.4
nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem	
baterie	5.32
napinacze pasów bezpieczeństwa	1.32 → 1.35

N	
nawiew powietrza (Hybrid Assist)	3.45, 3.50

N	
nawiewy powietrza	3.4 – 3.5
nawigacja	3.22 – 3.23
nieprawidłowości w działaniu	5.38 → 5.44

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/6)

O

ochrona środowiska.....	2.31
odblokowanie zamków drzwi.....	1.13 → 1.15
odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu.....	1.59
odpowietrzanie układu paliwowego.....	1.112
ogranicznik prędkości.....	2.67 → 2.69
ogrzewanie.....	3.6 → 3.13, 3.19 – 3.20
olej silnikowy.....	4.4 → 4.7, 4.6 – 4.7
opony.....	2.29, 2.32 → 2.34, 4.13 – 4.14, 5.14 → 5.16
osłona przeciwsłoneczna.....	3.29
osłony przeciwsłoneczne.....	3.29
ostrzeżenie o bezpiecznych odległościach.....	2.59 → 2.61
ostrzeżenie o nadmiernej prędkości.....	1.72, 2.64 → 2.66
ostrzeżenie przed opuszczeniem pasa.....	2.47 → 2.54

O

ostrzeżenie systemu wykrywającego zmęczenie kierowcy.....	2.62 – 2.63
---	-------------

O

oszczędne zużycie paliwa.....	2.24 → 2.29
oświetlenie:	
tablicy wskaźników.....	1.95
wnętrza.....	3.27 – 3.28, 5.24 → 5.26
zewnętrzne.....	1.7, 1.95 → 1.102
otwieranie drzwi.....	1.13 → 1.17
ozdobne kołpaki kół.....	5.10

P

paliwo	
jakość.....	1.111 → 1.113
napełnianie.....	1.111 → 1.113
pojemność.....	1.111
rady dotyczące oszczędzania paliwa.....	2.24 → 2.29
zużycie.....	2.24 → 2.29
pasy bezpieczeństwa.....	1.28 → 1.30, 1.32 → 1.35, 1.38
pióra wycieraczek.....	5.34 – 5.35
płyn hamulcowy.....	4.9
płyn w układzie chłodzenia.....	4.8
podłokietnik	
przedni.....	3.33

podnoszenie pojazdu	
zmiana koła.....	5.12 – 5.13
podnośnik.....	5.9 → 5.11
podnośnik szyby.....	3.24 – 3.25
poduszka powietrzna.....	1.32 → 1.38
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu.....	1.59
poduszka powietrzna.....	1.38
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu.....	1.61
pojemność zbiornika paliwa.....	1.111 → 1.113
pokrywa bagażnika.....	3.46 – 3.47
pokrywa komory silnika.....	4.2 – 4.3
pokrywa przestrzeni bagażowej.....	3.48
pomoc przy parkowaniu.....	2.82 → 2.86
pomoc przy parkowaniu: wspomagane parkowanie.....	2.82 → 2.86, 2.89 → 2.92
pomoce przy prowadzeniu pojazdu.....	2.35 → 2.39, 2.47 → 2.92
pompowanie opon.....	2.32 → 2.34, 4.13 – 4.14, 4.14
popielniczka.....	3.38
postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu.....	5.38 → 5.44
potwierdzenie dokonania przeglądu.....	6.9 → 6.14
poziom olejów i płynów:	
olej silnikowy.....	4.4
poziom oleju silnikowego.....	4.5 → 4.7, 4.6 – 4.7
poziom paliwa.....	1.72
poziom:	
płyn hamulcowy.....	4.9
płyn w układzie chłodzenia.....	4.8
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb.....	4.10
prowadzenie pojazdu.....	2.2 → 2.7, 2.12 – 2.13, 2.20 → 2.29, 2.32 → 2.39, 2.67 → 2.86, 2.93 → 2.95
przebiecie opony.....	5.2 → 5.4, 5.9 → 5.13
przednie fotele	
regulacja.....	1.20 → 1.22
przewożenie dzieci.....	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58
przewożenie ładunku	
siatka oddzielająca.....	3.53 → 3.55
w bagażniku.....	3.51
przycisk uruchamiania-wyłączania silnika.....	2.5 → 2.7

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/6)

przrządy kontrolne	1.78 – 1.79
R	
radioodtworacz	3.22 – 3.23
radę dotyczące prowadzenia	2.24 → 2.29
radę związane z ochroną środowiska	2.30
reflektory	
przednie	5.17 – 5.18
regulacja	1.101 – 1.102
wymiana żarówek	5.17 – 5.18
regulacja przednich foteli	1.20 → 1.22
regulacja temperatury	3.9 → 3.13, 3.19 – 3.20
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.28
regulacja ustawienia reflektorów	1.101 – 1.102
regulator prędkości	2.67 → 2.73
regulator prędkości z funkcją kontroli odległości	2.74 → 2.81
regulator-ogranicznik prędkości	2.67 → 2.73
relingi dachowe	3.56
rozmieszczenie elementów	3.30 → 3.37
S	
schowek	3.30 → 3.37
schowki	3.30 → 3.37, 3.49
siatka oddzielająca	3.53 → 3.55
silnik	
dane techniczne	6.6
spryskiwacze reflektorów	1.107
spryskiwacze szyby	1.109 – 1.110, 4.10
stacyjka	2.3
stały dach szklany	3.26
Stop and Start	2.8 → 2.11
sygnalizacja oświetlenia	1.95 → 1.102
sygnał	
dźwiękowy	1.94
światlny	1.94
sygnał dźwiękowy	1.94
sygnały świetlne	1.94
system adaptacyjnej regulacji prędkości jazdy	2.74 → 2.81
System Hybrid Assist	1.69, 2.14 → 2.19, 3.45, 3.50, 5.28
system kontroli ciśnienia w oponach	2.32 → 2.34

system napięcia pasów dzieci	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58
system nawigacji	3.22 – 3.23

S	
system sygnalizujący zjeżdżanie z zajmowanego pasa ruchu: pomoc	2.51 → 2.54
system wykrywający zmęczenie kierowcy	2.62 – 2.63

S	
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS	2.35 → 2.39

Ś	
światła awaryjne	1.94 – 1.95
światła dzienne	1.98
światła:	
awaryjne	1.94
cofania	5.19
drogowe	1.96, 1.98, 5.17 – 5.18
elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.101 – 1.102
kierunkowskazy	1.94, 5.17 → 5.19
mijania	1.95, 5.17 – 5.18
pozycyjne	1.95, 5.19
przeciwmgienne	1.100, 5.19
regulacja	1.101 – 1.102
regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.101 – 1.102
stop	5.19
tablicy rejestracyjnej	5.23

T	
tablica wskaźników	1.66 → 1.87, 1.95
tabliczki identyfikacyjne	6.3
telefon	3.22 – 3.23
temperatura zewnętrzna	1.90
tryb ECO	2.27
tylna półka	3.37, 3.47 – 3.48
tylnie siedzenia	
funkcje	3.40 → 3.45

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (5/6)

U

uchwyt przytrzymujący	3.33
układ antypoślizgowy	2.35 → 2.39
układ kontroli ruszania pod górę	2.35 → 2.39
układ oczyszczania spalin	
rady	2.30
uruchamianie silnika	2.3 → 2.7
urządzenie ostrzegające o martwym punkcie	2.55 → 2.58
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.46
ustawienia osobiste pojazdu	1.88 – 1.89
usuwanie szronu-zaparovania z przedniej szyby	3.13
usuwanie szronu-zaparovania z tylnej szyby	3.13
usuwanie zaparovania	
przedniej szyby	3.6 → 3.8
tylnej szyby	3.6 → 3.8

W

wentylacja	3.6 → 3.13, 3.19 – 3.20
włączenie zapłonu pojazdu	2.3, 2.6
wskaźnik poziomu oleju silnikowego	4.5 – 4.6

W

wskaźnik zużycia/odzyskiwania energii	2.17 → 2.19
---	-------------

W

wskaźniki:

kierunkowskazów	1.94, 5.19
tablicy wskaźników	1.66 → 1.79
temperatury zewnętrznej	1.90
wspomagane parkowanie	2.82 → 2.86, 2.89 → 2.92
wspomaganie nagłego hamowania	2.35 → 2.39
wspomaganie prowadzenia pojazdu	2.35 → 2.39, 2.47 → 2.61, 2.64 → 2.92
wspomaganie układu kierowniczego	1.91
wycieraczki	
pióra	5.34 – 5.35
wycieraczki-spryskiwacze szyb	1.109 – 1.110
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.18 – 4.19

W

wykrywanie pieszych	2.40 → 2.46
wykrywanie pojazdów	2.40 → 2.46

W

wykrywanie znaków: ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	2.64 → 2.66
wyłączenie silnika	2.4
wymiana oleju silnikowego	4.4, 4.7
wymiana żarówek	5.17 → 5.23
wymiary	6.4 – 6.5
wyświetlacz	1.66 → 1.77, 3.22
wyświetlacz przezierny	1.72 → 1.77
wyświetlacz wielofunkcyjny	1.72 → 1.77

Z

zabezpieczenia uzupełniające	1.32 → 1.35, 1.38
tylne pasy bezpieczeństwa	1.32 → 1.36
zabezpieczenie boczne	1.37
zabezpieczenie antykorozyjne	4.15
zabezpieczenie antywłamaniowe zamków drzwi	1.5, 1.12
zabezpieczenie dzieci	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58
zaczepy holownicze	5.36 – 5.37
zaczepy mocujące	3.51, 3.54
zagiłki	3.39
zapalniczka	3.38
zbiornik	
płyn hamulcowy	4.9
płyn w układzie chłodzenia	4.8
spryskiwacze szyb	4.10
zbiornik paliwa	
pojemność	1.111 → 1.113
zegar	1.90
zestaw do pompowania opon	5.5 → 5.8
zestaw narzędzi	5.9 → 5.11
zewnętrzne oświetlenie towarzyszące	1.99
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem	
głośnomówiącym	3.22 → 3.23
zmiana biegów	2.20, 2.93 → 2.95
zmiana koła	5.12 – 5.13
zużycie paliwa	2.24 → 2.29, 3.19

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (6/6)

ż
żarówki
wymiana5.17 → 5.23

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
NU 1183-4 – 99 91 068 64R – 09/2017 – Edition polonaise

